

# PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Que lo muerde con gana, ya lo ves;  
pero como es posible que después  
ese mordisco le resulte vano,  
en vez del duro *pan-americano*  
cerca...





# LO QUE DICE EL MÉDICO



En los Estados Unidos tiene muchos devotos la arena, considerada como panacea sin rival del estómago. Casos ha habido de dolencias cuya antigüedad databa de doce á catorce años, curadas radicalmente con la aplicación regular de tan sencilla medicina.

El tratamiento debe comenzarse—suponiendo que haya alguien que desee experimentarlo—tomando una cucharadita de las de café después de cada comida. En cuanto se noten los primeros síntomas de alivio, lo que, según parece, ocurre al tercero ó cuarto día, se reduce la dosis de arena á una cucharada cotidiana, y luego, una vez acentuada la mejoría, á una cucharada cada tres ó cuatro días, ó más si han desaparecido los dolores, las digestiones penosas, las acedías ó los vómitos.

Hay que tener mucho cuidado de no ingerir la arena tal como se recoge de las orillas de los ríos ó del mar; por el contrario, se debe someterla á un minucioso proceso de desinfección. Para ello se lava una vez diariamente en agua hervida, durante un período de diez ó doce días, dejándola secar al sol. También es conveniente ta-

mizarla con un cedazo de los más finos, á fin de uniformar el grano y despojarla de aquellos otros que, por su tamaño un tanto grueso, pudieran lesionar las mucosas.

Esta cura por la arena, que en principio no se diferencia de la cura de los males de estómago por el polvo de carbón, puesto que una y otra ejercen efectos mecánicos sobre las paredes del estómago, tiende á estimular la secreción de jugos gástricos y también á obligar á éstos á que se mezclen con los alimentos.

El divulgador del sistema terapéutico es un anciano de ochenta y ocho años, llamado Edwin Reed, quien á los setenta y tantos, y encontrándose desesperado por no poder hallar remedio para una dolencia del estómago, se decidió á ensayar la cura por arena, de la que había oído hablar á un amigo suyo de Tejas. Puesto en práctica el remedio dióle tan admirables resultados, que se apresuró á comunicarlos á la prensa de Nueva York, añadiendo que atribuía su longevidad al empleo de la arena en cuanto sentía el menor trastorno gástrico.



# INFORMES ÚTILES

**Cola para  
pegar meta-  
les.**—Tráta-

se de un cemento que da por lo general resultados excelentes con diversas clases de metales. Se prepara calentando, hasta obtener una consistencia homogénea, dos partes de litargirio, dos de aceite de

linaza hervido, y después una parte de copal y una de cerusa.

Se aplica en caliente.

**Para analizar el vino en casa** no se necesita más que un frasquito de amoníaco y un papel secante blanco y grueso. Del vino que se trate de examinar se deja caer una gota en el papel secante, y éste se coloca bien extendido en la boca destapada del frasco, cuidando que la mancha caiga precisamente encima.

Cuanto más alcohólico sea el vino, más estrecho será el círculo blanco que se forme en torno de la mancha roja, debido á que el papel, obrando como un filtro, lleva por capilaridad al círculo blanco toda la materia fluida del vino, y deja en el círculo interior toda la parte sólida compuesta de extracto seco, tanino, materias colorantes, etc.

Por lo que se refiere á las materias sólidas, no hay más que fijarse en el papel y se observará que el círculo interior de la mancha se ha puesto verde. Mírese al trasluz, y cuanto más cargado esté el vino de extracto seco, mayor será el depósito que habrá dejado sobre el papel.

Cuando el vino no contiene ninguna materia colorante, el círculo exterior perma-

nece blanco; si presenta algún color, es que lo han coloreado artificialmente. El círculo interior debe quedar de color verde botella, más ó menos intenso.

**La caza se conserva durante algún tiempo** rociándola con posos frescos de café el mismo día de haberla matado.

El café debe penetrar bien entre el pelo ó la pluma del animal.

Cuando haya que empaquetar caza para enviarla fuera, se espolvorea bien con posos de café, bastando para la operación un par de cucharadas pequeñas por cada par de aves.

**Crema para el cuero oscuro.**—Este preparado lo recomienda la publicación alemana *Farben Zeitung*, porque tiene la propiedad de limpiarlo y darle lustre.

Se disuelven al baño maría nueve partes de cera amarilla en veinte de trementina. Por otro lado se disuelve una parte de jabón común en veinte partes de agua hirviendo y se juntan ambas soluciones en un mortero que esté caliente; luego mueve todo hasta que se enfríe.

**Limpieza de encuadernaciones de piel á la española.**—Para quitar las manchas de las lomerías de los libros producidas por el polvo y los dedos, no hay más que poner á hervir un poco de leche descremada con otro poco de jabón. Cuando el líquido se ponga como jarabe se agita, y en la espuma que forma se moja un pedazo de franela y se frota con él el lomo del libro sucio.

Las manchas desaparecen como por encanto y en seguida se enjuga la piel con otra franela bien seca.

El mismo procedimiento sirve para limpiar guantes de piel.



## Contiene este número

91 fotografías de actualidades extranjeras. ✱ 62 fotografías de actualidades del país. ✱ 12 páginas literarias. 12 páginas de variedades diversas. ✱ 8 cuentos para niños. ✱ 14 notas caricaturescas.

En conjunto, **311** grabados.

# HISTORIA DE LA SEMANA

(DE JUEVES A JUEVES)



**JUEVES 31.** — En *Alemania*. Gran banquete dado por el emperador Guillermo II á varios personajes entre los cuales figura el general Roca.

— En *España*. Matrimonio del rey Alfonso XIII con la princesa Victoria Ena de Battenberg.

— Atentado criminal contra los reyes de España al regresar á palacio después de su boda, saliendo ilesos los reyes aun cuando hubo numerosas víctimas.

— En *Guatemala*. Los revolucionarios reconquistan la ciudad de Ocos, derrotando á las fuerzas policiales.

— En la *Argentina*. Celébrase el primer centenario de la fundación de la parroquia de Flores.

— Licenciamiento de los conscriptos de la clase del 86, que ingresaron en filas el 1º de febrero ppdo.

**VIERNES 1º DE JUNIO.** — En *Noruega*. Son sepultados en Christiania los restos del eminente dramaturgo escandinavo, Enrique Ibsen fallecido el 23.

— En *Italia*. Descúbrese en Muzzara una importante fábrica de moneda falsa.

— En *Chile*. Apertura oficial de las sesiones del Congreso en Santiago.

— En *Perú*. Inaugúrase en Lima la primera línea de tranvías eléctricos construida en el país.

— En la *Argentina*. Constitúyese en Santiago del Estero la asamblea legislativa provincial.

**SABADO 2.** — En *Rusia*. Colisión entre destacamentos rusos y turcos en la frontera (*Dagrid*).

— En *Estados Unidos*. Suicidio del diplomático norteamericano Mr. Robert Adams.

— En *Italia*. Descúbrese en Ancona un complot anarquista contra el rey Víctor Manuel y la reina Elena.

— En *Chile*. Primera sesión del nuevo período legislativo en el parlamento y juramento de los nuevos representantes.

— En la *Argentina*. La cámara de diputados de San Juan ordena la reclusión del periodista Juan R. Fernández durante el período de sesiones.

**DOMINGO 3.** — En *España*. Es descubierto en Torrejón de Ardoz, cerca de Madrid, el anarquista Mateo Moral, autor del atentado contra Alfonso XIII y se suicida en el acto de ser detenido, después de asesinar

al guardia civil que quiso reducirle á prisión.

— En *Italia*. Conmemoración nacional del Estatuto en todas las ciudades del reino.

— Reelección de los candidatos socialistas que habían renunciado últimamente sus representaciones.

— En *Rusia*. El gobierno se declara partidario de la abolición de la pena de muerte.

— En la *Argentina*. Decreto reglamentario de la ley de aduanas.

— Elecciones legislativas en Entre Ríos.

**LUNES 4.** — En *Alemania*. Solemne inauguración del monumento erigido en Hamburgo á la memoria de Bismarck.

— En *Estados Unidos*. Descúbrese un complot anarquista en Wilmington con objeto de asesinar al presidente Roosevelt, al rey Eduardo y al zar Nicolás.

— En *España*. Alfonso XIII firma el decreto concediendo el indulto á los prófugos españoles residentes en la Argentina.

— En la *Argentina*. La cámara de diputados aprueba el proyecto de ley declarando monumento nacional la casa donde vivió y murió el general Mitre.

**MARTES 5.** En *Estados Unidos*. Terremoto en San Francisco de California.

— En *Italia*. Iníciase la idea de celebrar un congreso internacional antianarquista resolviéndose invitar á todas las potencias á tomar parte en sus deliberaciones.

— En *Rusia*. Violentos huracanes producen la inundación de algunos barrios de Odessa, pereciendo muchos habitantes.

— En la *Argentina*. Nómbranse los delegados al Congreso Pan Americano.

— El gobierno resuelve presentar al Congreso un proyecto de ley municipal para hacer elegibles los cargos concejales por sufragio popular en Buenos Aires.

**MIÉRCOLES 6.** — En *España*. Muere en Madrid el eminente literato señor Manuel del Palacio.

— En *Marruecos*. El sultán solicita el apoyo de Alemania para oponerse á la demostración naval proyectada por Francia.

— En *Austria*. Entrevista de los emperadores de Austria y Alemania en el castillo de Schoenbrun.

— En la *Argentina*. El gobierno nombra la comisión general que ha de preparar la celebración de la independencia en 1910.

**No hay más canas usando Mixture Henneoline**

En las buenas Farmacias y Perfumerías. Precio: \$ 10. Único depositario: Malsón J. Laborde

**502 Florida esq. Lavalle - Buenos Aires**



# Memorándum

ALMANAQUE	EFEMÉRIDES	ANIVERSARIOS
<b>9 SÁBADO</b> <i>Témpora.</i> -- Santos Ricardo ob. y Vicente marts. EL SOL sale á las 6 y 54 • pónese á las 5 y 3. Temp. en igual día de 1905 máxima: 14.3. Mínima: 6.2.	1598.—La ciudad de Puerto Rico sufre un asalto de la escuadra inglesa, la cual efectúa un desembarco que es vigorosamente rechazado por los habitantes de la población.	El nuevo ministro de relaciones exteriores de Francia Mr. Rouvier, presidente del consejo, declara que el gobierno no resolverá el problema de Marruecos en sentido conciliador. El sultán, por su parte, acepta la conferencia diplomática propuesta por Alemania.
<b>10 DOMINGO</b> La <i>Santísima Trinidad</i> , titular de la Arquidiócesis. Stos. Zacarías, mr., Timoteo ob. y mr. y sta. Margarita reina. EL SOL sale á las 6 y 55. • pónese á las 5 y 3. Temp. en igual día de 1905 máxima: 12.3. Mínima: 5.	1767.—El gobernador de Buenos Aires, Bucarelli, levanta un censo de los templos y propiedades de la compañía de Jesús en esta ciudad, y envía emisarios especiales con el mismo obieto á las poblaciones del interior.	El zar de Rusia y el mikado aceptan la invitación del presidente de los Estados Unidos para entablar negociaciones de paz. —El banco hipotecario de la República Argentina, acuerda emitir dos nuevas series de cédulas hipotecarias.
<b>11 LUNES</b> Stos. Bernabé ap. y Fortunato mr. EL SOL sale á las 6 y 55. • pónese á las 5 y 3. Temp. en igual día de 1905 máxima: 12.6. Mínima: 5.2	1580.—El capitán don Juan de Garay, que en 1573 había fundado la ciudad de Santa Fe, pone la primera piedra para la reconstrucción de Buenos Aires, fundada por don Pedro de Mendoza en 1535 y abandonada desde 1541.	Un desbordamiento del río Paraná ocasiona serios perjuicios en el litoral de Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes. —En Francia se corre el gran premio de «Longchamps», obteniendo el triunfo Finasseur.
<b>12 MARTES</b> Santos Juan de Sahagún, ermitaño, Olimpio ob., Onofre, confesor. EL SOL sale á las 6 y 56. • pónese á las 5 y 3. Temp. en igual día de 1905 máxima: 11. Mínima: 1.2.	1580.—Se hace por Garay y los agrimensores que le acompañaban, el trazado de la nueva ciudad de la Trinidad de Buenos Aires, acordando dividirla en cuadradas de 151 varas y fijando sus límites, que llegaban á 2.416 varas frente al río y 1.360 hacia el oeste.	El emperador de Austria resuelve la crisis ministerial nombrando presidente del consejo de ministros al conde Ferjevary —La cámara de diputados argentina acuerda levantar una estatua á don Manuel Dorrego.
<b>13 MIÉRCOLES</b> Stos. Antonio de Padua y Luciano mr. y santa Aquilina virg. y martir. EL SOL sale á las 6 y 56 • pónese á las 5 y 3. CUARTO MENG. á las 3.41 p. m. Temp. en igual día de 1905 máxima: 12.4. Mínima: 0.5.	1562.—El teniente gobernador de Cuyo, Juan de Iufre, que había cambiado la ubicación de Mendoza, coloca la primera piedra de la ciudad de San Juan.	Es asesinado en Atenas el presidente del consejo de ministros. Teodoro Delyannis. —Regresa á Madrid el rey don Alfonso XIII de su expedición á Francia é Inglaterra. —Muere en Viena el archiduque Francisco José.
<b>14 JUEVES</b> CORPUS CHRISTI. (40 horas en la Catedral). Stos. Basilio ob. y dr. y Eliseo prof. EL SOL sale á las 6 y 56. • pónese á las 5 y 3. Temp. en igual día de 1905 máxima: 11.6. Mínima: 2.4	1825.—El ejército á que habían servido de núcleo los 33 orientales madados por Lavalleja, se reúne en la Florida y declara instalado el gobierno provisorio de la provincia Oriental del Río de la Plata.	El gobierno argentino, en vista de los graves perjuicios originados por la creciente del Paraná promulga una ley, autorizando la inversión de 250 mil pesos para socorrer á los damnificados. —Se reabren en Madrid las sesiones del congreso después de siete meses de clausura.
<b>15 VIERNES</b> Santos Modesto y Vito, mart, y santas Crescencia y Libia, mártires. EL SOL sale á las 6 y 57. • pónese á las 5 y 3. Temp. en igual día de 1905 máxima: 12. Mínima: 1.6.	1838.—Deja de existir en Santa Fe el general Estanislao López, que durante cerca de veinte años había dispuesto casi á su arbitrio de los destinos de esta provincia, distinguiéndose por su animadversión á los gobiernos de Buenos Aires.	Los gobiernos de Rusia y el Japón se manifiestan conformes con la designación de la ciudad de Washington para la reunión de los plenipotenciarios de la paz —El príncipe Gustavo Adolfo de Suecia contrae matrimonio con la princesa Margarita de Connaught.



# OFERTA EXCEPCIONAL



BLUSAS de franela pura lana, en todos colores, corte muy elegante y confección irreproachable .....

**3<sup>90</sup>**  
m/n



## A la Maison de Lingerie

84 — CALLE SUIPACHA — 84

FRENTE Á LA IGLESIA DE SAN MIGUEL

ÚNICA CASA ESPECIAL EN

### Ajuares para Casamientos

Ropa de cama y de mesa. — Lencería francesa. — Frazadas de lana y colchas de seda.

### Artículos de punto

(BONETERÍA

para señoras y niños).

Matinés y Batones de lana. — Layette fina. Medias y camisetitas de seda.

### Ropa blanca para niños

Gorras, capotas, sombreros y corbatas. Actualmente liquidación de PIELES FINAS. Bolsas de goma y calentadores.

### Especial surtido en pañuelos

Manteles de hule. — Moletón de algodón y de lana, para debajo del mantel.

CASA DE CONFIANZA

PRECIO FIJO.

**Quiroga, Villar y Cia**

Unión Telefónica núm. 533, Avenida.



# ALFOMBRAS

## CARPETAS - CORTINAS

429 Cangallo 439

ENTRE  
Reconquista y S. Martín

Viuda de Ninot

429 Cangallo 439

ENTRE  
Reconquista y S. Martín

### EN LIQUIDACION

hay un gran saldo de corti-  
nados de felpa bordados,  
colores granate, terracota y verde, clase de 50 \$ á... \$ 35.—

### Carpetas de mesa

de felpa bordadas, estampa-  
das y lisas, de lana y lana  
mezcla, desde... \$ 5.50

### Caminos

desde los más finos en todos los anchos hasta  
los de chuce en colores muy bonitos, el m. \$ 0.60

### Bruselas

de 1.<sup>a</sup> clase, gustos nuevos, el metro... \$ 2.60

### Tripe Rizado

de lana clase extra, » » ..... \$ 1.70

### Tripe Cortado

desde \$ 5.50  
hasta el mtr. \$ 2.—

### Alfombritas

delante c a m a  
á \$ 3.50 y..... \$ 2.50

#### Alfombras inglesas "DHAKA SQUARES"

3	×	2 ½	.....	\$ 9.—
3	×	3	.....	» 11.—
3	×	3 ½	.....	» 12.50
3	×	4	.....	» 14.—
4	×	3 ½	.....	» 16.—
4	×	4	.....	» 18.—
4 ½	×	4	.....	» 21.—
5	×	4	.....	» 24.—

#### Alfombras Tripe rizado DE LANA

3	×	2 ¼	.....	\$ 15.—
3 ½	×	3	.....	» 25.—
4	×	3	.....	» 30.—
4	×	3 ½	.....	» 34.—
4	×	4	.....	» 38.—

### Además

tenemos un gran surtido en  
hules de piso, para lavatorio,  
para baño, de mesa por metro y manteles  
hechos, camino de linoleum, felpudos, visi-  
llos, cortinados de tul, etc.



Cortinado de felpa bor-  
dado, saldo \$ 35

429 Cangallo 439

Unión Tel. 1143, Avenida

VIUDA DE NINOT

429 Cangallo 439

Unión Tel. 1143, Avenida

**Nota importante.** — La casa tiene un departamento especial de adornos  
para fiestas y casamientos, con materiales de primer orden y  
personal muy competente.



# Venganza africana

Por EUGENIO SUÉ

(Véase el número 87)

Volvió á subir el Malayo á conducir la tercera sección de mujeres... porque las mujeres que hemos visto en el entrepuente participaban también de aquel paseo bienhechor.

—Capitán... —dijo el Malayo á Brulart (y le habló quedito al oído).

—Al momento, en este mismo instante, quiero ajustar esa cuenta —respondió el capitán con tono enfurecido.

—Ven aquí, tú, *Alti seco* —y se dirigió á un marinero á quien, no sabe por qué, habían puesto el apodo de *Alti seco*, porque era grueso y pequeño.

—Ven aquí —repitió; —¿cómo te has atrevido á tocar á una de esas señoras que acaban de bajar? ¿No sabes mi orden?... ¿No sabes que es cosa sagrada?...

—¡Oh! sagrada... sagrada... —repitió, añadiendo no sé qué horrible blasfemia que la ancha mano de Brulart hizo entrar de nuevo en su maldita boca.

—¿Si creeréis que se trae un cargamento para vuestro recreo y que está para que derrochéisde él á diestro y siniestro dándoos á todos los gustos de la vida?

—Pues vos bien tenéis dos en vuestro camarote; perdonad... quiero decir que es diferente, porque á vos os toca y á nosotros no —dijo el incorregible *Alti-seco* después de recoger dos de sus dientes y restañar la sangre que salía á borbotones de su boca.

—¡Hola! Me arguyes en regla. ¡La andas buscandol... pues bien, la tendrás...

—¿La negra?... —dijo el *Alti-seco* sin entenderlo.

—¡¡¡Sí!!!

Y en esta afirmación hubo una horrible ironía que estremeció al marinero á su pesar.

—Pero antes... es preciso dar un paseíto, querido mío... así harás ganas de cenar...

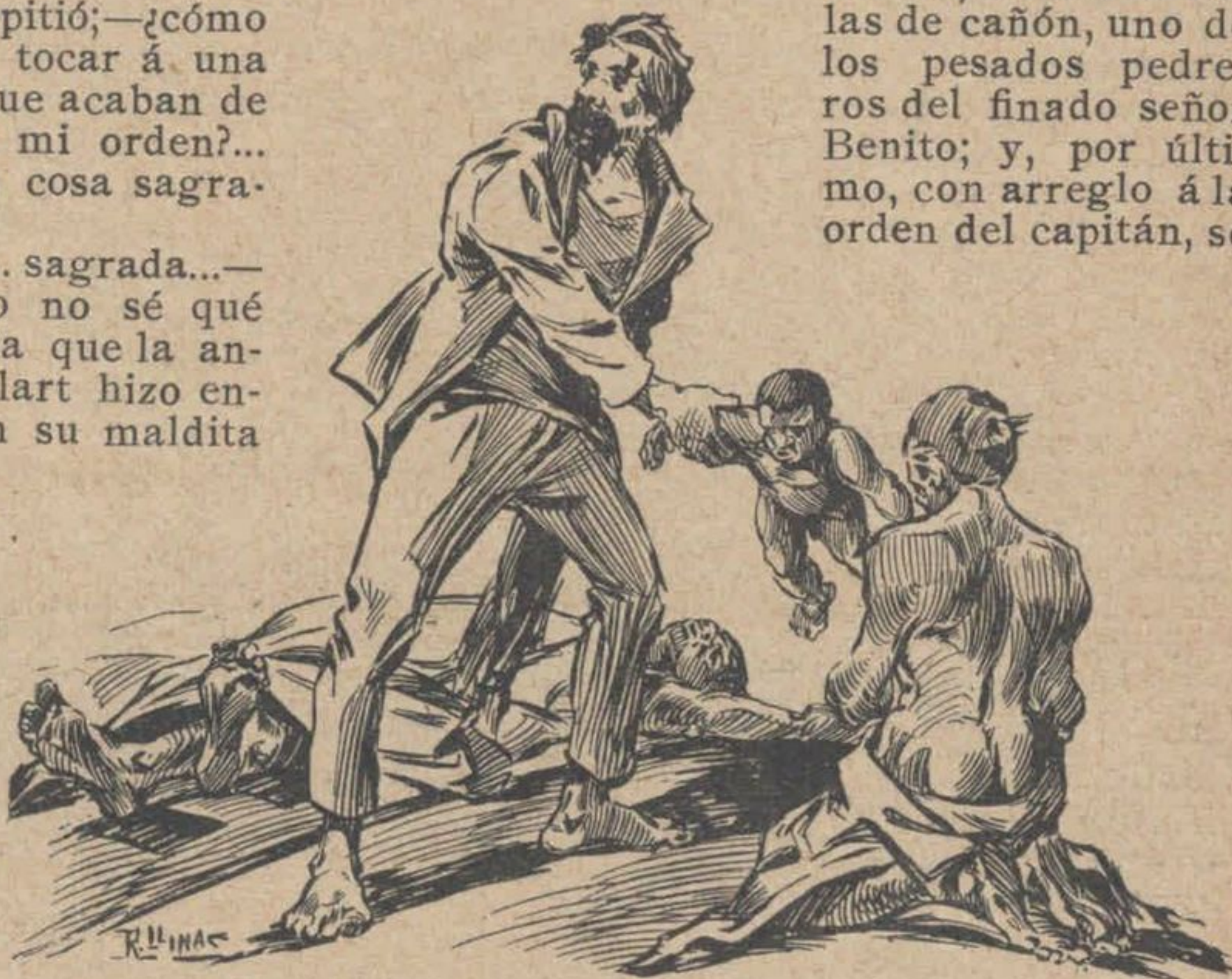
—Ponedle á caballo —dijo Brulart señalando al desdichado *Alti-seco*.

Esto causó gran regocijo á bordo del bergantín, donde no se excitaba la piedad ni la compasión por terribles que fueran las escenas que se ofrecieran á su vista.

Un castigo era cosa que ayudaba á

pasar el tiempo, porque los gritos del sentenciado divertían un tanto á la ociosa tripulación... Pero nada de esto equivalía á una muerte... ¡Oh! ¡una muerte!... Porque en una muerte se heredaba... ¡Pero cómo ha de ser! ¡no todos los días eran de fiesta! Esta vez no alcanzaba á tanto la diversión.

En fin, diez minutos después daba el *Alti-seco* su paseo á caballo, habiéndole puesto una barra de cabrestante entre las piernas y levantándole de manera que sus pies no tocasen al suelo. De cada pierna había pendiente, á falta de balas de cañón, uno de los pesados pedreros del finado señor Benito; y, por último, con arreglo á la orden del capitán, se



imprimió al cabrestante un rápido movimiento de rotación, sobre poco más ó menos como el de un Tío Vivo, con la diferencia que en vez de llevar los pies apoyados en estribos, de cada uno de los del *Alti-seco* tiraba un peso de cerca de cien libras, como no fuera más.

Así fué que al momento empezaron á chasquear sus articulaciones como si lo desconyuntaran...

El infeliz gritaba... gritaba, y sus quejidos eran agudos, convulsivos y entrecortados...

—Ahí tienes, *Alti-seco* —dijo uno riendo hasta saltársele las lágrimas, —ahora vas á dar un estirón que te convierta en gigante...

—¡Hala... hala!... pica ese caballo. *Alti-seco*... no digas que tus espuelas no son famosas... —decía otro señalando á las dos masas de bronce que estaban á punto de separar la pierna del muslo...

—Luego vas á sentar plaza de gastador de caballería, porque, á no du-



dar, has crecido dos pulgadas—gritaba un tercero...

En fin, aquello era un tiroteo cruzado de pullas y de horribles alaridos.

Brulart emprendió otra vez su conversación con el Malayo.

—¿Conque dices que hay dos morenillas que no quieren subir á tomar el sol?

—No digo que no quieren, capitán, sino que no pueden... en vista de que están muertas...

—¡Demonio!... ¿y serán de las buenas quizá?

—Una de ellas no era mala... La otra, así, así... un poco flacucha...

—Y al tercer día... ya... ¡rayo del diablo! ¡Pues pueden las demas jugar á esa monada!... ¿y ha sido de calor ó de hambre?

—Me parece que de las dos cosas.

— Sácalas inmediatamente de la bodega, no sea que contaminen á las otras.

—No pensáis mal, capitán, porque ya empiezan á malearse.

Diez minutos después se presentaron dos marineros sobre cubierta llevando los cadáveres de las negras... medio envueltas en dos paños...

—Aguardad un momento—dijo Brulart.

Y dejaron caer los dos bultos en el entarimado, que resonó sordamente.

Un débil quejido pareció salir de uno de los paños... Miráronse los marineros...

—Este Malayo se ha engañado sin duda—dijo Brulart;—la habrá creído difunta y acaso no está sino de parto... Veamos...

Y tiró con violencia del trapo que apenas rodeaba á una de las negras... Un niño pequeñito se desprendió del pecho de su madre en que estaba encogido.

(Esta era una de las negras que tenían cría, según marcaba la factura de Van Hop, de cuya expresión se hará memoria).

Aquella endeble y enfermiza criaturilla redoblaba sus débiles gritos... y se encogía contra el pecho de su pobre madre, que ya no podía oírla ni prestarle el calor que junto á ella buscaba.

Brulart casi pareció enternecido ante este espectáculo...

—Tú, Malayo, ve á buscar á la otra negra que tiene un chiquillo, y tráelos aquí, dijo, tomando al negrito en sus anchas y largas manos...

Llegó la negra toda trémula, creyendo que la iban á golpear, y estrechando á su hijo entre sus brazos... Al ver los dos cadáveres, lanzó un grito triste y se arrodilló, y comenzó á cantar ciertas palabras extrañas, pero de una melodía singular.

—¡Eh, Malayo!—exclamó Brulart, adviértela que no la he mandado venir para gorjear antífonas, sino para tomar este negrillo y criarlo con el suyo...

El Malayo, presentándola el niño, la dijo en cafre:

—Toma; el jefe descolorido te manda que repartas tu leche entre tu hijo y éste que ha dejado tu paisana.

Miróle sorprendida la joven, y respondió meneando la cabeza:

—¡Oh! no, no puedo; mira, es el primogénito de una virgen...

—¿Y qué importa eso?

—¡Oh! no, no puedo... ha muerto su madre... se ha ido al gran Kraal de allá arriba, y es preciso que su hijo muera con ella... De otro modo... ¿quién asistirá

en el gran Kraal... á la pobre madre... á no ser su hijo? ¡es menester que muera! El primer hijo de una virgen jamás debe apartarse de su madre... Ella se ha marchado, él también...

Y empezó de nuevo la mujer su cántico triste y dulce; luego besó al niño que la sonreía... tendiéndole los brazos.

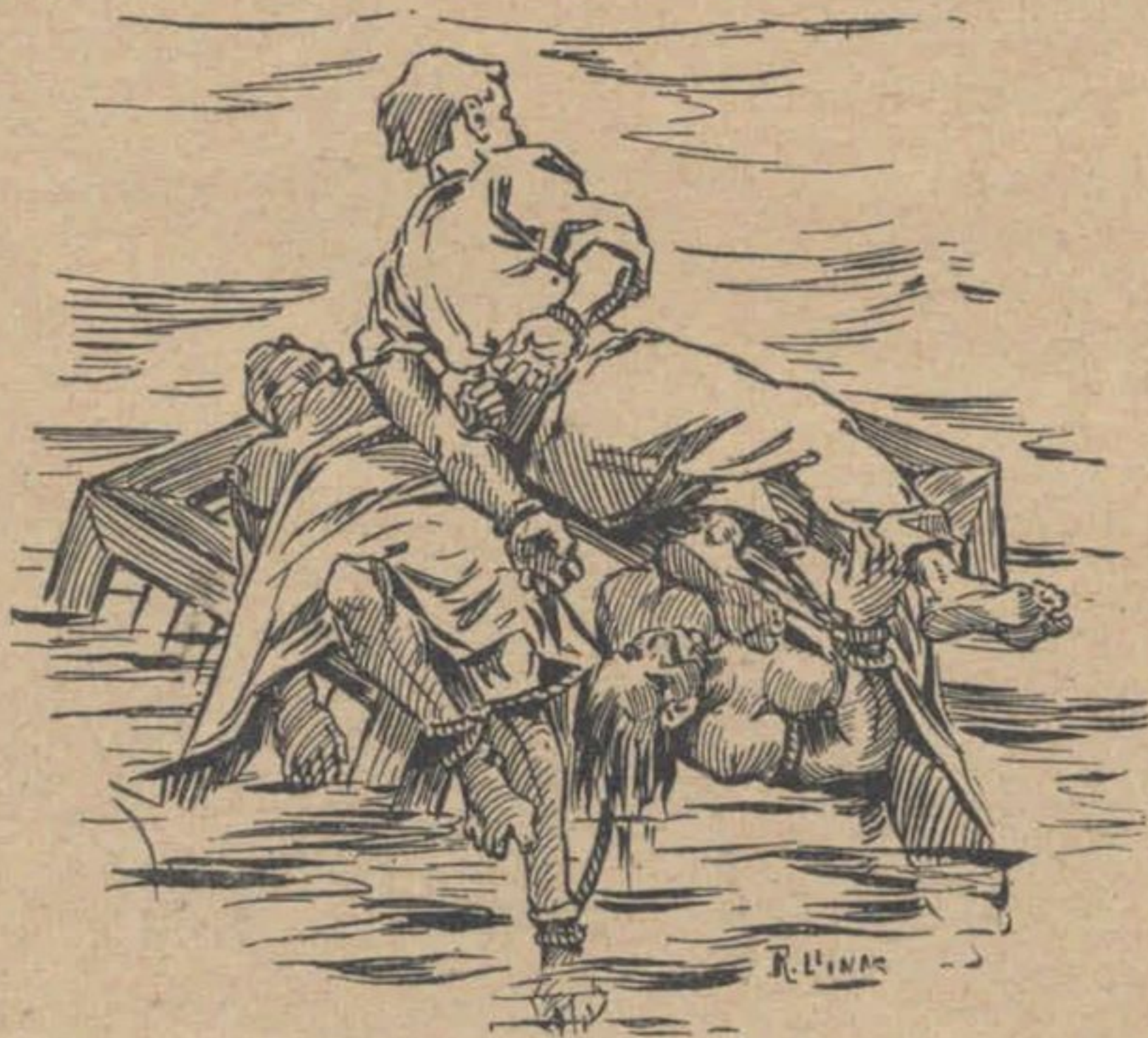
El Malayo tradujo esta conversación á Brulart...

—¡Ah! ¡bah... bahl... me fastidian semejantes necedades; y ya que tu compatriota tiene la culpa, anda entonces al gran Kraal... arrapiezo... más cuenta te tiene...

Y el negrillo, á impulso de su mano, revoloteó por cima de los bordes del bergantín y se sumergió en el fondo del mar...

—Por lo que hace á esa, dijo señalando á la negra, darle un tantarantán en el espinazo por haberseme resistido.

Pusiéronse pues á sacudir á la pobre negra; y aunque colocaba los brazos delante para resguardar de los golpes del látigo á su hijo, recibió és-





# Confecciones para Señoras y Niñas

EN LA TIENDA

## La Central

Victoria 900, esq. Tacuarí



se encuentra el más variado surtido. Nuestra segunda remesa recién recibida es la que, acompañada de todos los demás artículos de invierno, SE LIQUIDA á precios excepcionales. A continuación damos un pequeño detalle:

Tapados estilo Imperio, de paño, bordados y forrados, desde . . . . .	\$ 15.—
Tapados blancos para teatros, gran variedad . . . . .	» 20.—
Paletós de riquísima imitación piel . . . . .	» 30.—
Saquitos y blusas rusas, imitación piel . . . . .	» 15.—
Blusas de franela y bombasí especial. »	1.80
Enaguas de paño con dos volados bordados, á . . . . .	» 5.50
Camisetas finas de lana para señora, á »	1.30
Medias de lana para hombre . . . . .	» 0.50

## Precio fijo

Muy extenso es nuestro surtido en cortes de vestido.  
Hay que ver los precios.

### ¡¡ SALDO !!

Infinidad de lanas de fantasía á \$ 8 el corte de 7 metros

### EXCEPCIONAL

Riquísimos géneros, última novedad, á \$ 12 el corte de 7 metros

### Verdadera Ocasión 5.000 estolitas piel, á \$ 1.00

Recomendamos nuestro surtido en felpas y astracanes de seda y lana para tapados, ancho 1.30 cent., desde \$ 2 90.

NOTAS.—Muestras y Catálogos enviamos á cualquier punto de la República.  
Todo pedido que exceda de \$ 10 se remite franco de porte.



# LA INGLATERRA

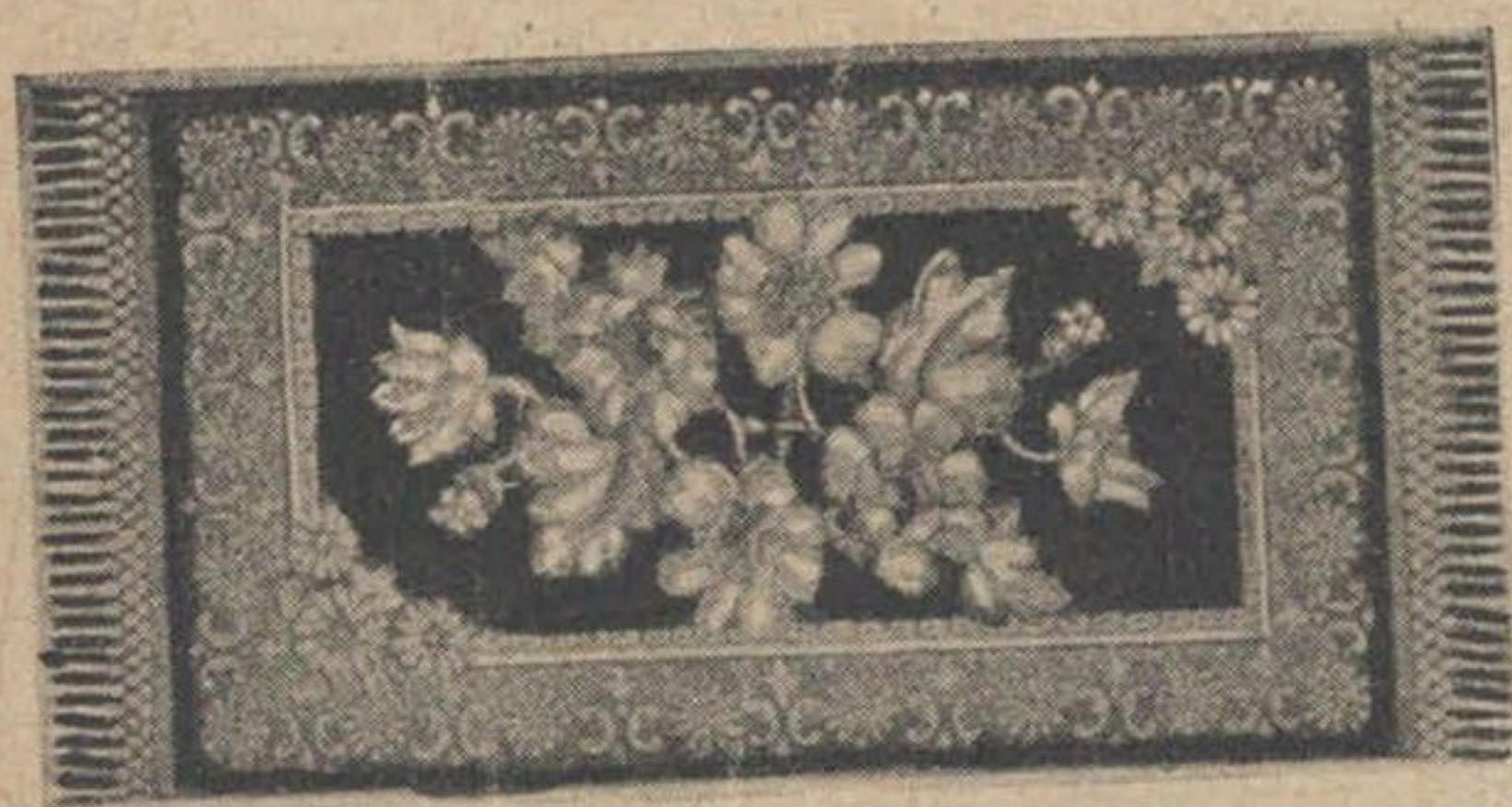
170, Perú  
Unión T. 2212, Avd.

**MACARIO MARTINEZ**

170, Perú  
Unión T. 2212, Avd

CASA ESPECIAL Y ÚNICA EN

## Alfombras, Tapicería y Muebles



### III GRAN OCASION!!!

500 alfombritas para delante de cama, de PURA LANA, en colores de gran fantasía, de 0,70 X 140 centímetros \$ 5.



Cortinado



#### Alfombras-Smirna

140	X	200..	\$ 7
200	X	300..	\$ 14
250	X	350..	\$ 20
300	X	400..	\$ 27
350	X	450..	\$ 36
400	X	500..	\$ 45

para sala, de gran fantasía, confeccionado en género Florentin especial, \$ 110.

#### Alfombras por metro

50.000 mts.	Tripe rizado, pura lana, mt.	\$ 1.60
30.000	» Bruselas primera calidad »	» 2.50
20.000	» Bruselas Imperial..... »	» 3.00

#### Carpetas de mesa

**Cortinado** para comedor, de felpa, bordado, en color granate y verde, todo colocado ó listo para ser colocado, el par \$ 70.

#### De raso de lana

170	X	200	\$ 16
170	X	250	\$ 20
170	X	300	\$ 25
170	X	350	\$ 30
170	X	400	\$ 35

#### De Felpa Bordada

170	X	200	\$ 25
170	X	250	\$ 30
170	X	300	\$ 35
170	X	350	\$ 40
170	X	400	\$ 45

## PIDAN EL NUEVO CATÁLOGO

SE REMITE GRATIS



DE ITALIA  
LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE MILÁN

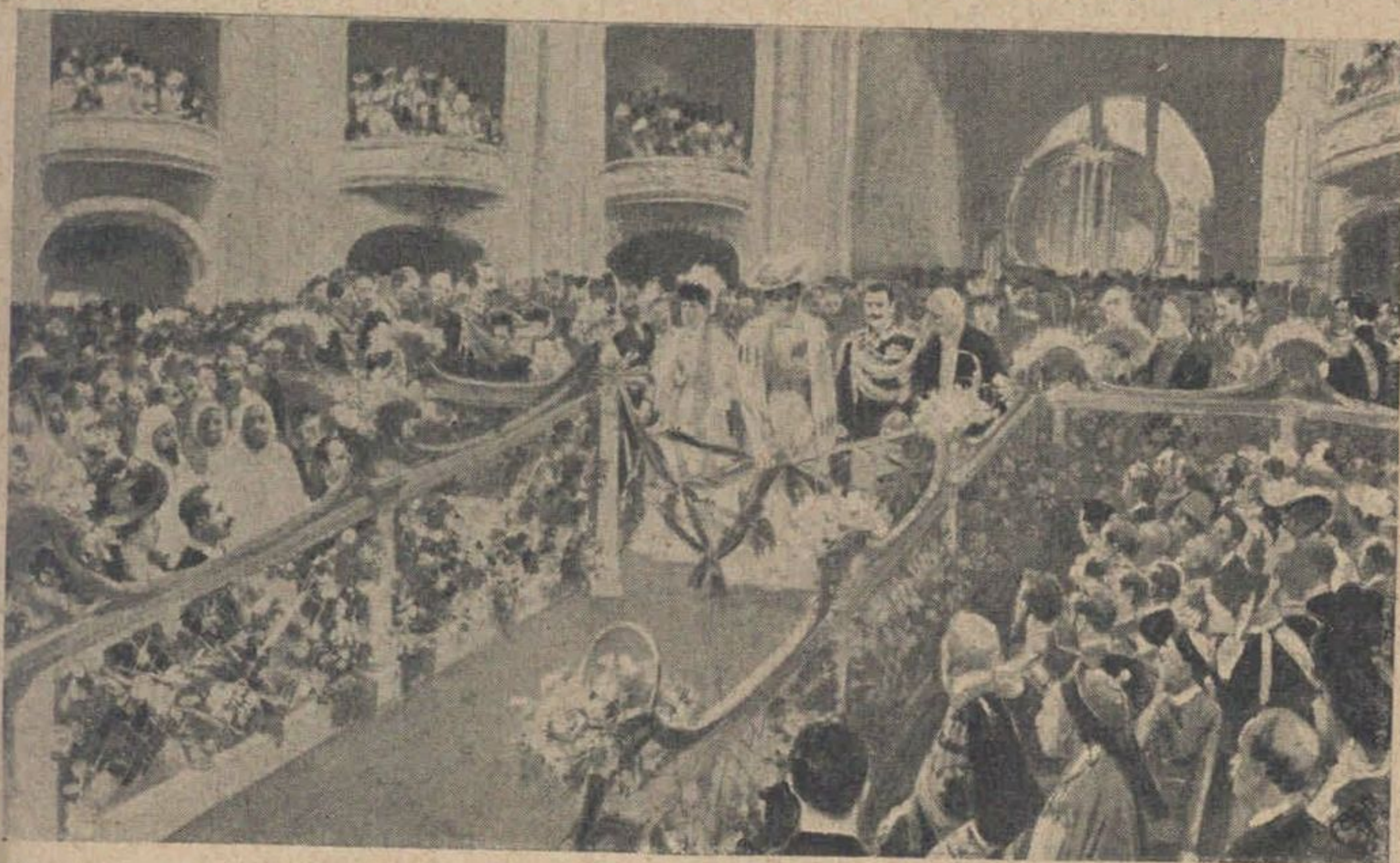
II



Los reyes en la recepción en casa del alcalde



En la sala de los bajos relieves



La inauguración de la Exposición en el salón de fiestas. La reina Elena abriendo la valla simbólica



En la Plaza de Armas



En el pabellón de Austria



# Tienda "EL SIGLO"

RIVADAVIA 800, esquina PIEDRAS

Frente á la Confitería del Gas

## I. CIBRIAN & C<sup>ía</sup>

U. Telef. 435 (Avenida)

BUENOS AIRES

**Vea:** Al leer P B T no pase por alto la página de EL SIGLO no la mire indiferentemente.

## Cerciórese Vd.

EL SIGLO es el primer establecimiento en su género; la casa que ofrece más ventajas y comodidades á sus clientes y la que vende más BARATO en la América del Sud. La lectura de esta página reportará á Vd. pingües beneficios.

## PRECIO FIJO

### Departamento especial de géneros negros

Paños negros bordados, alta novedad, á \$ 6, 5, 3.80 y 2.50 el metro.

Paño negro, liso, á \$ 6.50, 5.50, 4.80, 4, 3.50 y 2.50 el metro.

Cheviot negro, á \$ 3.80, 3.20, 2.70, 2.50, 2 y 1.80 el metro.

Cachemires negros, inmenso surtido en clases y precios.

Crespones negros, géneros de luto y medio luto. Sederías negras.

## CONFECIONES

SACOS, PALETÓS, TORERAS y BLUSONES DE PIEL, PAÑO, FELPA y ASTRACÁN, para señoras modernísimos modelos, cada uno \$ 120, 100, 85, 70, 62, 54, 46, 42, 38, 34 y \$ 30.

TAPADITOS para niñas, piel, felpa y paño, todas las edades, modernísimos modelos, a \$ 28, 24, 16, 14, 12 y \$ 10 cada uno.

TAPADITOS de piel blanca para niñas, único saldo, valen \$ 35 á \$ 14 cada uno.

BLUSAS de terciopelo, para señora, blusas finas, valían \$ 25 ahora \$ 7 cada una.

BLUSAS de franela, de sarga, pura lana, bordadas á mano, valen \$ 30, á \$ 10 cada una.

TRAJES para señoras, estilos ingleses, trajes «Taylor». Reclame \$ 28 cada uno.

POLLERAS pura lana, á \$ 12.— y 8.— cada una.

BATONES pura lana, á \$ 18.— cada uno.

VISOS de pura seda, de faya, de gró, visos que valen \$ 30, vendemos á \$ 15 cada uno.

SALDO TOTAL de tapados, entran algunos que valían \$ 120, á \$ 15 cada uno.

## REGALOS

2500 metros géneros de pura lana, ancho 140, 130 y 120 centímetros valían \$ 6 ahora \$ 2 el metro.

3200 metros géneros de lana, á \$ 1.50 y 1 el metro.

5000 metros pana pana lisa y corderoy, á \$ 1.30 el metro.

1000 boas piel, á \$ 3.50 y 2.90 cada una.

2200 metros paño liso, á \$ 2.50 el metro.

25000 pares de guantes, imitación gamuza, á \$ 1.40 y 1 el par.

30000 pares guantes, imitación gamuza, largos, á \$ 1.80 el par.

50000 pares guantes de cabritilla, clase finísima, á \$ 1.75 el par.

SALDO TOTAL de artículos de los Pirineos.



N.º 255 - TAPADO imitación piel modernísimo modelo, clase muy fina EL SIGLO.... \$ 25 c/u

Géneros de lana  
Géneros ingleses  
Paños bordados  
Paños lisos  
Géneros negros  
Sederías  
Mercería  
Ropa blanca  
Guantería  
Bonetería  
Frazadas

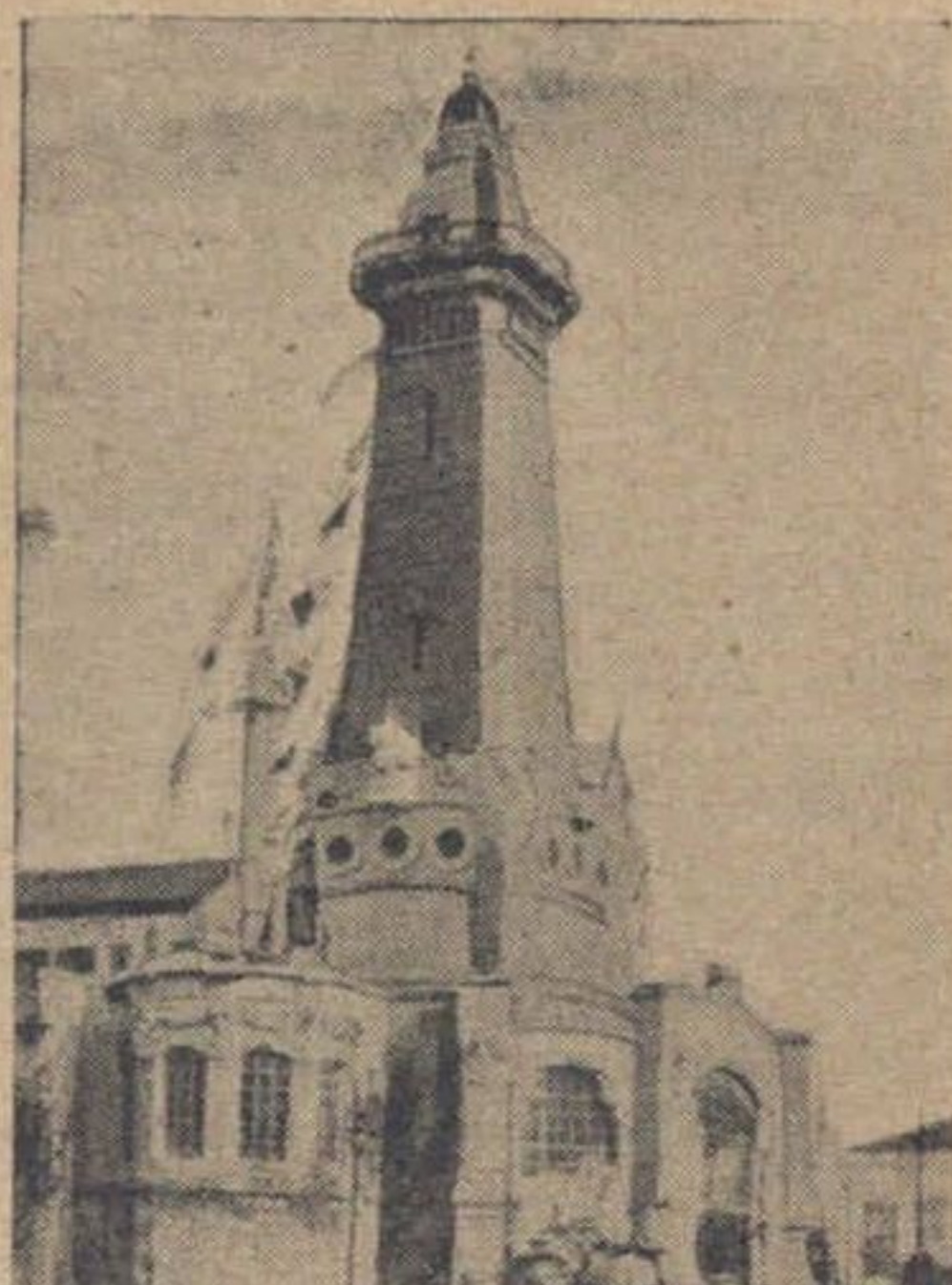
Carteras  
Carpetas  
Brise-Brise  
Estores  
Cortinas  
Felpas Seda  
Astracanes  
Manteles  
Servilletas  
Sábanas

**IMPORTANTE** En una vendedora de EL SIGLO, están en exhibición 180 metros de terciopelo fantástico que valía \$ 16 y 14 á \$ 2.50 el metro.

**GRATIS** Remítense muestras al interior. Todo pedido es despachado en el día en que se recibe.



## LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE MILÁN



El rey y la reina en la Plaza de Armas

Una semana de gloria para Milán fué aquella en que la Exposición Internacional quedó inaugurada. Todo resultó espléndido; las recepciones, las carreras y la acogida que el pueblo hizo á los soberanos.

A consecuencia de las lluvias que habían formado barro en los paseos no se pudo cumplir al pie de la letra el programa; así es que en dicho día se inauguró la Exposición en el Parque y el lunes por la mañana, se fué á realizar la inauguración en la Plaza de Armas.

La ceremonia en el salón de fiestas y



Entrada del público en el pabellón de arte decorativo

conciertos del Parque fué un acto lleno de cordialidad, sin el estiramiento que suele haber en circunstancias análogas y con esa sencillez que agrada tanto al rey y de que también gustan mucho los milaneses.

El alcalde senador Ponti y el senador Mangili, presidente del comité de la Exposición, acogieron en el salón de fiestas á los reyes, mientras en las

tribunas llenas de miembros del parlamento, de diplomáticos y señoras, estallaban grandes aplausos. Oíanse á lo lejos las salvas de la artillería.

El alcalde pronunció un discurso sin



Tipos exóticos que se ven en la Exposición



**Curación segura y rápida de las ENFERMEDADES DE LA PIEL** con el Específico exclusivo del Instituto Médico Internacional, del que son directores los doctores

## **R. MARIN y J. M. PAEZ**

Se garantiza la curación radical del Eczema, Sícosis, Psoriasis, Lupus Eritematoso, Pelada, etc., etc.

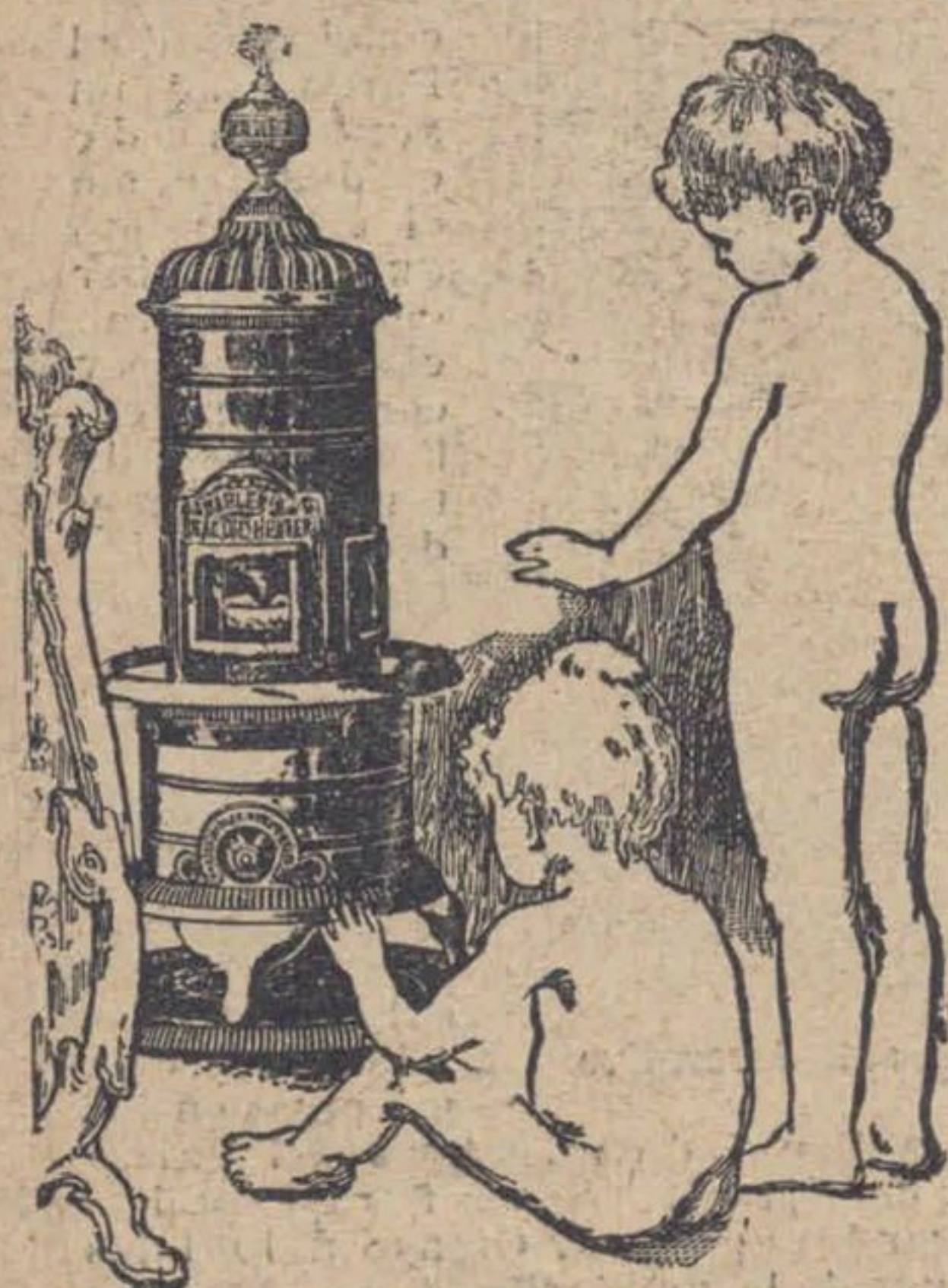
El instituto tiene un **SANATORIO ESPECIAL** para los enfermos de la piel.

**CONSULTAS:** General: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Especial: para obreros, dependientes y empleados, de 7 p. m. á 8.30 p. m. Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital.

**1161 - CALLE RIVADAVIA - 1161**

La correspondencia á la Dirección del Instituto, acompañando estampilla

# **Nada hay como esto.**



## **LAS ESTUFAS IDEAL DE BARLER**

Es lo mejor que se fabrica  
Son las mejores del mundo

**Sin Tubo**

**Sin Olor**

**Sin Humo**

El mejor sistema de calefacción  
conocido y el más barato.

**IDEAL  
MARCA REGISTRADA**

**M. E. REPETTO & Co.**  
ÚNICOS IMPORTADORES

SIETE MODELOS DISTINTOS

**679 - CANGALLO - 679**

de 15 á 45 \$

Entre Florida y Maipú

Se remite Catálogo á pedido

## **PRECIOS INCREÍBLES**

# **ARTÍCULOS NORTE-AMERICANOS**

DE LA FÁBRICA DIRECTAMENTE AL CONSUMIDOR

CASA RECIÉN  
ESTABLECIDA

# **THE NEW HOUSE**

Todo artículo es nuevo, moderno y novedoso.

**FRANCISCO A. ARZENO & Co. 228, ARTES, 228**

Se envía mercadería á cualquier punto de la República contra reembolso por intermedio del Expreso Villalonga.



## LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE MILÁN



En la calle de las naciones



En el pabellón de Bélgica

los vuelos líricos que eran en otro tiempo de rigor y el ministro Pantano siguió esa escuela misma.

Las palomas viajeras llevaron á las otras ciudades de Italia la grata noticia de la inauguración, y por la tarde, millares de personas se esparcieron por la galería de las bellas artes.

Apenas terminada la inauguración en el Parque, el soberano anunció al alcalde Ponti que le había conferido el título de marqués. La señora del alcalde había sido



Visitando los palacios

nombrada pocos días antes dama de la reina, de modo que la soberana pudo, según la etiqueta real, asistir el lunes 30 á la recepción dada por el alcalde en su casa de la calle Bigli.

La función real en la Scala dió ocasión para aclamar nuevamente á los reyes; como dice un cronista, el éxito mayor no fué para «La Figlia di Jorio» que se representaba sino para el

himno real. Aquella noche en la Scala nadie atendía al espectáculo, así como el do-



La fiesta de los niños en el Castillo



## LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE MILÁN



El marqués Héctor Ponti,  
alcalde de Milán

mingo en el hipódromo de San Siro, no se atendía á las carreras, pues todos volvían los ojos hacia la reina, el rey y la princesa Leticia. La inauguración de las exposiciones internacionales de la Plaza de Armas efectuada el día 30, fué un saludo á las naciones, brillantemente representadas. Por la mañana vióse al pie del ferrocarril eléctrico que desde el Parque conduce en cuatro minutos á la Plaza de Armas, el grupo compacto de embajadores, ministros y cónsules. Los soberanos, con su



La marquesa Remigia Ponti,  
dama de la reina

séquito y otros personajes, subieron en los coches que los condujeron por buena parte de la ciudad comercial. En la Plaza de Armas se abría un mundo nuevo. Las galerías de las naciones, la de Bélgica, la de las artes decorativas de Francia, la de Alemania, Austria, etc., forman un conjunto muy artístico y armonioso.

Los reyes pasaron de un pabellón á otro, siendo saludados en varias lenguas.

El mismo día se dió una fiesta en el Castillo Sforzesco á 7.000 alumnos y alumnas de las escuelas elementales. De pronto aparecieron en un balcón los soberanos y los ni-



Senador César Mangili,  
presidente general de la  
Exposición.

2 de mayo, resultaron actos oficiales de práctica, las visitas de la reina al colegio real de niñas y á las jóvenes obreras, cuando inauguraron su bandera en el Castillo, la visita de Víctor Manuel á la universidad comercial Bocconi, etc., fueron ocasión de nuevos homenajes.

El comité de la Exposición hizo un regalo al rey Víctor Manuel en recuerdo de la Exhibición del Trabajo, consistente en la reproducción del grupo del escultor Butti que se halla al pie del facsímile de la galería del Simplón. Las damas milanesas obsequiaron á la reina con un te en



Arquitecto Camilo Boito,  
presidente de la  
comisión de Bellas  
Artes.



Profesor Juan Celoria,  
presidente de la comi-  
sión de Aeronáutica.



Ingeniero Juan Mazzoc-  
chi, presidente de la  
comisión de Geodesia.



Conde Dr. José Crivelli-  
Serbelloni, presidente  
de la comisión de Pis-  
cicultura y Agricul-  
tura.

ños agitaron sus pañuelos blancos, aplaudieron y lanzaron grandes vivas.

Los banquetes de corte, el baile dado el

el pabellón del arte femenino decorativo; en definitiva, como se dice al principio, la semana fué de gloria para Milán.



Caballero Luis Víctor  
Bertarelli, vicepresi-  
dente del comité eje-  
cutivo.



Senador Hugo Pisa, pre-  
sidente de las exhibi-  
ciones de La Previ-  
sión.



Caballero Augusto Ri-  
chard, presidente del  
comité ejecutivo.



Ernesto Reinach, vice-  
presidente para la pu-  
blicidad y la prensa.



# Una maravilla practica

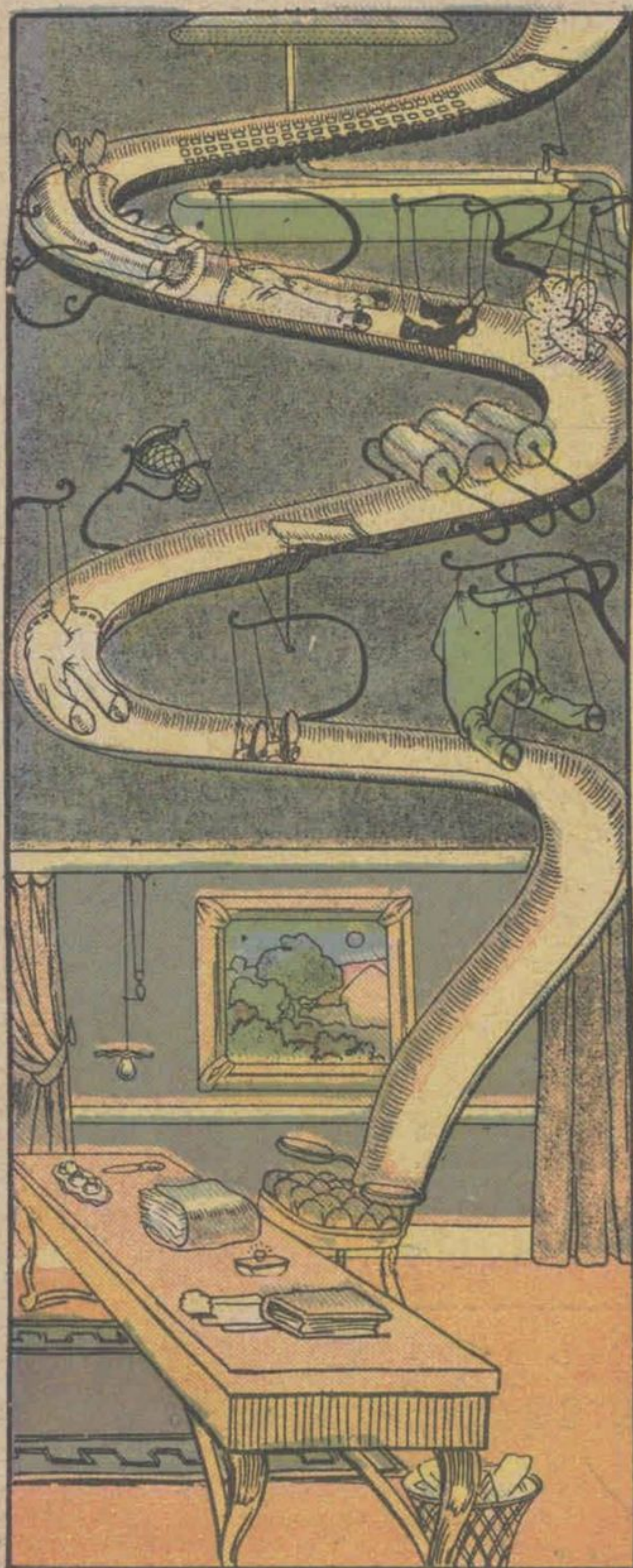
17



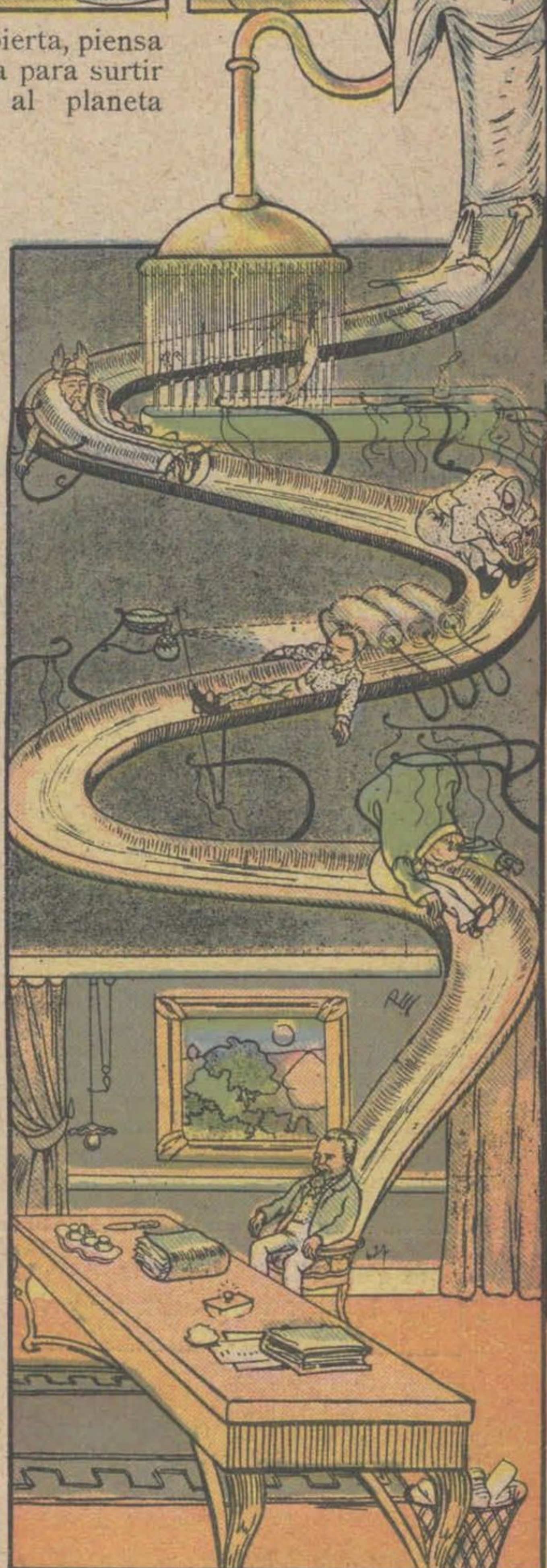
El millonario norteamericano Nathanson Smith, aprovecha todos los instantes para ganar más millones.



Apenas despierta, piensa en su empresa para surtir de kerosene al planeta Marte.



Tiene el maravilloso aparato de deslizamiento que se admira aquí y en cuanto toca un botón eléctrico...



...la cama se levanta, el hombre se resbala por el aparato, pasa por la ducha, por un secador especial, por las diversas prendas, cepillos, etc., y llega á su sillón perfectamente vestido.



# PETRONIO

ÚNICO TÓNICO

PARA  
EL CABELLO

QUE SE VENDE  
CON GARANTIAS  
(DE ÉXITO



REPUTACION  
MUNDIAL

Antes de la cura

A los 6 meses

## Resultados maravillosos

Cualquiera que sea la causa de la caída del cabello, sea ésta rápida ó lenta, motivada por alguna enfermedad, ó por debilidad general, se obtendrá con el uso del TÓNICO PETRONIO un éxito incomparable y maravilloso, nunca alcanzado por ningún tónico, ó loción de los puestos en uso hasta la fecha.

## A LOS CALVOS

El TÓNICO PETRONIO no es cosa nueva, pues su éxito fué comprobado en Europa en un 80 á 85 por ciento de los casos tratados; resultado verdaderamente sorprendente, que no guarda proporción con el obtenido con ninguno de los tónicos conocidos.

Al año

Siguiendo  
la cura

Se ruega al comprador quiera fijarse en las instrucciones que envuelven el frasco

En venta al público, frasco \$ 6.—

ÚNICO REPRESENTANTE:

**ROBERT GALLY**

... DEPÓSITO ...  
CALLE LAVALLE, 1443

Los pedidos de provincias deben ser acompañados del importe del flete.

Srta. Susana Rivas  
Corrientes 3453



# Una aplicación del teléfono

CENTRO TELEFÓNICO  
AGENCIA DE INFORMES MATRIMONIALES



—Los centros telefónicos son hoy grandes agencias de informes matrimoniales.  
—¿Qué me cuentas?  
—Sigamos á esas dos señoras y verás qué progreso.



—Señorita, ¿podiera hacer el servicio de facilitarme informes sobre el señor Zanguangui, que aspira á la mano de mi hija?  
—Con mucho gusto, señora; espere cinco minutos.



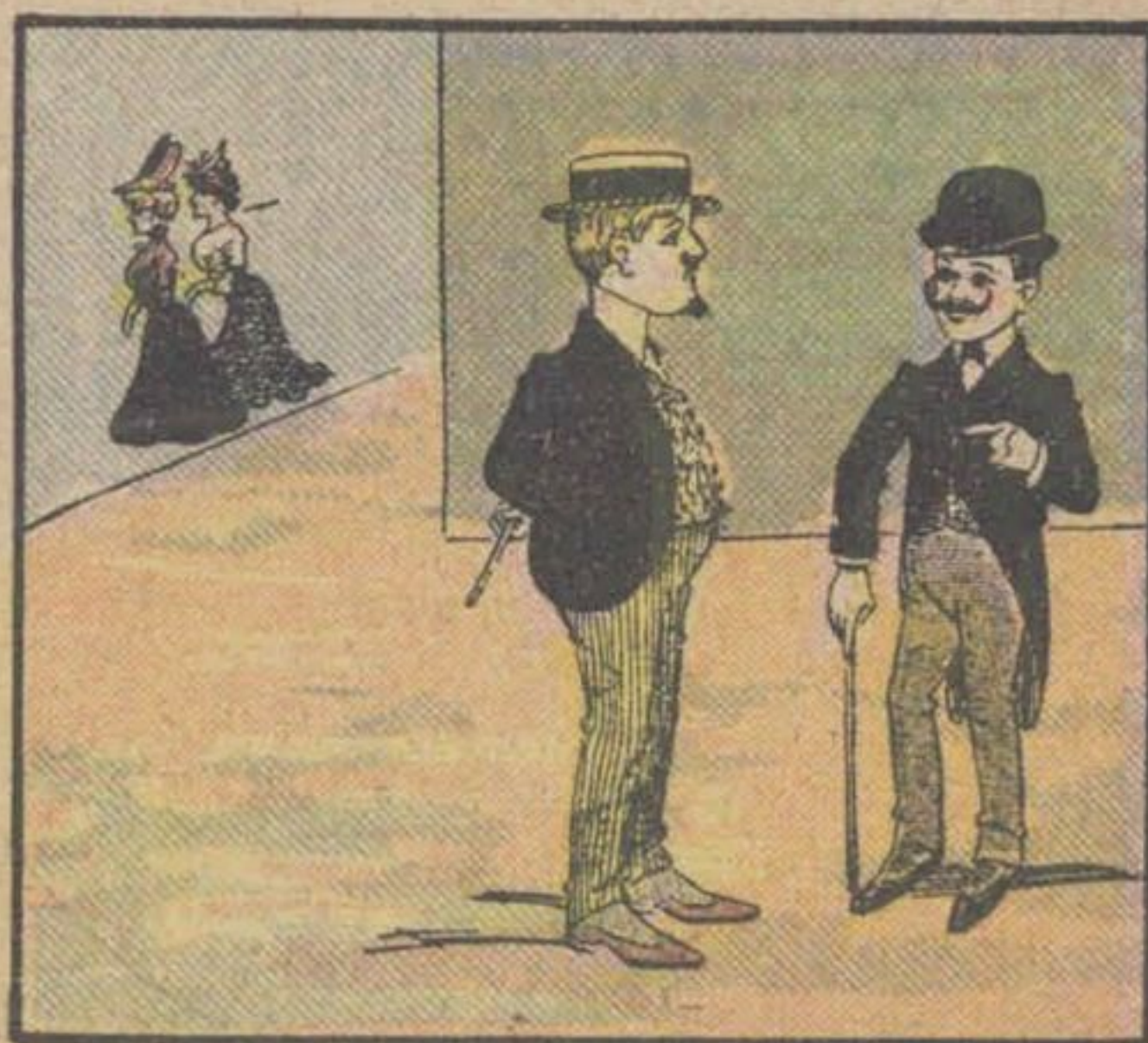
¡Hola! señor: me había equivocado. ¿Eeh?... ¿Qué rezonga? Estúpido... ¡Si, señor, estúpido, estúpido!



¿Que no ha dicho usted nada? ¡Bueno! Pues basta; no quiero hablar con tilingos.



Ya ha oído, señora, cómo he tratado á Zanguangui. Es de una dulzura perfecta, mansito como un cordero. Será un excelente marido.



—¿Lo ves? El teléfono es un invento maravilloso que cada día tiene nuevas aplicaciones.



# Las tiendas de hoy

## Las tiendas de ayer

Perseverantes como siempre en nuestro sistema de satisfacer las exigencias del público de la República, no hemos trepidado en seleccionar en las grandes capitales europeas un espléndido y colosal surtido en novedades de

géneros de fantasía, confecciones, etc., con arreglo a CHIC que el ART NOUVEAU ha modernizado, alejando para siempre el antiguo sistema de antaño y que todavía algunos rémoras del progreso se empeñan en sostener.

¿Queréis convencerlos de que decimos la verdad?

Visitad nuestra casa y veréis que no hemos perdido inoficiosamente el tiempo, para corresponder á la obra del progreso, pues fieles intérpretes de nuestro lema QUERER ES PODER, no hemos vacilado en colocarnos á la altura de las exigencias de la moda, llenando por entero nuestro programa de hacer de nuestra casa la primera de las tiendas de la Capital. ¿Lo hemos conseguido?

**¡Nuestra casa es la tienda  
moderna por excelencia!**

De las tiendas de la Capital

**“La Imperial”**

**es la que vende más barato!!**

Las confecciones hechas en nuestros talleres, han llamado la atención estas últimas noches en las salas de la Opera!

Los talleres, en los que se hacen toda clase de Confecciones, están dirigidos por dos competentes cortadores contratados en París.

VESTIDO de lana con  
adornos de paño y  
terciopelo. . . . . \$ 48

# Tienda “La Imperial”

## HERNANDEZ HERMANOS

VICTORIA 802, esq. PIEDRAS  
Unión Telef. 2197, Avenida

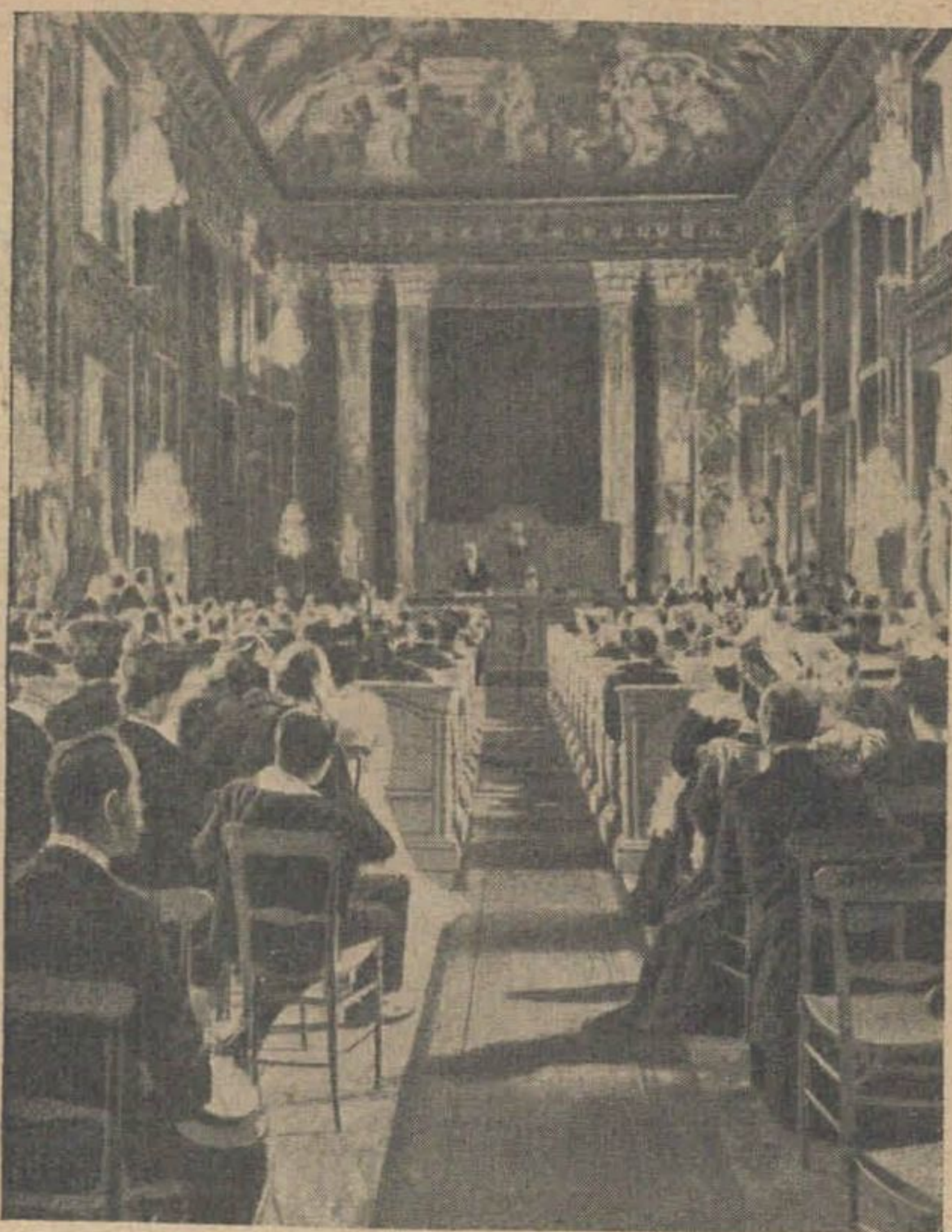
**PRECIO FIJO**

Remitimos muestras gratis y atendemos pedidos á cualquier punto de las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.



## CONGRESO INTERNACIONAL POSTAL

El Congreso Internacional Postal se inauguró el 7 de abril en la sala de los Horacios y Curiacios del Capitolio. Las reuniones generales y parciales del mismo se celebraron luego en el espléndido palacio Colonna, de los Santos Apóstoles. La gran galería de éste presentaba un hermoso aspecto, hallándose ocupada por los sillones de los delegados, cómodos y amplios, todos de blanco y oro.



Roma. Sesión plena del Congreso Internacional Postal en la galería del palacio Colonna

Los asientos eran 140, divididos en catorce filas, cada una de diez. Sobre el fondo, también

introducir importantes mejoras en el servicio.

blanco y oro, se destacaba la tribuna de la presidencia. Un busto en bronce del rey aparecía detrás.

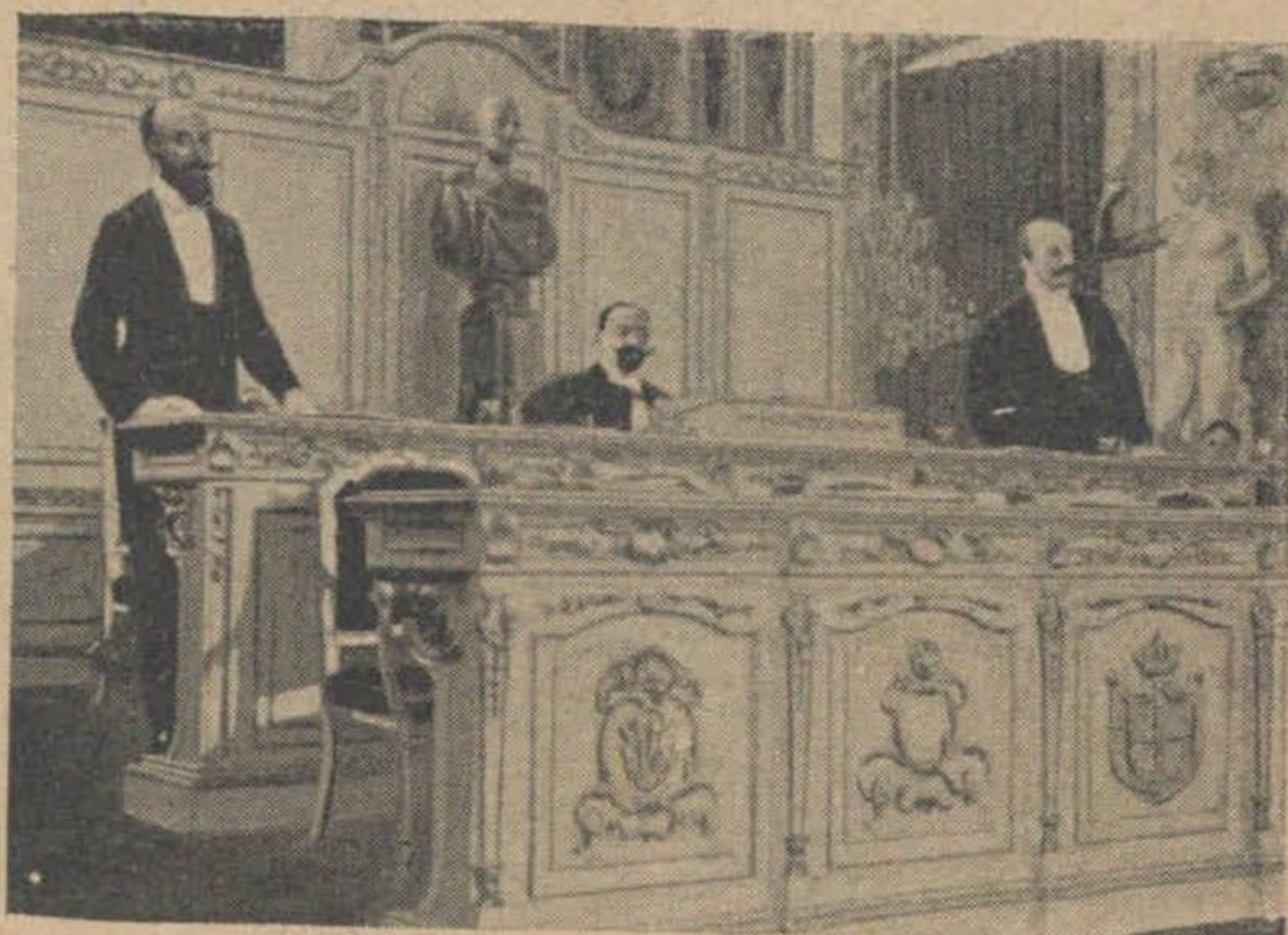
En cuanto a las conclusiones del Congreso, en el cual estaban representadas muchas naciones, no es del caso entrar en detalles; pero conviene decir que los congresos postales, de los cuales es el VI este celebrado en Roma, conseguirán reducir las tarifas de franqueo entre una y otra nación e in-



Una sesión del Congreso



Comendador Carlos Gomond, presidente del Congreso



La presidencia en la sesión de apertura

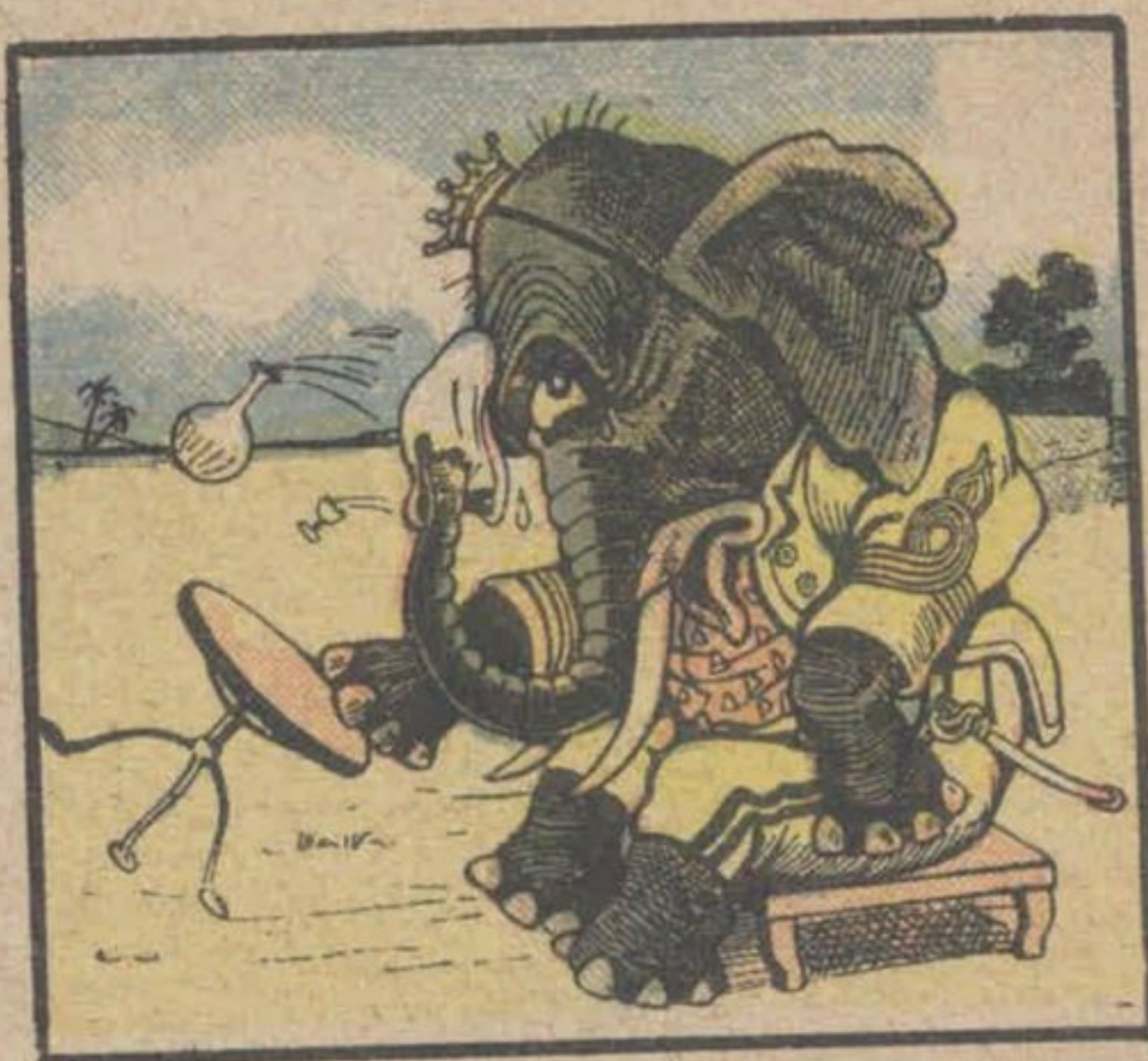
BIBLIOTECA NACIONAL  
DE MAESTROS



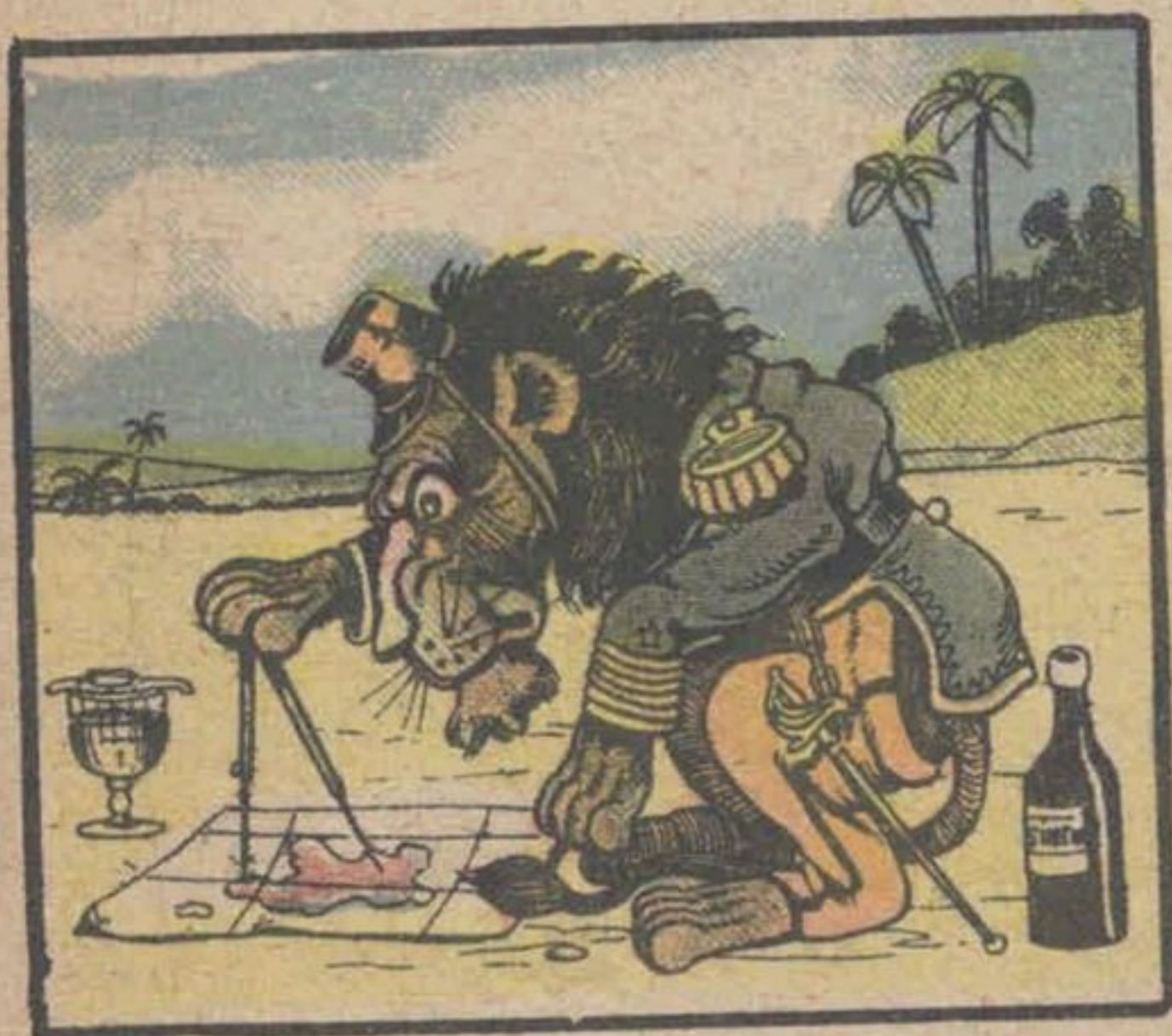
# En la fértil tierra de Animalia



Profunda emoción reinaba un día en la fértil república de Animalia. Los diarios decían que Tilingui, el célebre explorador de la nariz de madera...



...había formado el temerario proyecto de invadir él solo el país. El presidente Pepinón se impresionó de tal modo con la noticia, que tuvo que beber un vaso de agua.



El ministro de la Guerra preparó inmediatamente la movilización de las tropas.



El ministro de Relaciones Exteriores celebró una conferencia con un delegado de las islas Chinchulinas.



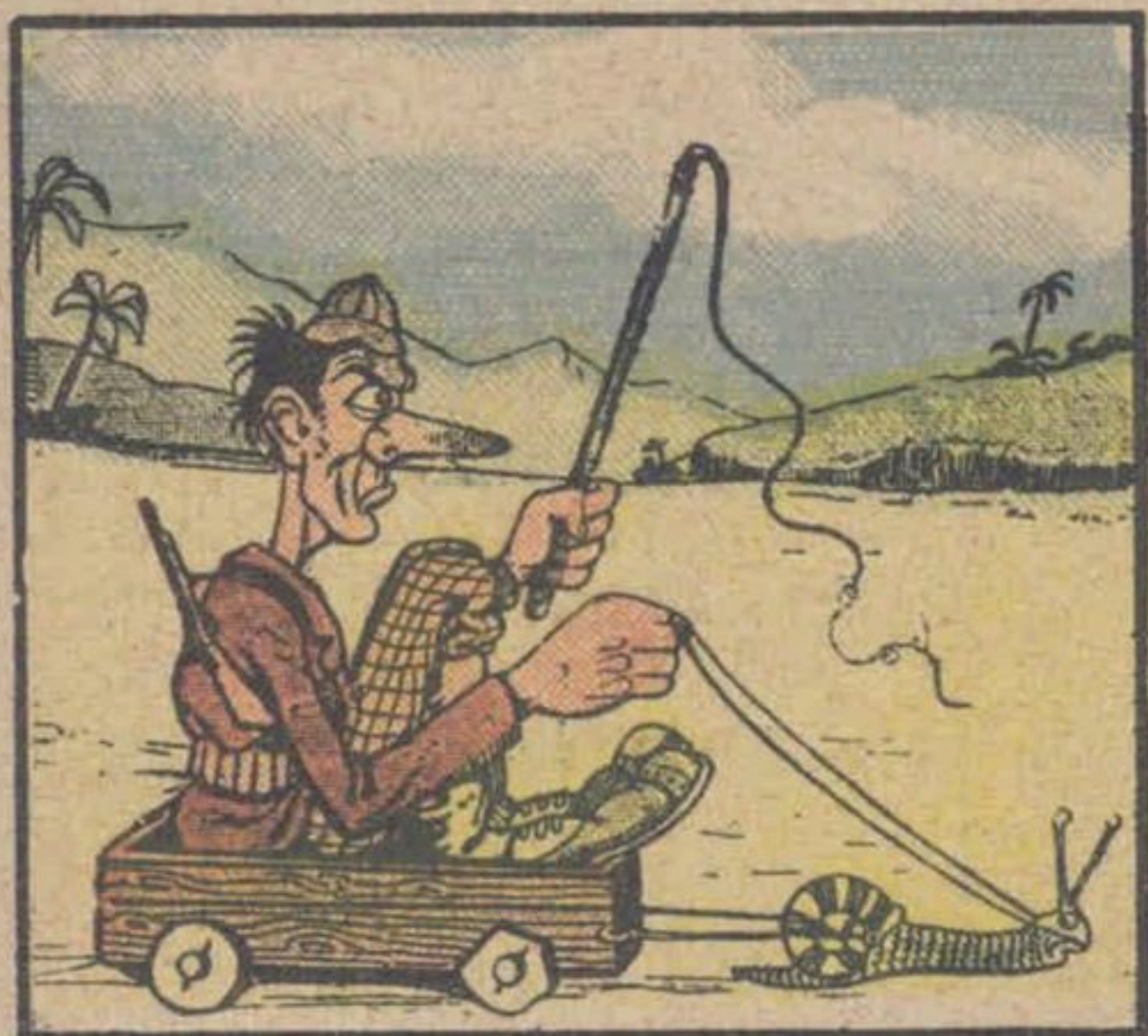
El de Instrucción Pública tuvo una discusión al respecto con su colega el de Justicia.



En cuanto al ministro del Interior, al saber lo que ocurría, dijo que no le importaba un comino, y siguió jugando al tute con su secretario.



# En la fértil tierra de Animalia



Entretanto, llega el explorador en un caracolmóvil.



Pero la policía, advertida, lo detiene por ir con exceso de velocidad.



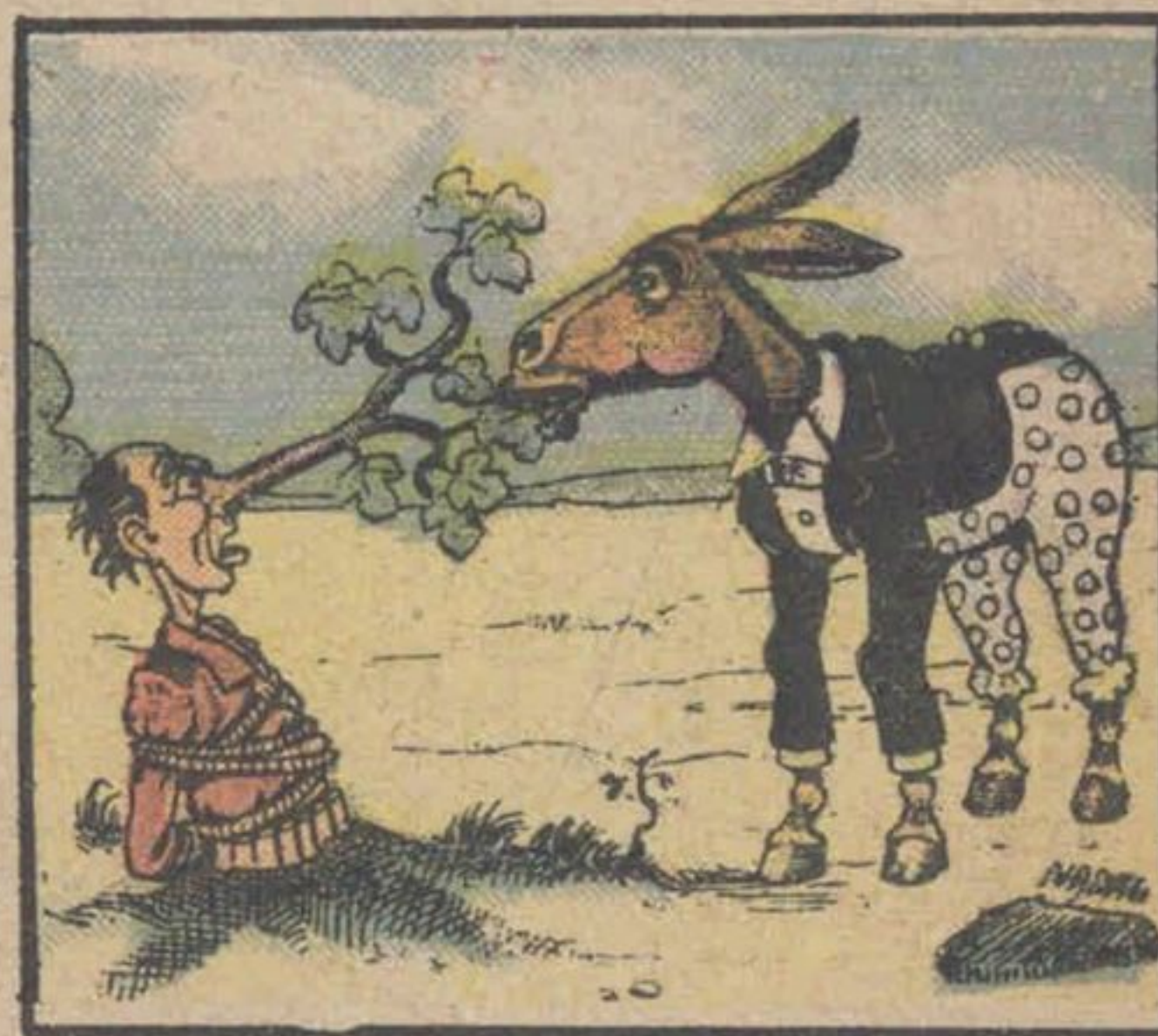
Procesado y descubierto, se le condena á quedar enterrado hasta la cintura durante 48 horas.



Y Tilingui, el heroico explorador, llora amargamente, al verse en tal estado.



Las lágrimas, regando la tierra en aquel país tan fértil, hicieron que la savia subiese á su nariz, la que... floreció.



Sí, floreció y se cubrió de un verde follaje que pudo comerse á su gusto el ministro de Instrucción Pública.



# LECHE MARAVILLOSA DE ALMENDRAS



La sin rival para conservar y hermosear la tez; quita pecas, manchas, cura granos, elimina toda impureza del cutis, blanquea y rejuvenece.

Frasco de \$ 5.00 y \$ 3.00

## CREMA "ERNESTINA"

Blanquea y suaviza el cutis, evita y cura las arrugas; con su uso diario las señoras tendrán la seguridad de no tener jamás arrugas y de conservar los encantos de la belleza y frescura de la juventud.

PRECIO \$ 2.50

## POLVOS "VIRGINIA"

Mantienen el cutis fresco y dan un aterciopelado espléndido.

PRECIO \$ 2.50

Estos específicos han sido aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y preparados por

**F. P. de Iriart,**

Especialista en la higiene de la tez

**Casas de venta:** Droguería del Indio: Rivadavia 1511. Droguería Inglesa: Santa Fe y Rodríguez Peña; y Droguería Inglesa: Tacuari y Av. de Mayo  
y en todas las buenas Farmacias

**Depósito: GENERAL URQUIZA 128, Bs. Aires.**

NOTA—Se atienden pedidos de la campaña enviando el importe.

Tos convulsa  
Catarro de la Laringe y de los Bronquios  
Enfisemas, etc., etc.

CURA SEGURA Y RÁPIDA CON EL

# PERTUSSIN

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene  
y recomendado especialmente por los principales médicos.

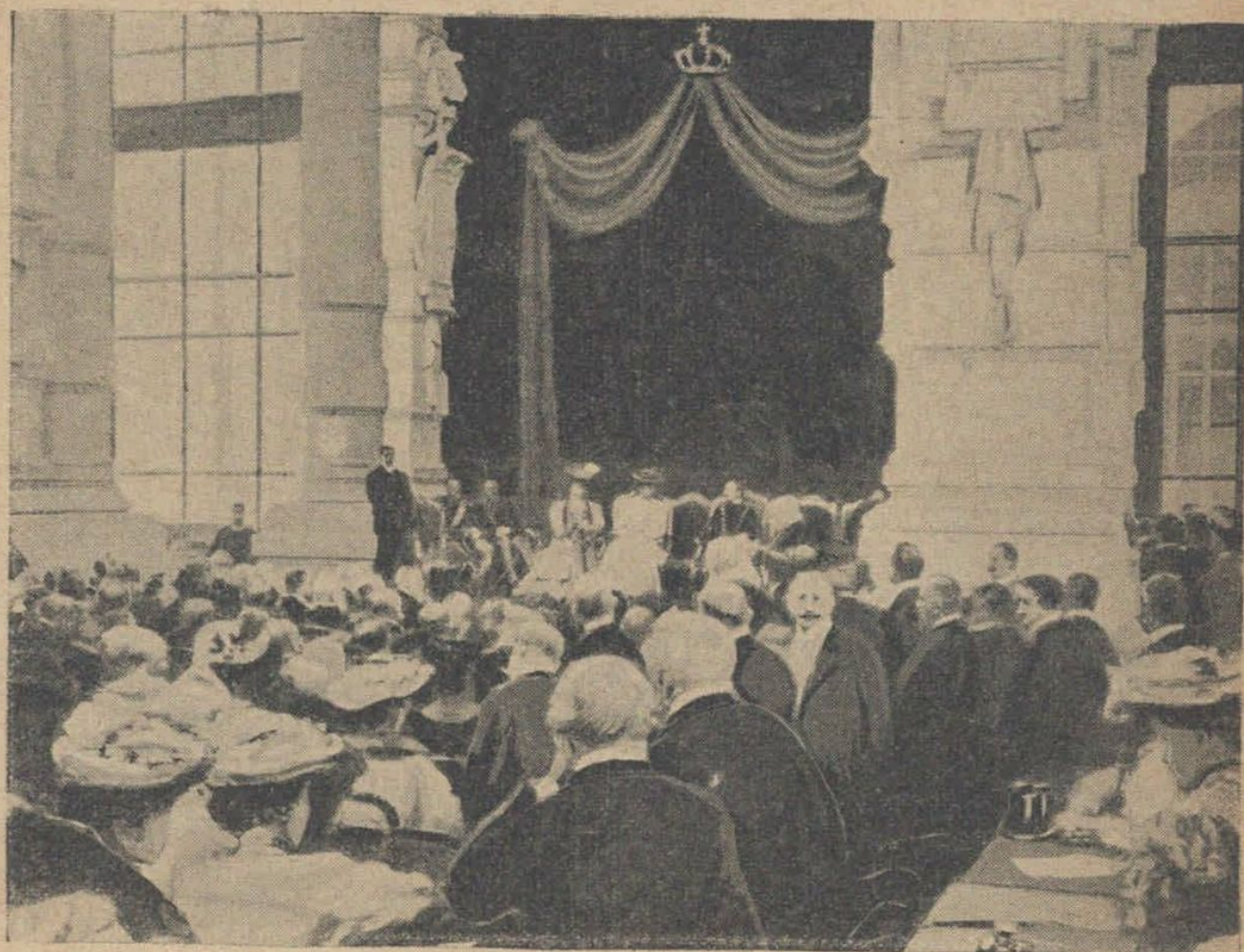
En venta en las droguerías siguientes:

Droguería del Pueblo, Moine y Soullignac, Rivadavia 723.—D. Gibson, Defensa y Alsina —Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía., Alsina 402.—Beretervide & Cía., Piedras 156.—Frantz, Pays-Boussom & Cía., Cuyo 587.—G. Silvano, Garay 1100.—Schmitz Hermanos, Bartolomé Mitre 2428.—E. S. Kelly, Santa Fe 1699.—A. B. Molina, S. Juan y B. Orden.—Della Cella Hnos., Cerrito 743.

ÚNICOS DEPOSITARIOS: **CINOLLO & Cía. San Juan, 659**



## EL CONGRESO INTERNACIONAL DE QUÍMICA



Roma.—Inauguración del Congreso Internacional de Química en el Palacio de Justicia

En Roma se inauguró el 26 de abril, el VI Congreso Internacional de Química en la gran sala del nuevo Palacio de Justicia, con asistencia de los soberanos. Enviaron delegados á este congreso los gobiernos de los Estados Unidos, Alemania, la Argentina, Austria, Bulgaria, China, Dinamarca, España, Francia, Grecia, Holanda, Honduras, Inglaterra, Japón, Méjico, Noruega, Rumania, Rusia, Suecia y Suiza. Asistían, además, muchos representantes de las principales academias científicas y sociedades químicas.

En la inauguración hablaron el alcalde de Roma, el senador Paternò, presidente

de la comisión organizadora del congreso, el ministro de Instrucción Pública y muchos otros oradores.

Una de las curiosidades de este congreso fué la constitución de un comité compuesto por las señoras de los miembros más autorizados de la comisión, con objeto de recibir á las señoras de los delegados en saloncitos especiales del mismo palacio del congreso y de facilitarles todas las indicaciones necesarias para visitar á Roma y sus alrededores.

El comité de señoras se dividió en grupos, según las nacionalidades y las lenguas más familiares á las señoras mismas,



Salida de los reyes del Palacio de Justicia



# UN ARTISTA SIN RIVAL

que canta de tenor, barítono, soprano, contralto, bajo: en inglés, francés, italiano, español, ruso, árabe, chino, japonés, alemán, toca bandas de música, orquestas, todos los instrumentos, silba, llora, ríe y otras muchas cosas. — Es la aplicación práctica de los famosos Gramófonos COLUMBIA perfeccionados. CATALOGOS-GRATIS..

## CASA TAGINI ★

Perú 25 al 31.

Ada. Mayo 601-611





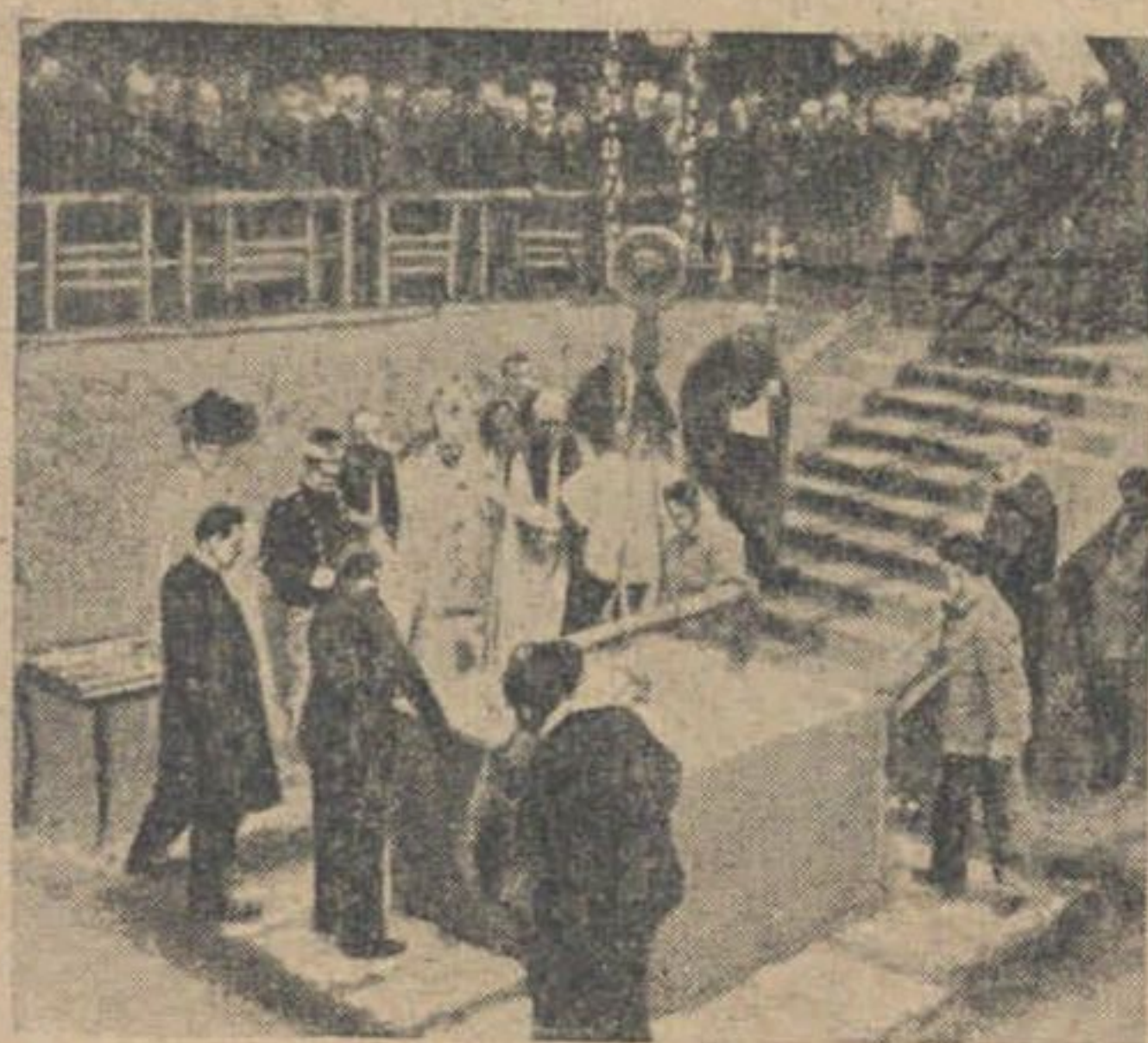


**Ceremonia de la colocación de la primera piedra para la nueva estación**

Durante las fiestas de la apertura de la Exposición, verificóse en Milán por el rey la colocación de la primera piedra de la nueva estación central de ferrocarril.

Esta estación, para servicio de viajeros,

Aportí. Ocupará una superficie de 430.000 metros cuadrados. La estación se hallará elevada sobre el terreno unos siete u ocho metros para permitir por debajo el paso de tres vías de comunicación. El acceso a



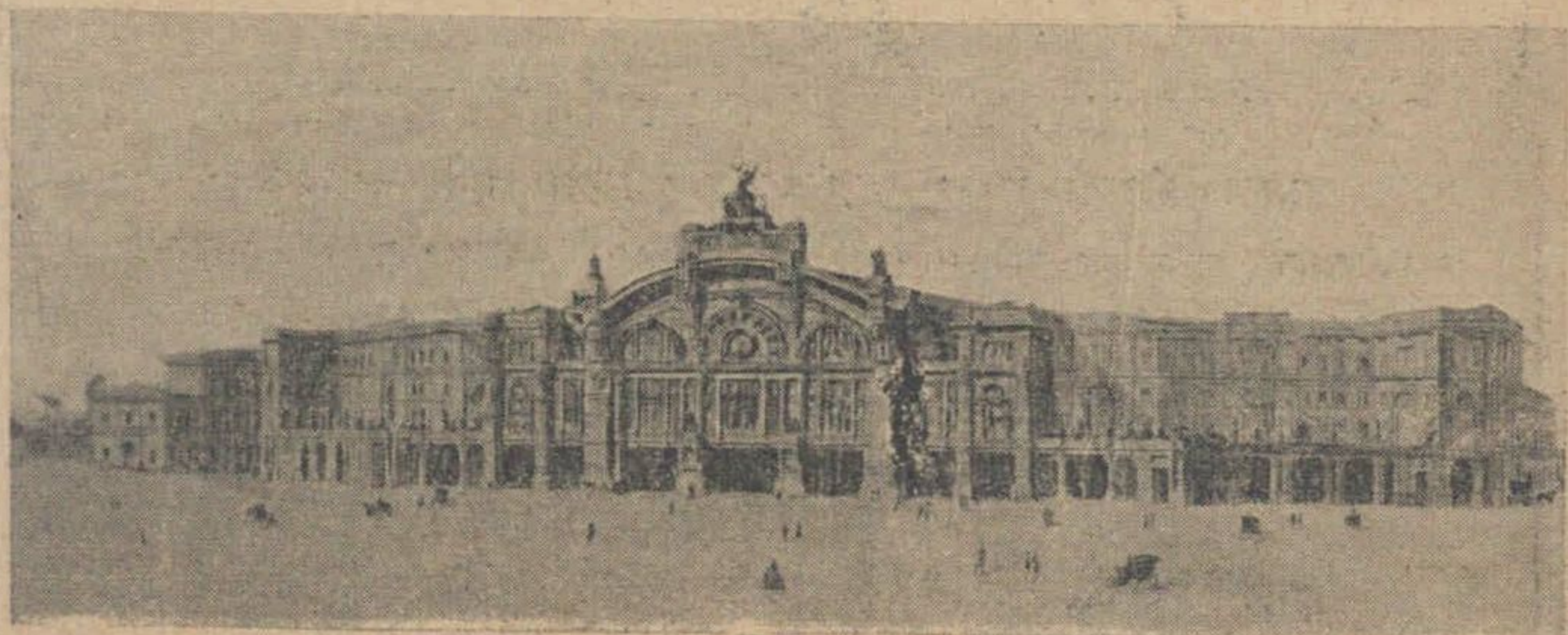
**La bendición de la piedra**



**La estación actual**

se levantará a unos 660 metros al norte de la actual estación central; dará frente a la plaza Andrea Doria, y por sus costados tendrá las calles Sanmatini y Ferranti

ella se hará por dos rampas, y habrá además ascensores, y escaleras de servicio. Se dispondrá también de un asilo para los emigrantes de paso.



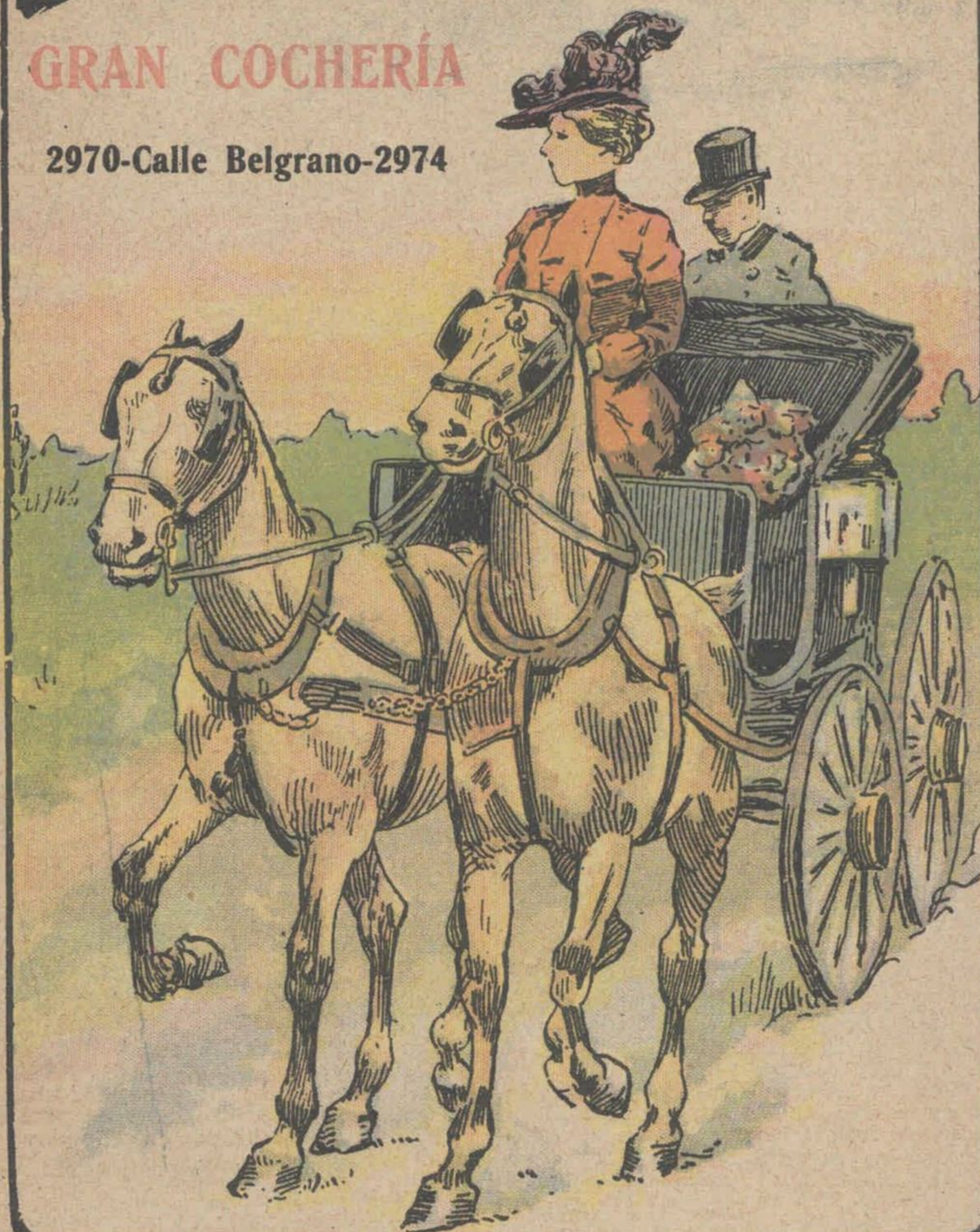
**Cómo será la nueva estación de Milán.**



# Gonzalez & Hino

**GRAN COCHERÍA**

2970-Calle Belgrano-2974



## ESPLÉNDIDOS CARRUAJES DE PASEO

SERVICIO IRREPROCHABLE,  
DESDE EL MÁS LUJOSO  
HASTA EL MÁS MODESTO.

SE ATIENDEN PEDIDOS  
DÍA Y NOCHE

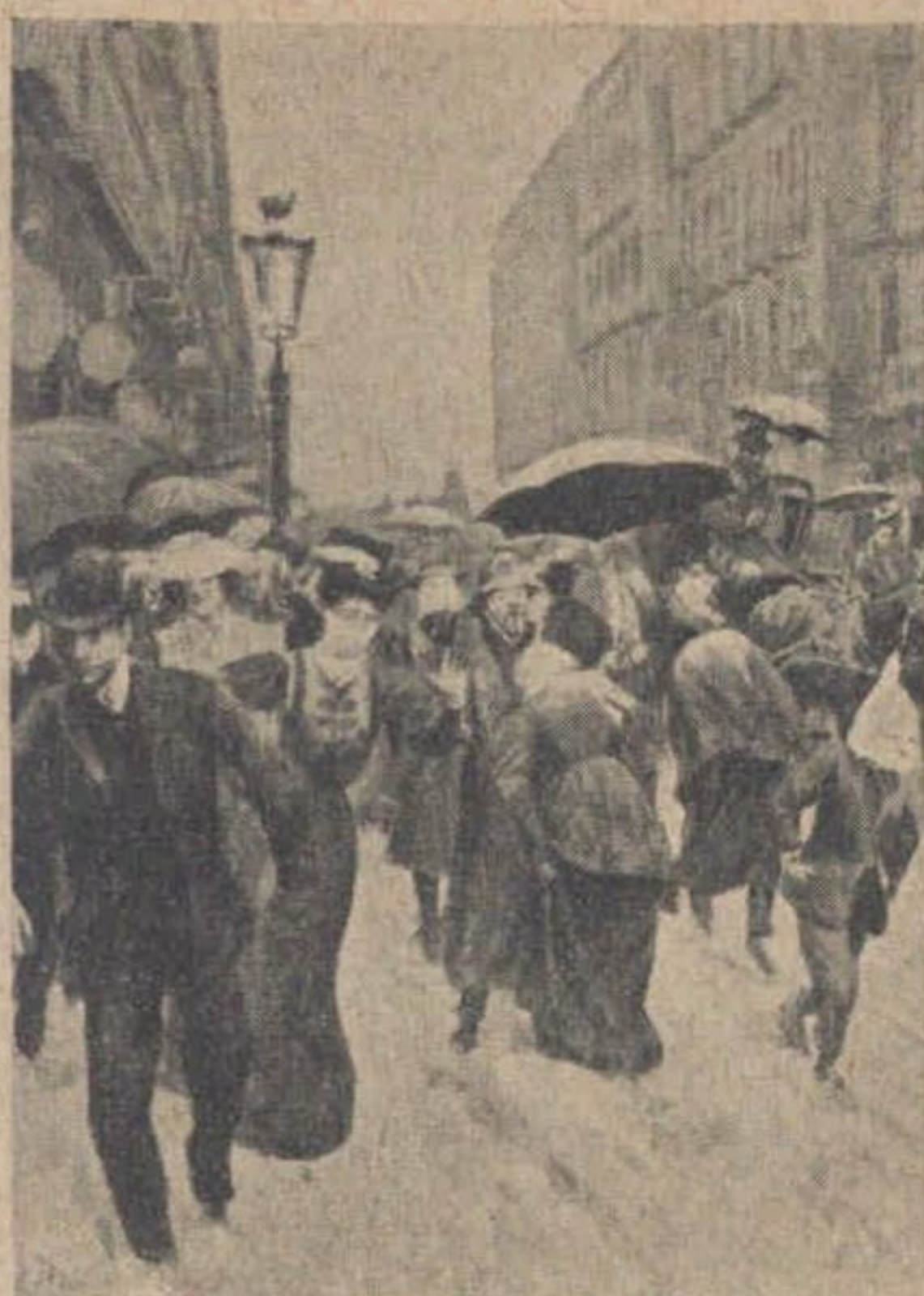
**Precios Reducidísimos**

No los consulten antes de ver á todos

PIDAN UNIÓN TELEFÓNICA 131, ONCE

**NOTA:**— Los empleados públicos podrán solicitar servicios por cuotas.— Los empleados de otras reparticiones y los particulares serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción.— Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.





La «toilette» de los napolitanos durante la lluvia de cenizas

La reina de Inglaterra y la princesa Victoria saliendo de la villa Rosebery

El rey Eduardo, acompañado de la reina Alejandra y la princesa Victoria, visitó el 30 de mayo la región vesubiana, pudiendo apreciar los efectos de la erupción última. También estuvo en Pompeya, cuyas excavaciones le inspiran gran interés. Los personajes



La princesa Victoria y la duquesa de Aosta paseando por Napoles

reales partieron para la montaña en automóvil y llegaron hasta más allá del Observatorio.

Como detalle referente á la erupción, se inserta la fotografía de una calle en Nápoles bajo la lluvia de ceniza. Los transeúntes se protegían con paraguas, pañuelos y máscaras.



El rey Eduardo en Pompeya





# GATA &



Traje de saco, completos, casimir negro, azul marino ó color fantasía, gustos última creación de la moda.

## OTOÑO- EXPOSICION CONFECCIONES

**Traje de saco** completo, en casimir fantasía, gustos última creación de la moda, pesos 33 y..... \$ **29 50**

**Trajes** de saco, completos, en casimir fantasía, gustos de alta novedad, recién recibidos, á \$ 60, 55, 48 y..... \$ **42.**

**Trajes** de casimir, fantasía ó negro, forma cruzado, corte elegante..... \$ **51.**

**Chalecos** con aplicaciones, gran novedad, ingleses, gustos de última moda, artículo recién recibido, á \$ 20 y ..... \$ **15.**

**Inmenso surtido** en chalecos de pura lana, gran fantasía, á \$ 12 y..... \$ **9.50**

**Pantalones** fantasía, alta novedad, gustos escogidos, á \$ 22, 17, 15, 12 y..... \$ **10.**

**Pantalones** en casimir negro..... \$ **12.50**

**Trajes** de jaquet, en casimir negro, especial, forros de sarga de lana, á..... \$ **70.**

**Trajes** de smocking, corte de última moda, con forros y vistas de seda, á ..... \$ **65.**

**Breeches** de pura lana, artículo especial, á pesos 25 y..... \$ **17.**

**Libreas**, corte de última moda, en paño especial, á..... \$ **85.**

## PIDAN NUESTRO GRAN CATALOGO GENERAL

Con más de 5.000 grabados en 230 páginas de texto, contiene precios y descripciones de todos nuestros artículos. **Se envia GRATIS y FRANCO DE PORTE** á quien lo solicite.



# CHAVES

SUCURSALES

ROSARIO STAFÉ

CÓRDOBA

BAHIA-BLANCA

LA PLATA

PARANÁ

MERCEDES B'AS

**INVIERNO 1906**

## DE NOVEDADES

### PARA HOMBRE

**Sobretodos** con forro de seda, corte nuevo, gustos escogidos, á \$ 65, 60 y..... \$ **55.** —

**Sobretodos** ingleses, en casimir fantasia Real Harris Tweed, gran novedad, sin forro, livianos y de mucho abrigo, á.... \$ **65.** —

**Sobretodos** para viaje, con forro de tartán muy abrigados, sin talma, á \$ 45 y \$ 38. Los mismos, con talma, á..... \$ **49.50**

**Sobretudo** forma Raglan, en casimir inglés, colores fantasia, cuello del mismo género ó de terciopelo, forro de seda, \$ 60 y.... \$ **55.** —

**Sobretudo** casimir, en colores fantasia, bolsillos verticales, cuello del mismo género ó de terciopelo, forro de satiné..... \$ **31.** —

**Sobretudo** «Cavour», de género especial Vicuña, gris, forro de seda, cuello del mismo género, á. .... \$ **70.** —

**Cover-coats**, en casimir inglés, color fantasia, bolsillos cartera y botamangas, forro de seda, á \$ 45 y..... \$ **40.** —

**Impermeables** color, sin esclavina, con caperuza, con ó sin cuello terciopelo, á pesos 55, 50, 48, 42, 35, 30 y..... \$ **19.50**

**Saco** de ratina, azul ó negro, con ó sin cuello de terciopelo, forro de tartán de lana, forma derecha, á \$ 36.50, 28,50 y..... \$ **19.50**

**Especialidad** en trajes para «CHAUFFEUR», últimos modelos, á \$ 80 y..... \$ **46.** —

**Robe de Chambre** en rico casimir inglés, pura lana, doble faz, con alamares y cordón de seda, cuello y botamanga fantasia.. \$ **65.** —



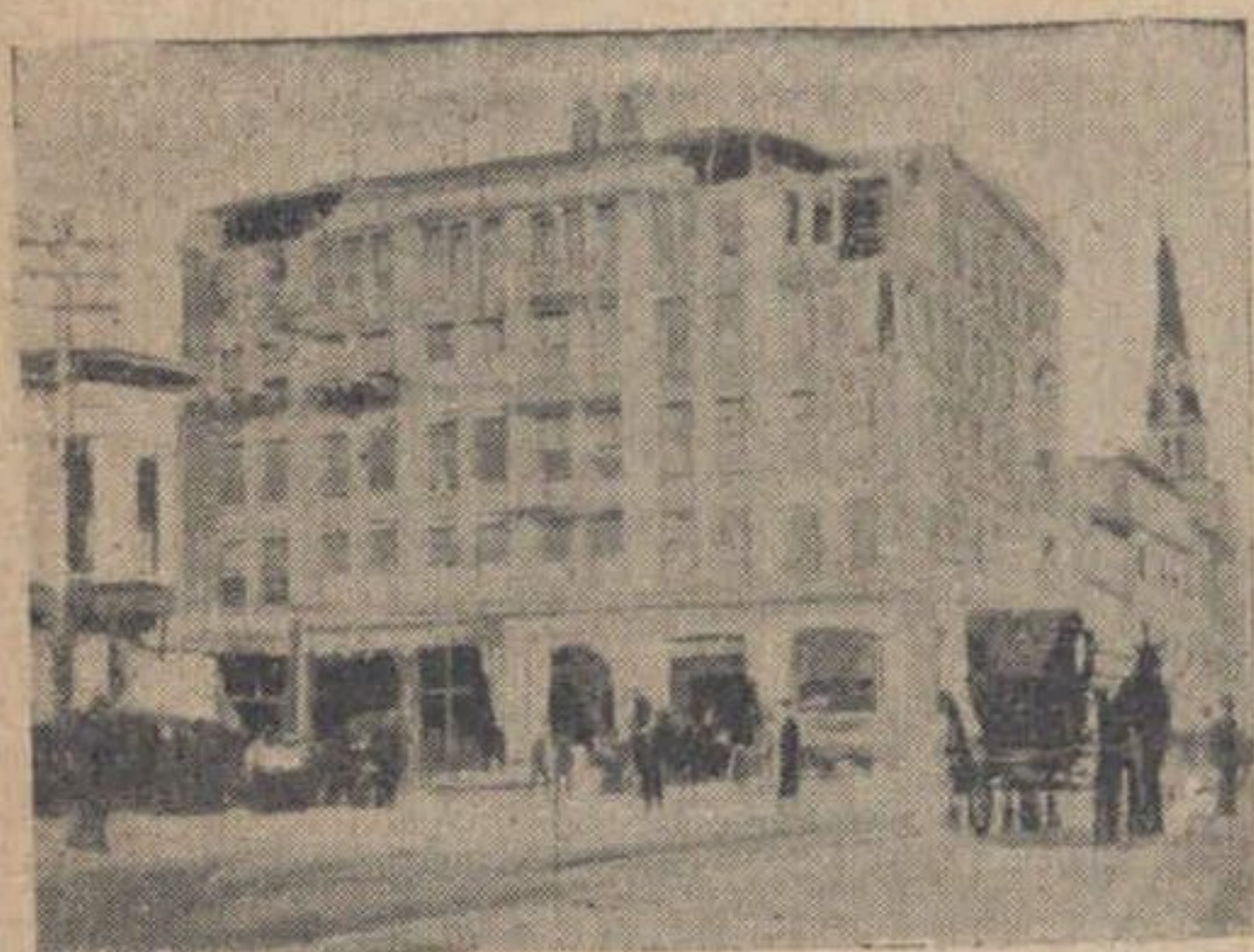
Sobretodos en casimir inglés, alta novedad, gris, negro ó fantasia, con ó sin botamangas, con ó sin cuello de terciopelo.

### IMPORTANTE

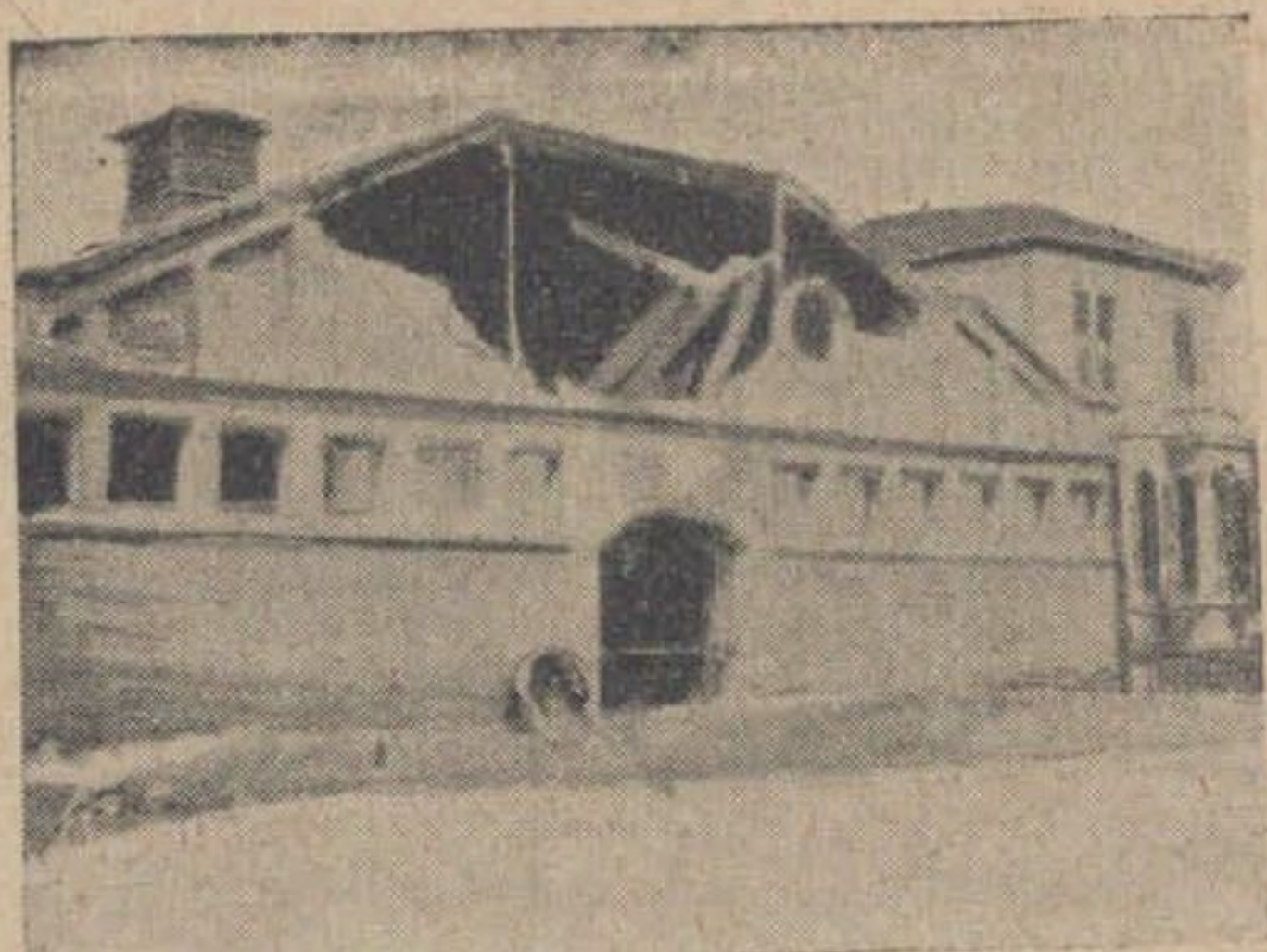
Nuestra casa es la única que ofrece á sus favorecidos la condición siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originado.



# La catástrofe de San Francisco



El Banco Central de San Francisco, en parte destruido



Edificio de ladrillo y hierro destruido en la catástrofe

A la vista de las fotografías que se reciben de San Francisco de California, se comprende todo lo espantoso del terremoto que sufrió aquella gran ciudad.

En unas, se ven calles obstruidas materialmente por montones de escombros procedentes de la destrucción de las espléndidas casas que antes las flanqueaban.

En otras, puede apreciarse acaso más la intensidad de las conmociones terrestres por el estado de algunos edificios que quedaron parcialmente en pie.

En otras, en fin, aparecen los horrores



Aspecto de una de las calles de los barrios más castigados por los terremotos

de los incendios subsiguientes, causados por roturas en las cañerías del gas.

La catástrofe no ha sido menos terrible para los edificios suntuosos que para los humildes. Precisamente, el barrio alto de la ciudad, que era el más aristocrático, ha quedado casi arruinado por completo. Lo mismo sucedió con los barrios japonés y latino.

Posteriormente a la gran ca-

tástrofe, ocurrieron en San Francisco dos nuevos terremotos que, aunque de mucha menos intensidad que el primero, derribaron bastantes casas ya resentidas.



Una de las calles de San Francisco durante el incendio



# Consejos Científicos para Señoras y Señoritas





LEED EL ———

## “ PRONTUARIO VIMER ”

el cual habla sobre los puntos siguientes :

Belleza Femenina.-Qué es una hermosa cara.-Higiene.-Cuidados especiales.-Piel seca y piel grasa.-La boca.-El cabello.-Los ojos.-La nariz.-¡Ser amada!-Las manos y los pies - El cuello.-La doble barba -Tratamiento de uso general para el rostro.-Arrugas.- Curas de reposo.-Notas prácticas -Baños y duchas, recetas y conocimientos útiles.

Las mejores Especialidades del mundo para la TOILETTE de damas y caballeros.  

Precio del libro: 1.50 \$  $\frac{m}{n}$

**Gran éxito!!!** De los 10.000 Prontuarios Vimer, sólo nos quedan 350

Se remite á cualquier punto de la República libre de porte y franqueo.

**Consultorio VICTORIA, Suipacha 1240, Bs. As.- U. Tel. 147, Juncal.**

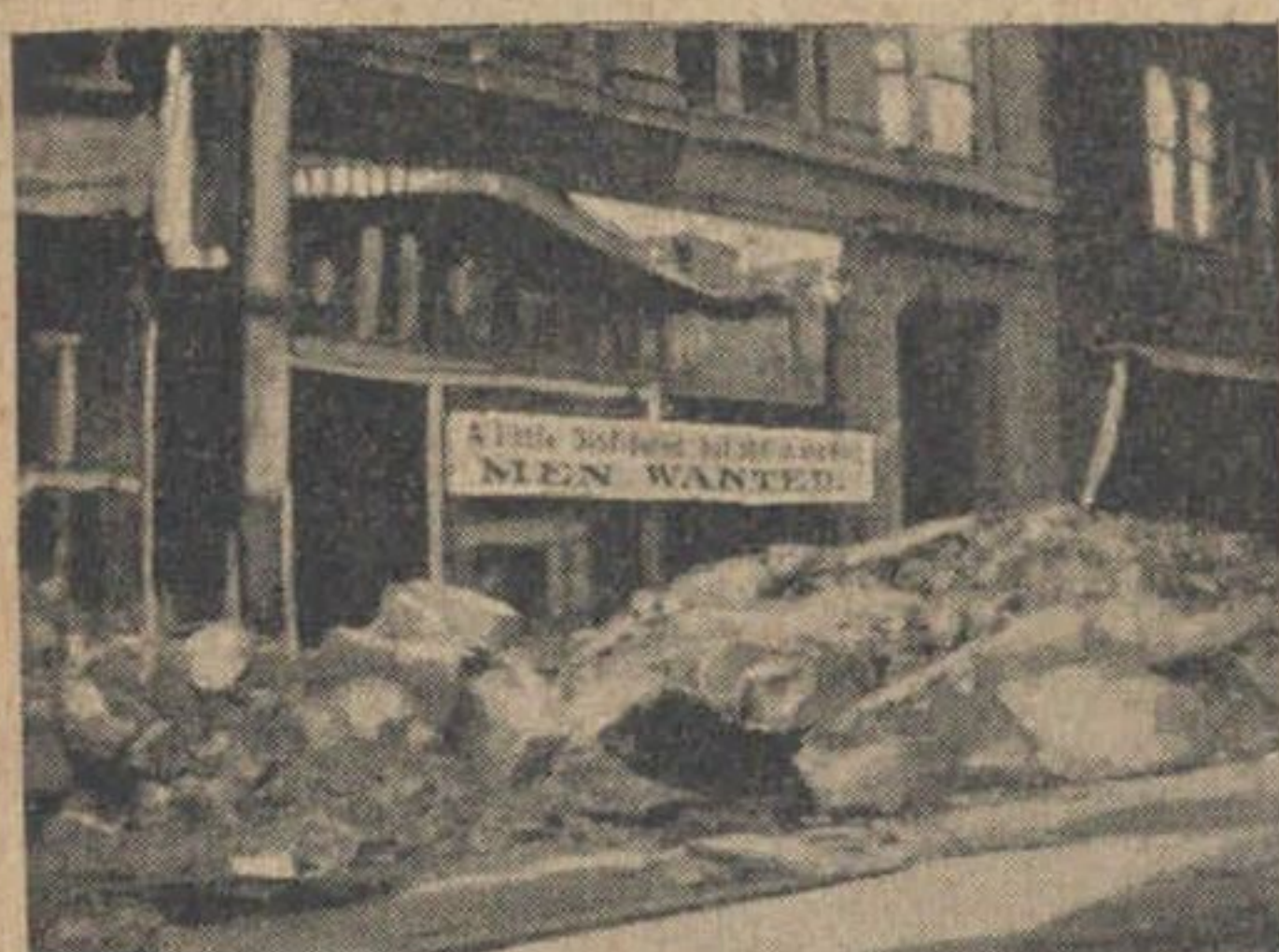
SE INVITA CORRESPONDENCIA



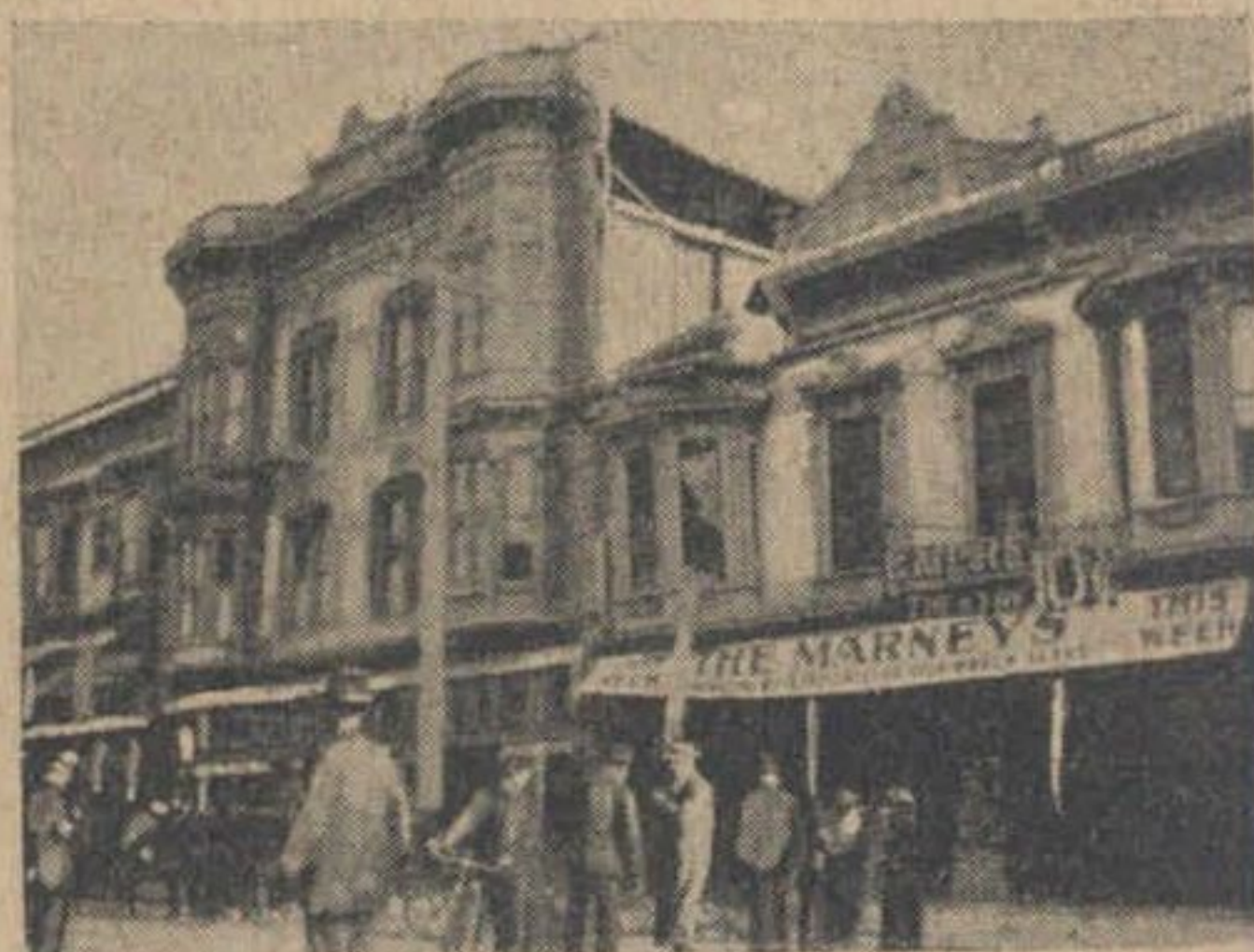
# La catástrofe de San Francisco



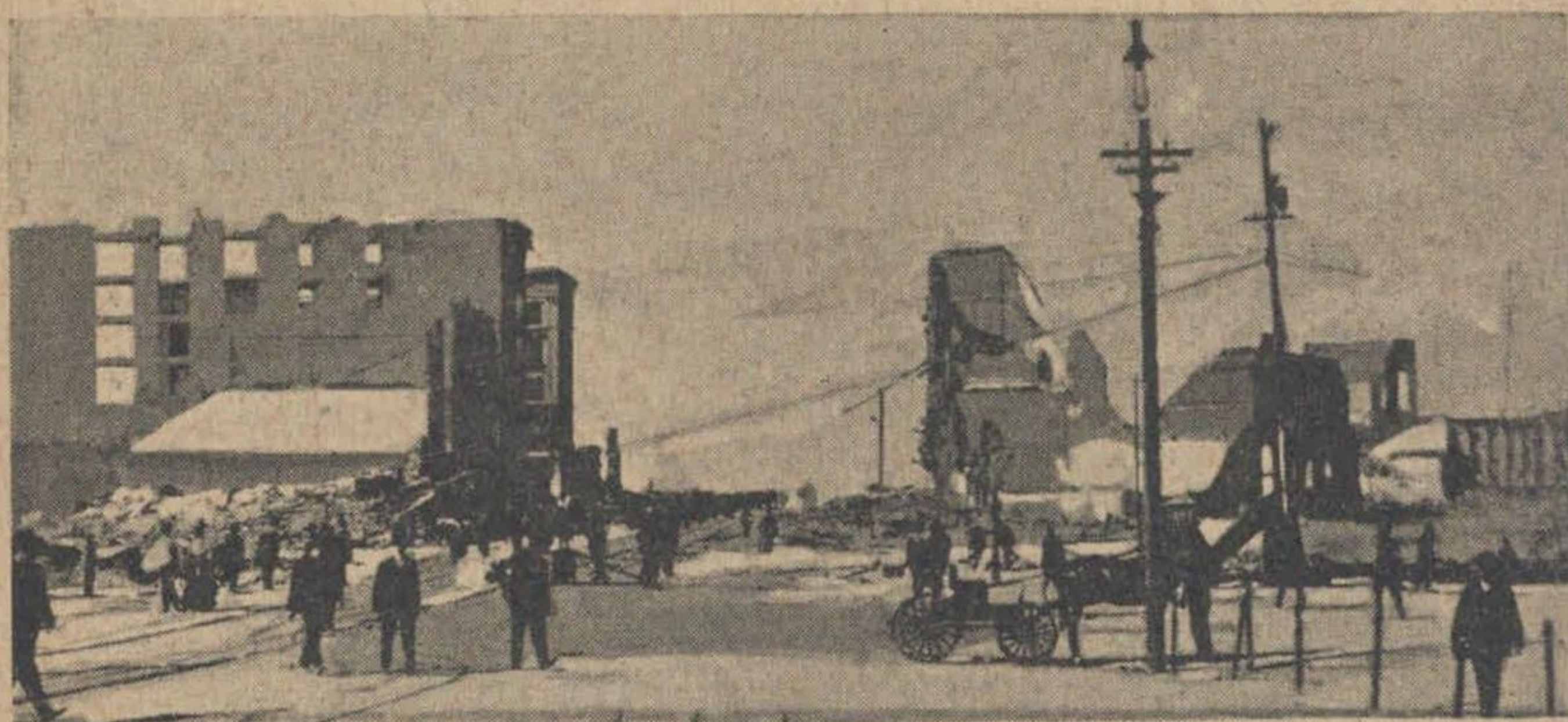
Vista de la ciudad durante los incendios



Establecimiento que anunciaba la continuación del negocio, no obstante estar la casa «un poco desfigurada».



Teatro de Oakland que sufrió destrozos y que anunciaba el espectáculo de un desastre



Entrada á Market-Street arruinada



Calle ardiendo



Hotel Valencia, en el que se encontraron 40 muertos



Las construcciones de acero modernas resistieron más que las otras de los materiales ordinarios, cosa que se tendrá muy en cuenta en adelante, para construir casas en países expuestos á las convulsiones sísmicas

En medio de las terribles escenas que siguieron al terremoto, no faltaron las muestras de animación y de jovia-



Campamento improvisado en que se codeaban pobres y ricos

lidad; así en un establecimiento, pusieron un letrero que decía: «Un poco desfigurado, pero todavía lucha». Otro aviso que resultaba curioso era el colocado en un teatro de Oakland que sufrió bastante por efecto de la sacudida. En dicho teatro quedó un cartel, puesto antes del terremoto, que anunciaba el espectáculo de un desastre.



Edificio de la municipalidad, con la cúpula sostenida por su armazón de bronce

## DE ESPAÑA

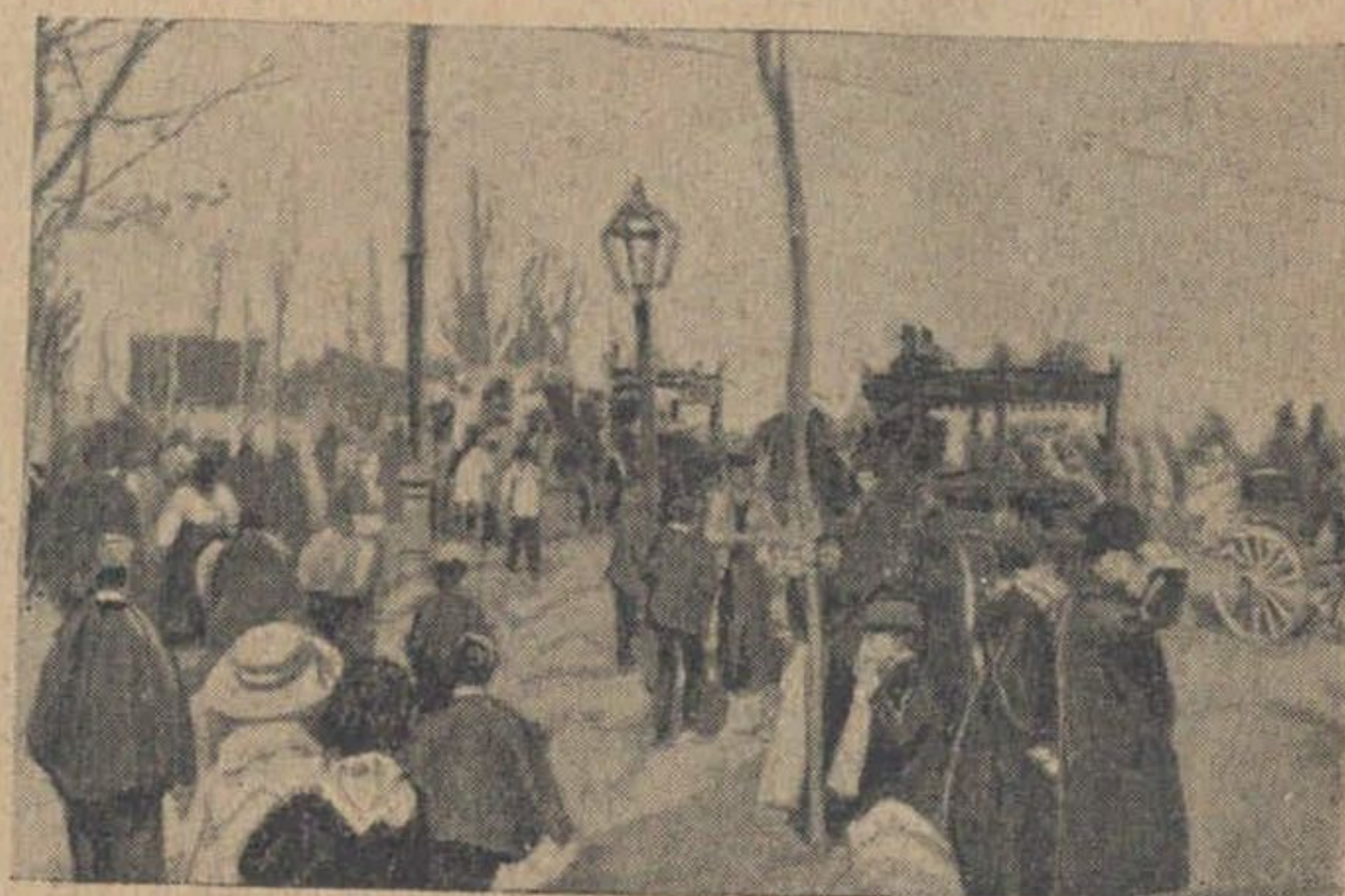
### LA TRAGEDIA DE LA CALLE DEL CARMEN

Ya dimos cuenta de la tragedia ocurrida en la calle del Carmen, de Madrid, de que fué actor y víctima también el doctor Cebrián médico que formó familia en Montevideo. Entonces publicamos el retrato del

doctor y el de su hija. El doctor Cebrián en un arrebato causado, según parece, por no poder satisfacer ciertas deudas, dió muerte á su nieta y á su hija Sofia, después de lo cual se suicidó.



La casa donde se desarrolló el drama. (\*) Mirador del despacho correspondiente á la alcoba en que se cometió el crimen



El entierro de las víctimas. La comitiva fúnebre desfilando por la Ronda de Toledo





Lucha con los huelguistas en la calle St. Amet en Lens

Por lo que ya hemos publicado sobre la huelga de los mineros, se ve que Lens era un campo de batalla más que un centro industrial.

En la calle St. Amet, los huelguistas levantaron una barricada con piedras,

troncos de árboles, etc., que la tropa tuvo que tomar haciendo fuego. Fué aquel el único sitio donde los soldados dispararon sus fusiles; sin embargo no hirieron á ningún huelguista y en cambio ellos tuvieron cuarenta heridos por pedradas.

# FENTOZONIL

Para evitar y curar los  
**RESFRIOS Y BRONQUITIS**

basta aspirar con frecuencia esta maravillosa preparación :: :: :: ::

**Precio : 1 \$ el frasco**

**EN VENTA:**

EN TODAS LAS DROGUERÍAS  
Y FARMACIAS

Productos Farmacéuticos  
de

**La Fármaco - Argentina**

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

765, FLORIDA, 765

BUENOS AIRES





# CHACOTAS DE ACTUALIDAD

## EL CABALLO Y EL REY

Al rey don Pedro de Servia lo detestan los vasallos, que aun á pies juntillas creen que él dirigió el atentado y la espantosa tragedia, por que hace uno cuantos años subió al trono, que allí quieren convertir en un cadalso.

Y hay un complot cada día hasta en el mismo palacio, estrechando las distancias sus implacables contrarios, y el pobre don Pedro vive en constante sobresalto, temiendo que su corona caiga, al fin, hecha pedazos y su cabeza con ella, que eso será lo más malo.

Pero hasta ahora las conjuras, por su suerte, han fracasado, y aunque, en alarma perenne, sigue siendo soberano (menguada soberanía que casi suena á sarcasmo), y hacerle caer no han podido planes revolucionarios, conjuraciones vastísimas ni manejos cortesanos. Y, sin embargo, al monarca,

hace tres días ó cuatro, un caballo tiró al suelo, librándose por milagro de que los cascos del bruto rompieran sus regios cascos, ó de d-jarse la nuca destrozada entre guijarros.

Posible es que el rey don Pedro dijera para su sayo, después de haber recibido el susto con el golpazo: —¡Fiero poder absoluto, despótico y arbitrario, qué inútil y qué irrisorio eres en algunos casos! ¡Derribarme no consiguen, con sus constantes trabajos, implacables enemigos, inteligentes y osados, y sin trabajo ninguno, con respingo inesperado, ha logrado derribarme el ímpetu de un caballo!

En el juego de la vida, puede darse un lance extraño: «ganar» un caballo á un rey como lo pille debajo.

FELIPE PÉREZ Y GONZÁLEZ.

## !!! ATENCION !!!

287, RECONQUISTA

NECESITO CALZADO

PERO QUIERO CUATRO COSAS :

- 1.º Solidez.
- 2.º Elegancia.
- 3.º Comodidad.
- 4.º Precio acomodado.

¡ah!

RECONQUISTA, 287

hay el célebre zapato

**EDISON SHOE**

Este sí, me satisfará y en esta casa encontraré un vasto surtido

RECONQUISTA, 287



NOTA.—Los calzados del país son elaborados en los talleres de la casa, bajo la dirección de los propietarios; por consiguiente, nada calzado de fábrica.



# GRAN PREMIO



Exposición de Higiene de París, Abril 1906

OBTENIDO POR EL

**AGUA BLANCA**  
**CASANOVAS**

Destruye las Pecas, Manchas, Granos, Paño,  
Barros, Manchas de Viruela, etc.

Hermosea y conserva el cutis

**140 AÑOS DE ÉXITO**

DEPÓSITO GENERAL  
Humberto I, 1447-Bs. As.

José Casanovas Moure é Hijo





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR

EUSTAQUIO PELLICER

Año III

Buenos Aires, 9 de Junio de 1906

Núm. 90

## LA BODA DE ALFONSO XIII EN LA LEGACIÓN ESPAÑOLA

Los salones de la legación de España vieron extraordinariamente concurridos el día 31 con motivo de la gran recepción que se dió esa tarde á las autoridades nacionales y miembros del cuerpo diplomático, celebrando el casamiento de S. M. el rey Alfonso XIII con la princesa Victoria Ena de Battenberg. El acto revistió el mayor lucimiento, por la asistencia de elegantes damas y señoritas. Una brillante orquesta amenizó la reunión, y contribuyó á que las horas pasasen gratísimas. El señor Ramiro Gil de Uribarri hizo los honores de la fiesta.



Los primeros firmantes de la protesta contra el atentado de Madrid, suscrita durante la recepción

—Tan pronto como se tuvo noticia en Buenos Aires del inicuo atentado cometido contra los reyes de España, el sentimiento unánime de protesta se hizo oír en todas partes y los concurrentes á la legación apresuráronse todos á expresar al señor Gil de Uribarri sus manifestaciones de execración por el atentado, de pésame por las víctimas que había ocasionado, y de satisfacción por haber salido ilesos los augustos esposos. Llenáronse pliegos de firmas, suscribiendo la protesta, y se dirigieron numerosos telegramas en igual sentido á los soberanos españoles.



Concurrentes á la recepción del ministro de España el día de las bodas reales



# CHARLAS del PEBETE

La ciencia, en abstracto, es una gran cosa; pero en sus aplicaciones á la práctica de la vida nos da tantos coscorrónes á cambio de cada bollo, que casi se podría perdonar éste por aquellos.

Sin los medios extraordinarios que la ciencia pone hoy á disposición del más zote, un salvaje no pasaba de ser un salvaje y un loco furioso podía dar unos cuantos mordiscos, pero la camisa de fuerza enfrenaba sus ímpetus sin mayores consecuencias. Ahora, los salvajes y los locos disponen de la dinamita y este invento científico les convierte en seres más terribles que los genios maléficos de las mitologías.

Ya sean locos, depravados ó envidiosos delirantes esos «regeneradores» del mundo que asesinan en masa á las gentes con el hipócrita pretexto de mejorarlas, es lo cierto que revelan una maldad infinita.

No puedo pensar en la última fechoría dinamit-ra sin sentirme avergonzado de haber nacido hombre, porque ello me obliga á figurar en la categoría zoológica de ese *morral* que Lucifer echó al mundo cargado de perversas invectivas.

Si me fuera permitido convertirme en otro ser, pediría alojamiento para mi espíritu en el cuerpo de un animal cualquiera, de tigre ó león para abajo, y tendría la seguridad de vivir entre semejantes de ideas menos ferozes.

Pitágoras creía que las almas de los que no han sabido sacar punta al lápiz de la existencia iban á parar al cuerpo de animales inferiores como vacas, perros, caballos, etc. Esto parecería humillante y temible en sus tiempos, pero ahora resulta casi un bello ideal. No hay vida tan cómoda, burguesa y regalona como la de un faldero en manos de dama cariñosa, que le colma de mimos y regalos, le mantiene á cuerpo de embajador y hasta le besa el hocico con transportes de pasión ultramaternal.

Nada se diga del gato, principalmente siendo de Angora: tibio regazo, mullido lecho, suaves pasadas de mano por el lomo, cosquillitas en la nuca, dulces frotaciones en la cola, vistosos ceñidores con moño en el cuello y golosinas á cuerpo que quieres.

Pues ¿y el caballo de carrera? Alimen-



tación lúculo-vegetariana, vivienda confortable, trabajo restringido á la jornada de un minuto y algunos segundos, servidores por doquiera, honores á granel, lugar preeminente en las crónicas sociales, seguro de vida gratuito y probabilidad de mausoleo para cuando la vejez ó una tisis *galopante* le pongan en la pista eterna.

Y aun sin ser caballo de esta privilegiada estirpe. Tal como hoy están las cosas para la clase equina, es de envidiar hasta la suerte del más humilde de los mancarrones al servicio de los carruajes de alquiler, porque, con eso de las huelgas, la palabra cochero simboliza una dignidad honoraria como la de arzobispo de Macanópolis *in partibus*, de lo que resulta que el pingo placero no se gana ni la mitad de lo que come «para ir tirando».

No hablemos de las pulgas y mosquitos, de quienes somos la menestra usual y el bocado predilecto. Libres de leyes, de contribuciones, de responsabilidad civil, de ordenanzas municipales y, por ende, de puertas y porteros que les cierren el paso, se introducen por donde quieren, saltan y corren por donde les place. curiosean lo que les da la gana, se burlan del que se les antoja, apagan la sed en la primera nariz ó pantorrilla que encuentran, satisfacen la gula en el cristiano que les promete la mejor carne con cuero.... y con ropa, y si alguno se deja cazar debe creerse

que lo hace por hartura de dichas, de goces y de holganza ó pensando en un más allá con mejor surtido de gollerías.

En cuanto meditéis un poco sobre los inconvenientes que entraña el sobrenombre de persona, reconoceréis que sólo entre los irracionales hay que buscar las especies privilegiadas de la Creación y que, por lo que respecta á las llamadas ferozes, merecen ocupar nuestro sitio ante las jaulas de las

*ménageries*, demostrado que el hombre es más peligroso y por consiguiente más acreedor á ser contemplado entre rejas.

Dijo bien el que dijo:

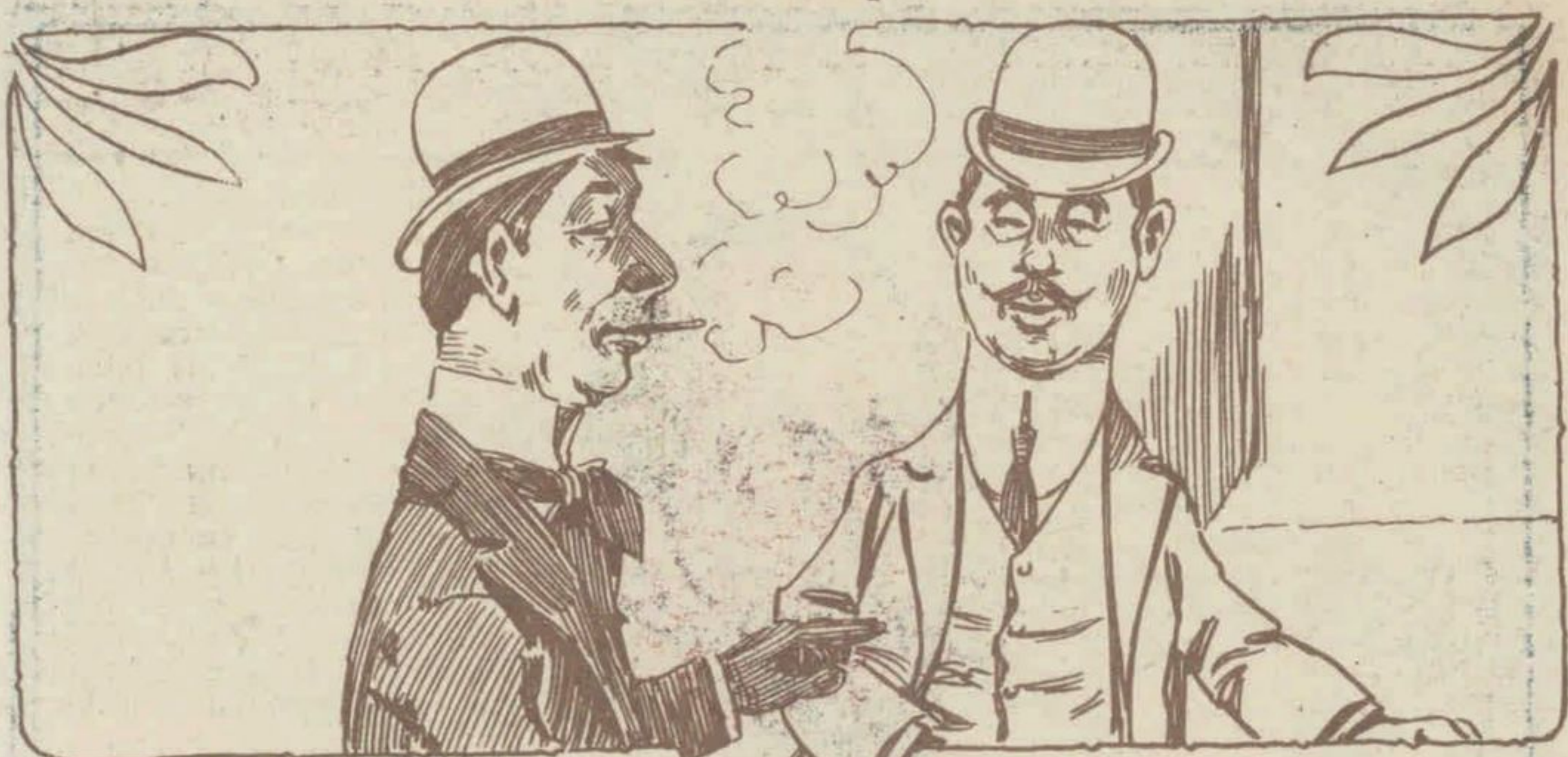
«que contra tanta maldad combatiremos en vano, porque lo más inhumano es la misma humanidad.»

P B T.





# Un hombre emprendedor



—Créame, D. Nicanor: hombre más emprendedor que el fundidor Bernabé no es posible hallarlo, á fe, «en este mundo traidor».

Él sin discurrir no vive y dos días no transcurren sin que á inventar algo arribe... ¡Qué proyectos que concibe y qué ideas se le ocurren!

En todas sus invenciones, á su plan procura dar siempre vastas proyecciones, pero su fuerte es fundar sociedades por acciones.

—¿Hombre, sí?

—Tiene ese flaco.

Hace poco el muy bellaco pensó, y á muy poca costa, en exportar la langosta que dicen que hay en el Chaco.

—¡Bah! ¿No será pura charla?

—Aunque tiene mucha verba no suele en balde emplearla...

—¿Y cómo piensa exportarla?

—Pues fácilmente, en conserva!

Mire usted: en cierta ocasión, entre otros planes grandiosos, concibió la creación de un «Centro de información para maridos celosos».

Agentes, con sus libretas de apuntes, en bicicletas,

debían seguir las pistas á las consortes coquetas de todos los accionistas.

—¿Sabe que es original?

—Los datos averiguados en un registro especial debían ser anotados...

—Pues no me parece mal.

—Tras de exámenes maduros y de reflexiones críticas, fundó, aunque con mil apuros, compañías de seguros, contra las mamás políticas.

Más previó que iban á dar resultados tan fatales que ideó «reasegurar» á las compañías tales para no exponerse á errar.

Por que en ninguna elección haya jamás alborotos ha ideado un negocio: la monopolización de la compra de los votos.

De más de una compañía de las que fundó en su día, según dicen, sacó raja...

—¿Y entonces por qué trabaja? ¿Es fundidor por manía?

—¿Que trabaja? Usted confunde.

—¿Cómo quiere que confunda si usted mismo lo difunde?

—Es fundidor... porque funde toda sociedad que funda.

VICENTE NICOLAU ROIG.





# Jacinto Benavente



Eso de apellidarle Benavente  
se le debió ocurrir á algún pariente  
que presagió el instante  
de tenerlo que usar de consonante  
del vocablo *eminente*.



Para que yo hubiera asistido al banquete angloespañol del Príncipe Jorge tres hipótesis hace falta dejar aceptadas, antes:

Ser monárquico, tener cincuenta pesos y ganas de comer y beber la cantidad de sólidos y líquidos que está obligado á dar por cinco mil centavos todo cocinero honrado que aunque no sepa respetar al prójimo cuando es comensal, sepa respetarse á sí mismo.

Tráguense ustedes esas tres suposiciones aventuradas, y de postre supongan que yo soy capaz de tragar tanto.

¡Más todavía! Con las alas de la imaginación, los que procedan como yo, del siglo pasado, siglo de los poetas, y los que sean de este siglo, con el automóvil de la fantasía, que es el de mayores velocidades y de más general aceptación en plaza, trasládenme ustedes á aquella mesa en

un maestro, de un jefe, de un Gramajo, que convierte en axiomáticas cuantas opiniones culinarias salen de sus ejercitados labios. Hemos comido, repito, pero dejadme deciros algunas palabras, en este instante, después de comer y antes de que empiece la digestión.

El enlace del rey de España era cosa que yo tenía prevista desde hace mucho tiempo. En cuanto que se casara con una inglesa, me parece miel sobre hojuelas. No hay que buscar aquí ningún simbolismo, porque significa, ó mejor dicho, responde ú obedece á un principio de justa reciprocidad. Desde luengos años, todos ó casi todos los ingleses que van á España y especialmente á Sevilla, en los días de Semana Santa y feria, tienen la buena costumbre de hacer el amor á las españolas y salir hechos unos enamora-



forma de herradura, y supongan que yo dí en el clavo, al levantarme copa en mano, como la sota de la baraja, á pronunciar el siguiente brindis:

«Señores: acabamos de celebrar comiendo, que es la mejor manera de celebrarlo todo, un suceso fausto, en el cual no ha intervenido Mefistófeles. El matrimonio del distinguido joven Alfonso de Borbón con la bellísima, elegante y aristocrática señorita de Battenberg, y al daros esta noticia que todos sabéis y que sin embargo no es noticia fresca, la doy en la forma nueva ó por lo menos artísticamente renovada que acabáis de escuchar, para que me escuchen también los republicanos, esos que, según el concepto del mayordomo mayor de Palacio, son los peores sordos que hay en España.

Señores, ya hemos comido y no creo ofender nuestra modestia si añado que hemos comido bien. Perdonadme el atrevimiento que supone esta afirmación, en quien como yo, no tiene toda la autoridad que hace falta para ello; la autoridad de

dos. Muchos, hasta se casan. En uso, pues, de su perfecto derecho, el rey ha estado á la recíproca, como el comandante de la zarzuela *El Monaguillo* y ¡zas! se ha casado con una hija de la nebulosa Albión.

Pero el mayor significado es otro. No es únicamente la unión de esos dos jóvenes, sino una unión que parecía tan imposible como que se juntara el cielo con la tierra, la de nosotros los españoles con todos los ingleses del mundo.

¡Inglés te aborrecí, héroe te admiro! dijo un poeta, inspirándose acaso en Trafalgar y de seguro en su sastre. Pues bien, señores, ahora se acabaron los odios, los aborrecimientos y ahora se admira á los sastres porque suelen ser héroes y á los ingleses se les quiere de veras.» (*Grandes aplausos. Las damas inglesas que están en los palcos envían besos al orador. Las damas españolas á los oyentes que son blancos y rubios*).

Flirteo general.

EL DEL VERDE GABÁN.



Aburridos,solemnemente aburridos de ver á nuestros políticos de ahora repetir diariamente la misma monótona y desgarrada pirueta, hemos todos resuelto, como por tácito acuerdo, volver la vista al pasado, con la lisonjera esperanza de hallar en la vida de nuestros progenitores, algún rasgo, algún modo de ser que aun pudiera presentar para nosotros siquiera un poco de novedad. Por lo que, haciendo un paréntesis en nuestra clásica pereza, no es escaso el número de los que, animados por sincero furor de investigación histórica, han asaltado cuanta biblioteca ó archivo existen, para revolver en ellos, glotonamente, papeles viejos, en busca de noticias frescas, de última hora, sobre los más enmohecidos temas. Y lo extraño del caso es que nadie deja de descubrir alguna cosa, y más extraño aun es que todo lo que se averigua contraría radicalmente cuanto hasta la fecha se ha dicho sobre la misma materia.

Este, con auténticos documentos, prueba la pudibundez de Mesalina; aquel revela que Bismarck no fué sino un pobre diablo á quien inspiraba su maquiavélica política un primo suyo, profesor de piano; el de más allá desentierra, Dios sabe de dónde, un poema zulú de incomparable belleza; en fin, un verdadero océano de revelaciones inauditas el que viene á asombrarnos propiamente cuando creíamos que ya nada nos quedaba por saber.

Pero fué ayer, más que nunca, cuando tuve la exacta sensación del tremendo trastorno que en el campo de la historia se está operando. Apenas había salido de casa, me encuentro frente á frente con un viejo y querido amigo de muchísimo talento, de quien, por razones de higiene mental acostumbro huir como de la peste.

—Te buscaba,—me dijo apenas me vió, asiéndome al mismo tiempo por la solapa, temeroso quizás de que pusiera en práctica mi acostumbrado sistema.

—¡Vaya una casualidad! Yo también.

—Me alegro. Necesitaba hacerte una trascendental pregunta. ¿Qué opinión tienes formada de San Francisco de Asís?

—Pues... ¡Ahl ¡San Francisco! ¡ohl un hombre buenísimo, un ángel, un

pedazo de pan... ¡un santo varón! —¿Conque sí? ¿Conque San Francisco fué un santo, eh?... Ya me imaginaba que también tú estarías envuelto en las inextricables mallas del error. ¡San Francisco fué un pícaro, un gran pícaro, un grandísimo pícaro!... Y ante mi asombro:

—Tengo pruebas irrefutables. Ya leerás mi libro. Pero allá va Funambulini. Debo hablarle. Te dejo. Adiós.

—¡Desgraciado Funambulini!—me dije *in petto*, compadecido de él y al mismo tiempo agradecido al cielo de haberme deparado la dicha de no verme obligado á escuchar la inacabable historia de San Francisco y de todas sus andanzas. Pero mi dicha fué breve. Un sonoro «te buscaba» pronunciado en mis oídos me indica

que estoy perdido, completamente perdido. Es un tío mío, diputado provincial, hombre de mucho talento y autor de una *Historia General de la Cultura en Copacabana*, en tres volúmenes.

—Te buscaba. (Es la fórmula de práctica entre todos ellos).

—¡Vaya una casualidad! Yo también.

—Me alegro. Te buscaba porque necesitaba exponerte una teoría que acabo de concebir. Seré breve. ¿Qué concepto tienes tú del desenvolvimiento de los fenómenos históricos?

—Pues...

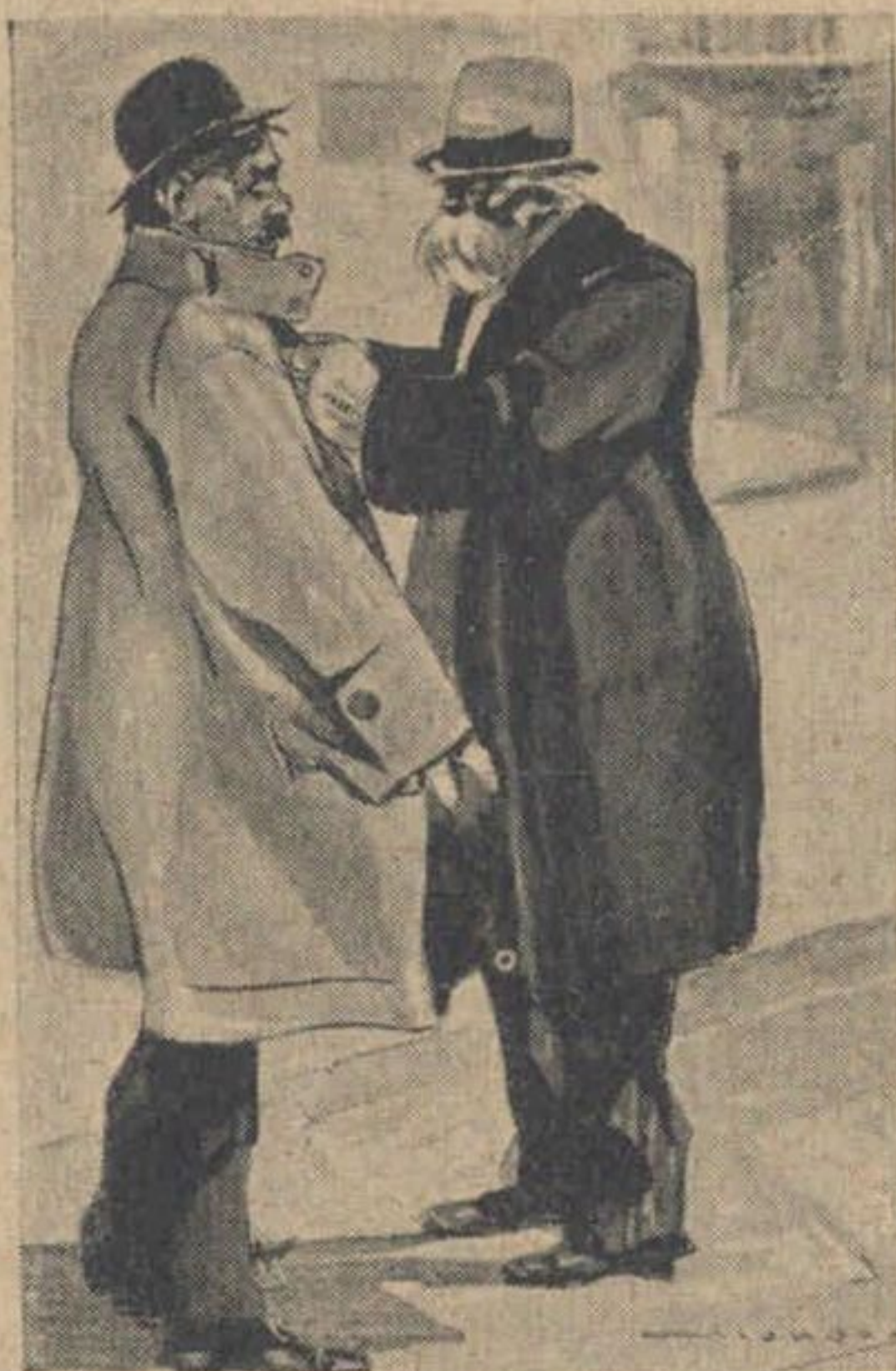
—Ya, ya; no me digas nada. Estás en el más craso error al creer lo que crees. Sólo yo he dado con la clave del enigma. Todo el desenvolvimiento histórico se basa sobre la alimentación recibida por el individuo en su infancia. Ya ves qué cosa sencilla. Voy á explicarte con mayores detalles...

—Tío... tío... ¡por favor!...

Y presa del terror ante la perspectiva de verme obligado á escuchar íntegra la exposición de la teoría, sin la esperanza siquiera de que algún Funambulini viniera esta vez á salvarme, preferí pasar por mal educado, por mal pariente, por descortés; preferí tratar del modo más indigno á mi tío; todo, todo, á soportar tal suplicio. Sí, lo declaro: huí.

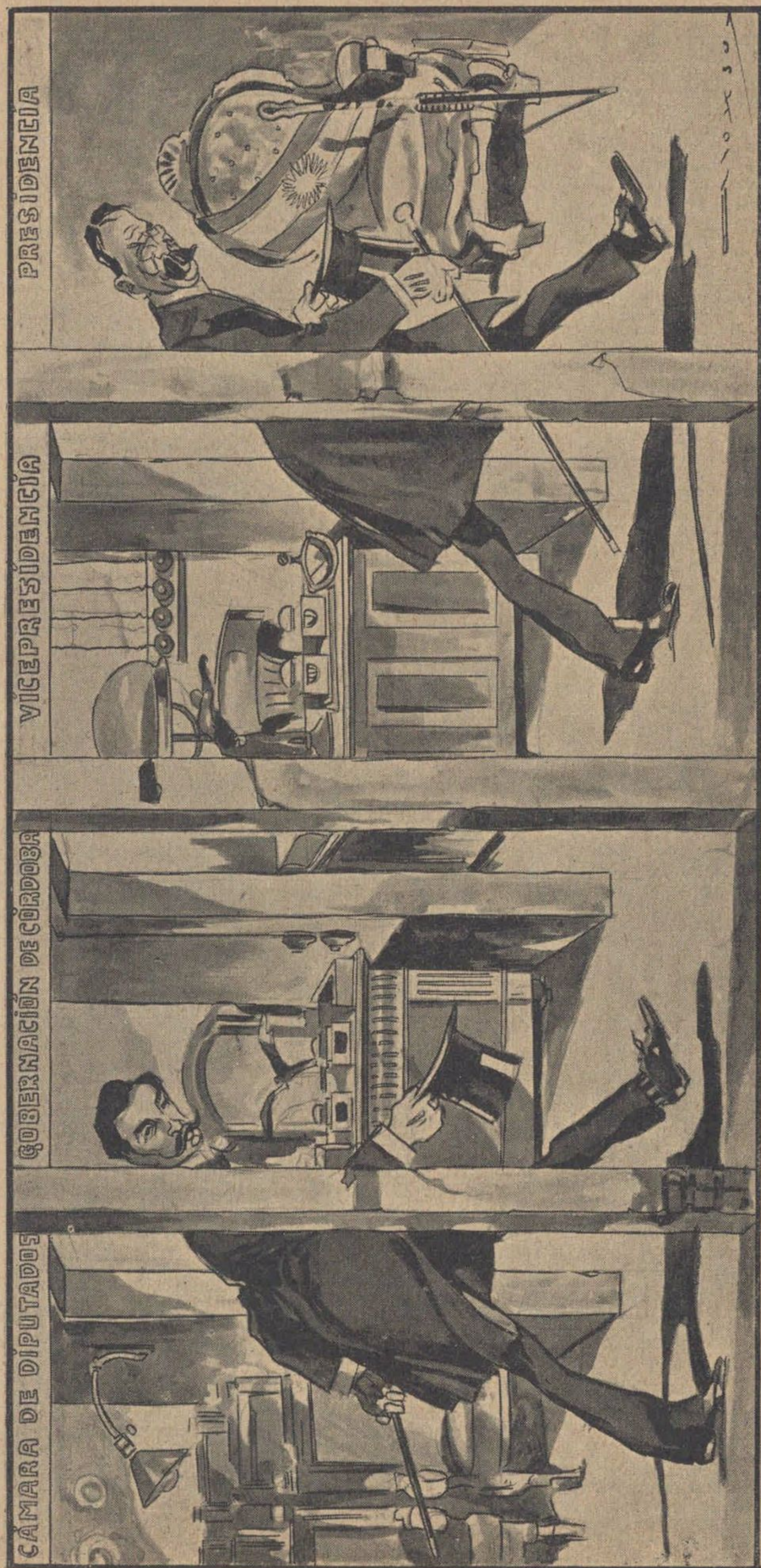
Y desde hoy, yo también me decidí á estudiar papeles viejos. ¿Por qué no he de poder hacer, como los demás, algún raro descubrimiento?

ROBERTO F. GIUSTI.





# ATAVISMO



Nadie hallará extraordinario —

que por paternal querencia,

—

siga el mismo itinerario

—

que recorrió Su Excelencia



# Pasto á todo pasto

Hace pocos días, un amigo mío, gran propagandista de la fe vegetariana, me dió un prospecto que es algo así como las Tablas de la Ley, con su correspondiente Decálogo, pues en él se enumeran hasta diez razones en favor del vegetarianismo.

Como emblema figuran una manzana, (que será la de la discordia), y un puñal, partido por gala en dos pedazos, que recuerda el de Guzmán el Bueno.

Bueno. Comprendo lo de la manzana.

Pero el puñal no me entra; ni Dios lo permita.

Verdad es que está roto. Pero ¿qué tiene que ver el puñal con los vegetales? ¿O es que se puede comer una ensalada de hojas de puñal como de hojas de lechuga?

Veamos las razones:

1.<sup>a</sup> *La construcción del organismo humano, especialmente la de la dentadura y del tubo digestivo, demuestra que los vegetales, y en primer lugar las raíces, frutas... son nuestro alimento natural, porque las podemos comer crudas. En cambio, sentimos horror y repulsión á la matanza y á los cadáveres y no podemos comer la carne sino transformada, es decir, cocida y sazónada.*

Resulta, pues, que somos tan rumiantes como los animales de pata hendida ó pezuña, no obstante la distinta clasificación que habíamos merecido de los naturalistas, atendiendo precisamente á nuestra dentadura.

El hombre puede comer la carne aunque sea cruda y aunque sea humana, como lo han demostrado los muchos antropófagos que en el mundo han sido y aun son. Habrán ustedes oído decir de algunas personas que son capaces de comerse los niños crudos. «Ergo», para estas personas, el alimento natural serían los niños al ídem, según la propia razón que apuntan los vegetarianos.

2.<sup>a</sup> *Siendo antinatural la alimentación de carne, es lógico que sea nociva. La carne produce muchas enfermedades por la descomposición de la sangre (tuberculosis, cáncer, lepra, etc.), y por la aglomeración de ácido úrico en el cuerpo (gota, reumatismo), sin contar las intoxicaciones con carnes y embutidos y las infecciones con carne de animales enfermos.*

3.<sup>a</sup> *La alimentación vegetariana purifica el organismo y aumenta su resistencia contra todas las enfermedades; libra de indisposiciones y malestares tan molestos, cura el estreñimiento y la dispepsia más rebeldes, y constituye un factor importantísimo en la curación de todas las enfermedades.*

No sé cómo la humanidad ha podido vivir tantos siglos comiendo carne, siendo ésta tan peligrosa para el hombre, que parece un invento de la parca fiera.

4.<sup>a</sup> *La alimentación vegetariana purifica el organismo y aumenta su resistencia contra todas las enfermedades; libra de indisposiciones y malestares tan molestos, cura el estreñimiento y la dispepsia más rebeldes, y constituye un factor importantísimo en la curación de todas las enfermedades.*

*Después de una comida vegetal, no se siente pesadez ni cansancio.*

Vamos, que se queda uno como si no hubiera comido. O por lo menos, como si hubiese tomado la colación que se permite durante el ayuno en la cuaresma.

Como ven ustedes, el sistema *herbívoro* preserva de muchas enfermedades y cura todas las demás. De modo que no me explico la posibilidad de comer carne de animales enfermos.

Todos deben gozar de una salud excelente, puesto que son los padres del tan preconizado sistema del pasto verde.

4.<sup>a</sup> *No comiendo carne, es más fácil prescindir del uso de alcohol, tabaco, narcóticos, te, café, opio, morfina, drogas y especias, que tanto dañan al organismo.*

Todas estas cosas que tanto dañan al organismo, me parece á mí que son en su mayoría vegetales.

O semos ó no semos vegetarianos.

5.<sup>a</sup> *Por la supresión de los vicios y el menor gasto en asistencia médica y medicamentos, la alimentación vegetariana constituye una economía considerable.*

Suprimir el vicio es suprimir la virtud, y un hombre sin vicios ni virtudes, no estaría bien ubicado en el mundo. Por algo dicen que hay un limbo.

La razón de la economía, dejaría de ser razón el día que todos nos entregásemos á la ensalada. Se vendería el repollo al peso, como el jamón y más caro que éste. Los espárragos los pagaríamos á tanto el centímetro. Y así sucesivamente.

6.<sup>a</sup> *La alimentación vegetariana aumenta el vigor*

*del cuerpo y las energías, y mantiene la inteligencia despejada, lo que constituye una gran ventaja en la lucha por la vida.*

Todo esto es innegable. Ejemplos: La robustez del chanco. La fortaleza del buey. La agudeza del ingenio como consecuencia del hambre, cosa demostrada en infinidad de casos históricos.

7.<sup>a</sup> *El vegetarianismo se impone porque con el aumento de la población, se extiende la agricultura y retrocede la ganadería.*

Claro está que si nosotros nos comemos la ración del ganado, el ganado no sólo retrocederá sino que acabará por extinguirse: á menos que se dedique á comer la carne que nosotros despreciamos.

8.<sup>a</sup> *El vegetarianismo hará más feliz y más libre á la humanidad, porque ésta cesará de producir lo inútil y nocivo y no tendrá tantas supuestas necesidades, cuya satisfacción obliga á trabajar excesivamente.*

El hombre no tendrá más ocupación que la de pastar para engordar como un chanco. Y el chanco se comerá después al hombre gordo.





Un cambio de papeles, cómodo al fin y al cabo. Yo creo que vale más llevar una vida feliz, aunque después lo degüellen á uno para comérselo, que no sufrir los palos de asno, así lo entierran luego con los más altos honores póstumos.

9.<sup>a</sup> *El vegetarianismo hace innecesaria la carnicería, ocupación que embrutece al hombre.*

¡Hombre, yo creo que más le embrutecerá el pastar!

¿Y qué dirán los carniceros de esta opinión tan poco halagadora para ellos?

10.<sup>a</sup> *El vegetarianismo influye favorablemente en el espíritu del hombre, dulcificando su carácter y mitigando sus pasiones y hace más pacífico y conciliador al hombre, más puras sus costumbres, más nobles sus aspiraciones.*

¿Adónde nos llevaría tanta pureza?

A la extinción de la especie. Señores vegetarianos, recobren el juicio.

Miren que pagar caro un almuerzo compuesto sólo de yerbas y de espárragos, es como ir á bañarse en Mar del Plata y volver sin un cobre.

No olviden que sólo hay una yerba buena y muchas yerbas malas.

Que la mala yerba es la que más crece. Que hay setas venenosas.

Que la yerba sólo se ha hecho para alimentar al ganado, para envenenar á la gente, para matar las lombrices y para contar los años de las caballerías.

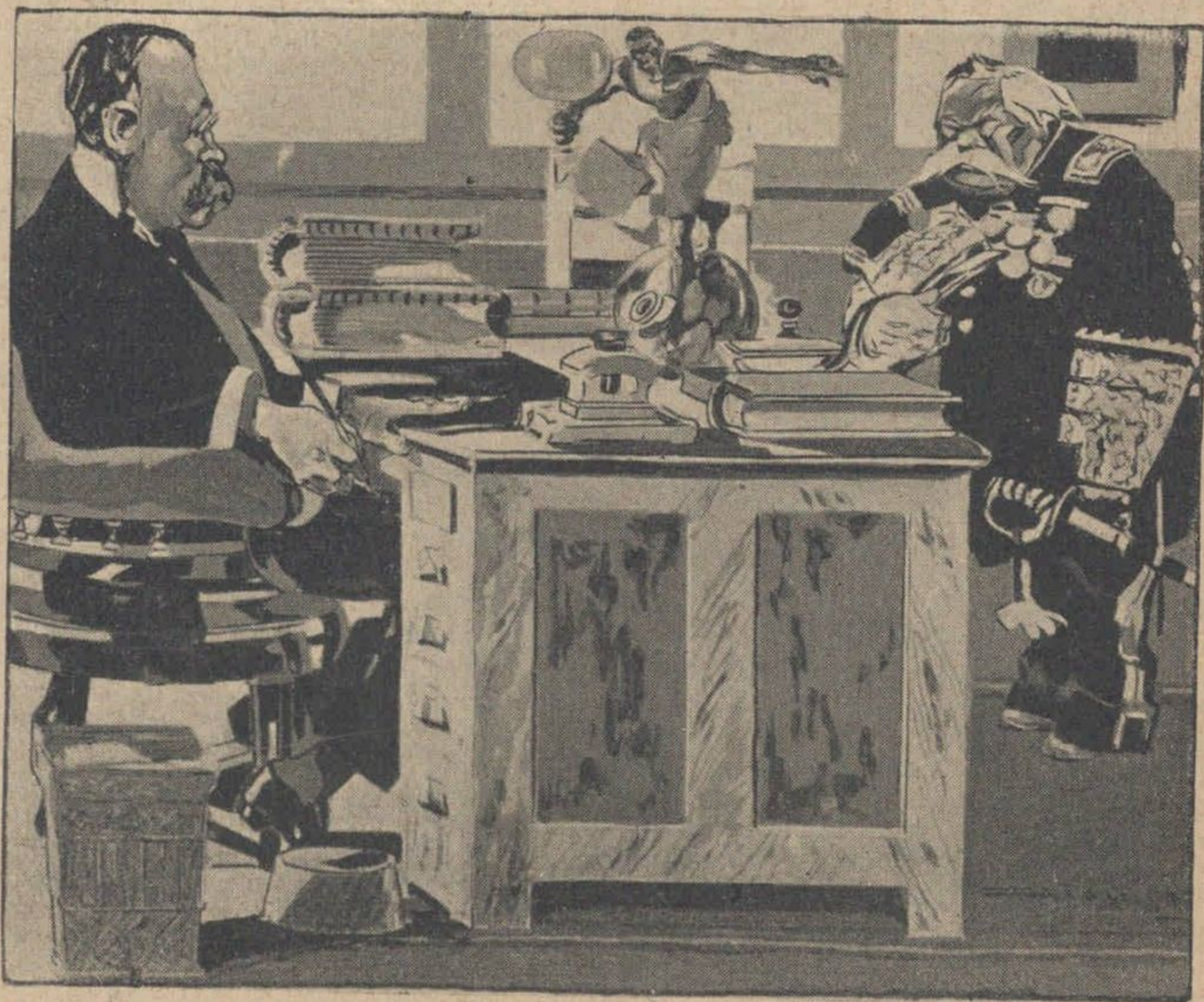
Que hay mala yerba que sólo el pisarla hace daño, y árboles como el manzanillo, cuya sombra mata.

El alimento ideal de un vegetariano es tomar yerba mate con agua de *vegeto*, y el colmo de su puritanismo, la proscripción de la yerba luisa.

José M. SIERRA.



## Noticia infundada



*El presidente*—He leído en un diario que piensa usted presentar su renuncia.  
*El ministro*—Yo también lo he leído; pero no doy crédito á la noticia.





Sí, señor; decididamente me caso

Un hombre sin mujer es un árbol sin hojas, un cielo sin sol, un hogar sin lumbre.

He vivido muchos años soltero, desde pequeño, pidiendo noticias á cuantos casados conozco, acerca de su estado, y aun cuando los informes que he recibido son en su mayoría desconsoladores y capaces de escamar al soltero de mejor voluntad, hoy he madurado de tal modo mi resolución, que nadie sería capaz de convencerme de permanecer célibe ni un invierno más.

¡El invierno! ¡Qué horror! ¡desdichado del hombre que confía en el calor que prestan los caloríferos y las frazadas!

El lecho de soltero tiene algo de la triste soledad pampeana.

Los que hablan mal del matrimonio son casados de mala fe, maldicientes de oficio, filósofos de pega.

Cada cual habla de la feria según le va en ella; y si es muy cierto que se ven todos los días maridos encorvados bajo el peso de... su suerte, también se ven esposos en cuyos semblantes se refleja la felicidad más envidiable.

El hombre fué hecho para la mujer, como el botón para el ojal. Justiniano, Demóstenes, Temístocles, Cicerón, Quinto Curcio, mi abuelo, mi padre, todos, absolutamente todos, han convenido en que el estado perfecto del hombre es el matrimonio.

¡Y yo que desconocía esa profunda verdad! Es decir; yo no la desconocía; pero me dijeron: «antes de que te cases mira lo que haces»; y yo, es natural, lo estuve mirando hasta ahora. Y ¿qué he visto? Pues nada, sino aburrirme mirando. ¡Pero qué digo! Sí,

he visto, sí, señor, desaparecer mis camisas deshilachadas de puro abandono, y las primeras canas en mis cabellos.

Confieso con franqueza que me va cargando esto de vivir solo, pensar solo, andar solo, morir solo.

—¡Casarme! ¡Qué ventura! Casarse por amor, tener un hijo; no, dos hijos, niño y niña, ambos hermosos como querubines, ó como su papá que es otro querubín; ir con *ella* y con *ellos* al paseo, y verles jugar en compañía de la niñera y del ama de cría, seres casi de la familia. Luego al llegar á casa, calzarme las zapatillas, sentarme á tomar con mi heredero un rico soconusco y ¡besar una boquita tiznada de chocolate! ¡Esto es magnífico, sublime, piramidal!

Nada, nada, estoy resuelto, me caso.

Quiero tener un niño y una niña; una parjita que me tire de los bigotes, me llame papá y rompa los cristales de mi casa, rompiendo á la vez con la monotonía de esta existencia de celibato.

¡Celibato, celibato! ¡Qué «epíteto» más feo! ¡Parece un motel!

Lo dicho; basta de soltería. Es preciso arreglar los papeles; y conste que tengo ya el consentimiento de mi abuela.

Dentro de esta semana al Registro, y después... después á estrechar los lazos del matrimonio. Pero, calle, ahora que me acuerdo ¡si no tengo novia!

Aunque este es un pequeñísimo inconveniente que pronto puede arreglarse si alguna agraciada lectora es tan buena que quiera sacarme de este apuro.

GUILLERMO DE FRÍAS.





*El filósofo*—Las primeras lluvias sirven para refrescar las ideas.



*El avaro*—¡Y yo, que saqué el paraguas nuevo creyendo que no llovería!...



*El jubilado* Estos muchachos del día abren los paraguas por cuatro gotas. ¡En mis tiempos!...



*El distraído*—¡Y eso que mi mujer me había encargado tanto que tomara el paraguas!



*El... invulnerable*—¡Por ahí viene! Sablín! Ocúltémonos contra la pechada.



*El elegante*—Aunque se moje uno, el paraguas debe llevarse medio metro más arriba de la cabeza.



*El terco*—¡V e r e m o s quién puede más!



*El hombre tranquilo*—Venga el tiempo como venga, yo no me apuro.



*El indigente*—Todavía evita que se moje alguna parte de mi individuo.



## En la casa de Lúculo

Con la carestía de los comestibles, los abastecedores, almaceneros y frutereros están poniéndose las botas; pero no falta quien esté á punto de empeñarlas y en esta última infortunada categoría se encuentran los dueños de trattorias, fondas y hoteles á precio fijo y económico.

Hay verdadera profusión de boliches en que por ochenta, sesenta y aun cincuenta centavos, hay derecho á tomar fiambres, sopa, tres ó cuatro entradas y salga el que pueda, pescados, pastas, pastos y postres, con vino, pan á discreción y café.

—No podemos seguir así—decía el patrón de uno de ellos á la matrona.—Esta gente nos arruina. ¿No ves con qué repugnante voracidad apencan con todo?

—Tú tienes la culpa, por hacer el vino tan gustoso. Hay una receta para que salga mucho más barato que el agua de la canilla, pero te empeñas en no usarla.

—Mujer, es que no quiero espantar la parroquia, por si acaso da esto una vuelta.

—¡Buena vuelta te dé Dios! Se comen el pan de séptima como si fuese rosquillas y eso que la masa parece cemento hidráulico. Vacían las paneras que es un dolor y ya no se contentan con cinco ó seis platos, sino que recorren de arriba abajo toda la lista. Vamos á tener que pedir limosna, si no tomamos pronto alguna resolución muy seria. Estos angurrientos se nos comen por pie.

Mientras tanto, la clientela sigue afluyendo, sin asustarse por las manchas de los manteles, ni retroceder ante el aspecto de los manjares.

—¡Empanada para dos! ¡Milanesa para tres! ¡Consommé para uno! ¡Repollitos para otro!—dicen los mozos, yendo y viniendo con platos en que yacen sustancias indefinibles.

Y los consumidores tratan de clavar el diente en las costillas artificiales ó de raspar con los cuchillos algunas virutas de gallina prehistórica, mojan trozos de pan de argamasa en salsas y caldos parecidos al agua de fregar, degluten con espigas y todo pescados fermentados por cuarta vez,

se asimilan croquetas cuyo análisis haría retroceder á Berthelot y hacen frente á todo con una intrepidez que impone y que les expone.

—Come, muchacho, come, que todo está pago y no hay que renunciar á ningún derecho; dice un papá tragón á un su tierno retoño, que tiene cara de salamanquesa. Haz lo que yo: siempre que vengo aquí, me atraco hasta no poder más.

—Eso es,—contesta la señora—así te sucede luego, que te entran esos cólicos horribles y pones la casa en revolución.

—Mira, aquí no hay que andarse con melindres, ni andar analizando las cosas. Ya ves lo gordo que estoy, con indigestiones y todo, mientras que tú pareces un arenque de á diez centavos.

—Es que no puedo con las cosas mal hechas.

—Pero hay que ponerse en razón, mujer. ¿Qué quieres que te den por sesenta centavos? ¿Perlas fritas y diamantes en escabeche? No hay que ser tan delicados. Vamos, prueba este mondongo á la genovesa, que huele muy mal, eso sí; pero está muy sustancioso.

—Le noto sabor á alquitrán.

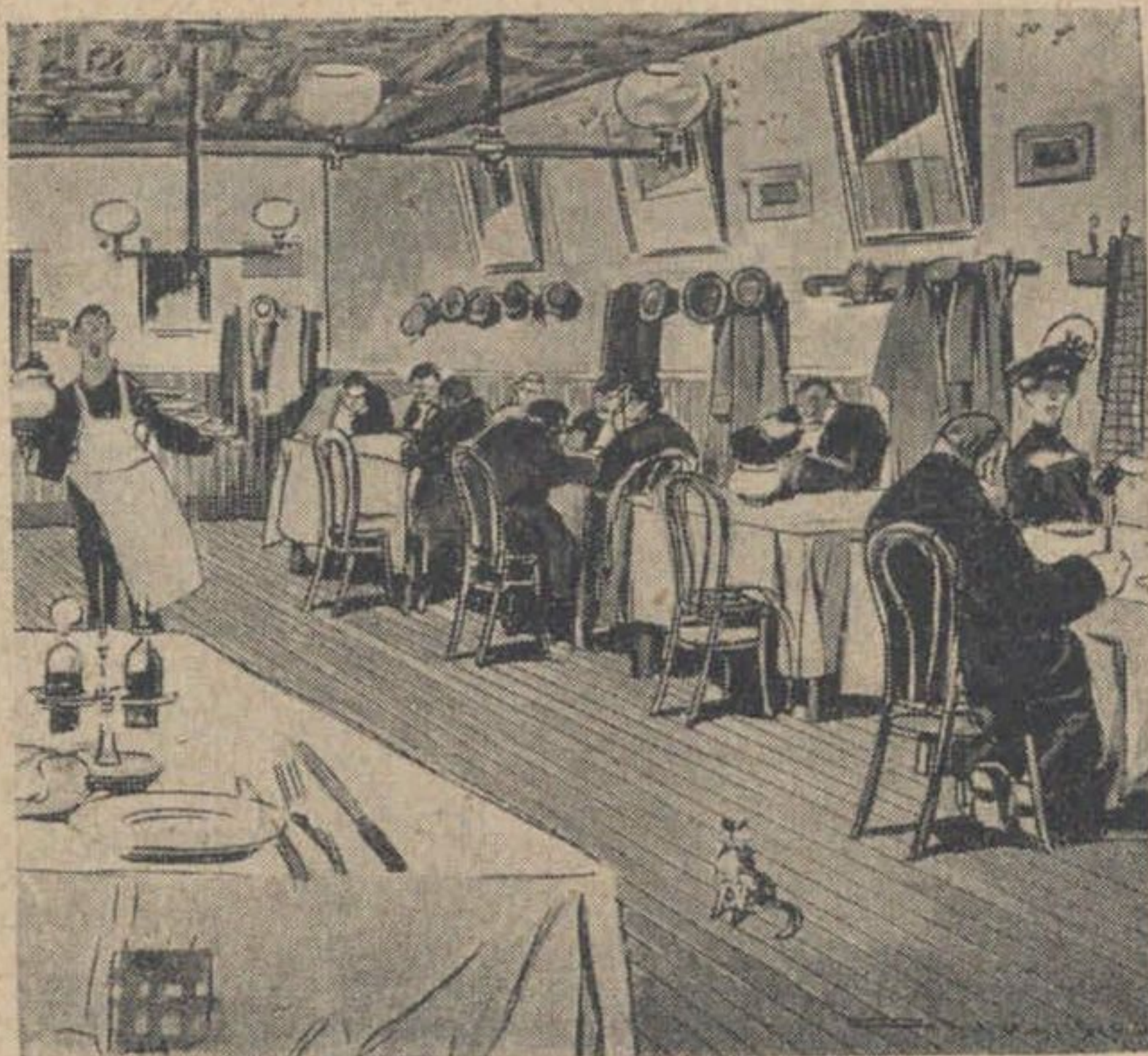
—¡Dale con doña Remilgos! Pues mira que los pucheros que tú preparas en casa... Dí que yo no ando con medios días y me tiro como un león á los garbanzos duros y á la carne valiente, que si no...

—Claro está, con lo que das para la compra...

En otras mesas se discute sobre si unas croquetas son de sesos ó de porotos con arroz engachado y sobre si el relleno de los raviolos sabe á cieno y los menudos de ave son ó no trocitos de rodillo de imprenta. Pero todo el mundo come y bebe, dejando al estómago que haga la selección como pueda y, en resumen, los dueños de esa clase de negocios se tiran de los pelos y van siendo los parias de nuestra civilización.

—Al paso que van las cosas—decía uno de ellos—ya no se puede dar de comer barato á la gente, sin quedarse sin cenar.

HELIOGÁBALO.





# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## CONGRESO PANAMERICANO

### LOS DELEGADOS ARGENTINOS



Dr. Roque Sáenz Peña

La renuncia del Dr. Drago para representar al país en el congreso Panamericano de Río Janeiro ha obligado al gobierno a nombrar nuevos delegados. La elección ha recaído en los señores doctores Joaquín V. González, notable constitucionalista, José A. Terry, Epifanio Portela y Roque Sáenz Peña acreditados diplomáticos, y Eduardo L. Bidau jurisconsulto internacionalista, actuando como secretario el señor Clodoveo Miranda Naón.

—Con asistencia de gran número de socios tuvo lugar en el Círculo Militar la

renovación de la junta directiva el día 2 del corriente.

—El director de *The Standard* obsequió el domingo con un almuerzo en el Club de Residentes Extranjeros a un grupo de periodistas españoles retribuyendo el que el domingo anterior había dado el señor doctor Cobos a varios escritores de la colectividad inglesa, y celebrando el regio enlace que ha estrechado los vínculos entre ambas naciones. El acto fue amenísimo y de íntimas expansiones y concurrió el eximio literato señor Benavente, especialmente invitado.



Dr. Epifanio Portela



Dr. Joaquín V. González



Dr. José A. Terry



Dr. Eduardo L. Bidau



Sr. Clodoveo Miranda Naón, secretario

### EN EL CÍRCULO MILITAR



Escrutinio en la reunión para nombrar la nueva junta directiva

BIBLIOTECA NACIONAL  
DE MAESTROS



A las tres de la tarde terminaba la agradable fiesta, donde se evidenció el afecto sincero que unió a los periodistas ingleses y españoles, habiendo asistido los señores Eduardo Mulhall, Justo S. López Gómara, Dr. Francisco Cobos, Jacinto Benavente, señores Rafael Manzanares, Javier Santero, Severiano Lorente, Ramón Orbea, J. B. Tronco-

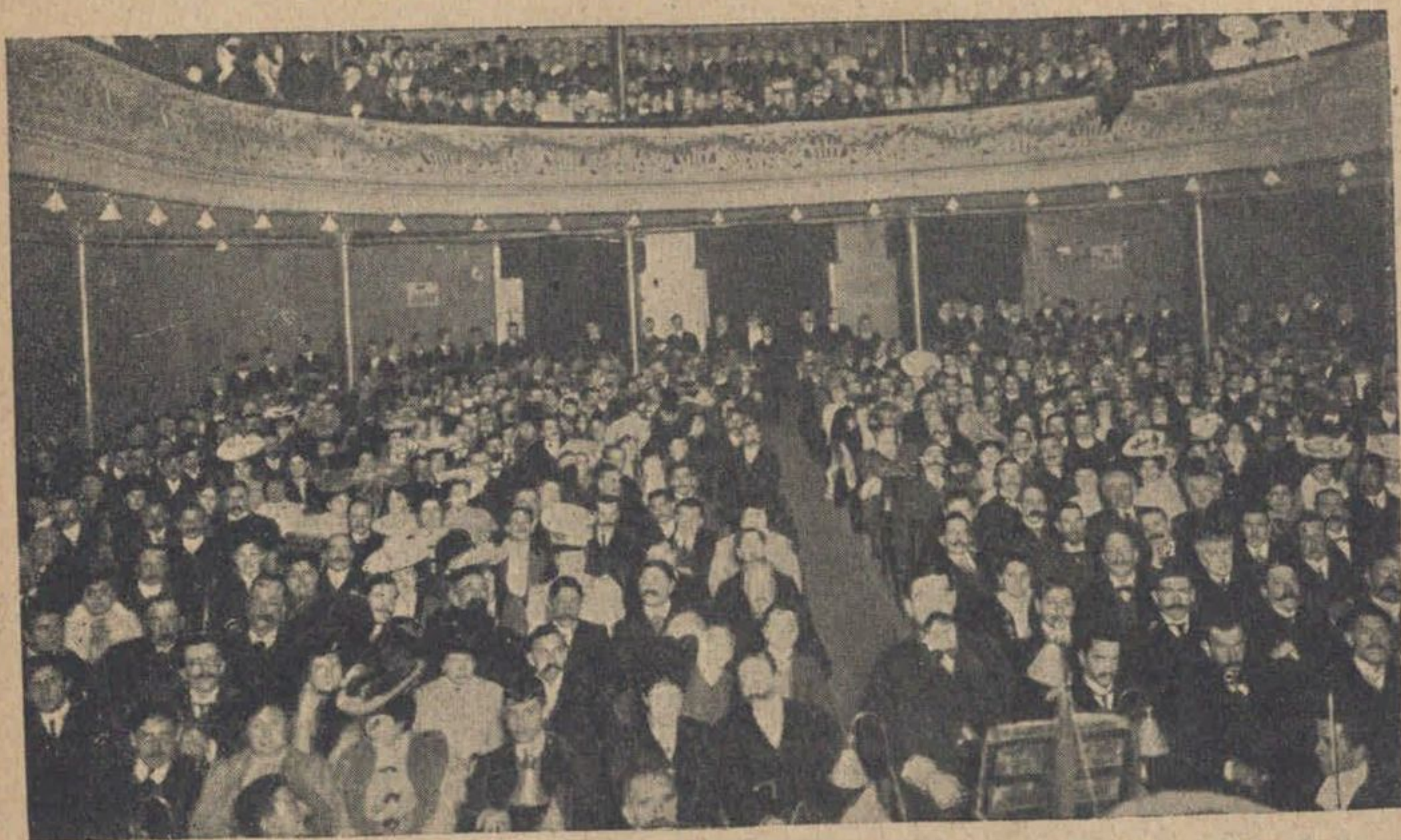


Almuerzo ofrecido á algunos periodistas españoles por el director de «The Standard»

mer acto de La Dolores, Cavaillería Rusticana y Los Bohemios. La sala estaba primorosamente adornada, y la llenaba un público numeroso y escogido, asistiendo los ministros diplomáticos de España y de Inglaterra.

—El XXI aniversario de la sociedad Suiza de Gimnasia celebróse el 2 del corriente en los salones de la Sociedad Federal Suiza. Se

### FUNCIÓN DE GALA EN EL TEATRO RIVADAVIA

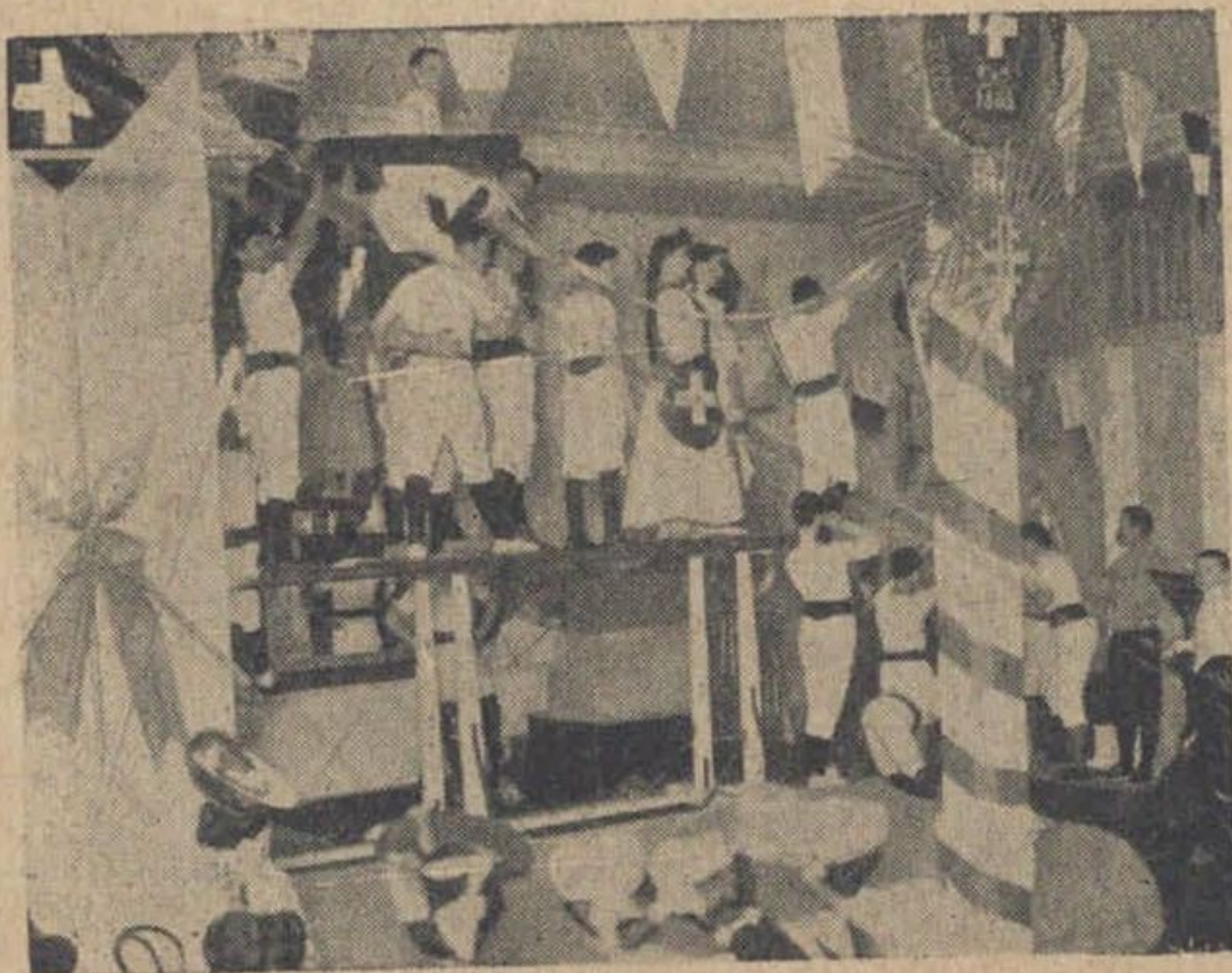


El público en la representación dedicada por la compañía del Rivadavia á la colectividad angloespañola

### FIESTA EN LA SOCIEDAD SUIZA DE GIMNASIA

so, Enrique G. Velloso, Eduardo López Bago, José R. Lence, Julio Pérez Carmena, Juan P. Calatayud, Manuel A. Bares, José Ares de Parga y Manuel Durán.

—Con motivo del enlace del rey Alfonso XIII dióse en el teatro Rivadavia un espectáculo de gala dedicado á las colonias inglesa y española. Representáronse el pri-



Cuadro plástico representado por los alumnos

hicieron ejercicios atléticos y gimnásticos donde lucieron los socios su vigor y destreza, en presencia de un concurso numeroso de miembros y familias de la colonia helvética en Buenos Aires.

—En la capilla de las Victorias bendijose el enlace de la señorita María Teresa Escalante con el señor Oscar Schwint, siendo padrinos la se-





Srta. Angela Rovira

ñorita Florinda Ramallo de Schwint y don Juan Schwint. También en la misma iglesia efectuóse el matrimonio de la señorita Angela María Rovira con el señor Nicasio Pérez, siendo padrinos la señora Beatriz C. de Rovira y el señor Juan Pérez. Ambas ceremonias religiosas fueron presenciadas por selecta concurrencia.

—En San Miguel



Enlace de la Srta. Clotilde López con el teniente de navío Fermin J. Novillo en San Miguel



Sr. Maria Esther Roa

tuvo lugar la boda de la señorita Clotilde López con el teniente de navío señor Fermin Novillo, actuando como padrinos la señorita de López y el señor Tomás C. Novillo. Muchas familias distinguidas presenciaron el acto.

—En la casa de la novia y en la mayor intimidad consagróse el enlace de la señorita María Victoria Navarro con el



Sra. María Victoria Navarro



Srta. María Luisa Martín y Omar



Srta. María Teresa Escalante



La Srta. Sara C. Vera y el señor Antonio F. Asti de regreso en su casa después de su enlace



Enlace de la señorita Amalia Pacheco con el Sr. Nicolás H. Robbio. Los novios en la casa después de la ceremonia



señor Mario S. Orgeiro, siendo padrinos la madre del novio y el doctor Ramiro Pico. El acto lo presenciaron los íntimos de la familia, que viste luto reciente.

— El matrimonio de la señorita María Luisa Martín y Omar con el señor José R. Rapela fué bendecido en la capilla de las Victorias ante elegante concurrencia de invitados.

— En el tem-



Casamiento de la Srta. Zulema C. Cornell con el señor Eustaquio J. Tomé en el templo de la Concepción

### REUNIÓN DE LOS FARMACÉUTICOS

— En el local del Círculo Médico Argentino tuvo lugar el día 1.º del corriente una reunión de farmacéuticos, para obtener la reforma del decreto reglamentario de la ley de Farmacia en lo que se considera por el gremio de aplicación imposible, y denigrante para la profesión. La asamblea estuvo muy concurrida y la discusión fué muy animada.



Concurrentes á la sesión en el Círculo Médico Argentino para solicitar la reforma del reglamento de farmacias

### MATINÉE EN EL COLISEO ARGENTINO

plo de la Concepción tuvo lugar la ceremonia nupcial de la señorita Sara C. Vera con el señor Antonio F. Asti, oficiando el R. P. Tomás Canaveri. Asistió elegante concurrencia.

— Una brillante reunión social fué la boda de la Srta. Amalia Pacheco con el Sr. Nicolás H. Robbio en San Miguel, oficiando Mons. Alberti. En la casa de la novia hubo una tertulia animada.



El público en la función á beneficio de los pobres de Belgrano

— A beneficio de los pobres de Belgrano, organizóse una matinée el jueves pasado en el Coliseo Argentino. El resultado pecuniario escedió á todas las esperanzas, y en cuanto al éxito social fué brillante. Un público selecto llenó completamente el espacioso local, aplaudiendo á los artistas de la troupe Brown en sus originales y elegantes ejercicios.



¶ En estas líneas, escritas para formar con ellas un marco de letras impresas á la fotografía que publica P B T, no vas á encontrar, lector, ninguno de esos que se llaman datos biográficos. No sabrás por mí la edad que tiene Jacinto Benavente, aunque es de aquellas que cuando yo la tuve, no me resistí á decirla. Ni siquiera te diré la calle donde nació en Madrid, si es que fuere, como yo supongo, tan madrileño de nacimiento, como lo es de corazón, de alma y de inteligencia. Dejémonos, pues, de grandes revelaciones, que generosamente cedo á los cronistas é historiadores venideros.

Lo que es preciso saber, y no sé si yo podré explicar, es cosa mucho más difícil. Se trata de averiguar en qué consiste el temperamento literario del autor de *El nido ajeno*, *Lo cursi*, *La comida de las fieras*, *La princesa Bebé* y *Los malhechores del bien*. Se trata de quitarle los lentes que usa para mirar á la humanidad y examinar de cerca los cristales para ver si son de los que agrandan ó empequeñecen los objetos, y el color que tienen si es negro de humo, gris, azul ó color de rosa.

¶ Para eso, en el banquete que nos dió el director de *The Standard*, el domingo, y en que á la mesa estuvimos sentados juntos, y al margen de nuestro común amigo Santero, procuré indagar algo, estudiar, observar, y... lo confieso, á pesar de haber comido bien, en lo que á Benavente se refiere, me quedé en ayunas.

¶ Y es que yo no quise preguntarle lo mismo que otros han considerado necesario indagar, puesto que me sabía de memoria las contestaciones que había de darme. «¿Por qué ha venido usted á Buenos Aires?», por ejemplo. Respuesta natural: «Porque me ha dado la gana». Respuesta cortés: «Porque sentía deseos de conocer esta gran ciudad, sus progresos, cultura, etc., etc.» Fíjese el lector en que desde Pucmi hasta los suecos que vienen aquí como huéspedes distinguidos de paso para el

polo, todos tienen la obligación de decir lo mismo y la cumplen.

Dejo, pues, la pluma, voy al «Palace Hotel» y vuelvo para seguir escribiendo, lo que resulte de la primera *interview*, con que voy á debutar en mi vida... Y lo que resulta es lo que sigue:

Benavente es madrileño, pero no es miope ni tiene la vista cansada, de modo que no gasta lentes. Lo primero que escribió para el teatro fué *Gente conocida*. Emilio Mario le tuvo miedo á la obra; en cambio aceptó y estrenó su compañía con grande éxito

*El nido ajeno*.

Pero dejemos

los empresarios á un lado,

al lado de la

boletería, y va-

mos al caso.

Benavente,

acaba de con-

fesarme que lo

único que se

propone con

sus obras es en-

tretener al pú-

blico. ¡Nada

más! Los críti-

cos son los que

están empeña-

dos en atribuir-

le diversidad

de propósitos.

«Una obra tea-

tral, dice, viene

á ser á lo su-

mo, algo pare-

cido al juego de

manos que ha-

cen algunos es-

pecialistas, pa-

ra atraer á la

gente y luego

venderles su

específico».

«Entiendo lo

mismo, le con-

testé, aunque

no encontraba

la expresión

acertada con

que usted la

define». Des-

pués de esto,

hablamos de

las obras suyas

que habían es-

trenado María

Guerrero y

Díaz de Mendo-

za. Estas son:

*La noche del*

*sábado*, *El*

*dragón de fue-*

*go*, *Rosas del*

*otoño*, *Manón*, *Más fuerte que el amor* y *La princesa Bebé*. Ahora estrenarán en Buenos Aires *Los buhos* en la segunda temporada. Benavente lleva escritas cincuenta obras ¡desde el año 1892! Terminaré con una frase suya. Hablábamos de *Los malhechores del bien*, el gran éxito en Lara, y refería que, al oírla, *las señoras se asustaron*. «¿A usted le gusta asustar á las señoras?» le pregunté interrumpiéndole. «Le diré á usted, las he asustado bastante, y creo que lo agradecen siempre que se las asuste con tino».

Et voila tout.

EDUARDO LÓPEZ BAGO.



El insigne autor dramático en su habitación del «Palace Hotel»



Heraldos del arte, bien venidos sean á nuestras playas los que nos traen esos ricos efluvios de belleza que se desprenden de los modelos clásicos. Príncipes por su abolengo, por su genio y por su distinción, aun lo son más por los tesoros de buena inspiración artística que encierran en sus almas y despliegan ante nosotros.

En una bolsa remendada guardaban anacrónicos disfraces los pobres comediantes que antaño jugando farsas y entremeses recorrían las llanuras castellanas. Arriados á los ruinosos muros de históricos torreones, sobre arenas empapadas en sangre de héroes, hacían oír los primeros acentos de un arte glorioso que jamás perecerá. Con su desenvoltura y su gracia

*Incantado de conocer  
la hermosa ciudad de  
Queretaro, de una  
comopol. como tan simpática  
que me dice bien claro  
lo que podré llegar a  
ser la humanidad, a todo  
lo bueno, olvidando de  
la guerra y haciendo todo lo  
trabajaron cuando todo en  
vez de la libertad, de  
orden por la cultura  
& el progreso de la  
humanidad.*

*Jacinto Benavente*

*Queretaro, Junio 1906*

Autógrafo del ilustre escritor Jacinto Benavente,  
dedicado á P B T

aquellas gentes tan abnegadamente consagradas á un oficio, que hasta de sepultura benditas privaba, iban conquistando poco á poco á los ceñidos magnates y á los fanatizados pueblos.

Los frailes dejaron de componer antifonas y gozos, y la mano bendita, que consagraba inefables misterios, no desdeñó trasladar al papel las supremas emociones de la concepción dramática. Cuando Lope, Calderón y Tirso se honraron subiendo desde la escena á la región de los inmortales, no podían ya los reyes desdeñar las glorias del proscenio, y tal monarca hubo, que presidiendo una pléyade de ilustres escritores dramáticos, creyó compensada su insignificancia política cuando no la propia culpable indiferencia ante catástrofes históricas.



Los esposos Guerrero-Díaz de Mendoza y el señor Jacinto Benavente en el «Palace Hotel»



Los que sirvieron al genio para expresar sus producciones, ¿podían acaso ser seres contaminados ante la opinión y la ley? La vulgar preocupación desapareció de pragmáticas y de códigos, y bien pronto no hubo contra el actor más prevención ni censura que la de sus propios actos originada.

El arte dramático ya ennoblecido en sus escritores, debía también ennoblecerse en sus intérpretes. Así como al contacto de los cuerpos donde la fuerza eléctrica reside, los

otros cuerpos afines se electrizan también, y sus moléculas vibran y sus átomos se polarizan, así también cuando en las filas de los artistas dramáticos ha ingresado la nobleza atávica, la de legendarios abolengos, todo el gremio artístico ha sentido el influjo de la inductiva corriente.

Pero la influencia ha sido mutua. Si los personales merecimientos del prócer, si la

*Tengo una alegría inmensa  
por estar otra vez en Buenos  
Aires donde siempre nos  
han demostrado tanto cari-  
ño*

*Fernando Díaz de Mendoza*

*Maria Guerrero*

Autógrafos de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza,  
dedicados á P B T

genial distinción de la dama excepcionalmente seleccionada, han elevado el carácter de su profesión poniendo al servicio de ella todos los recursos de una alta sociabilidad, el arte á su vez habíase antes ennoblecido, subiendo sus intérpretes hasta hacerse dignos de eminente puesto entre los príncipes de la intelectualidad de la clase y de la fortuna.

¡Feliz consorcio en que mutuamente se honran los que producen, los que expresan y los que completan la acción estética

desde las filas del público! Así el teatro ha contemplado la acción educadora recibiendo á su vez de la sociedad que refleja los elementos que han de servir para depurar y hacer más delicada su estética y moral influencia.

¡Bien venidos los primates de la escena! María Guerrero, la dama de artísticas tradiciones, Fernando Díaz de Mendoza,



Jacinto Benavente y los esposos Guerrero-Díaz de Mendoza en un palco del Teatro Nacional durante la función dada en honor del primero





La exposición de artistas españoles en el Salón Witcomb

el aristocrático actor de blasonados pergaminos, Jacinto Benavente, que figura en la cohorte gloriosa mantenedora de la clásica tradición castellana.

P. B. T. se honra al admirarlos y saludarlos, y rinde caballeresco tributo de gratitud por las atenciones cariñosas de que se reconoce como su deudor y obligado.

—El señor Cesáreo B. de Quirós es un joven entrerriano que ha de ir muy lejos en el camino del arte, pues maneja notablemente el dibujo y el colorido. Tiene además modo singularísimo de ver, y talento superior de concebir notables creaciones artísticas. Pruébanlo los cuadros

*Angelus Domini, La Siega y la Vuelta de la Pesca*, de vigorosa entonación y dibujo admirable, y los cuadros del *Voto* y de la *Adivina*, de suma intención.

—De la exposición Witcomb es poco cuanto se diga. Las firmas que en ella figuran han sido consagradas por la crítica artística. Con decir que figuran en ese salón obras de Barbudo, Benedito, Benlliure, Domingo, Galofre, Jiménez Aranda, Moreno Carbonero, Muñoz Degraín, Pradilla, Serra, Sorolla, Stolz, Unceta, Vila y Prapes, Viniegra y Zoffoli, está ya ponderado en el grado más alto el valor artístico de cuanto encierra el salón Witcomb.



La exposición del artista argentino señor Quirós, en el Salón Costa





Señor Faustino Miñones



Enrique José de Carabassa



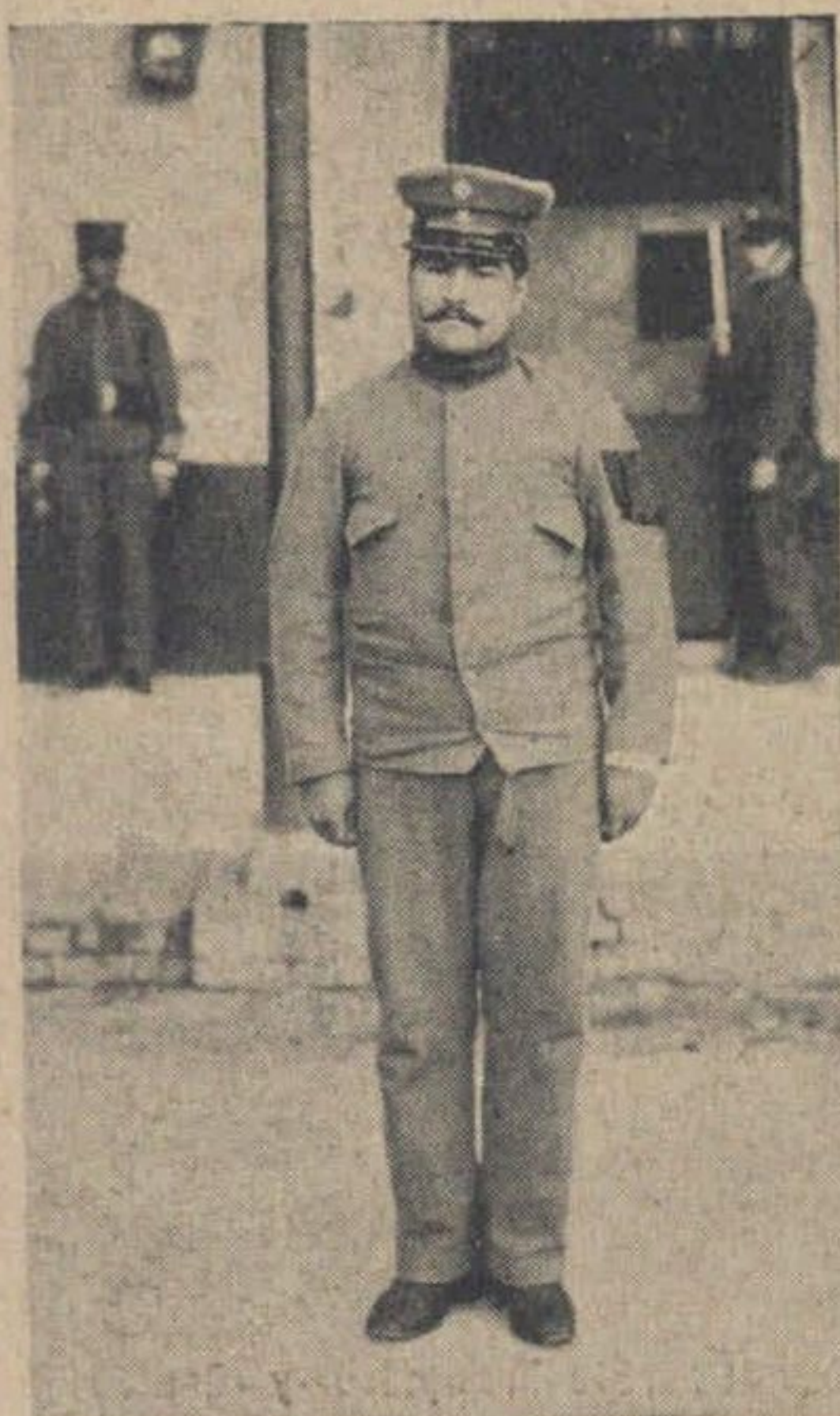
Señor Miles A. Pasman

—Una penosa enfermedad ha puesto fin á la existencia laboriosa del señor Faustino Miñones. Era un caballero muy vinculado, y que en su profesión de escribano había sabido captarse universales simpa-

tías por su rectitud, inteligencia y laboriosidad.

—El niño Enrique J. de Carabassa ha fallecido á los 7 años de edad. Era una angelical criatura tanto por su bondadoso

### EL PROCESO DEL SOLDADO FELIPE ARCE



El soldado Arce, condenado á presidio por tiempo indeterminado



El fiscal mayor. Enrique Pozzo y los médicos militares doctores Luna, Casal y Galeano, que intervinieron en la causa.



El defensor de Arce, teniente Francisco Bosch



El consejo de guerra

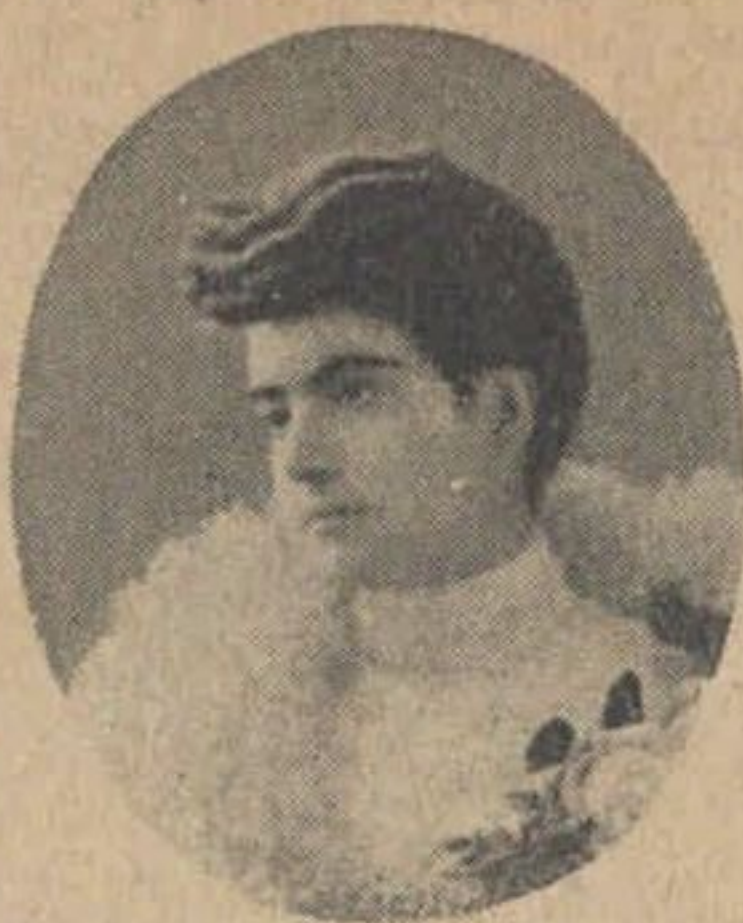


carácter y precoz inteligencia, como por su belleza física recompensada en varios concursos infantiles.

—El señor Miles A. Pasman, recientemente fallecido, fué el primer gerente del Banco Británico. Figuraba en primer término en la sociedad de Buenos Aires por su elevada posición en la alta banca y su gran experiencia financiera.

—El soldado voluntario Felipe Arce, sometido al consejo de guerra y condenado a presidio por tiempo indeterminado, pertenece al primer batallón del 8 de infantería; hallándose destacado en Viedma y de guardia en la cárcel. hirió de un balazo al comandante de la guardia Tomás Cáceres y al cabo Juan B. Lovera, escapando de un tercer tiro el cabo Juan P. Frías, que con otros logró desarmar a Arce. Se cree que el agresor no está en perfecto equilibrio mental.

—Después de unos brillantes ejercicios, ha sido recibida como calígrafo público



Srta. María E. Checchin, la segunda recibida en el país como perito calígrafo.

en la Escuela Superior de Comercio de la Nación la señorita María E. Checchin. Esta es la segunda persona de su sexo que obtiene tal título en la República Argentina.

—Las sociedades «Chorale Française» y «Centre Musical Français», celebraron el sábado pasado el tercer aniversario de la primera y la bendición de la bandera de la segunda, con una fiesta que tuvo lugar en la Casa Suiza a las 10 1/2 p. m. Concurrieron muchas familias de la colectividad francesa y después de la ceremonia

tuvo lugar un gran baile en que reinó la mayor animación.

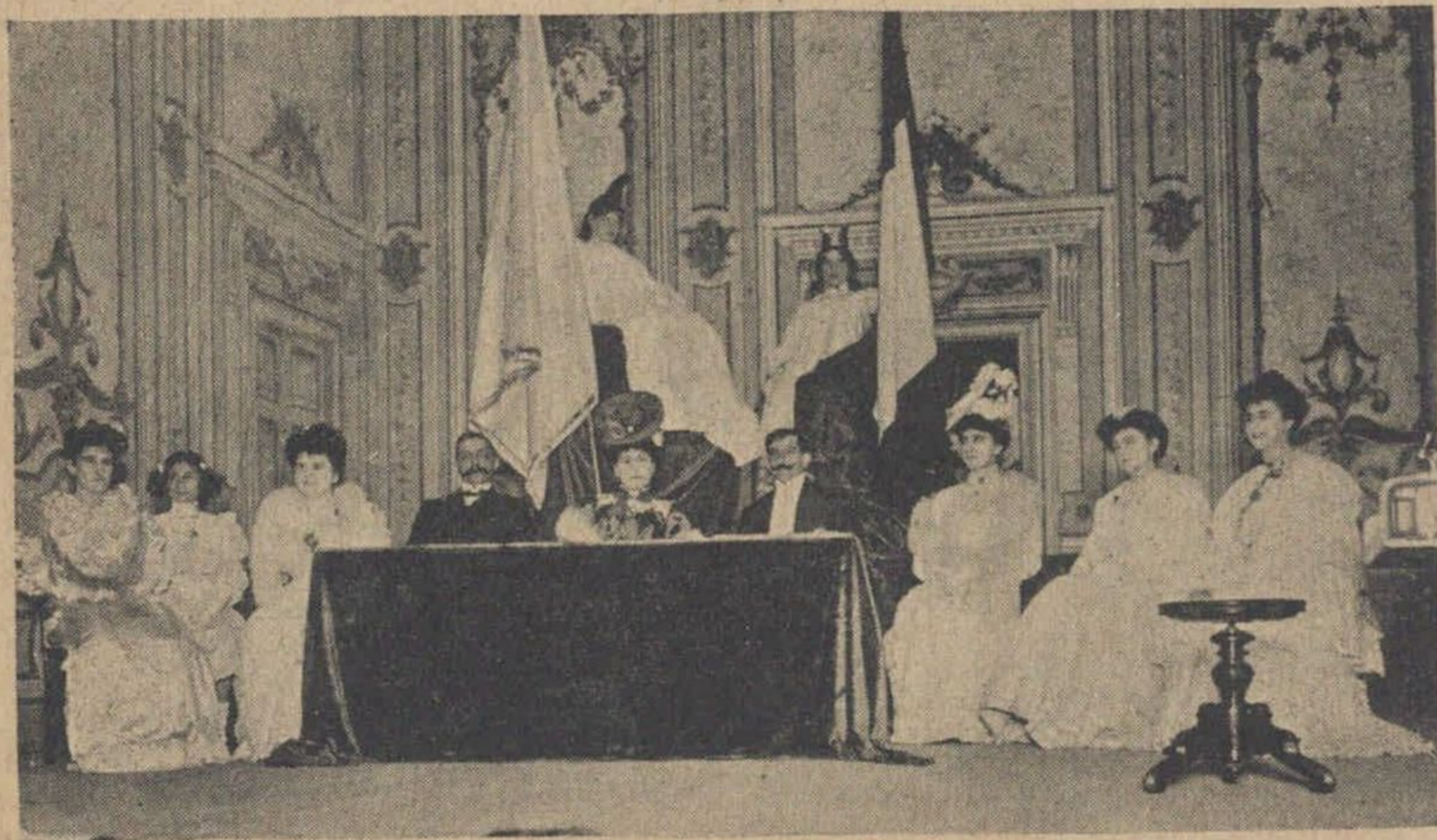
—En el salón del Príncipe Jorge tuvo lugar el jueves 24 del pasado un concierto vocal é instrumental organizado por la sociedad Maggiore Pietro Toselli, solemnizando el aniversario de la independencia. Dirigió el maestro L. Stiattesi y tomaron parte las señoritas Romeu, Christian, Lacroix Llanos y la niña de 10 años Angé-

### FIESTA DE LAS SOCIEDADES MUSICALES FRANCESAS



Concurrentes á la bendición de la bandera de las sociedades «Chorale Française» y «Centre Musical Français»

### EN LA SOCIEDAD «MAGGIORE PIETRO TOSELLI»



Señoritas y profesores que tomaron parte en el concierto en el salón del Príncipe Jorge, celebrando la fiesta patria





Durante el tedéum

lica Escalante, que demostró ser una profesora por la ejecución y el desarrollado gusto artístico.

—La conmemoración del centenario de

San José de Flores ha dado lugar á una semana de festejos, que comenzaron el día 31. Iniciáronse en el templo parroquial con una solemne función religiosa. La ige-



Monseñor Espinosa, el Dr. Montes de Oca y Dr. Vivanco, saliendo de la iglesia



El más antiguo vecino de Flores, saliendo de la fiesta religiosa



Batallón marinos de Zapiola, formado ante la iglesia de Flores





Grupo de invitados á la recepción en la Municipalidad de Flores

sia estaba magníficamente engalanada con flores, luces y colgaduras, destacando en ellas el suntuoso monumento levantado en el altar mayor. A las 10 llegó el arzobispo, que fué recibido bajo palio, empezando la misa de gran pontifical con acompañamiento de brillante orquesta y coros. A la 1 se cantó el tedéum asistiendo el ministro de R. E. en representación del presidente de la República, el intendente, las autoridades locales y muchos invitados. El canónigo Duprat pronunció un magnífico sermón y después se obsequió á los concurrentes con un espléndido lunch en el gran patio de la casa municipal convertido en magnífico salón. Por la noche efectuóse un banquete en el mismo local, adornado con flores y tapices, y en la pla-

za se quemaron vistosos fuegos artificiales. Hubo que suspender el desfile de las escuelas anunciado para el sábado á causa del mal tiempo.

—El cónsul de España en Chascomús organizó una fiesta para celebrar el casamiento del rey Alfonso XIII. A su atenta invitación correspondieron las autoridades y el cuerpo consular, encaminándose todos, precedidos por una banda de música, á la iglesia, donde se ofició un solemne tedéum. Celebrado éste, la comitiva regresó al consulado, donde se sirvió un espléndido lunch.

—Con motivo de los honores tributados á María Auxiliadora en la Escuela de Artes y Oficios del Rosario tuvo lugar una reunión á que concurrieron el ministro de



El lunch en la casa municipal



## CHASCOMÚS



Cónsules de España, Italia, Francia y autoridades locales, saliendo del tedéum con que se celebró el casamiento de Alfonso XIII

Hacienda de la provincia, el ex gobernador señor Cafferata y autoridades civiles y eclesiásticas. Sirvióse un almuerzo es-

plendido, del que participaron todos los alumnos del colegio, y después tuvo lugar una fiesta literaria.

## ROSARIO



Alumnos que tomaron parte en la fiesta en honor de María Auxiliadora

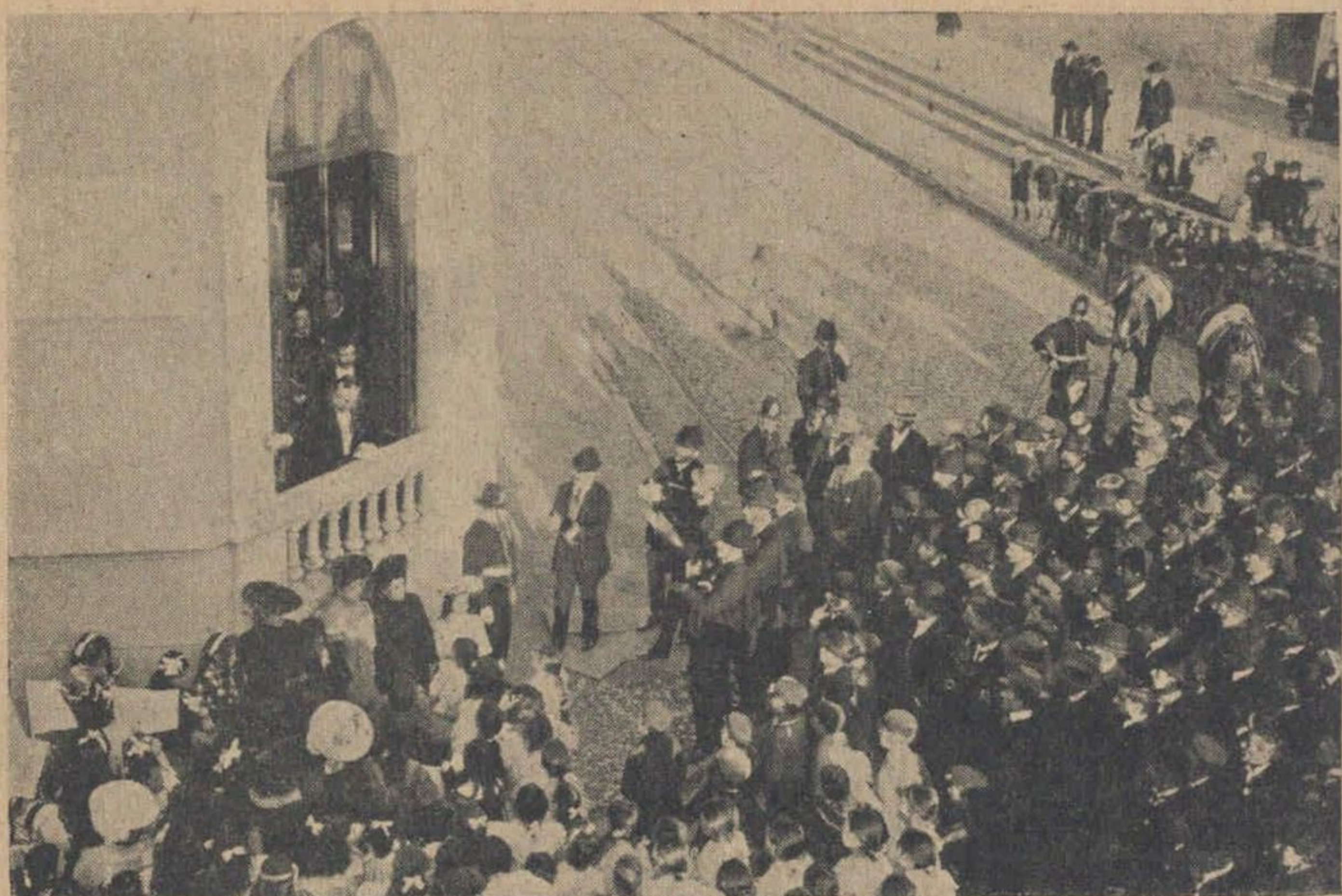


El doctor Cafferata leyendo su discurso



Banquete efectuado en el comedor del colegio de Artes y Oficios de los padres salesianos





**Inauguración de la calle Bartolomé Mitre. El Intendente señor Morteo descubriendo la placa después de pronunciar su discurso**

#### LOMAS DE ZAMORA

—En la ciudad de San Nicolás se han festejado este año las fiestas patrias con inusitada solemnidad. Se celebró un tedéum y después se organizó la procesión cívica para inaugurar la calle Bartolomé Mitre, acto en que el intendente señor Serahn C. Morteo pronunció un elocuente discurso, al descubrir la placa conmemorativa.

—La sociedad distinguida de Lomas de Zamora ha quedado profundamente impresionada con el fallecimiento



**Srta. María Sara García Bourg †**

de la distinguida señorita María Sara García Bourg, que ocurrió el 30 del ppdo. mayo. Era un espíritu selecto, y un carácter lleno de todo género de atractivos.

—El Sr. George Stearn y su señora Harriet Stearn de 76 y 77 años de edad, celebraron sus bodas de oro el día 3 del actual en Banfield. Los señores de Stearn, miembros de la colectividad inglesa, llevan 35 años en el país consagrados á una labor incesante. La fausta conmemoración motivó una an-

#### BODAS DE ORO EN BANFIELD



**Los esposos George y Harriet Stearn en el 50.º aniversario de su casamiento.**



**Comida de familia celebrando las bodas de oro de los esposos Stearn en la casa del señor Burton, en Banfield**



## CELEBRACIÓN DE LA BODA DE ALFONSO XIII



Recepción y baile en la legación de España festejando la boda real. El ministro de España señor Osorio Elola é invitados

mada fiesta de familia celebrada en la casa del señor Burton, uno de los pioneers de Banfield y yerno de los ancianos cónyuges.

—También el casamiento del rey de España ha dado lugar á interesantes fiestas en Montevideo. Un numeroso grupo de españoles pasó en corporación á saludar al ministro de su país señor Osorio y Elola, entregándole un telegrama de felicitación á su sobrano. A la noche hubo un baile en que lucieron su clásica distinción los más selectos miembros de la sociedad montevideana. El cotillon que coronó la fiesta, dirigido por el señor Danvila, el señor Torroba y la señora de Pacheco, fué un acto de irreprochable elegancia.

—La señora Bernarda Arrien de Howard, esposa del ministro de Inglaterra en Montevideo, dió una comida á la seño-

ra Estrella de Osorio Elola, esposa del ministro de España. Asistieron distinguidas personalidades españolas, orientales é inglesas, y después tuvo lugar una interesante tertulia.

—La colonia italiana en Montevideo celebró el aniversario del Estatuto con el entusiasmo que siempre despierta la fecha patriótica. La sociedad «Stella d'Italia» dió un banquete, una fiesta teatral y un baile, á que concurrió la oficialidad del «Fieramosca». El banquete realizóse en la Casa Rosada, y la función y baile en el local social.

A su vez la «Liga Patriótica Italiana» asistió en corporación á la iglesia de Capuchinos donde se cantó el tedéum, y por la noche en los talleres de Don Bosco tuvo lugar un banquete de 150 invitados, á que asistió el doctor Zorrilla de San Martín.



En el cotillon





Banquete ofrecido al ministro de España y señora por la esposa del señor Thomas W. Howard, viceconsul americano



[ Fiestas del Estatuto. La sociedad «Stella d'Italia» en el Casa Rosada ]



El personal del nuevo «Diario Español»





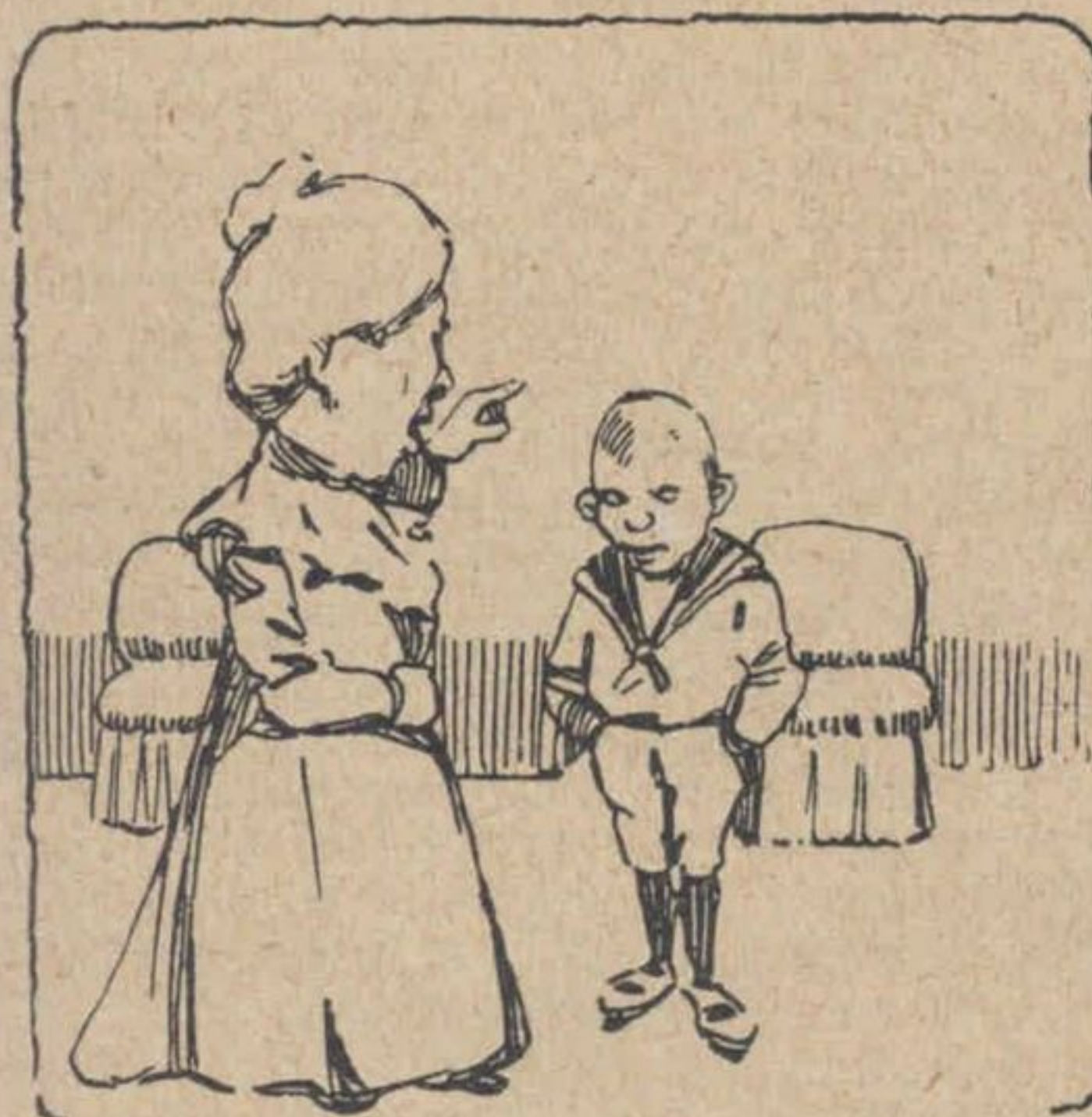
—¡Ah! ¿Es usted abogado? ¿Y tiene muchos pleitos?

—No, señor, ninguno. Para tener pleitos hay que ser conocido, y para darse á conocer hay que tener pleitos.



—¡Por más que lo busco, no encuentro mi cepillo de dientes!

—Pues por ahí debe de estar, señor, porque no hace cinco minutos que me he limpiado la boca con él.



—¿Conque has llamado borrico á tu maestro? Pues vete enseguida al colegio y dile que lo sientes en el alma.



—Señor maestro, siento en el alma que sea usted un borrico.



—Sáqueme el retrato de Juanito.  
—Señora, el día está nublado. Hay poca luz.  
—¡Oh! Siempre habrá bastante para un niño.



—¿Son muy resistentes estos vasos?  
—Sí, señor.  
—Los quiero muy fuertes, porque un médico me ha dicho que yo moriré de rotura de un vaso.





# A PINCHAZO

—Aquí donde usted me ve, independiente por mi casa, no del todo desgraciado por mi físico, con mujer linda, rica y huérfana y provisto de otras ventajas no menos apreciables, no precisamente para la lucha por la vida, sino para que la vida no sea una lucha... pues bien; el mejor día hago una barbaridad;

—¿Usted, don Procopio?

—Sí señor, yo mismo. ¿Es que no me considera usted capaz de hacer barbaridades?

—Hombre, tanto como eso... Según el sentido en que se tome la palabra.

—Interprétela como acto de heroica desesperación: suicidio, exploración del Pilcomayo en estío, con sobretodo y confiado en la benevolencia de los lenguas, serpientes, pilagas y demás mosquitos hospitalarios; lectura consuetudinaria de tradiciones históricas en verso hasta que se declaren las convulsiones; en suma: piense usted algo que ponga los pelos de punta á las bochas más acreditadas y á eso estaré dispuesto yo.

—¿Y se puede saber, señor Membranilla, cuál es la causa de ese estado psico-pato-ilógico en un hombre tan equilibrado y tan dueño de sí y de otras fincas rústicas?

—A eso iba. Mi desgracia consiste en que me salen bien todas las cosas grandes.

—¿Y se queja usted?

—No he concluído aún... y mal todas las pequeñas.

—Entonces, sale usted ganancioso.

—No lo crea. ¡Qué mal conoce usted la vida! Esta se compone, en general, de misérrimos detalles, de pequeñe-

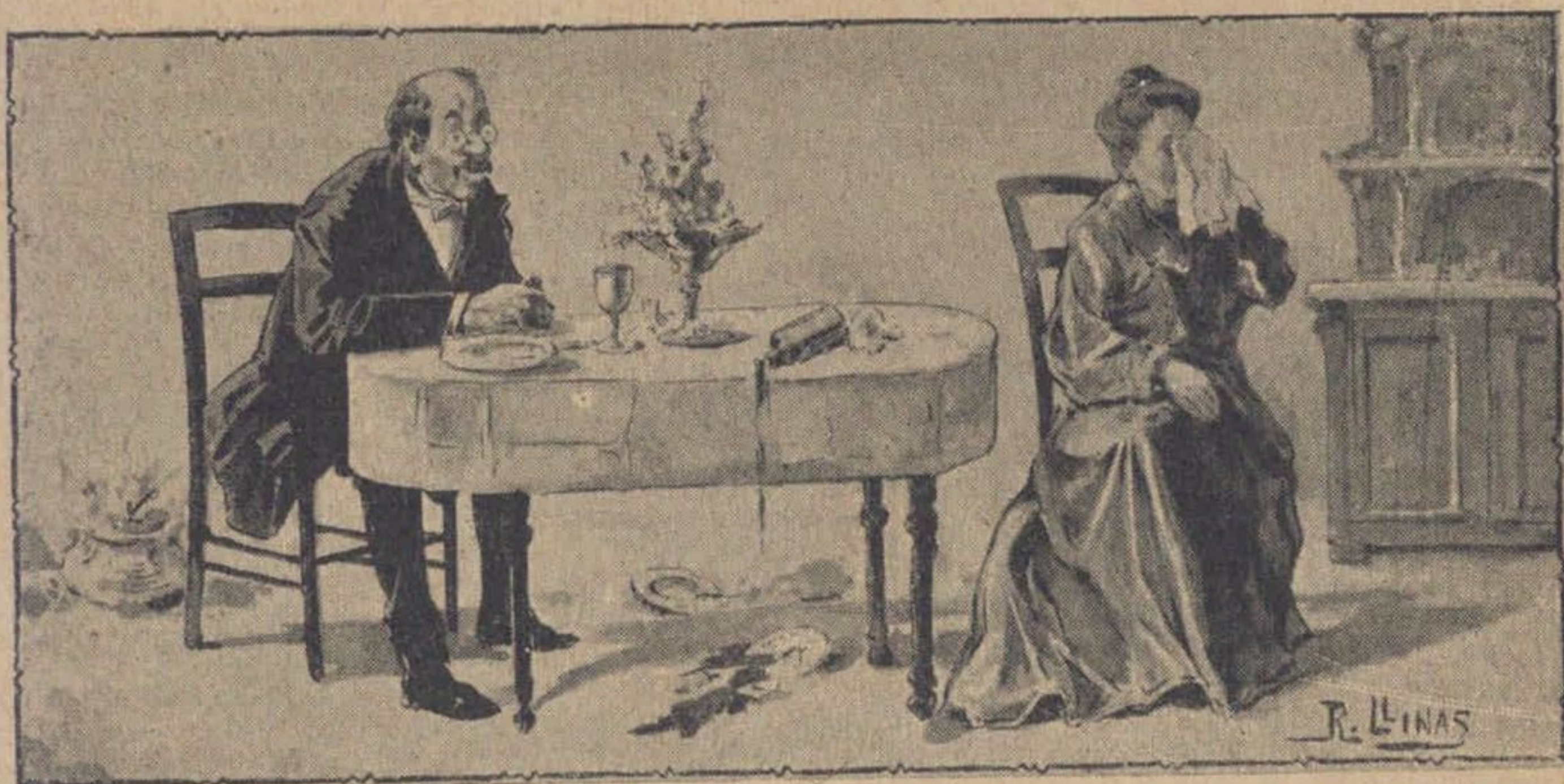
ces, de minucias. Los acontecimientos notables escasean de un modo lastimoso. La historia pomposa y heroica se inventa más que se vive. Pocos mueren á estocadas y muchos á fuerza de alfilerazos. Puede usted acostarse tranquilo á la sombra del Aconcagua, no se le vendrá encima; pero nadie le librará de los microbios.

—¿Sabe usted que, presentada así la cosa, empieza á darme que pensar?

—A mí me da demasiado que sentir. Soy el mártir de las contrariedades microscópicas, la víctima de los disgustos infinitesimales. ¿Quiero tomar un coche? Cuando los caballos no son malos, el auriga es insolente ó va dando tumbos ó no conoce el camino. ¿Necesito subir al tramway? Es infalible: saldrá escapado en el momento en que yo me acerque y tendré que esperar otro, el cual, inevitablemente, llegará con retraso. Estoy hecho á ello y, sin embargo, siempre me irrita la coincidencia. Llevo en el bolsillo una porción de níqueles de á diez; voy á pagar el boleto y saco el único de veinte ó de cinco: en el primer caso tengo que reclamar el vuelto y al fin me lo dan con dudas sinceras, pero ofensivas; en el segundo me hacen notar el error con malos modos. Busco entre un montón de papeles alguno interesante: ó no está ó está entre los últimos, sea cualquiera el lado por donde empiece. ¿Tengo interés en escuchar algo y aplico el oído? Retumba inmediatamente sobre el empedrado el ruido de un carruaje ó insultan la atmósfera los desacordes empalagosos de un organillo. ¿Vuelvo de la ópera estragado á fuerza de música y quiero dormir en silencio? Un coro de mosquitos ataca melodías sin fin y se desgaña en las cercanías de mis tímpanos. Esta falta de consideración en seres tan viles, me subleva y me quita el sueño; de modo que saboreo hasta la última de las picaduras.

Pero hay más. Espero con impaciencia la llegada de alguien con quien me interesa hablar: es seguro que irán llamando sucesivamente el carbonero, el dependiente del almacén ó personas que se han equivocado de puerta, para burlar mi ansiedad. Casi siempre se «acaba de concluir» el artículo que pido en una casa de comercio y otras veces está el artículo, pero después que lo empaquetan, resulta que no llevo dinero. Ni las personas de mi linaje se libran alguna vez de atravesar varias cuadras en estado de vértigo hasta llegar jadean-





tes á una puerta que es puerto de salvación; en tales casos, para mí siempre «hay gente». Y para una comunicación urgente por teléfono, tropiezo con el infaltable «está ocupado».

—Basta, don Procopio. Me deja usted, no sólo convencido, sino, además, horrorizado.

—¡Y si yo le contase á usted otras cosas! Vaya una como muestra. Mi mujer es un modelo de fortuna y virtud; pero la pobrecita tiene malísimo carácter. No puede hacer la digestión si no me promueve una escena en el desayuno, otra en el almuerzo y la tercera y más trágica, en la comida.

Yo, por galantería, me tengo que dejar insultar; pero los gritos y dicterios me han ocasionado una gastritis rebelde.

—Repito que me declaro abrumado, señor Membranilla. ¡Ea! un consejo de amigo. Pecho al agua y suicídese usted.

—¿Y quién le ha dicho á usted que tengo valor para ello? No, señor: la vida es para mí un cigarro infumable que tengo que apurar hasta que el pucho me abraze los dedos.

—Entonces, allá va otro consejo. Paciencia y barajar.

EURÍPIDES CARCAMUESO.

## Una idea de P B T



El servicio de la Unión Telefónica, instalado en los calabozos con profusión de aparatos, resolvería el problema de garantizar la incomunicación de los presos.



Sentado en un banco de la plaza, oculto en la obscuridad que sobre él proyectaba el hojoso ramaje, Julio sintióse invadido de una pesada somnolencia lánguida que le obligó á inclinar la cabeza, cerrar los ojos y dormir...

Entonces soñó.

\*\*\*

*El juez.*—¿Ha sido usted quien mató á...?

*El acusado* (interrumpiéndole).—Sí, señor; he sido yo. Yo mismo, con esta mano empuñé el revólver y con este dedo, con este mismo dedo que usted ve aquí, hice caer dos veces el gatillo... dos veces... nada más que dos veces... y las cápsulas salieron... salieron, señor juez, muy rápidas, muy rápidas, para irse á extraviar en los encajes, en la blancura del vestido nupcial, junto al ramito de azahares que rítmicamente se agitaba en su pecho. ¿Queréis saber cómo fué? Fué así: Ella acababa de penetrar al templo por entre dos filas de miradas ansiosas. El padrino, un señor de anteojos, la traía del brazo. Detrás se agolpaba una columna nerviosa, radiante de vestidos claros, de colores risueños, enseñando tentaciones carnales, y de pecheras blancas que brillaban sobre el fondo negro de los fracs; aproximáronse á las gradas del altar mayor, que refulgía en una regia apoteosis de luces y de flores. El alma melancólica del órgano suspiraba una música muy tenue... muy suave... llena de un temblor de caricias, evocaba en mi alma el recuerdo de la deliciosa mordedura de «sus» besos, del febril aleteo de su pecho, vibrando de amor...



*El juez.*—¿Y... después?

*El acusado.*—Ah, es cierto... Después... después, arrodilláronse los novios en los reclinatorios aguardando al ministro de Dios, y cuando éste llegó dentro de los ornamentos rituales, se pusieron de pie. Y comenzó la ceremonia, comenzó mi suplicio, «comenzó la agonía de la novia»...

Ella, en la albura del traje que hacía resaltar la delicadeza curvilínea de su cuerpo gentil, contrastaba con la figura de él, un hombre viejo, de arrugado cutis, de labios caídos, de ojos libidinosos con brillos de orgía.

Y el fin de mi dolor llegaba... Se aproximaba el segundo del «sí»... de ese «sí»... con que la sociedad encadena dos vidas, creyendo unir dos almas... Yo, detrás de una anciana muy gruesa, que con su amplia obesidad me escudaba la vista de todos, tenía los ojos muy abiertos y miraba por encima del hombro de la dama. De pronto oí:

—«¿Recibís por esposa y mujer á...?»

—«Sí, padre». Y al poco rato:

—«¿Recibís por esposo y marido á...?»

Oh, gran Dios... Yo no oí la respuesta esperada, pero la ví asomar al borde de esos «labios» por donde había visto asomar en otros tiempos juramentos de amor...

Yo no pude más... no pude más... y malogrando mi delicadeza espiritual presentí

que dentro de mí se despedazaba como tigre en su cubil, el monstruo del instinto brutal. Una nube roja me envolvió las pupilas... y no ví más que un punto blanco... entre los encajes, junto al ramito de azahares... y apunté, firme, muy firmemente... Luego hice caer dos veces el gatillo... Dos veces... y hubieran sido tres y cuatro y cinco y seis, si tantas manos á un tiempo no me quitan el arma. En la confusión tal vez pude haber huido, pero no huí. ¿Para qué huir, si era una buena obra la que hacía? me alcé en la punta de los pies para verla caer, para verla morir, para gozar mi triunfo... mi triunfo... la salvación del alma de ella...

Y entonces la ví blanca, muy blanca, con los ojos cerrados, los brazos caídos, brillándole en las comisuras de los labios la luz de una sonrisa helada... Y sobre la nítida blancura del ramito de azahares vislumbré dos lágrimas de sangre... de sangre, sí, señor juez...

*El juez.*—¿Y por qué la mató?

*El acusado.*—¿Por qué? ¿Por qué la maté? Es muy sencillo, muy lógico. Yo la maté «porque sí»... porque era deber de mi conciencia hacer que su vida muriera.

Un día la ví, me enamoré de ella locamente. Le juré amor eterno. Entre los dos revivimos el poema de Romeo y Julieta, pues ella también me juró amor.

¡Qué amor!... me escribió cartas, ¡qué cartas!... cartas llenas de besos que eran nidos llenos de arrullos... Pero de pronto, repentinamente vino la nube, esa nube que interceptaba hasta la claridad del sol. Y fui arrojado

de aquel corazoncito. ¿Por qué? ¿por qué, Dios mío, sucedió aquello? ¿Qué hice yo para merecer tal castigo? Nada, nada, nada... ¿Qué era entonces esa nube? ¿Qué era aquello? Ah, pronto lo supe... «Aquello» que se había interpuesto entre la fulguración de nuestro amor y que irradiaba para ella mucha más felicidad que el amor mío; «aquello» que entre nuestras bocas se interpuso y que para ella destilaba mucha más dulzura; «aquello»... aquello era un contrato matrimonial envuelto en billetes de banco...

Yo la maté por eso... La maté para evitar que el alma de la que yo adoraba, de esa alma que era mi alma, que estaba involucrada con la mía, se enlodara en la degradación de una venta carnal... Si entonces no la hubiera «muerto» llevaría ahora sobre mi conciencia el remordimiento de no haberla «salvado»...

\*\*\*

*El guardián de la plaza.*—¡Ea, señor! levántese...

*Julio.*—¿Qué dice, señor juez?

*El guardián.* ¡Qué juez ni qué demonios!.. Levántese si no quiere que llame al vigilante. ¿No sabe usted que es prohibido dormir en los bancos de las plazas públicas?

ALFREDO BUZZI.



# IN EXTREMIS

*Misiva, que un inquilino á quien tengo por vecino dirige á su propietario, creyendo el mejor camino tomarme de intermediario.*

«Lleno de asombro, leí su carta, que recibí al entrar en casa ayer, y en que me anuncia ¡ay de mí! que me sube el alquiler.

Mi primer movimiento involuntario, ante esa nueva exigencia que el presupuesto ordinario de mi ya dura existencia grava en casi un peso diario,

fué tomar un arma, un Smith-Wessón de calibre regular que conservo en un cajón, salir en busca de usted y, de primera intención, en pago de sus excesos pintar en una pared

con sus sesos una gran constelación: mas luego reflexioné y, en vez de un arma, tomé una determinación... que luego le diré á usted.

¿Qué razón de importancia verdadera alegar usted podrá para, sin decir siquiera ¡agua va!

subirle de esa manera á quien tan hundido está?

Ya sé, ya, lo que usted objetará: que eso prueba su alto aprecio por mi persona y su estima; pero, amigo, ¡muchas gracias!

me da grima aprecio tal á tal precio que á la postre me echa encima la mayor de las desgracias. De doscientos nacionales (todas mis rentas mensuales luchando á más no poder), ciento justos y cabales me los lleva el alquiler.

¡Y pensar que aun me quiere usted aumentar cada mes veintidós pesos, cuando, tras tanto sudar, jamás consigo igualar los gastos con los ingresos!... ¿Dónde vamos á parar?

A ese paso me pone usted en un potro: ¿qué hago yo?... ¿no hacerle caso, preferir quedarme al raso dejando la casa á otro ó, no hallando más remedio y aunque hacerlo me sonroje, no pagarle á usted ni un medio hasta que me desaloje?

¿De nueva fortuna en pos me echo otra casa á buscar por esas calles de Dios, sabiendo que es ¡voto á brios! cuento de nunca acabar?

¡Ah, no, caro propietario! aunque el hecho me contriste, para subir tal calvario comprendo que es necesario un valor que en mí no existe,



¡un valor extraordinario! ¿Que galope, que batalle de nueva casa en procura, y que, en fin de cuentas, halle que es para mí toda calle la calle de la Amargura? ¡Antes la muerte prefiero! ¡No! lo repito, no quiero seguir viviendo á merced (cual hasta ahora viví)

de un casero sin entrañas, como usted... sabe que hay tantos aquí.

Conque así, una vez mi plan formado con el que punto por punto queda, para mí, arreglado, finiquito y ultimado este fastidioso asunto, dé usted pruebas de tener un poco de corazón cumpliendo, como un deber esta recomendación: sin dejarlo para luego venga á casa, se lo ruego, pues sepa que, en este instante en que á morir sólo aspiro... ¡dudo entre pegarme un tiro ó colgarme de un tirante!

*Por el interfecto,*

JUAN OSÉS.



## Cambio de frente

La elevación de los jornales, de los víveres y de los alquileres está trayendo á toda prisa la nivelación de las fortunas y dentro de poco tiempo estaremos todos más pobres que las ratas, á menos que no sobrevenga un milagro de los que ya no se estilan.

A las huelgas de obreros sucederán pronto las de patrones; nadie hará caso de nadie y tendremos una especie de edad de Saturno en que no habrá tuyo ni mío, entre otras razones porque no habrá de qué.

Estas pavorosas ideas han ido penetrando poco á poco á través de las tupidas meninges de don Crisanto Zorzalejo, patrón que fué de una gran herrería, como Felipe Derblay, aunque sin vistas al romanticismo. Se le veía triste y preocupado, á él, que siempre fué hombre francote y expansivo; paseaba á lo largo de las habitaciones con las manos metidas en los bolsillos del pantalón; su entrecejo se hendía verticalmente con un surco, como para recibir semilla; en una palabra, meditaba y esto le hacía desgraciado, por la falta de costumbre; pues hay hombres que no han meditado jamás y les ha ido tan ricamente. Por fin, la otra noche se dió una tremenda palmada en la frente, lanzó un gruñido de satisfacción, se acostó t a r a r e a n d o una vidalita y al cabo de algunos minutos roncaba como un patriarca de la iglesia cismática griega (estos caballeros roncan muy bien). Ya sabía á qué atenerse respecto de la incógnita; había desenmascarado la X, en suma, había tomado una resolución.

A la mañana siguiente, después de asimilarse su cangilón de chocolate con manteca y zanahorias—costumbre de su niñez—llamó á su esposa Clitemnestra Sánchez y á su hija Ildegonda, cerró cuidadosamente las puertas, tomó de su tabaquera 67 centigramos de picadura aromatizada con mosca de olor, la absorbió energicamente por la nariz, estornudó como un furioso cubriéndose la repolluda nariz con un gran pañuelo á cuadros azules y blancos, y una vez despejada así la cabeza y puestas en orden las dieciséis ideas que le servían para el uso de diario, dobló cuidadosamente el lienzo nasal, lo guardó en un bolsillo del saco y dijo:

—Clitemnestra, Ildegonda, no podemos seguir así.

—¿Qué sucede, Crisanto? ¿Qué pasa, papá?

—Pasa y sucede que me he cansado de ser déspota tiranizado, burgués oprimido y patrón de quien se burlan los obreros. No quiero que aquellos á quienes pago en-

tre huelga y huelga me traten «con altivez» y me echen en cara diecisiete veces al día mi «malvada estupidez». Donde no hay patrón no manda marinero. Hoy me emancipo de mis siervos, mañana cierro la herrería y desde pasado mañana siento plaza de proletario. á ver si rehago mi fortuna.

—¿Cómo es eso? ¿Vas á seguir trabajando?

—No mucho, porque cada mes tendré que pasar tres semanas en huelga para que no me llamen carnero á pesar de tus acreditadas virtudes, Clitemnestra.

—¡Qué bien lo vamos á pasar, papá! Ya era tiempo de que viviéramos de nuestras rentas, como las de Pocillo, y las de Gómez Agarra.

—¡Buenas rentas te dé Dios! La reivindicación social no me ha dejado más que trampas. Por lo pronto, iremos á parar á un departamento de dos piezas y cocina modernista.

Despediremos á los criados que nos chupaban el jugo y nos sacaban el cuero; tú, Clitemnestra, harás de cocinera gratuita y obligatoria y tú, niña, de mucama para todo servicio. En los días de huelga daré yo una escobada á los suelos y fregaré los pisos. Es necesario que la revolución social nos encuentre preparados.

Hubo protestas, sollozos y lágrimas; pero don Crisanto se mostró inflexible y una semana después, doña Clitemnes-

tra confeccionaba pucheros desastrosos, Ildegonda pelaba las papas y don Crisanto, mal comido y peor trajeado, se sentía feliz, porque era lo que él decía:

—El cuerpo es un reloj al que lo mismo se le da cuerda con sopas y porotos, que con platos exquisitos.—Los jornales están por las nubes y mientras haya quien los pague, hay que aprovechar la bolada.—Vamos haciendo nuestro apañito al sol que más caliente, que hoy por hoy es el de los oprimidos y el día de mañana en que esto cambie, me encontraré poderoso.—Por lo pronto, esta vida me resulta económica; pues, por mal que las cosas anden, siempre tienen que arreglarse de modo que coman los pobres: no tengo quebraderos de cabeza y ya nadie me llama explotador, ni verdugo.—Al paso que llevan las cosas, no van á quedar más burgueses que los que reniegan de ellos.

Opinó que don Crisanto es un sabio en bruto y lo menos que puedo hacer, en prueba de ello, es adherirme á su dictamen.

PATRÓN D. SASTRE







El ministro del Perú, Dr. Ernesto de Tezanos Pinto





Quéjense, y con razón seguramente,  
no pocos caballeros  
de que los peluqueros  
la tarifa le suban al cliente.  
Y aun choca más el modo descarado  
con que en un cartelón mal redactado  
dicen, para que el público lo vea:  
«Los patrones así lo han acordado  
en su última asamblea».

¿Quejarse?... ¡Tontería!  
Yo estoy por otra cosa más discreta  
y adoptar al cliente propondría  
contra aquel cartelón una tarjeta  
que, al tiempo de pagar se entregaría  
con esta conclusión rotunda y neta:  
«El gremio que se afeita, aleccionado  
con tan sabia doctrina,  
por decisión unánime ha acordado  
la total supresión de la propina».

Al abordar del Plata á las riberas,  
sería imperdonable  
no saludar con frases lisonjeras  
al fecundo, al notable  
autor de *La comida de las fieras*.  
Séale el tiempo de su estancia grato  
*inter nos* al insigne literato:  
pero tenga presente  
que, si á este continente  
el fin le trae de cimentar su gloria,  
se ha equivocado lastimosamente;  
porque aquí nos sabemos de memoria  
las obras de Jacinto Benavente.

—¿No fuiste á la Ópera?

—Sí

—¿Y qué tal?

—Lleno completo.

—¿Qué obra daban?

—*Rigoletto*.

—La que más me encanta á mí.

—Yo, escuchándola, Narciso,  
con gran religiosidad,  
creía (y era verdad)  
que estaba en el *paraíso*.

He leído que ayer una gran dama  
ha sido detenida  
por herir de cuidado á la gerente  
de un taller de modistas.  
—¡Cómo está ¡vive Dios! la aristocracia!  
—decía una aprendiz,  
al declarar más tarde sobre el caso

en la comisaría.

Esa gran dama gastará *las modas*  
últimas y más finas;  
¡pero lo que es *los modos* que ella gasta  
creo que no se estilan!

Corrió más de una patraña  
sobre el nombre del mentado  
autor del grave atentado  
centra los reyes de España.  
¡Qué de nombres que tenía!  
Primero Morán, Moral,  
Morales y, al fin... ¡Morrall...  
el que más le convenía.

El señor Cordero, gobernador de Río  
Negro, ha pedido la suspensión de todos  
los empleados de la cárcel territorial,  
amenazando con renunciar si no se le ha-  
ce caso.

Me alegraré no peligre  
del personal el puchero  
y siga siendo *Cordero*  
el que hace papel de *tigre*

«*Catamarca*.—Ha causado general ex-  
trañeza la displicencia con que este go-  
bierno ha recibido al ministro de Obras  
Públicas. Parece que en la recepción del  
ex ministro Orma se emplearon todas las  
bombas, cohetes y champaña, agotándose  
todos los entusiasmos.»

Si hay algo de extraño en esto, es la  
extrañeza general.

Pues si todo se agotó,  
hasta el champaña, por Orma,  
claro es que para Tedín  
no pudo quedar ni gota.

Un policiaco, en La Banda,  
según ayer he leído,  
azotó en... la vía pública  
á una infeliz sin motivo.  
No sé estos corresponsales  
cómo no son más explícitos;  
lo de la azotaina es claro,  
mas no entiendo lo del sitio.  
Por lo demás, y tocante  
al acto de ese individuo,  
siendo de La Banda, explícome  
que obrara como un bandido.

## POESÍA Y PROSA



Cómo se figura el público al célebre mú-  
sico Beethoven Pérez cuando va á com-  
poner una de sus obras geniales...



... y cómo es la cosa en realidad.



# LOS CIGARRILLOS PARIS



*son los  
Mejores*

GRAN SURTIDO DE OBJETOS Á CAMBIO DE  
LOS CARTONCITOS QUE VAN EN LOS ATADOS

**PARIS**



## FALLECIMIENTO DEL MINISTRO JAPONÉS

Hace poco tiempo dimos cuenta de la llegada á Buenos Aires del señor Fu-Kashi Sughimura, ministro plenipotenciario del Japón cerca de los gobiernos del Brasil y República Argentina.

El señor Sughimura contaba 59 años de edad y era considerado como un trabajador infatigable, un espíritu elevado y un hombre de vastos conocimientos jurídicos y literarios.

A su feliz iniciativa se debe la vinculación cada vez mayor entre el Japón y los países americanos, que había estudiado detenidamente como agente de la oficina de comercio del micado, gestión que aquel gobierno recompensó confiando al laborioso y entendido funcionario la misión de consolidar con vinculaciones diplomáticas las relaciones mercantiles, que deben regularizar el intercambio de sus productos naturales e industriales.

El distinguido diplomático, después de presentarse á los gobiernos cerca de los cuales había sido acreditado, encontrábase últimamente en Petrópolis, donde era justamente apreciado, cuando una rápida enfermedad vino á sorprenderle en medio de sus fructíferas



Doctor Fu-Kashi Sughimura, ministro plenipotenciario japonés en las repúblicas sudamericanas.

da, sus cinco hijos, representaciones oficiales del gobierno y del cuerpo diplomático y consular y muchos miembros de la alta sociedad fluminense, en el salón principal de la legación, donde también concurrieron á presentar sus respetos á la familia todos los ministros extranjeros, autoridades civiles y militares y el ministro de Relaciones Exteriores representando al presidente de la república.

El entierro fué suntuoso, estando presente el cuerpo diplomático, y muchos funcionarios del estado. Todos los representantes extranjeros

acompañaron el cadáver hasta la estación de San Francisco Javier.

En esta recibieron al fúnebre cortejo el secretario de Relaciones Exteriores y muchas otras personas de significación social y política. El lujoso féretro fué transportado á una capilla ardiente instalada en un salón del ferrocarril Central.

Esperando el fúnebre acompañamiento estaba en el cementerio de San Juan Bautista numeroso público, siendo llevados los cordones del féretro por el barón de Río Branco, el nuncio apostólico, y los ministros de Chile e Inglaterra. Presidió el



La capilla ardiente levantada en la estación del ferrocarril Central del Brasil



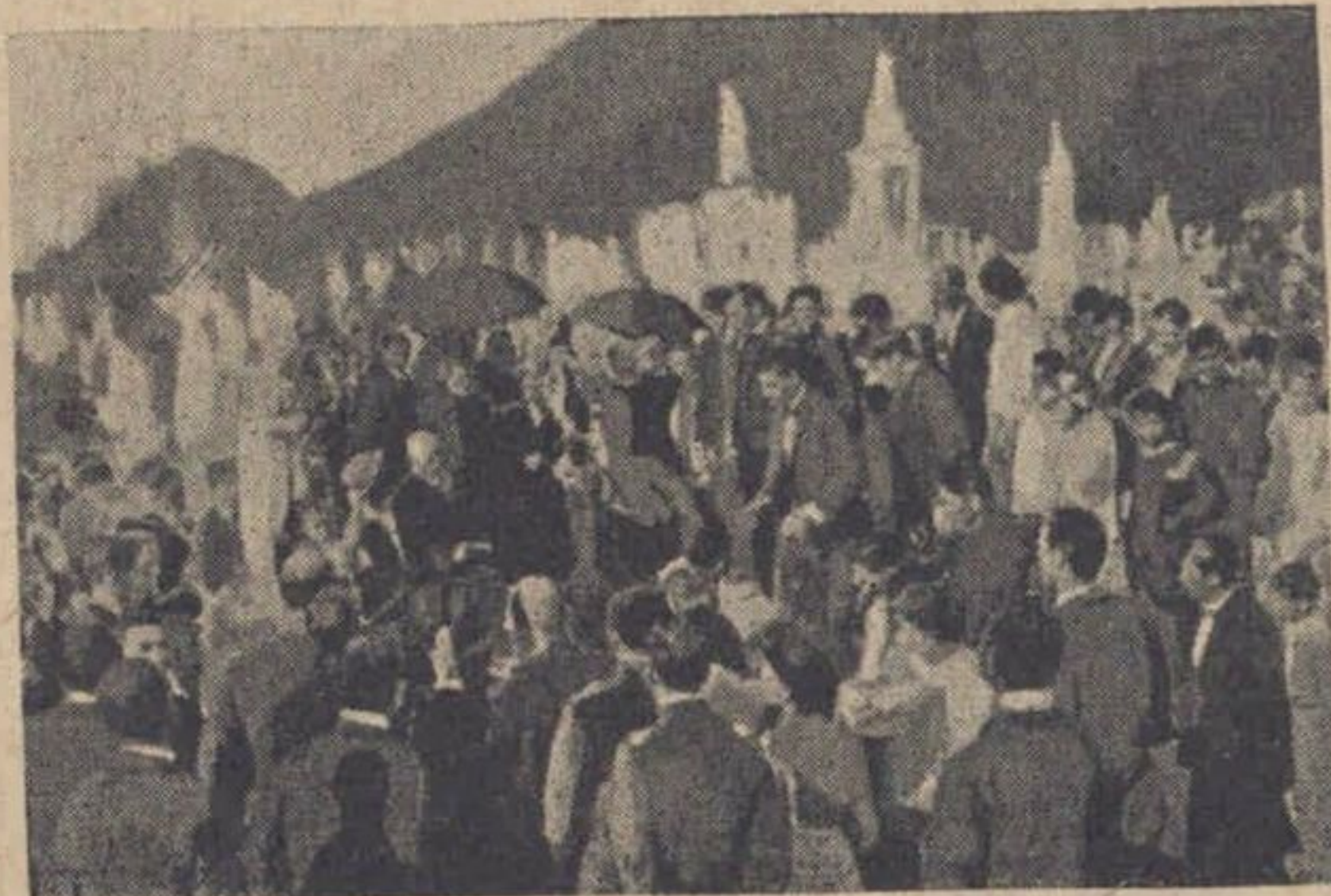
Salida de la carroza fúnebre de la estación para el cementerio de San Juan Bautista



Llegada del féretro al cementerio

tareas y en poco tiempo le condujo al sepulcro.

El gobierno brasileño se dió cuenta de la importancia del suceso, y deseando honrar debidamente la memoria del distinguido diplomático, tributó á su cadáver los honores que le eran debidos por su alta jerarquía. El cuerpo fué velado por la vi-



Acto de dar sepultura al cadáver en el cementerio de San Juan Bautista

duelo el Sr. Miura, secretario de la legación japonesa, quien queda como encargado de negocios del país.

La muerte del diplomático japonés no ha sido menos lamentada en los altos círculos de la sociedad fluminense, que en Buenos Aires, Montevideo y Santiago de Chile, que tuvieron ocasión de apreciar sus méritos.





La princesa Victoria con el alcalde de Winchester, esperando el automóvil

durante el dominio de los sajones.

El rey y las princesas visitaron la antigua catedral, donde el arcipreste les enseñó el trono en que se sentó Felipe II cuando contrajo matrimonio con María de Tudor y un retrato que allí se conserva de esta reina.

Ya en Londres, las princesas se instalaron en el palacio de Kensington, su residencia habitual, y Don Alfonso se hospedó en el Buckingham.

A la mañana siguiente, el rey fué en automóvil á buscar á las princesas y paseó con

El 1.º de mayo partieron de Cowes para Londres Don Alfonso XIII, las princesas Victoria y Beatriz y los príncipes Mauricio y Fernando. Efectuaron la travesía hasta Southampton en el «Giralda» y allí subieron, con su séquito, en tres automóviles para hacer el resto del viaje. Uno de los automóviles iba ocupado por las princesas y el rey, y dirigido por éste.

Durante el trayecto se detuvieron en la histórica ciudad de Winchester, que fué capital de Inglaterra



El rey y la princesa Ena preparándose para salir de Winchester con dirección á Londres

ellas por Piccadilly y otras vías centrales, haciendo varias compras en las tiendas.

Por la noche estuvieron en el teatro, ocupando un palco entresuelo, y al día siguiente por la tarde, los felices novios, siempre juntos, fueron al London Hippodrome.

El rey estuvo en Londres el día 4, día en que se embarcó en Southampton para regresar á España.

El día 6 desembarcó en San Sebastián y continuó su viaje á Madrid,



Alfonso XIII y la princesa Victoria saliendo del London Hippodrome



# 78 El "trousseau" de la reina de España



Blusa de linón de seda

A la nota que publicamos sobre el «trousseau» de la nueva reina de España, agregamos las fotografías de otros trajes y prendas que forman parte del mismo. El traje de soirée, de gasa de seda Pompadour está adornado con encaje español; el de «yachting» presenta lindos bordados y el de paseo es un traje de foulard rosa du Berry con adornos de cinta de



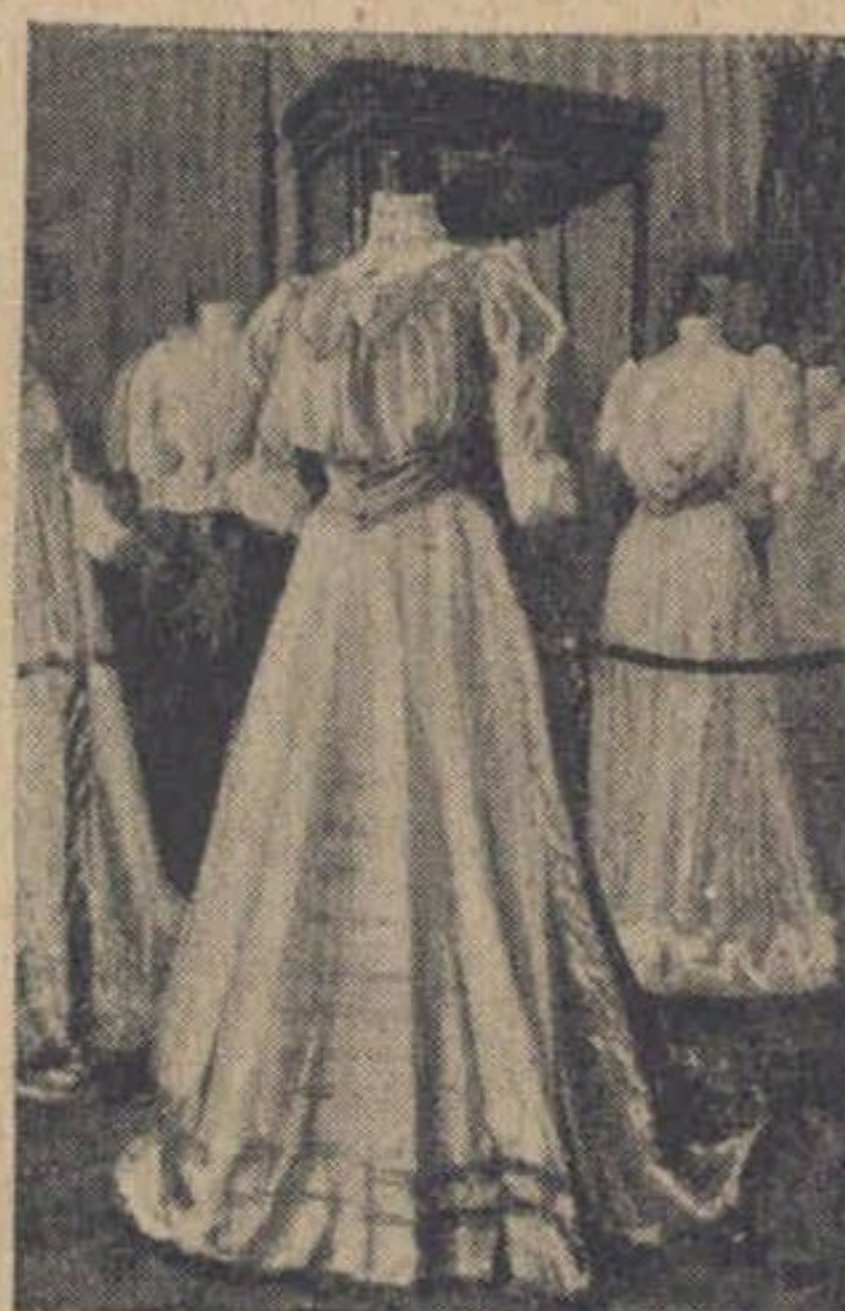
Blusa de guipur irlandés



Traje de soirée, de gasa de seda



Traje de «yachting»



Un traje de paseo

terciopelo y fino encaje. Un peinador que reproduce también uno de los grabados, es de seda azul pálido, con bordado inglés. Las blusas son á cual más linda, como pueden ver las lectoras.

Estas prendas se expusieron también en los talleres que tiene en Londres la célebre modista Mme. Lambert, así como las otras de nuestra nota anterior.



Bata de guipur



Peinador



Blusa de encaje guipur irlandés

## Fosfatina Falières

El mejor alimento para los niños.



Es curioso recordar en estos momentos en que una encantadora princesa acaba de subir al trono de España, las que la han precedido en el solio desde los más remotos tiempos.

Ingunda fué la esposa de San Hermenegildo; Ringulhe y Clodosvinda, de Recaredo; Hildaura, de Gundemaro; Teodora, de Suintila; Recilorga, de Chindasvinto; Liorbigotona, de Ervigio; Eixilona, de Egica, y Egilona, de Rodrigo, terminando con ésta la serie de las reinas godas.

Reinas de León fueron: Gaudosia, mujer de Pelayo; Froilubia, de Favila; Ermesinda, de Alfonso I; Nuña, de Fruela I; Adosinda, de Silo; Creusa, de Mauregato; Ozenda Nulinona, de Bermudo I; Berta, de Alfonso II; Palerna y Urraca, de Ramiro I; Nuña, de Ordoño I; Gimena, de Alfonso III; Nuña, de García, Elvira Nuña, de Ordoño II: éste tuvo otras dos mujeres, Aragona y Sancha; Fruela II tuvo dos, Numilona y Urraca; Gimena fué mujer de Alfonso IV; Gotona, de D. Sancho; Urraca Teresa, de Ramiro II, que casó en segundas nupcias con Elvira; Teresa fué mujer de Sancho I; Urraca, de Ramiro III; Velosquinta y Elvira, de Bermudo II; Elvira, de Alfonso V, y Gimena, de Bermudo III.

Reinas de Castilla y de León, han sido: Sancha, esposa de Fernando I; Alberta, de Sancho II; doña Urraca reinó como hermana de Alfonso VI, y éste tuvo cinco esposas: Inés, Constanza, Berta, Isabel y Beatriz y aún se duda de si se casó con Zaida, siendo cierto que tuvo por amiga íntima á Gimena.

Todo un hombre de pro, este D. Alfonso VI, tuvo cinco mujeres legítimas y dos, cuando menos, de la mano izquierda.

Doña Urraca y doña Sancha, sus hijas, fueron reinas propietarias; D. Alfonso VII el Emperador tuvo dos esposas legítimas, Berenguela y Rica, y dos amigas íntimas, Eustrada y Sancha.

Blanca fué mujer de Sancho III; Urraca, Teresa y Urraca de Haro, esposas de Fernando II; Teresa, Berenguela y Teresa Gil, de Alfonso IX, que vivió además en la intimidad de Aldonza, Inés Iñiguez y Maora.

Leonor fué esposa de Alfonso VIII;

Mafalda, de Enrique I; Berenguela fué reina en propiedad; y Beatriz y Juana, esposas de Fernando III.

Violante fué mujer de Alfonso X, que se distrajo además con Dalanda y María Guillén; doña María la Grande fué esposa de Sancho IV; Constanza, de Fernando IV; Constanza Manuel, de Alfonso XI, que casó en segundas nupcias con María, y que tuvo por amiga á doña Leonor de Guzmán.

Doña Blanca, María de Padilla y doña Juana de Castro, fueron esposas de Pedro I, que sostuvo además relaciones íntimas con doña Isabel, doña María de Hinestrosa y doña Teresa de Ayala.

Juana Manuel fué esposa de Enrique II, que sostuvo como esposas de la mano izquierda á doña Elvira Iñiguez, doña Juana Cifuentes, doña Beatriz Ponce, doña Beatriz Fernández y doña Leonor Alvarez.

Leonor y Beatriz fueron esposas legítimas de D. Juan I; Catalina, de Enrique III; María é Isabel, de D. Juan II; doña Blanca y doña Juana, de Enrique IV.

Y vienen por orden cronológico la gran Isabel la Católica, esposa de Fernando V; doña Juana, de Felipe I; doña Isabel fué la esposa del emperador Carlos I de España y V de Alemania, y Margarita Vonger y Bárbara Blomberg, sus amigas.

Felipe II tuvo cuatro esposas: dos se llamaron María y las otras Isabel y Ana.

Doña Margarita fué esposa de Felipe III; doña Isabel y doña Mariana, de Felipe IV, que tuvo por amigas á María Calderón y á Teresa Aldana.

Carlos II tuvo dos esposas: María Luisa y doña Mariana; Felipe V otras dos, María Luisa é Isabel; Luisa Isabel fué esposa de D. Luis I; María Bárbara, de Fernando VI; María Amalia, de Carlos III; María Luisa, de Carlos IV; Isabel, Josefa Amalia y María Cristina, de Fernando VII.

Isabel II fué reina por derecho propio; María Victoria, esposa de Amadeo I; y María de las Mercedes y María Cristina, de Alfonso XII.

UN MADRILEÑO.

## Un acertijo

Habrán ustedes notado que hace dos meses ó tres, más que las luchas políticas (¡malditas sean, amén!) más que la cuestión que nos obliga á estar, sin querer, entre la espada y... (llamemos á lo civil «la pared»), más que la juerga pacífica de Algeciras, y más que todas las actualidades habidas y por haber, á todo bicho viviente lo que hoy inspira interés es la simpática y linda Victoria de Battenberg. No hay casa de medio pelo, ni aristocrático edén, ni guardilla, ni casino, ni oficina, ni taller, donde no se hable estos días (por de contado, muy bien) de la princesa que pronto se unirá de España al rey. Mas como entre los retratos que de ella solemos ver, hay el mismo parecido

(Madrid, Mayo 1906).

que entre la Cleo y Loubet, y en un mar de confusiones nos hallamos, pues tal vez no habrá dos que sepan cómo la princesa puede ser, yo propongo seriamente se abra un concurso, á saber: reproducir en un álbum los mil ciento veintiséis retratos que se han sacado de la princesa en clichés, en postales, en dibujos, ya sentada, ya de pie, risueña, seria, en carruaje, en automóvil, en tren, el cuerpo entero mostrando ó nada más que la *tête*; y en vista de que de todas las efigies no hay ni tres que entre sí tengan alguna semejanza, que se dé un premio importante al guapo que llegue á acertar cuál es de todas la verdadera Victoria de Battenberg.

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.





HERMOSEA EL CUTIS.

QUITA PECAS,

MANCHAS

y ARRUGAS.

# CREMA LECHUGA

(Beauchamps, Paris)

Agente en la América  
del Sud

**Guillermo E. Díaz**

BUENOS AIRES

Depósitos:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

Defensa 215 y Rivadavia 1519.

Beretervide y Cía. Piedras 156 al 70

Smith Hnos, Bartolomé Mitre 2428,

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.



## Ferrenosio Favara

JUGO DE UVA CONDENSADO — PRIVADO DE ALCOHOL

Naturalmente Ferruginoso, preparado con las mejores uvas de Marsala (Sicilia, Italia) y Esterilizado con especial sistema por el profesor Celli, de la Universidad de Roma.

El FERRENOSIO FAVARA es la mejor de las bebidas para tomar con agua ó soda, como tónico y admirable reconstituyente, conteniendo en su estado orgánico fierro y fósforo, constituyendo uno de los mejores medicamentos ferruginosos y fosforado especial, para niños débiles que no pueden soportar el fierro y no ennegrecen los dientes y actúa en toda forma de anemia primitiva y secundaria, de Clorosis, Linfatismo, Escrófulas, Dispepsia, Afección crónica del hígado, Bronquitis, Cálculos hepáticos, Arenillas, Escorbuto, y Vías respiratorias. — Únicos concesionarios para la América del Sud:

BUONO y SANCHEZ. — Córdoba 1801, Buenos Aires.





## CINCUNETENARIO DEL PRESIDENTE JUÁREZ



Licenciado D. Benito Juárez

Uno de los más grandes hombres de la América Española fué Benito Juárez, presidente patriota durante largos años de la república de Méjico y tal vez el que más ha hecho para consolidar la república en aquel país.

Juárez nació en Oajaca en 1809. Era de origen indio y de familia pobre. Sin apoyo, y á costa de perseverantes esfuerzos llegó á re-



Sra. Margarita Maza de Juárez



Sra. Manuela Juárez de Santacilia (hija mayor). Sr. D. Pedro Santacilia, secretario particular de Juárez (hijo político)



Sra. D.ª Josefa Juárez de Dublán (hija)



Sra. D.ª Felicitas Juárez de Sánchez † (hija)



Sra. D.ª Soledad Juárez de Luchichí (hija)



Sr. D. Benito Juárez (hijo)



Sra. D.ª Margarita Juárez de Paungarner (hija)

cibirse de doctor en derecho. Ejerció mucho tiempo la abogacía, hasta que ya en edad madura los acontecimientos políticos le llevaron á tomar participación activa en la vida pública.

Gobernador del estado de Oajaca en 1856, fué electo diputado al Congreso y llegó á ser presidente del Tribunal Supremo al siguiente año. A la caída del presidente Comonfort se negó á reconocer al nuevo presidente Zuloaga y en nombre de la constitución de 1857 organizó en Veracruz un gobierno de resis-



Sra. D.ª María Klerian de Juárez (hija política)

tencia. Tampoco reconoció á Miramón cuando este sustituyó á Zuloaga, y apoyado por los Estados Unidos dió fuerzas á su gobierno, instituyendo entonces el registro civil y confiscando los bienes del clero. A él se debe la obra del ferrocarril de Veracruz á Méjico.

La victoria alcanzada por Ortega sobre las fuerzas de Miramón le abrió las puertas de Méjico, donde entró en enero de 1861. Reconocido por Inglaterra y por Francia, consolidó su poder, haciéndose reelegir presidente



Sra. D.ª Margarita S. de Prida (nieta)



Cristina Sánchez y Juárez (nieta)



Sr. Delfín Sánchez † (nieta)



Sr. D. José Sánchez Ramos (hijo pol.)



en 11 de julio de 1861. Pero, como sus actos eran muy violentos, rompió las relaciones con España, Inglaterra y Francia, que organizaron una expedición conjunta. Hizo concesiones á España y á Inglaterra, y continuó la lucha con Francia, teniendo que

llas, parapetado en la fronteras norteamericanas.

Apresado Maximiliano y fusilado en Querétaro con Miramón y Mejía, se rindieron Méjico y Veracruz y quedó dueño de la República.

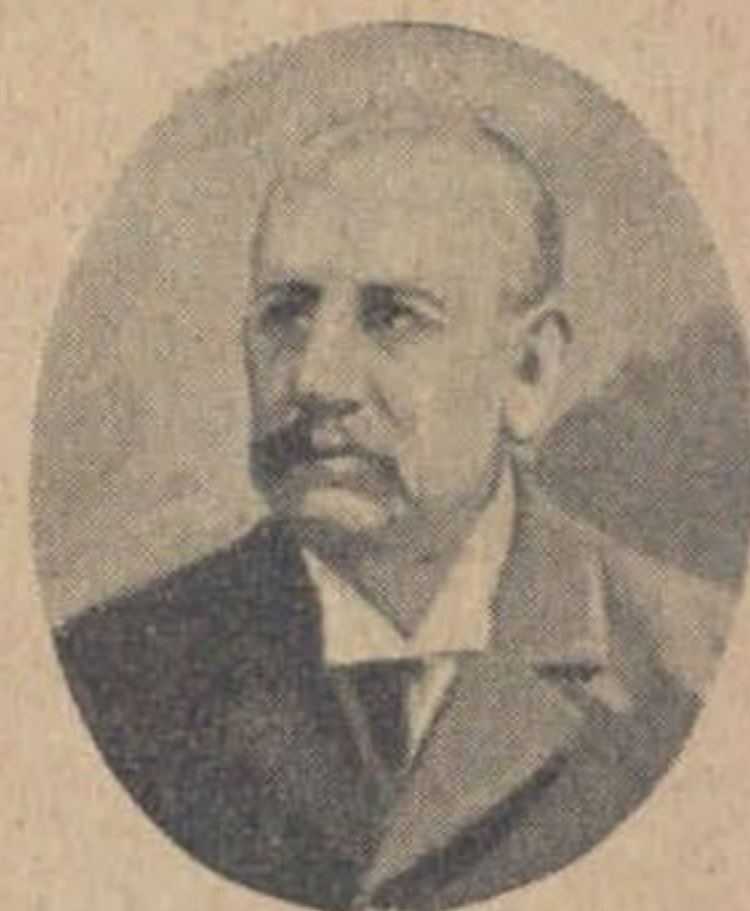
Entonces hizo tratados con las potencias, reorganizó el país, dió una



Carmen Algara y Sánchez (biznieta). Sra. D.ª Carmen Sánchez de Algara (nieta). Delfín Algara y Sánchez (biznieto).



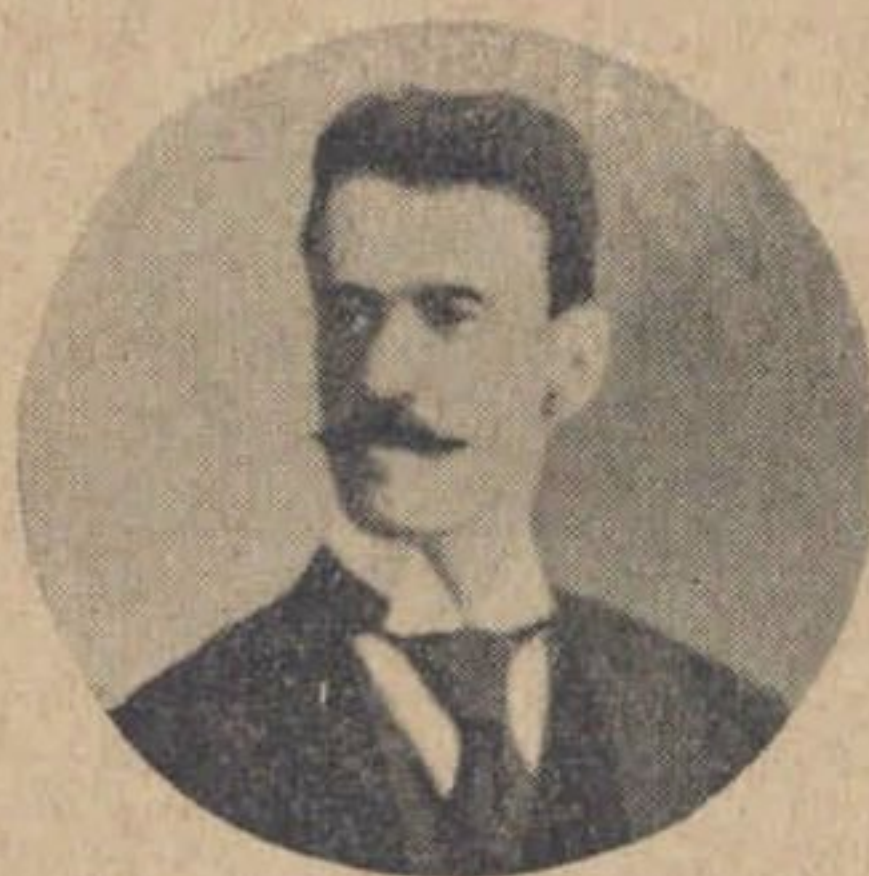
Sra. D.ª Juéusa Juárez de Sánchez Ramos (hija)



Sr. D. Delfín Sánchez (hijo político)

llegar á grandes extremos en su defensa del país.

Abandonado por sus generales, que se pasaron al partido del emperador Maximiliano en cuanto éste fué proclamado, emprendió una lucha de guerri-



Sr. D. Javier Algara (nieto político)

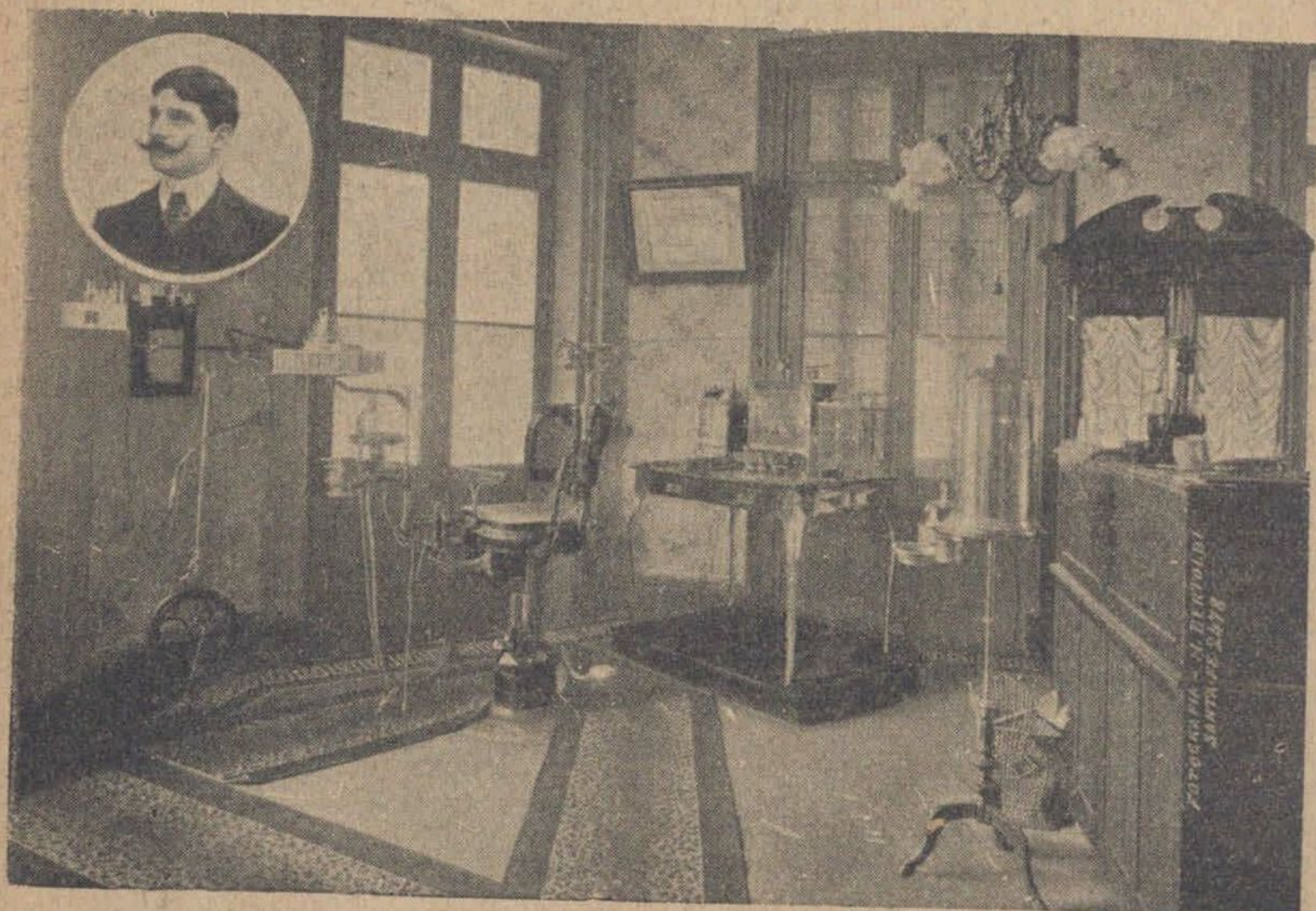
amnistía general á los imperialistas y desde aquel punto entró Méjico en las vías del progreso con la paz y el orden institucional.

Murió en 1872, á los 63 años de edad.

## CONSULTORIO DENTAL DEL DR. E. BONOMI

CIRUJANO DENTISTA

Calle Santa Fe 2394, esquina Larrea



Único consultorio que posee el aparato de desinfección inventado por el Doctor Bonomi y aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.





# NOTAS DE SPORT



El Clásico Hipódromo Argentino, revestirá este año los caracteres de un verdadero acontecimiento sportivo; dada la talla de los adversarios que alternarán en la lucha, es fácil prever el resultado final, que consagrará casi en definitiva al campeón de más sobresalientes cualidades.

La prueba en sí tiene esta vez gran alcance, pues llega el momento de dilucidar un viejo pleito y aclarar una duda que muchos tienen todavía como justa y razonable.

Nos referimos al encuentro de Pelayo y Floreal, tan vivamente esperado, que vendrá necesariamente á poner en evidencia la bondad y la clase de estos contendores, y á abrir un juicio que

ya hemos previsto y cuya confirmación esperamos convencidos. Todo hace suponer desde luego, vistos los antecedentes de cada campeón y el medio en que se emplearon en sus pasadas carreras, que el premio Hipódromo Argentino sea una repetición de los ya efectuados «Ensayo», «América», «Otoño» y «Porteño», los cuales, si bien fueron un paseo triunfal para el crack de la Ecurie Lagrange, puede ahora variar de forma, pero nunca en manera tal que contradiga nuestras afirmaciones.

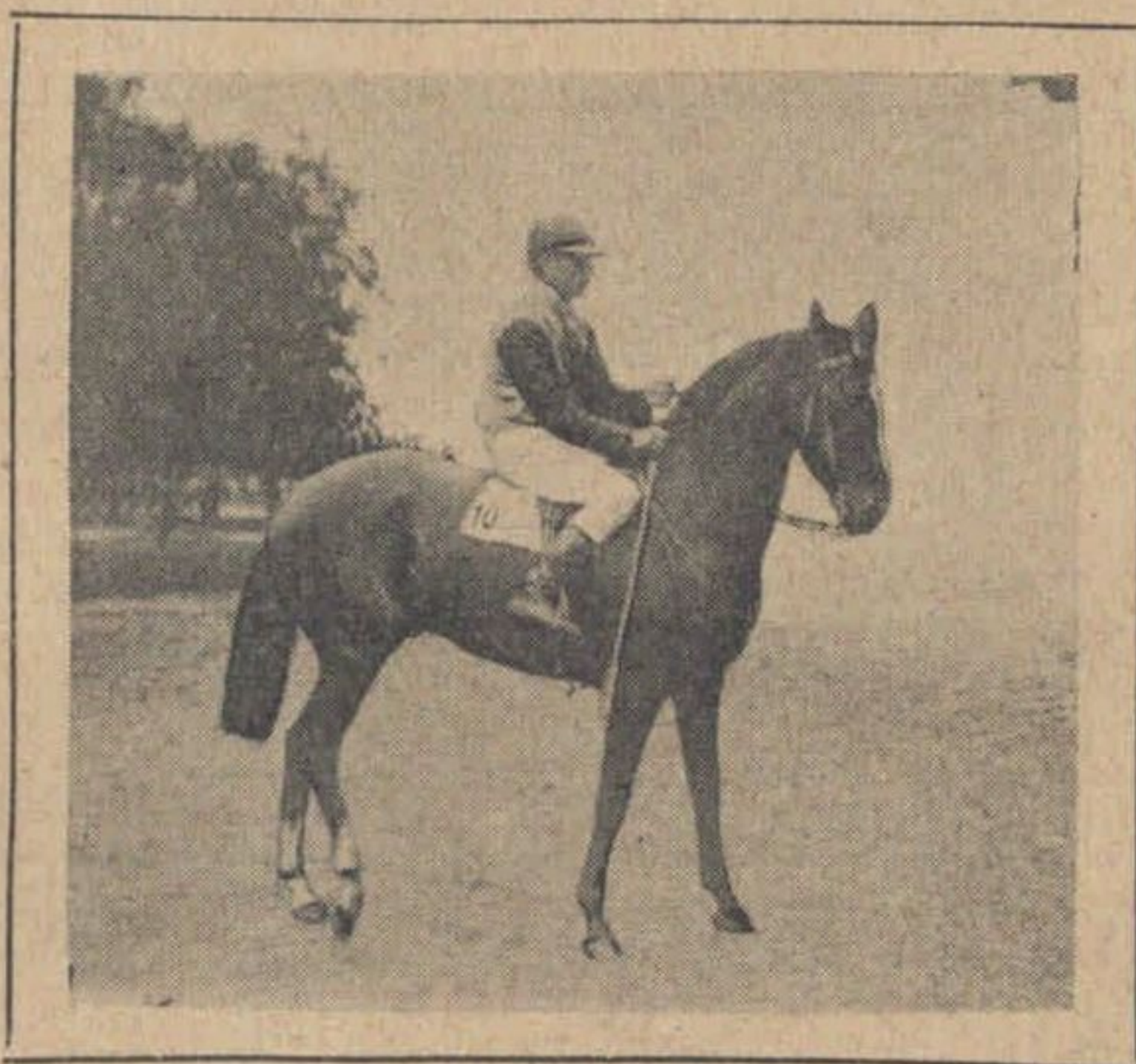
Pelayo ha demostrado ya sus cualidades de *racer* y su poderoso mecanismo, confirmando las grandes condiciones de que está dotado en los numerosos triunfos obtenidos en su campaña desde potrillo.

Las notables *performances* del hijo de Neápolis, son por demás conocidas para exponerlas de nuevo y sólo diremos que constituyen una serie de triunfos tan brillantes que difícilmente serán superados por ninguno de los adversarios que le rodean. Floreal es el animal que le sigue en opinión; pero á nuestro juicio,

incapaz de oponerle seria resistencia. La forma con que dió cuenta de Fiscal y Manzanares en el handicap de 2.200 metros nos permite creer que ha vuelto á su estado de un tiempo; pero no creemos en manera alguna que pueda desempeñar en la carrera un rol semejante al de Pelayo. El mérito actual de Floreal consiste en haber vencido á varios adversarios de mediocre categoría en la primera prueba disputada después de su alejamiento de las pistas.

Así, pues, no creemos que el pupilo del Don Gonzalo pueda competir, hoy por hoy, con el favorito y si observamos su performance última, que consideramos mala, y la comparamos con el tiempo que tendrá que emplear para batir al crack, no vaci-

laremos entonces en indicar á Nebulosa como un candidato de tanta ó más consideración que el hijo de Kendal. Por lo que respecta á Ben d'or, no podemos tener juicio formado de este animal que hoy disputa una prueba de velocidad y mañana se le vé en carreras de fondo, alternando con



El Chacho, ganador del premio Güemes

animales de verdadera significación.

En las demás pruebas son nuestros candidatos:

- 1.<sup>a</sup> carrera **VIHUELA**
- 2.<sup>a</sup> " **CARINO**
- 3.<sup>a</sup> " **INDEX**
- 4.<sup>a</sup> " **PREFECTO**
- 5.<sup>a</sup> " **PELAYO**
- 6.<sup>a</sup> " **BRIOCHE**
- 7.<sup>a</sup> " **PRETENDIENTE**



# LA KERMESSE

CALLAO esq. CORRIENTES

Novedades:

Mercería

— Y —

Perfumería

~~~~~ DE ~~~~~

**R. PUJADAS**



Precios

Fijos

— Y —

Reducidos

Esta casa, recientemente instalada, no tiene nada de común con la anteriormente ubicada en el mismo local.

He adoptado el lema de vender con poca utilidad, con el deseo de acreditar mi casa y verme favorecido con numerosa clientela, la que será atendida por personal seleccionado, amable y servicial, todo lo cual no impedirá que mis artículos sean de

PRIMERA CALIDAD Y SIEMPRE  
DE NOVEDAD.



## Especial Surtido

en Encajes, Cintas, Flores, Adornos, Guantes, Tules, Velos, Corbatas de Fantasía, Cuellos, Artículos de Tocador, Perfumería, Marroquinería y un variadísimo surtido en Mercería.

### OCASIÓN

Sombreros de hule,

á \$ 3.25

y \$ 5.50



Próximamente  
anunciaremos  
las primeras  
remesas  
de novedades.

### RECLAMO

Guantes jersey

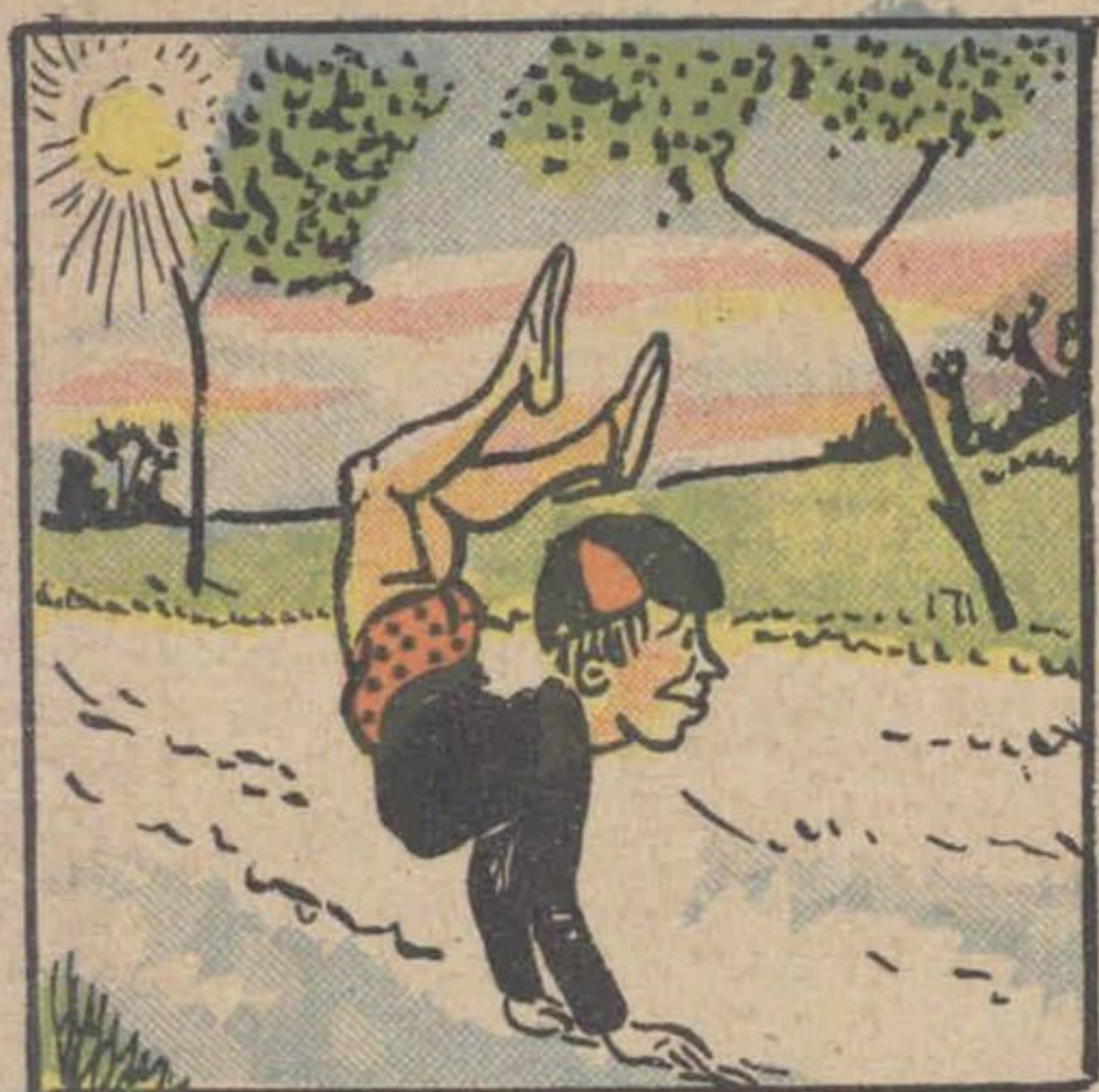
á \$ 0.65

Gorros de piel

á \$ 3.85



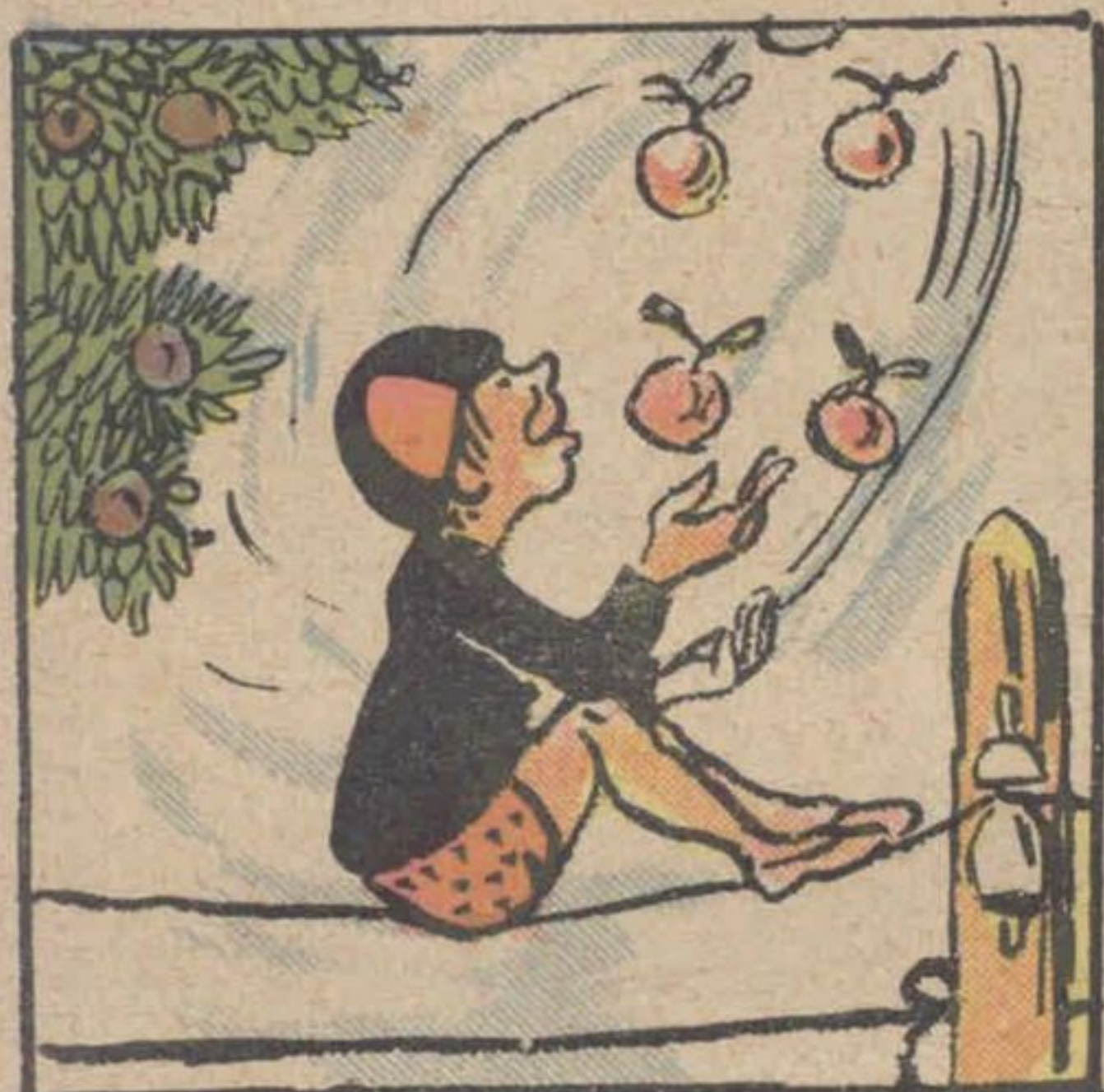
# El aprendiz de acróbata



Rabillo, que aprendía para acróbata, distraía el hambre una mañana, paseándose así por el campo.



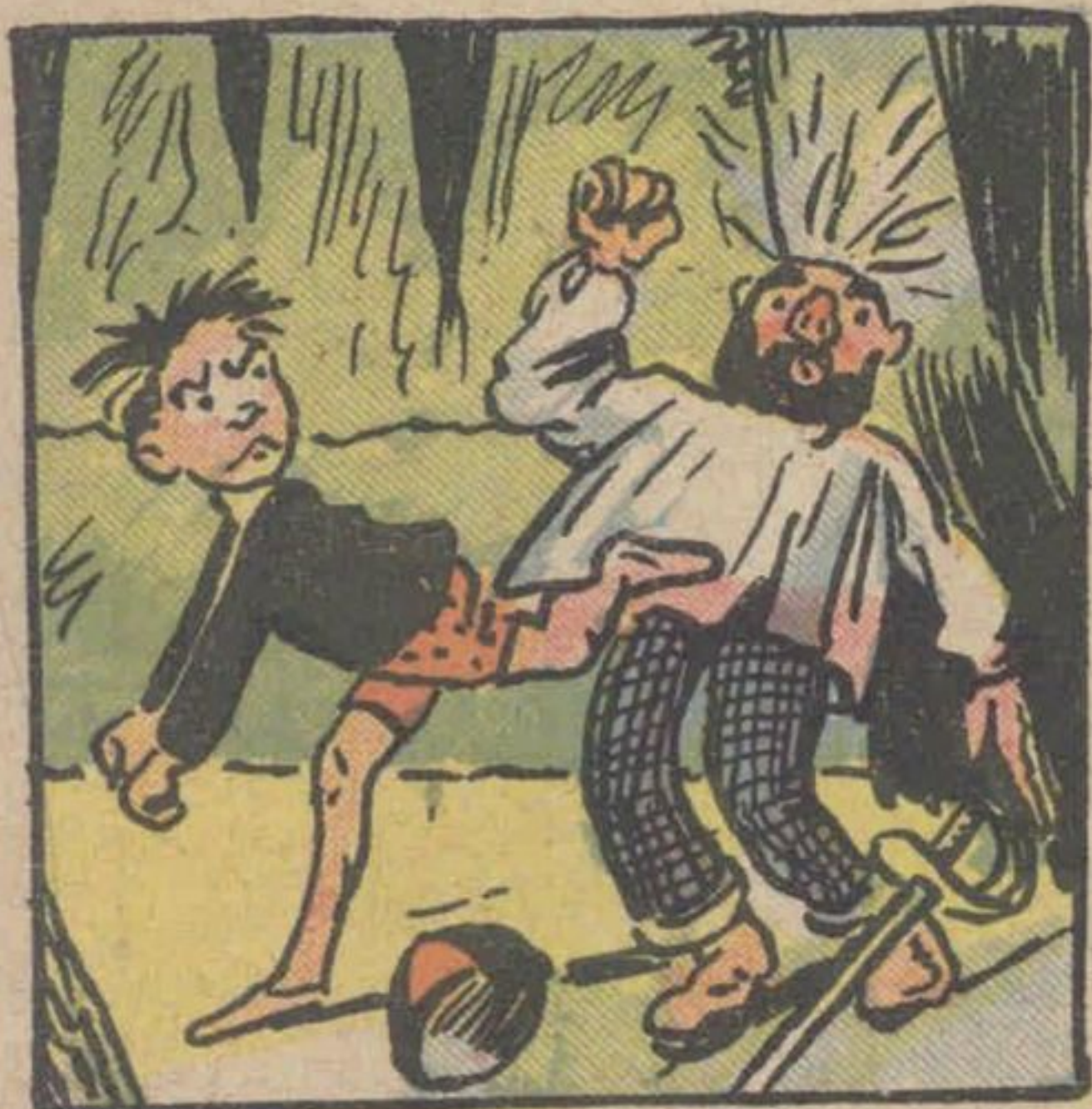
Luego siguió su camino por un alambre del telégrafo, para evitar el polvo.



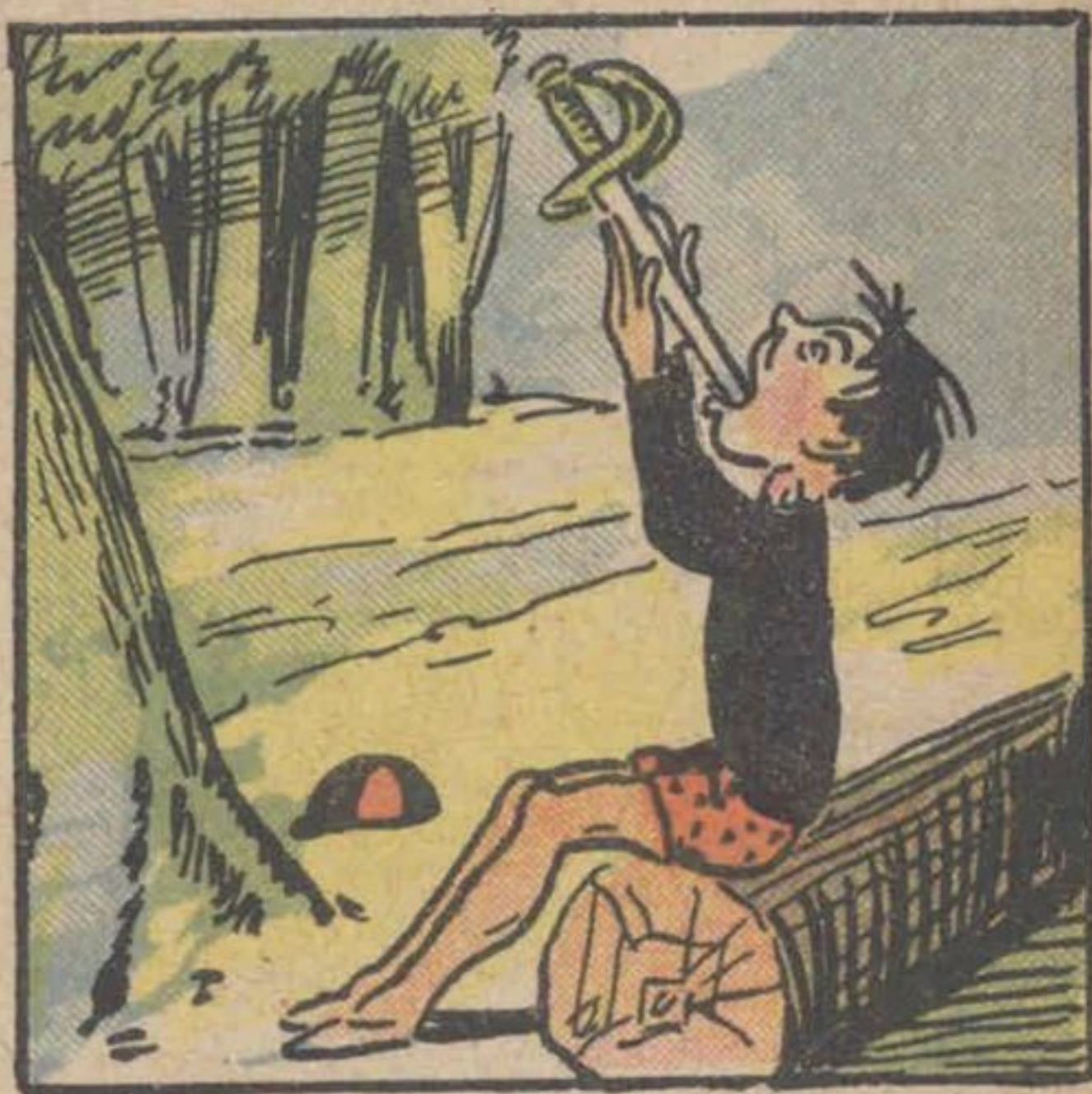
Habiendo llegado de esa manera á un manzano, comió manzanas que no le quitaron del todo el hambre y ensayó después juegos con las frutas.



Seguía entreteniéndose, cuando al salir de un bosque, lo asalta un terrible bandido, que lo amenaza con un sable.



Pero Rabillo sabe luchar también y de una coz tira al bandido contra un árbol, donde se rompe la cabeza.



Inmediatamente comienza á hacer el ejercicio de tragarse el sable del hombre.

—Si esto no alimenta—dice—á lo menos me cortará el apetito.



# La explosión en el bosque de Vincennes

Por París se esparció el 3 de mayo la noticia de haber ocurrido en el bosque de Vincennes, un nuevo episodio de la historia del anarquismo, donde constantemente se escriben páginas con sangre.

El suceso ocurrió poco después de las dos de la tarde. Mientras multitud de paseantes iban y venían por el bosque de Vincennes y los niños jugaban sobre el césped, una terrible detonación difundió la alarma por todas partes.

Acudieron los agentes de la autoridad; dos hombres yacían heridos en tierra, víctimas ambos de la explosión de una bomba de dinamita.

Eran dos jóvenes anarquistas rusos que se dirigían á la estación y que llevaban ocultas dos bombas de las cuales estalló una.

De los dos hombres, el uno, llamado Striga, fué lanzado al aire y cayó ensangrentado, el otro quiso echar á correr pero al cabo



**Striga, anarquista ruso muerto por la explosión de una bomba que llevaba**

dos anarquistas dirigiéndose á París á cometer un atentado, por lo cual la policía comenzó á practicar averiguaciones con la mayor actividad.

Como resultado de ellas fueron detenidos un primo del segundo herido llamado Víctor Suvarof y su amiga Sofia Speranski, á quienes se señalaba como cómplices en los siniestros planes.

Striga, el anarquista que murió en los primeros momentos, era muy joven, no pasando de los veinte años.

Todo induce á creer que se trataba de un complot que algunos anarquistas rusos refugiados en Francia urdían contra las autoridades de su país.

Según una carta enviada á la prensa por varios estudiantes rusos, las bombas estaban destinadas á ser empleadas en Rusia, y Striga pertenecía al comité ejecutivo revolucionario ruso de



**El cadáver de Striga en el sitio de la explosión**



**Alejandro Suvarof, acompañante de Striga**

también cayó. Este segundo, que al principio se creyó ser un tal Sokolof, resultó luego llamarse Alejandro Suvarof.

El doctor Rey asistió á los heridos. Striga, mientras el doctor lo reconocía, intentó hacer estallar otra bomba,

San Petersburgo, el cual había resuelto intentar contra la vida del zar y de los ministros con ocasión de la apertura de la Duma.

Dicha carta afirmaba que Striga se dirigía á Vincennes, para ocultar en algún sitio seguro las bombas que oca-



**Victor Suvarof, primo de Alejandro**

pero por fortuna se pudo impedir que llevarse á cabo su intento; á los pocos instantes espiraba.

Según resultó de las primeras diligencias, los anarquistas rusos tenían enterradas varias bombas de dinamita al pie de unos árboles, próximos al lugar del suceso, que es un punto muy poco concurrido. Creyóse desde luego que los



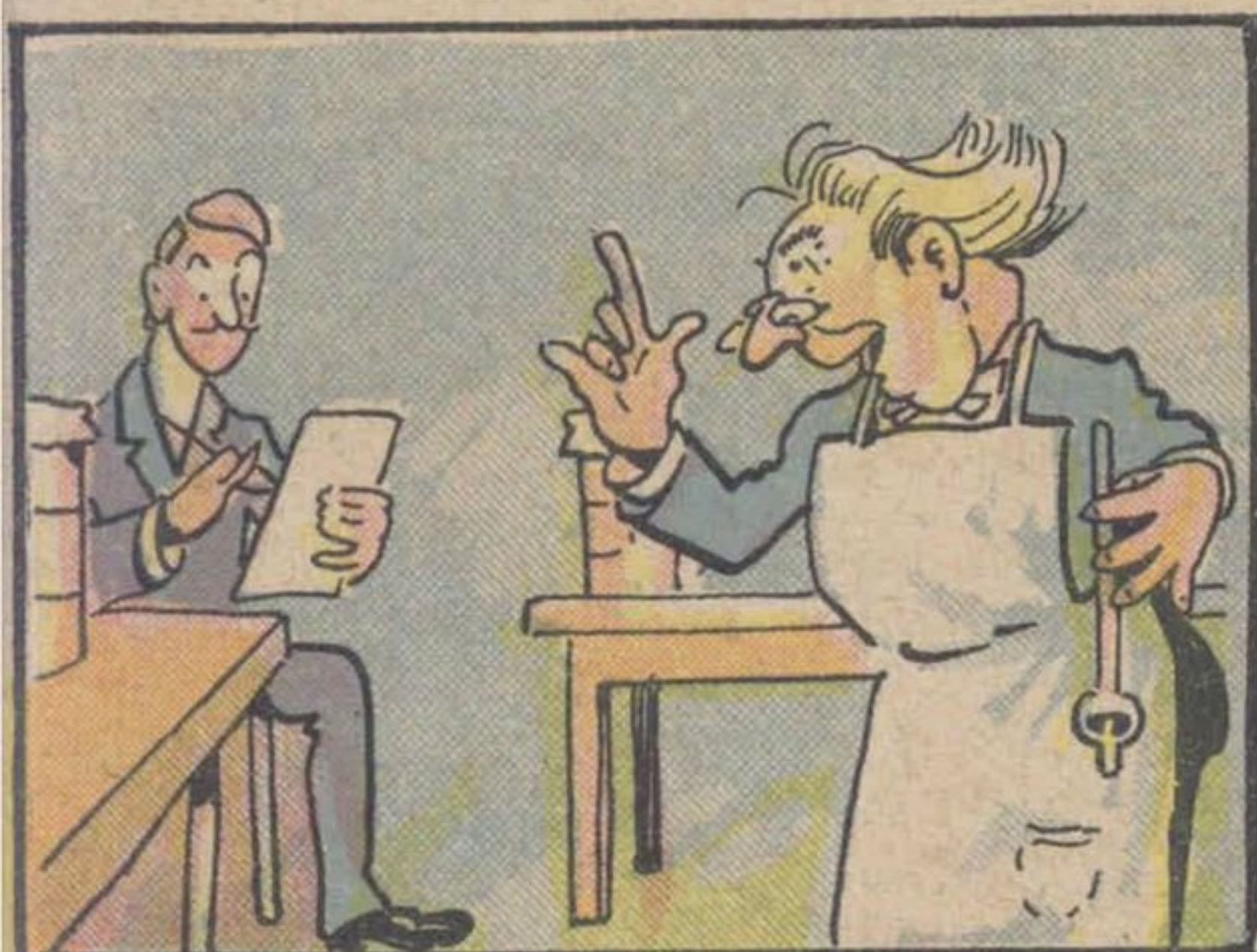
**Levantando el cadáver de Striga**

sionaron su muerte.

El día 4 se encontró en el bosque de Vincennes, no lejos del lugar de la explosión, el cadáver de un suicida que parecía extranjero. Se presumió que era un cómplice que, después de la explosión, anduvo vagando por el bosque y que resolvió matarse al ver que su fuga era casi imposible.



## Medicación razonada



¡La salud por el microbio! Ese es mi sistema, señor repórter. Voy a citarle algunas de mis curas maravillosas.



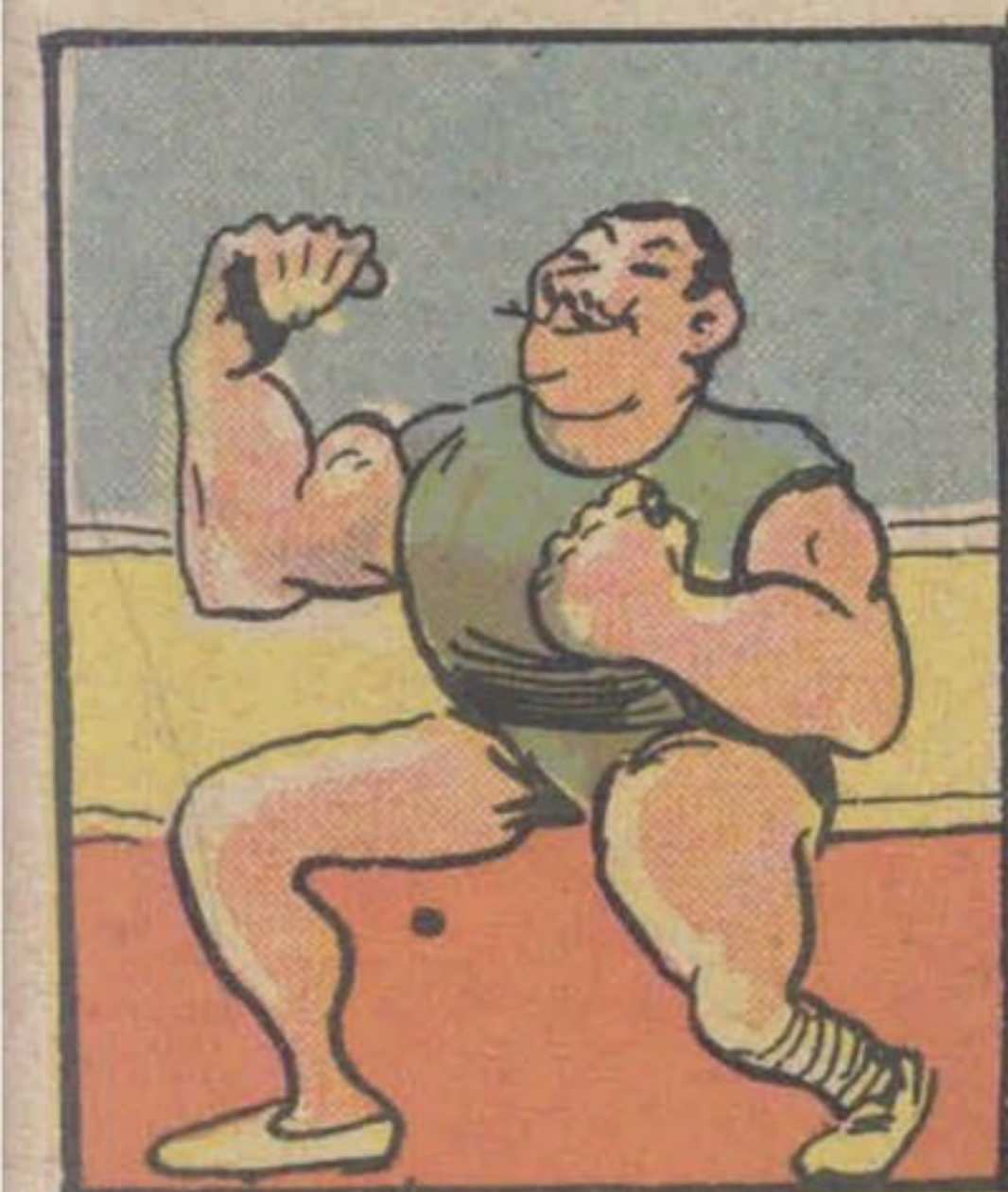
Uno que padecía del baile de San Vito y no paraba un momento, permaneció quieto en cuanto le inoculé un microbio extraído de un man-carrón de coche de alquiler.



Una parálisis de las piernas desapareció al punto, gracias a cierto microbio que saqué de un banco.



Mi sirvienta tenía la costumbre de escuchar detrás de las puertas todo lo que decíamos; pero tomé un microbio de las señoritas del teléfono, se lo inoculé y se quedó completamente sorda. No oía ni los tiros.



Un microbio recogido en una comisaría me dió resultados sorprendentes, curando una debilidad de los miembros superiores. El paciente llegó a ser un atleta que daba terribles trompadas.



A mi suegra, que padecía de insomnios, la curé con un microbio procedente de un empleado de oficina pública y ahora se pasa los días enteros durmiendo.



# Bombas y explosivos

En *Je sais tout* ha publicado M. Riviére un interesante artículo acerca de las bombas y de los explosivos.

Berthelot, el in-igne químico, ha sido interrogado acerca de estos importantísimos asuntos, y sus respuestas merecen ser reproducidas.

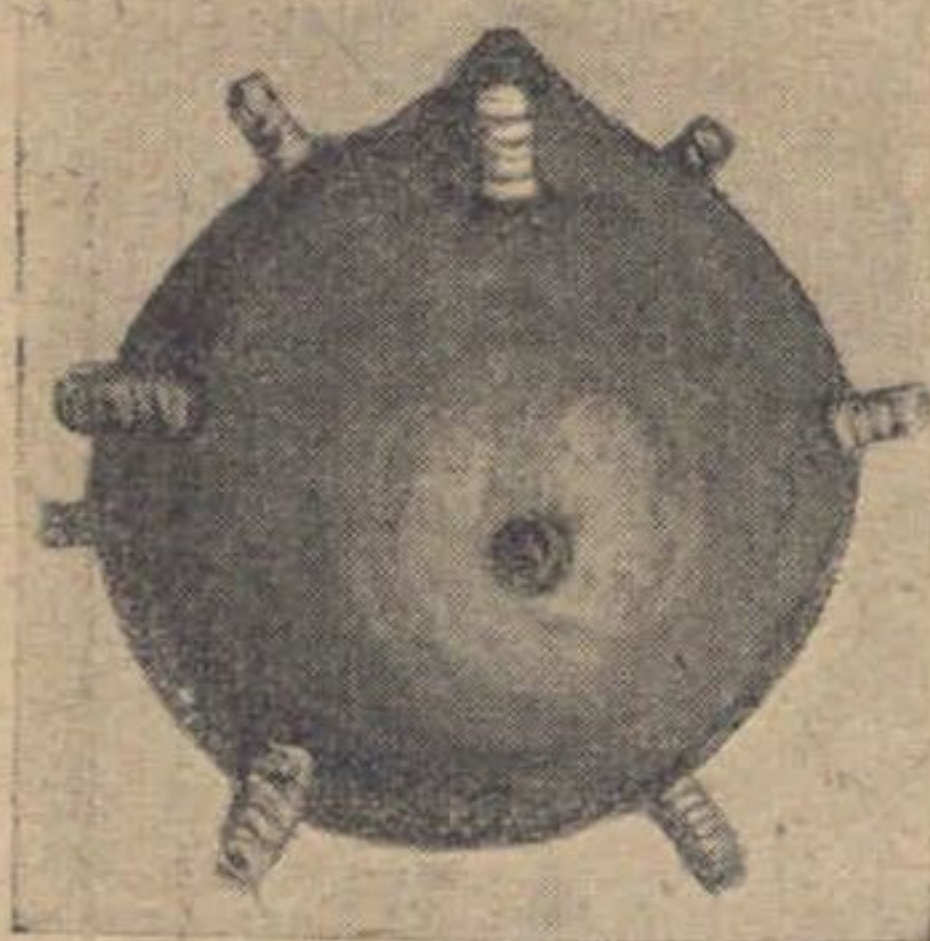
El fraile Schwartz, que, según la leyenda, inventó la pólvora, merece la gratitud del género humano por haber facilitado á los hombres el medio de matarse científicamente.

Esto, que parece una paradoja, no lo es. A la pólvora deben los hombres civilizados su preponderancia sobre los bárbaros; por ella han impuesto su influjo las razas europeas sobre la superficie de la tierra. Así, pues, el monje Schwartz fué un bienhechor de la Humanidad, en cuanto ha contribuido á que se abriese paso la luz civilizadora.

Y Berthelot, después, narró el famoso y conocido suceso, origen de la invención de la pólvora. Un día, en que el alquimista trataba de conseguir la solidificación del mercurio, dándole la dureza de la plata, mezcló el azogue con azufre y con nitro. Había encerrado estas substancias en una marmita de hierro, que saltó en mil pedazos después de un estallido formidable. La pólvora estaba descubierta; aquella primera explosión anunciaba para lo futuro grandes transformaciones.

La pólvora, elemento de defensa, elemento de conquista civilizadora, se ha convertido también en arma de terribles venganzas, á nombre de reivindicaciones sociales ó de grandes utopías.

Y en seguida Berthelot condena las criminales ilusiones de ciertos revolucionarios, que quieren defender sus ideales por medio de la destrucción. Las legiones revolucionarias habrían de estar formadas por sabios y valientes químicos y físicos. No lo están. Maneja los explosivos el hondo rencor, sin pericia suficiente, y no sólo se comete el crimen del atentado, sino que se provoca al azar, produciendo aún mayores males que los torpemente deseados. Es inútil convertir la pólvora, la dinamita, el fulminato de mercurio y todos los explosivos en elementos propicios para la destrucción de la sociedad. No; esos elementos lo son de progreso, lo son de vida. Los que saben manejarlos bien, sólo los emplean para lo útil; para desembarazar al mundo de los obstáculos que se oponen á sus corrientes de vida, para abrir cauces á las fuentes de riqueza y de animación que fecundizan al mundo. Los atentados que se perpetran con los



Bomba con fulminato de mercurio. La primera que se empleó con este explosivo fué lanzada por Orsini contra Napoleón III.

explosivos, las bombas utilizadas por los anarquistas, dan mala fama á substancias químicas que el sabio maneja tranquilamente en su laboratorio porque conoce sus propiedades y conoce perfectamente, además, que pueden servir para el bien.

A estas indicaciones de Berthelot añade el cronista francés las de Mr. Girard, director del Laboratorio Municipal de París, el cual, en términos breves, resumidos, hace la historia de la pólvora.

En 1508, Boillot, y en 1619 Brie, señalaban la composición de tal explosivo en las proporciones siguientes:

|                  |      |
|------------------|------|
| Nitro . . . . .  | 75   |
| Azufre . . . . . | 12,5 |
| Carbón . . . . . | 12,5 |

En 1800, ya la proporción varía de este modo:

|                  |    |
|------------------|----|
| Nitro . . . . .  | 76 |
| Azufre . . . . . | 10 |
| Carbón . . . . . | 14 |

Después se modifica la composición de la pólvora hasta las condiciones que en la actualidad se reconocen en dicha substancia. No bastaba este explosivo, y se aumentó el catálogo.

En 1846, Sobero, de Turín, descubre la nitroglicerina, que posee trece veces más fuerza explosiva que la pólvora.

Este agente no tuvo aplicaciones industriales durante mucho tiempo. Al principio la nitroglicerina se vendía en las boticas de Turín, con el nombre de piroglicerina, para combatir las jaquecas, ni más ni menos que lo que ahora se hace con la antipirina.

Uno de los explosivos que tuvo gran apogeo en

América fué el rack rock, con el cual se volaron las peñas de Hell-Gate, cerca de Nueva York, y los arrecifes de Flood-Rock.

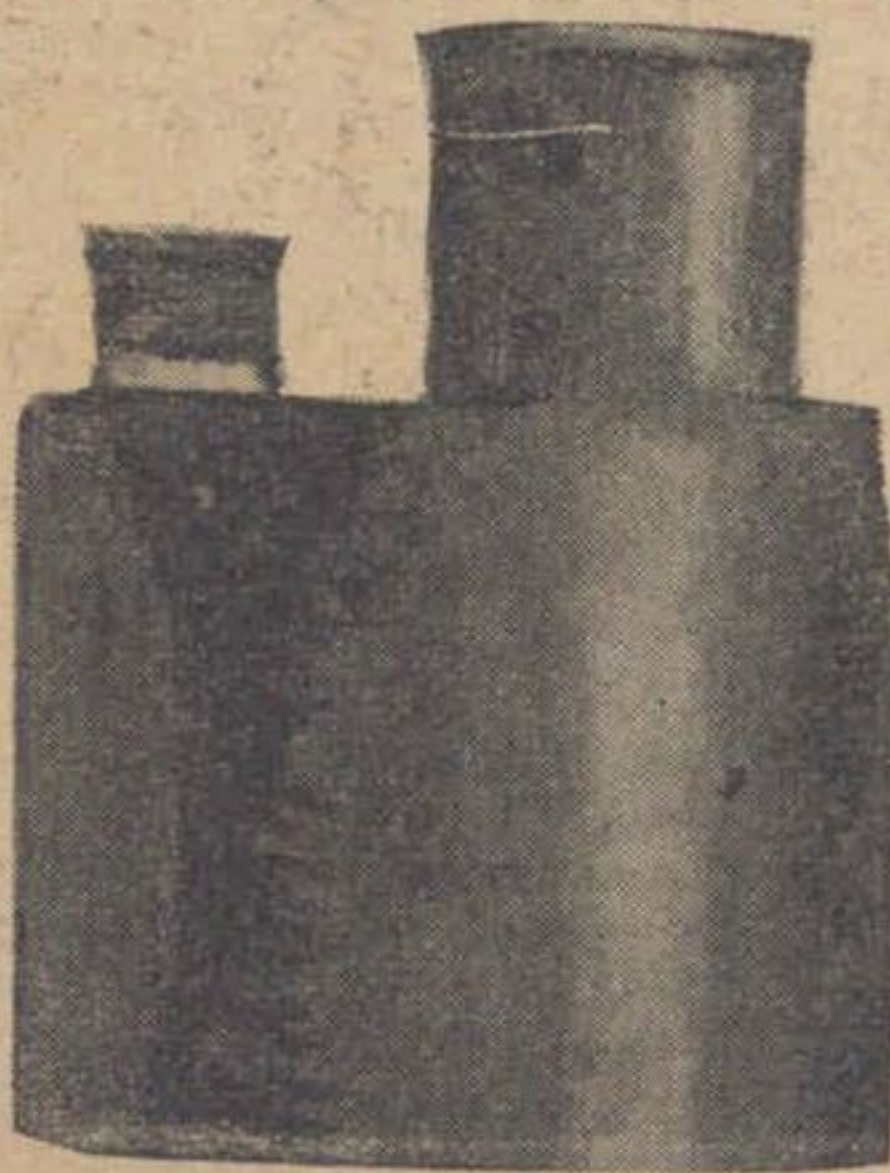
Después vino la melinita, preconizada por Turpin, y con muchas aplicaciones en los usos militares. El fulminato de mercurio tiene también gran importancia: á su cargo corren muchas desgracias. En 1878 produjo una espantosa catástrofe en París

en una fábrica de escopetas para niños. Las víctimas fueron 28, y de ellas 14 muertos. El primer atentado cometido por medio del fulminato de mercurio fué el de Orsini contra Napoleón III, que ocasionó nueve muertos y 156 heridos. Este terrible explosivo, descubierto en 1800 por Howard, se emplea únicamente en la fabricación de detonadores.

Los explosivos que se preparan en los laboratorios, que se entregan á las industrias, están dispuestos para la vida, y para vencer las fuerzas naturales, aprovechándolas.



Bomba escondida en un ramo de flores, semejante á la que fué arrojado sobre los reyes de España.



Una bomba de las usadas en Rusia



# TIENDA SAN JUAN

89

ALSINA Y PIEDRAS - CIBRIÁN H<sup>NOS.</sup> - BUENOS AIRES

Grandes Talleres de  
Confecciones sobre  
medida para Señoras  
y Niñas \* \* \* \* \*

## OCASIONES

**SEDAS** de gran fantasía, Tafetás, Brocados, Luisinas y Libertis, en colores y estilos de gran novedad, el metro \$ 1.90 y .. \$ 1.50

**BROCATOS** negros de pura seda clase gruesa, en estilo de gran moda, el metro..... \$ 2.50

**PANAS** de gran fantasía en bonitos estilos y colores, clase muy fina, el metro \$ 1.90 y..... \$ 0.80

**GÉNEROS DE LANA** en estilos ingleses, de gran moda, gran calidad, de pura lana, ancho doble, \$ 1.50 y..... \$ 1.20

**PAÑOS** de pura lana para vestidos, todos los colores, clase especial, ancho 140 cent..... \$ 3.25

**FELPA** de lana imitación piel negra, varios estilos especiales para tapados, ancho 140 centímetros, el metro..... \$ 4.20

**CAMISetas** de lana pura para Señora, calidad especial, con cartera, todos colores..... \$ 1.25

**MEDIAS** negras de algodón para Señora, negro firme, fabricación francesa, el par..... \$ 0.90

**GUANTES** de cabritilla para Señora, color y negros, el par.... \$ 1.75

**GUANTES DE PUNTO** de lana para Señora, todos colores, el par.. \$ 0.90

**MEDIAS** de lana inglesa, negro garantido, para Señora, el par \$ 1.85

**MANTELERÍAS** para té, tamaño 1.70 x 1.70, lindos colores, calidad muy fina, con 6 servilletas, el juego..... \$ 7.50

**MANTELERÍAS** para té, tamaño 1.70 x 2.00 clase especial en bonitos colores, con 12 servilletas, el juego..... \$ 10.50



N.º 7266. — Elegante vestido de lana inglesa, adornado con botones de fantasía, cuello y cartera de terciopelo con aplicaciones de seda, saco con forro de hilo y seda..... \$ 55

En este mismo precio hay varios modelos.

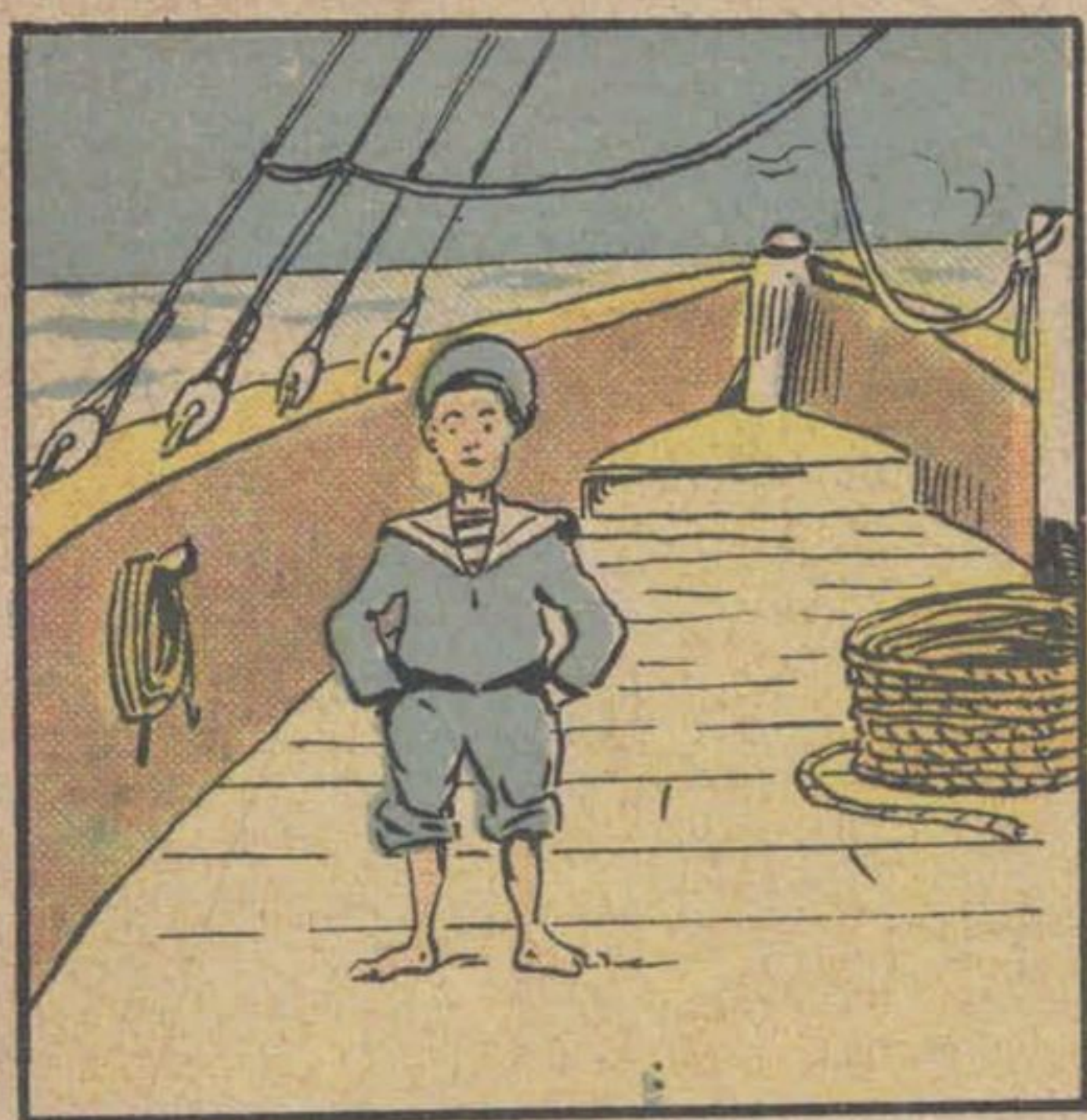
**FRAZADAS DE PRAT**  
á precios de fábrica

Gran Surtido en Artículos  
de Punto de Lana :: :: ::

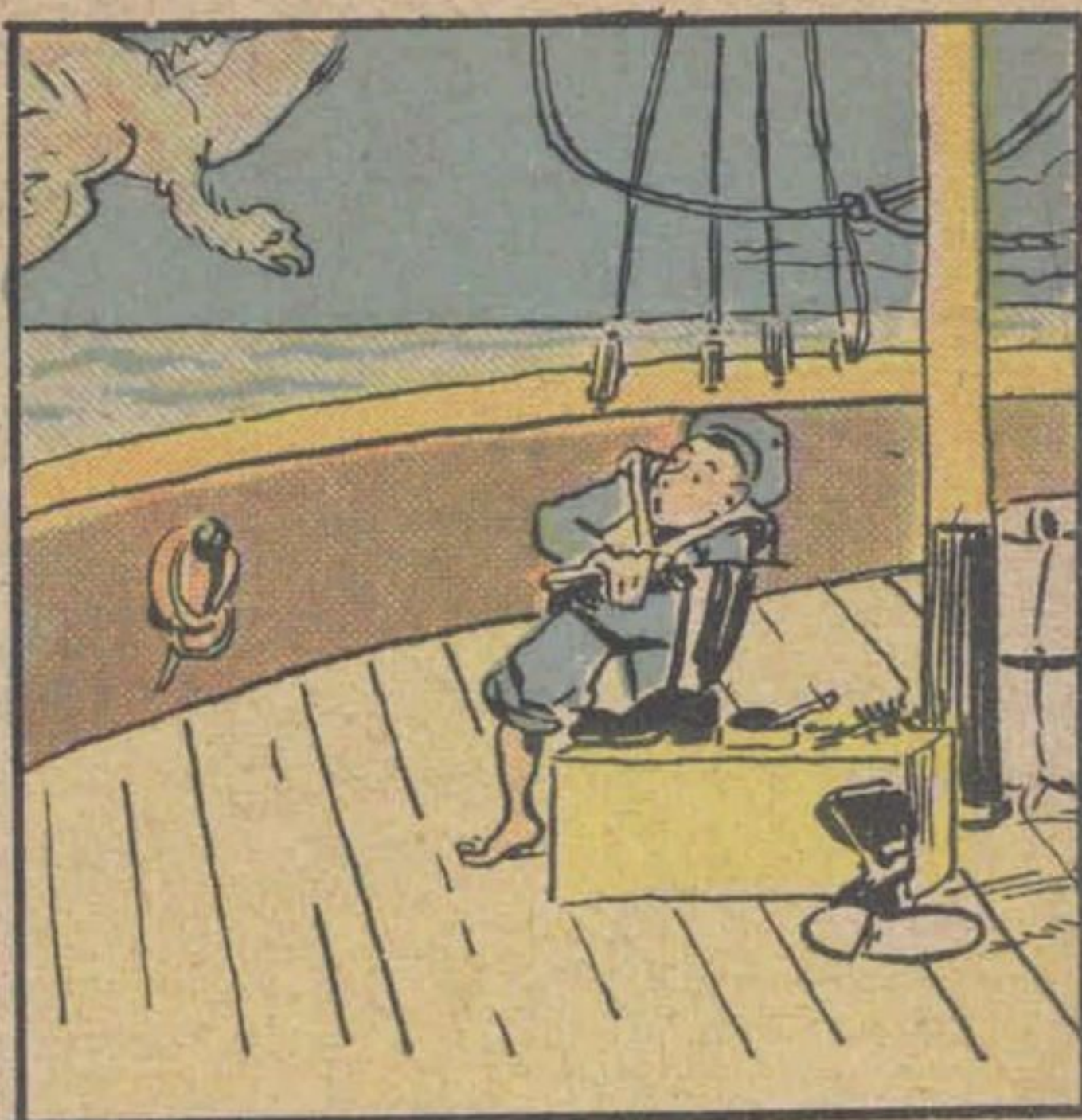
**GRATIS** y libre de porte remitimos á cualquier punto de la República nuestro nuevo **GRAN CATÁLOGO GENERAL DE INVIERNO**, lo mismo que muestras y presupuestos.



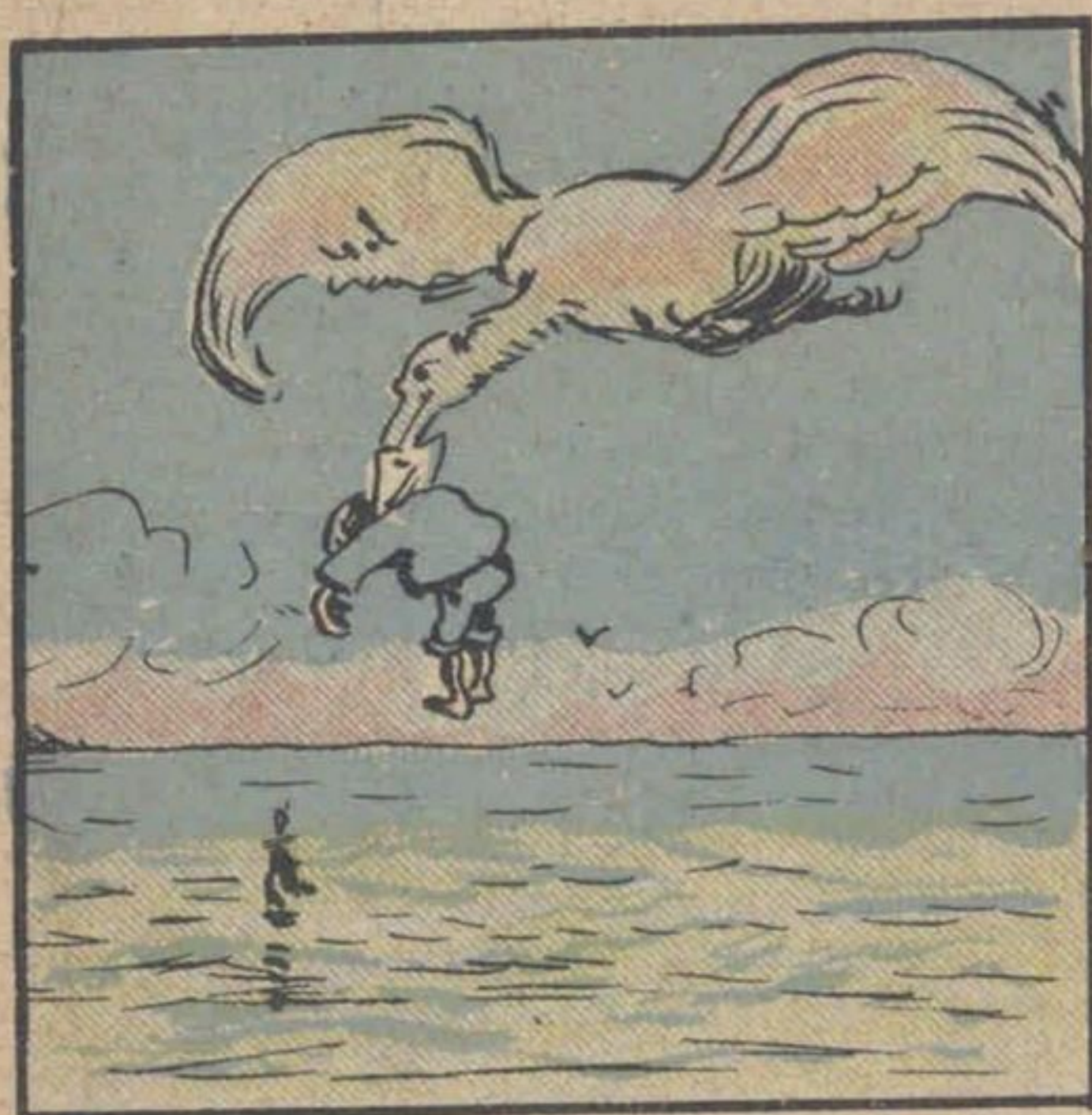
# El grumete Anchoíta



Anchoíta era grumete en un gran buque y se consideraba más feliz que un contraalmirante.



Cierto día que estaba lustrando las botas del capitán, vió con terror una gran ave que se precipitaba sobre él.



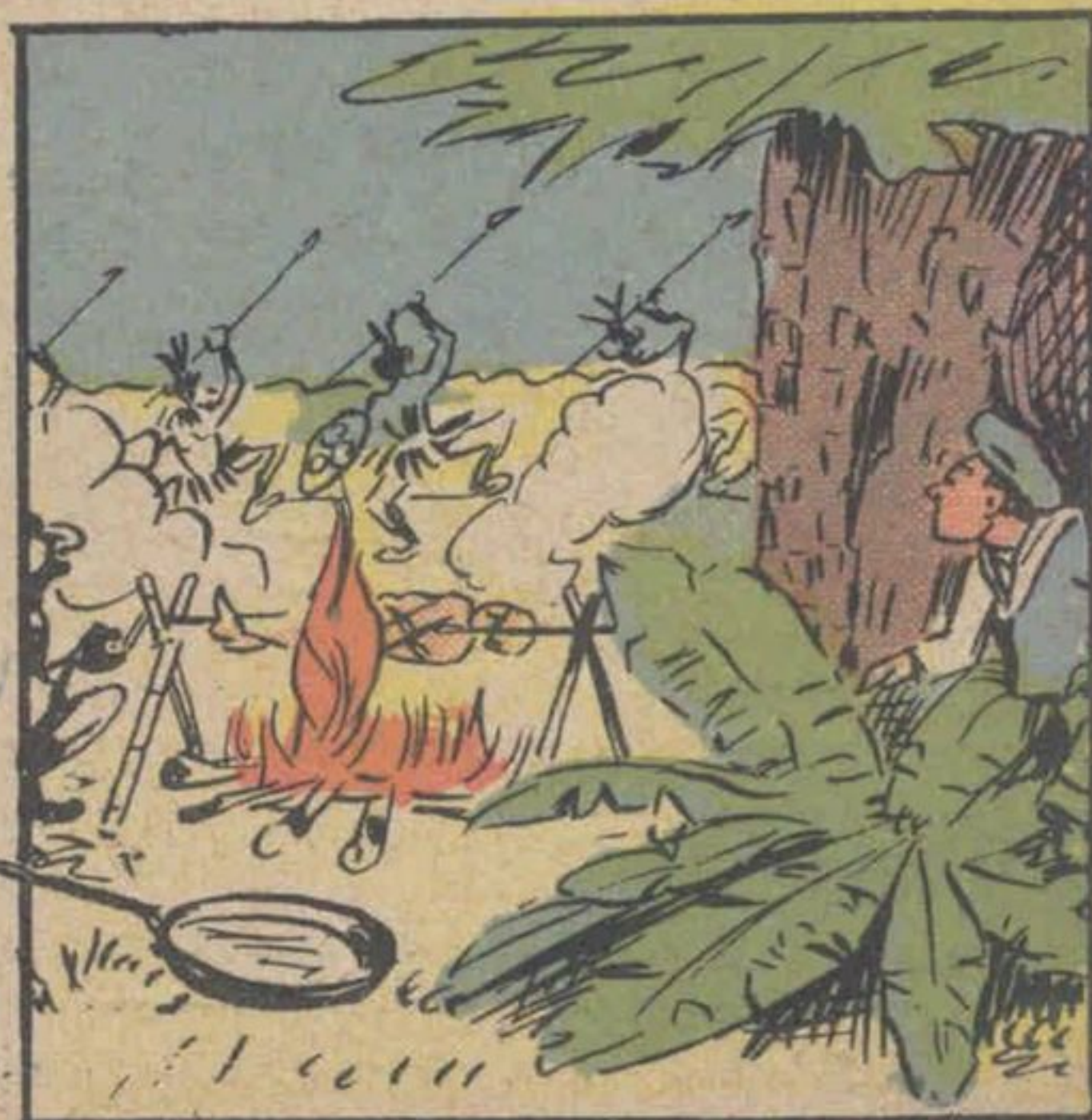
El pajarraco lo agarró por el cuello y se lo llevó tan alto, tan alto, que el barco le parecía un mísero poroto.



Pero luego bajó á un islote, depositó en él su carga y salió otra vez á calaverear por esos aires.



Anchoíta se pone á recorrer el islote y pronto escucha gritos y cantos extraños.



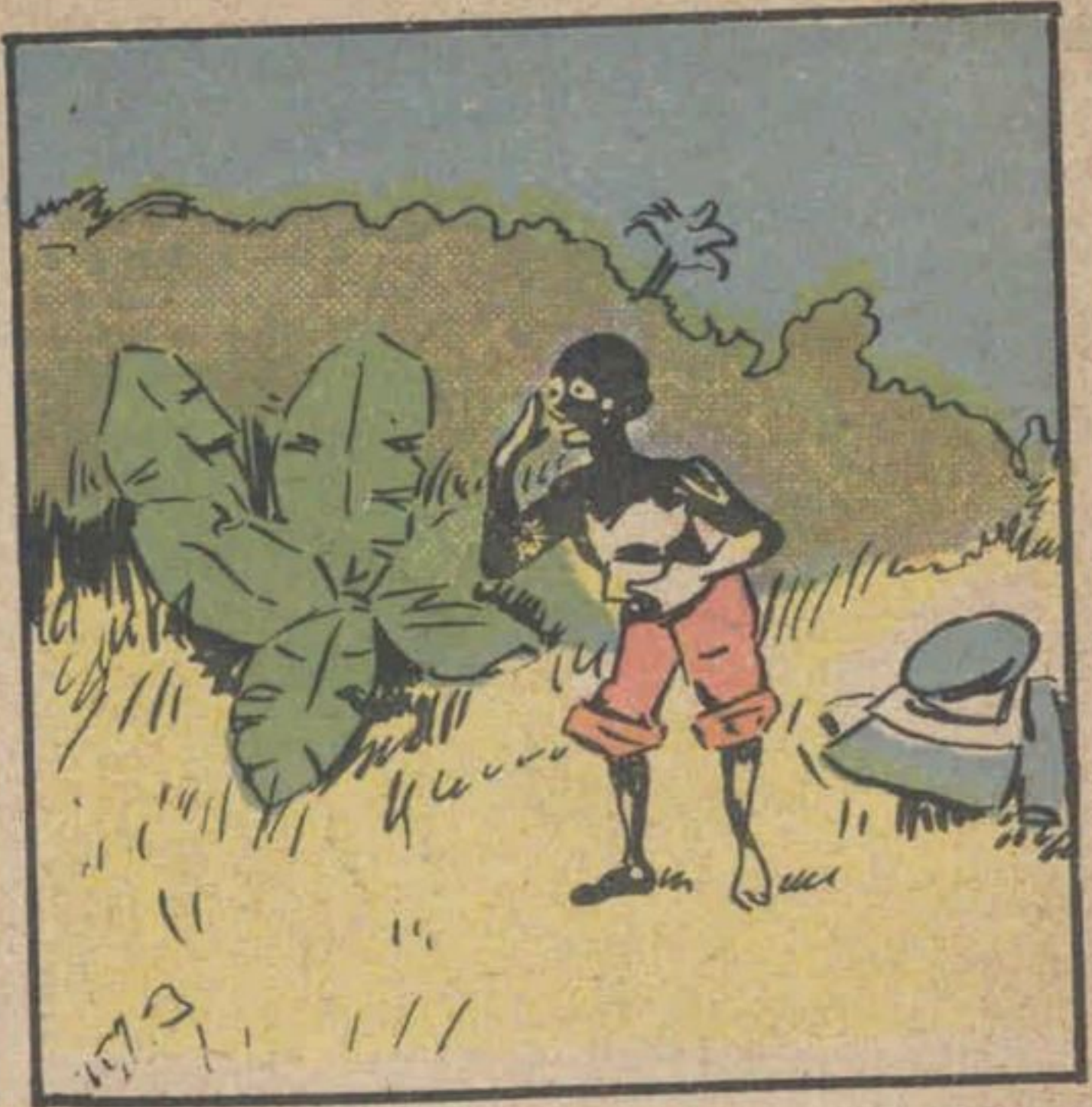
Mira por entre unas plantas y distingue á unos salvajes danzando alrededor de un asador donde está ensartado otro grumete como él.



# El grumete Anchoíta



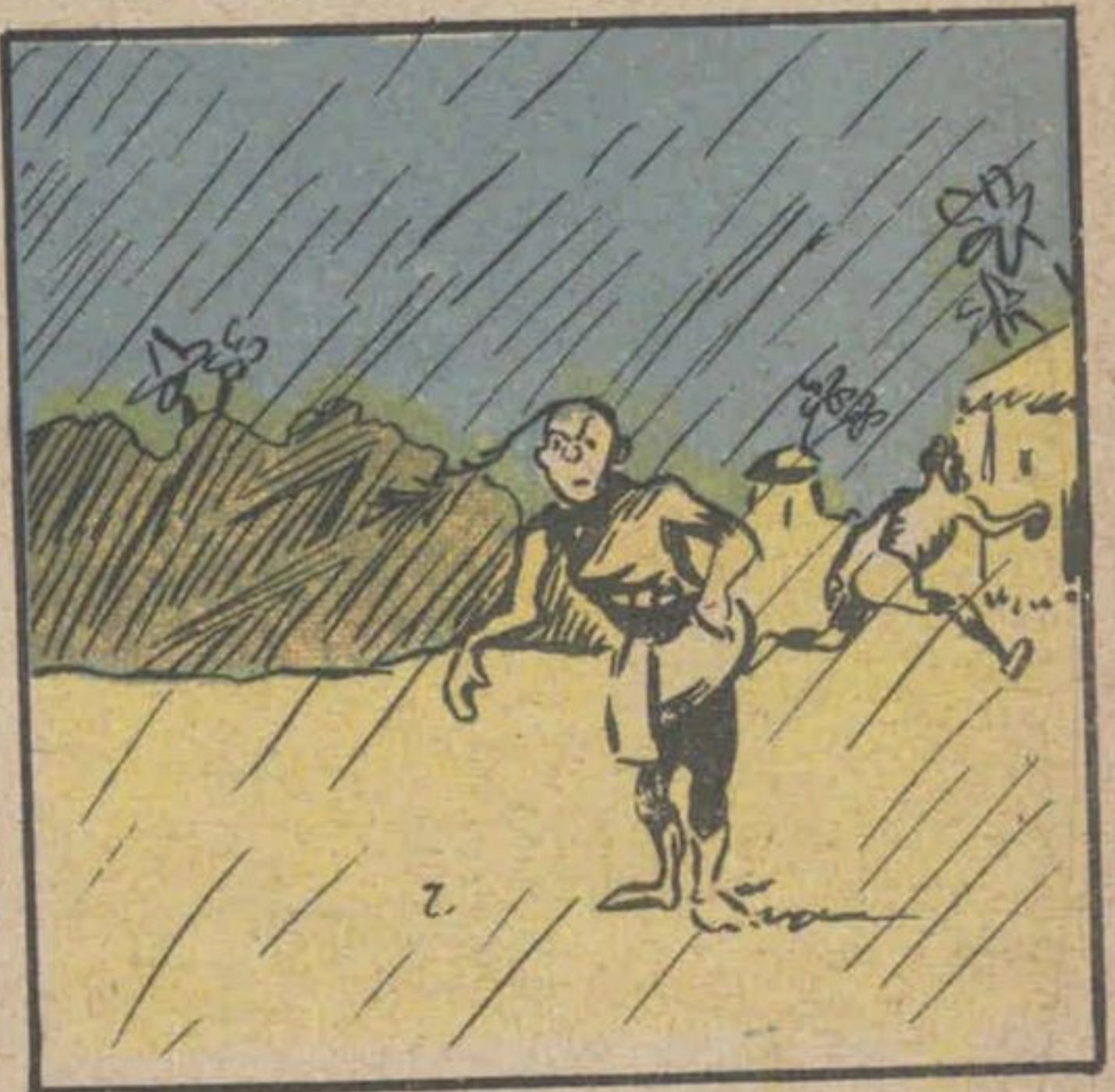
Lo comprende entonces todo. Se trata de unos antropófagos que tienen enseñado al pajaraco á cazar grumetes para su cocina primitiva. ¿Qué hacer en situación tan espantosa?



Por fortuna, encuentra en su bolsillo la caja del betún con que lustraba las botas del capitán y se embetuna todo para hacerse pasar por negro.



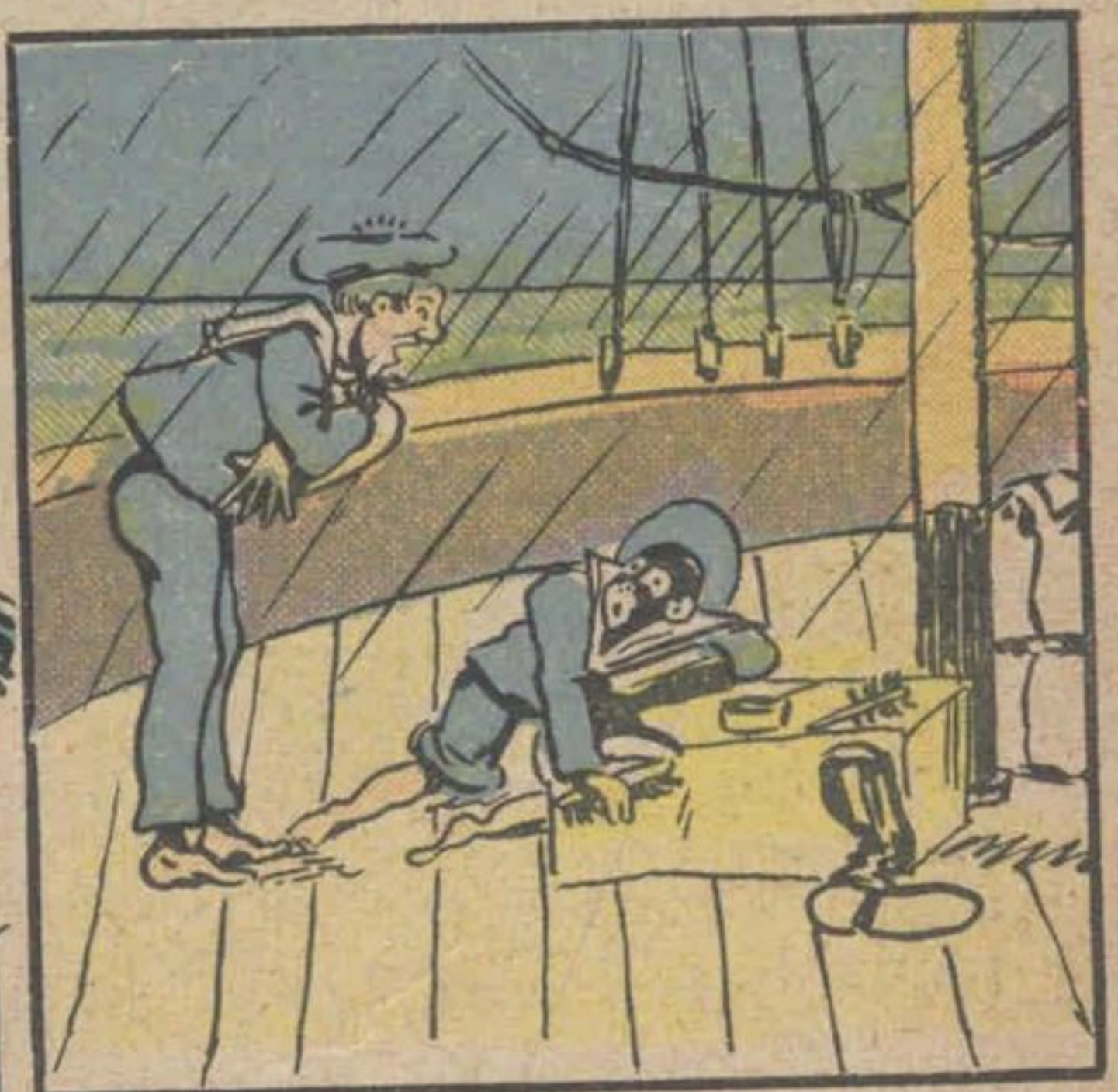
Así se mezcla con los indígenas, se pasea entre ellos y hasta consigue que lo consideren como uno de los jóvenes más elegantes.



Pero empieza á llover de una manera terrible y en un momento Anchoíta queda completamente lavado.



No teniendo ya la mugre salvadora, lo reconocen y el cocinero de la tribu se prepara para ensartarlo en el asador. ¡Horrible momento!



Entonces siente Anchoíta un fuerte tirón de orejas y despierta sobresaltado. Un marinero le riñe por haberse dormido sobre una bota del capitán, almohada que le inspiró aquel sueño tan negro.



# TRICOFERO DE BARRY



EL TRICOFERO DE BARRY no contiene pilocarpina, ni petróleo, ni ninguna otra substancia peligrosa ó desagradable. No cura la calvicie cuando ya no tiene cura, pero la evita, contrarrestando las causas que la producen, haciendo desaparecer la caspa y conservando el casco sano y bien nutrido.

Se vende en Farmacias, Mercerías y Peluquerías, á menos de un peso el frasco, en cualquier parte de la República.

Único importador: RICARDO ILLA, Venezuela 610



Con asistencia de los reyes de Inglaterra y Grecia, dieron comienzo el 22 de abril los juegos olímpicos en el estadio de Atenas. Unas 45.000 personas esperaban en los anfiteatros el momento de la inauguración, habiendo concurrido desde muy temprano.

A los acordes de los himnos nacionales griego e inglés, aparecieron en el estadio el rey Jorge del brazo



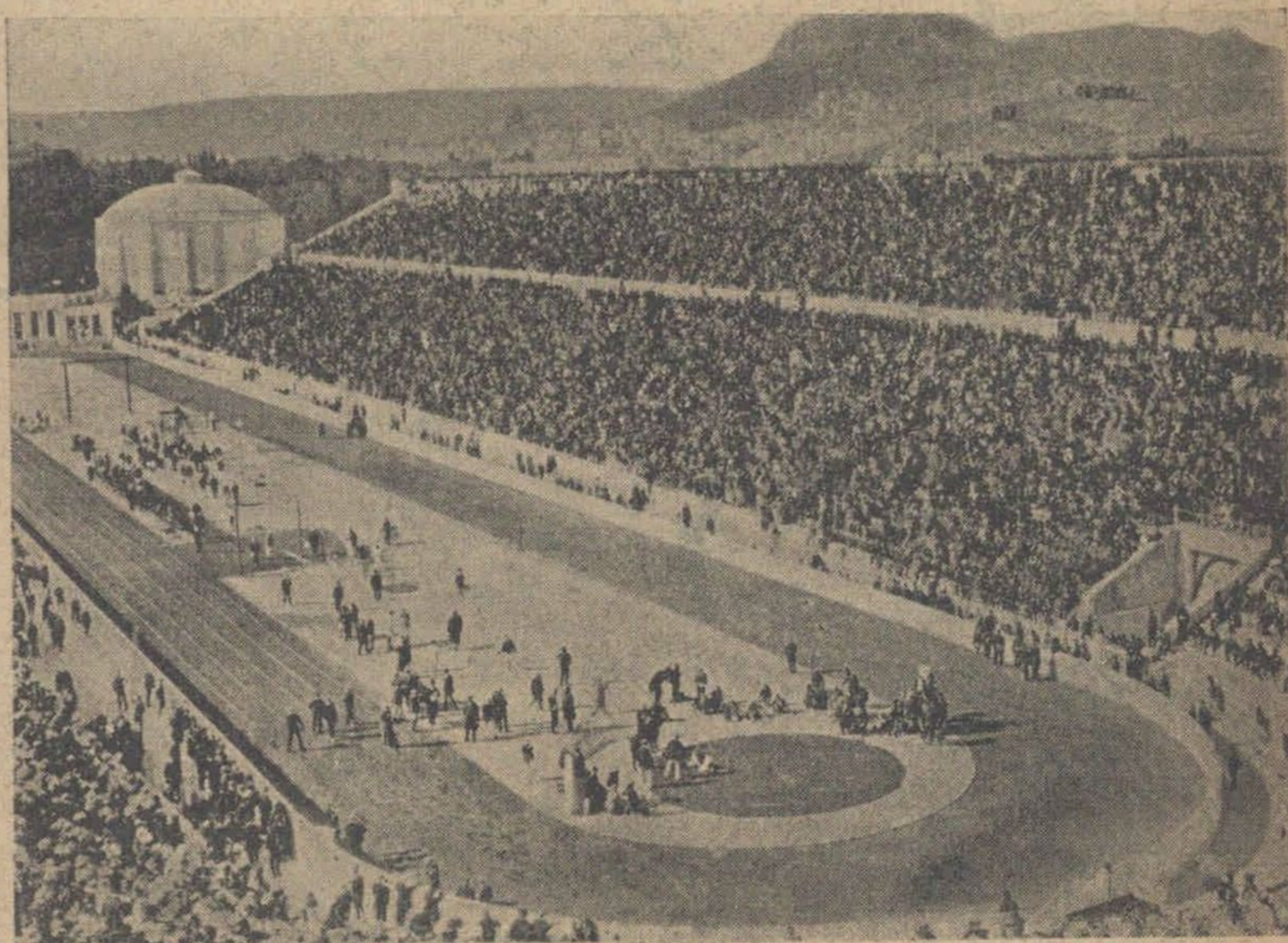
El rey Eduardo con el rey de Grecia y el príncipe de Gales llegando al estadio

príncipe Constantino leyó un discurso elocuente e inauguró en nombre del rey la histórica fiesta.

Desfilaron después por el estadio las compañías nacionales y extranjeras de gimnastas, á las cuales el pueblo saludó con aplausos.

En los días sucesivos tuvieron lugar las luchas, las carreras á pie, las pruebas de salto, etc.

Con motivo



Aspecto del estadio durante la celebración de los juegos olímpicos

de la reina Alejandra y el rey Eduardo dando el brazo á la reina Olga. Eduardo VII vestía el uniforme de almirante de la escuadra griega, honor que le confirió Jorge I.

La multitud aclamó con entusiasmo á las reales personas cuando avanzaron lentamente y ocuparon sus siales en el fondo del estadio. Luego reinó un profundo silencio y el



Estampillas de los juegos olímpicos

de esta nueva serie de juegos olímpicos, el gobierno helénico ha emitido unas estampillas en las que aparecen figuras clásicas de los juegos antiguos.

Grecia ha inaugurado la serie de juegos, que se efectuarán cada cuatro años entendiéndose que estas fiestas no deben verificarse en otros países, como sucedió ya, sino allí de donde son propias.



# Hungaria

Agua Mineral Purgante Natural

# Tokay-Kola

Delicioso Vino Tónico, fortificante

# Bebé

Exquisito Extracto Malta

# Jugo de Uva

Vino sin alcohol

# Tri-Digestivo

Dr. Angerami, en obleas, para el estómago

# Carbovis

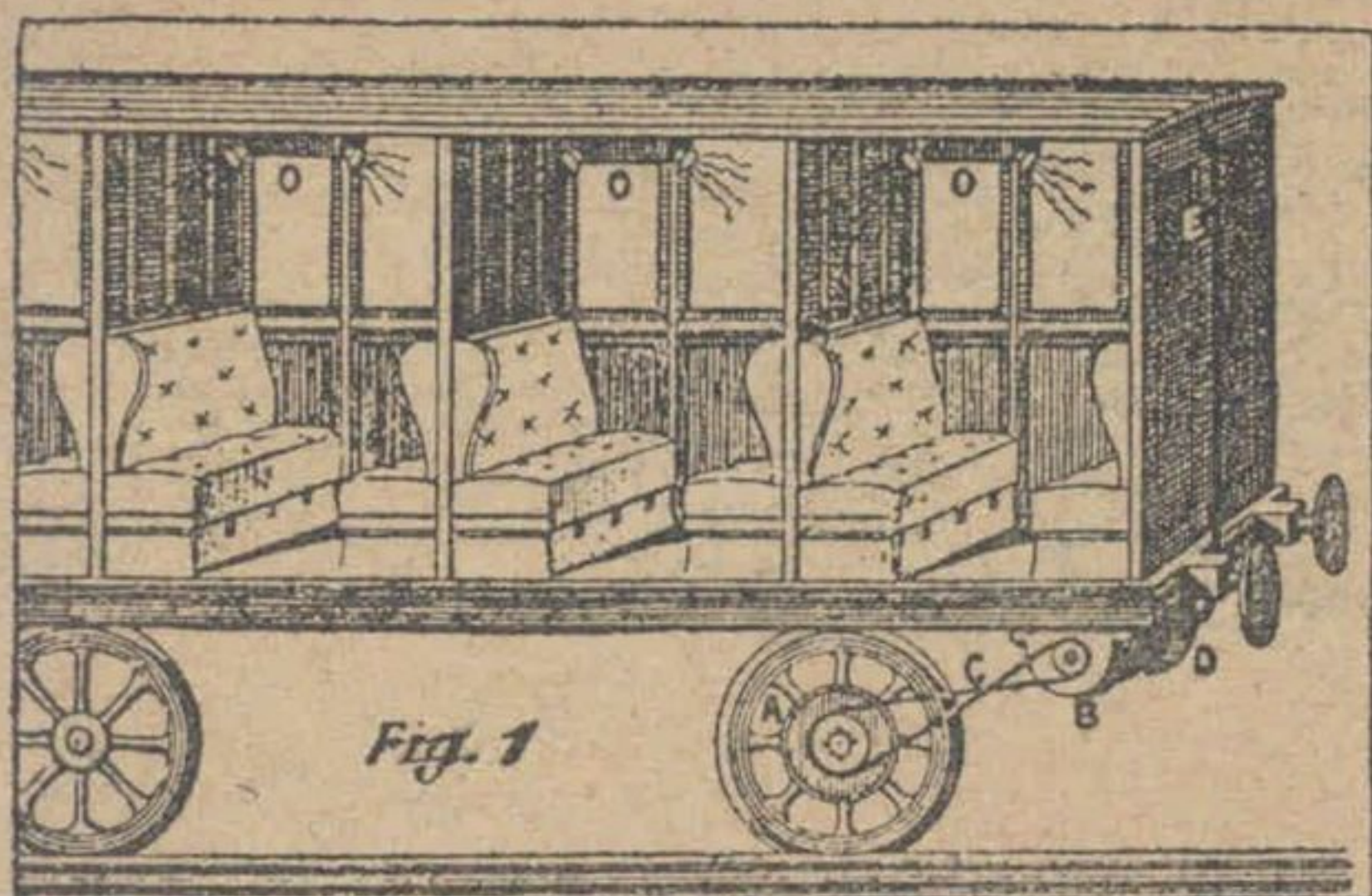
Polvo de carne cruda como superalimentación

**Ed. PAATS & Cía.**

Sucesores de JULIO KRISTUFEK

557 CALLE RECONQUISTA, 561 ✧ BUENOS AIRES





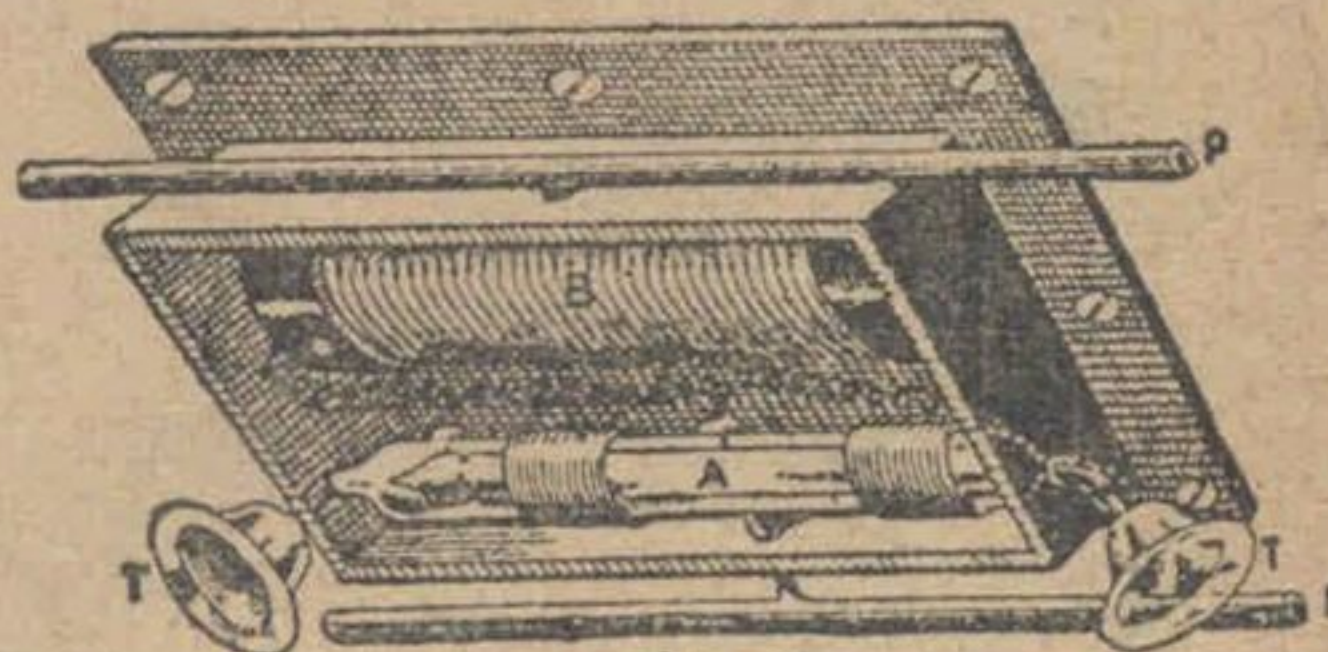
Vagón provisto de ozonizadores

Cualquiera que haya tomado un libro de química en sus manos sabe que el ozono, gas misterioso y de virtudes extrañas, no es, en fin de cuentas, sino el oxígeno electrizado y que ejerce sobre los glóbulos rojos de la sangre una acción fortificante.

En algunos hospitales hay ya aparatos destinados á proporcionar ozono de un modo continuo á los enfermos, habiéndose conseguido por mediación de este gas notabilísimas curaciones de enfermedades originadas por el empobrecimiento de la sangre. Ahora parece puesto que, al decir de los bacteriólogos, gente alarmista hasta un grado superlativo, los vagones de ferrocarril son focos de pestilencia y de infección, que se va á poner al servicio de los viajeros el benéfico ozono.

Para ello es, naturalmente, necesario que los coches estén provistos de la energía eléctrica indispensable, ya sea en forma de baterías de acumuladores ó bien en la de dinamos. Es también preciso que la producción del ozono se realice en condiciones especiales, impidiendo la formación de vapores nitrosos, dañinos para las vías respiratorias. Ambos factores del problema los tiene resueltos un distinguido ingeniero francés mediante ozonizadores *ad hoc*, en los cuales ninguna de sus piezas metálicas se halla en contacto directo con el gas, saliendo éste puro en absoluto y en estado medicamentoso, por decir así.

No transcurrió, pues, mucho tiempo sin que aparezcan por las líneas férreas extranjeras, los referidos aparatos, de cuyas funciones y emplazamiento dará idea el primer grabado.



Ozonizador

## LICOR GODINA

Cura seria  
breve y  
segura de

TODOS LOS DOLORES

## REUMATICOS Y GOTOSOS

Miles de certificados lo atestiguan.

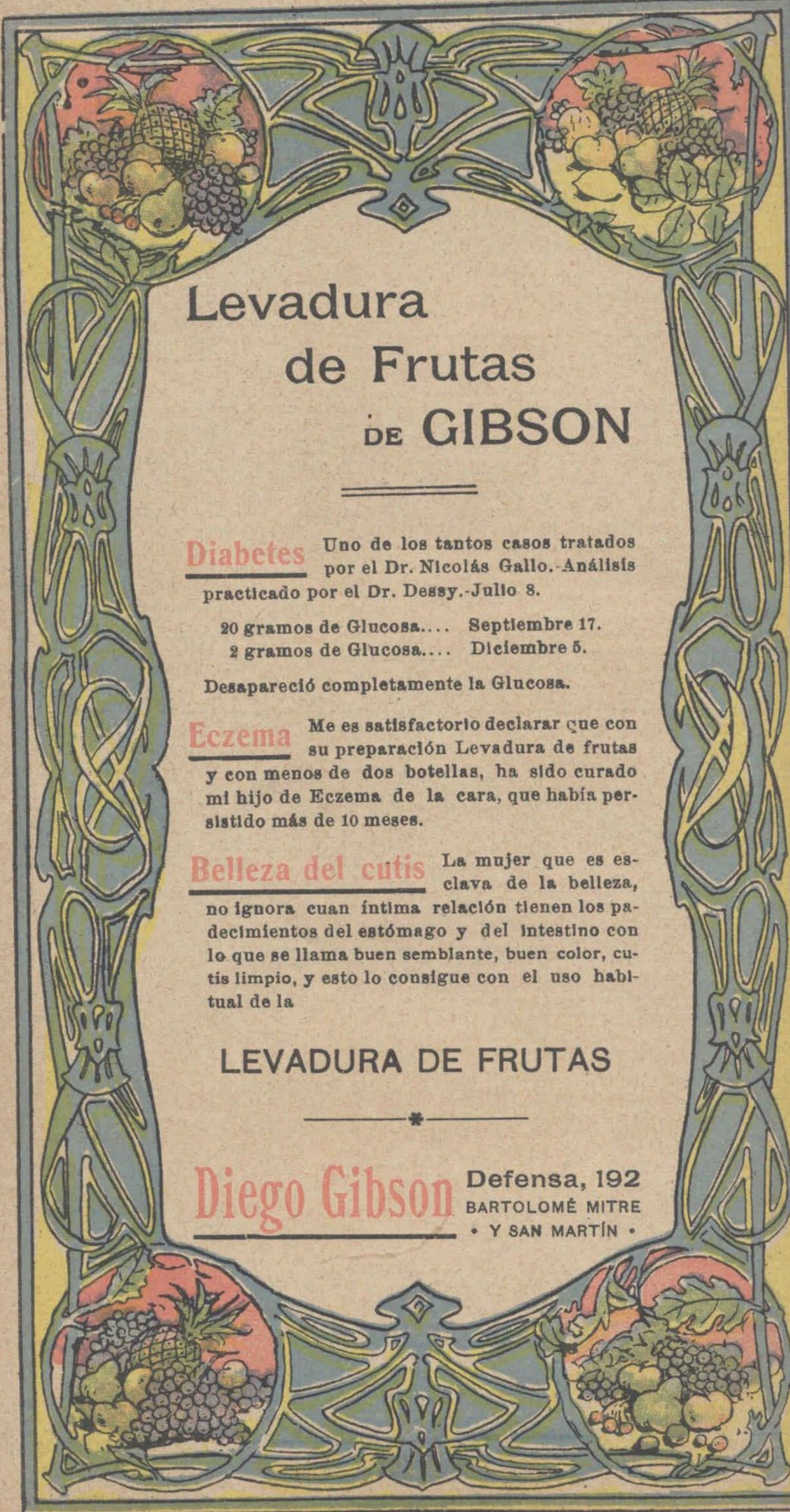
Ventas en las buenas Farmacias y Droguerías

ÚNICO CONCESIONARIO:

## DONATO PISCIONE MONACO

655 — MAIPU — 655





## Levadura de Frutas DE GIBSON

**Diabetes** Uno de los tantos casos tratados por el Dr. Nicolás Gallo.-Análisis practicado por el Dr. Dessy.-Julio 8.

20 gramos de Glucosa.... Septiembre 17.  
2 gramos de Glucosa.... Diciembre 5.

Desapareció completamente la Glucosa.

**Eczema** Me es satisfactorio declarar que con su preparación Levadura de frutas y con menos de dos botellas, ha sido curado mi hijo de Eczema de la cara, que había persistido más de 10 meses.

**Belleza del cutis** La mujer que es esclava de la belleza, no ignora cuan íntima relación tienen los padecimientos del estómago y del intestino con lo que se llama buen semblante, buen color, cutis limpio, y esto lo consigue con el uso habitual de la

LEVADURA DE FRUTAS

—\*—

**Diego Gibson** Defensa, 192  
BARTOLOMÉ MITRE  
• Y SAN MARTÍN •





# CRÓNICAS OPORTUNAS

## AMÉRICA PARA LOS AMERICANOS

Había una vez—hacia el año 1823—un individuo que se llamaba Jaime Monroe. Antes de ser presidente de la república de los Estados Unidos, se había dedicado á muchas cosas: había sido carpintero, militar, abogado y ministro de Negocios Extranjeros. Después de haber sido jefe de Estado, aun ejerció varios oficios, y fué comerciante y juez de paz.

Este buen hombre, al desempeñar la presidencia, vióse en la necesidad de dirigir á su congreso un solemne mensaje. Soplaban entonces sobre el Viejo Mundo una tempestad deshecha. Unidas las naciones europeas bajo el nombre de la Santa Alianza, los gobiernos hablaban nada menos que de restablecer en toda Europa el abominable absolutismo, y de instalarlo al mismo tiempo en el continente americano. Pero Monroe habló:

«Nuestra primera máxima—escribió en su mensaje celebrísimo—debe ser no mezclar-nos en los asuntos europeos; la segunda, no tolerar que Europa se mezcle en los negocios de aquende el Atlántico».

El día después, los periodistas—raza que ya entonces existía—pensaron que para dar relieve al gran mensaje de Monroe, tal vez convenía sintetizarlo en una frase sobria, y á dos columnas, en título escrito con colosales letras, pusieron estas palabras: «*America to the americans.*» América para los americanos».

Se sabe cómo la divisa del segundo Ezequiel—divisa que ya vemos que no es suya—ha hecho su camino. No pasa día sin que allá abajo, del otro lado del Océano, algún príncipe de los sacerdotes ó algún tribuno de la plebe no suba á la cátedra para explicar la gran doctrina del ex carpintero, y no es posible dar un paso en dirección al Nuevo Mundo sin ver correr hacia nosotros una banda de derviches aullando: «¡Monroe! ¡Monroe!» hasta que caen accidentados en medio del camino...

Monroe es el nombre que más se repite en todas partes. Diplomáticos hay que no sosiegan pensando en Monroe, y hay embajadores que de noche evocan esta sombra épica. Los cablegramas, aun sin transmitir noticias, no cesan de gritar: «¡Monroe! ¡Monroe!», y en todas las imprentas de ambos mundos está hecha en las cajas por docenas la palabra Monroe. No hay á estas horas un ministro de Estado que envíe una chalupa hacia la América sin haber previamente preguntado lo que podría pensar Monroe, ni

hay un europeo que reclame diez céntimos á un *yankee* sin haberse antes convencido de la benevolencia de Monroe. En las cancillerías no se discute más que de la doctrina de Monroe. En Londres se cita á un diplomático que se ha hecho famoso, porque una noche, al sentarse á la mesa, dijo á sus comensales:

—Señores: se prohíbe hablar de la doctrina de Monroe...

Andando los tiempos, y á la hora de ahora, la doctrina de aquel jefe de Estado ha tomado tal vuelo, que ya no triunfa solamente en el orden político: se impone igualmente en la vida social, y de tal modo, que al ver lo que ocurre en nuestros días, y cómo lo pasan á orillas del Hudson algunos ilustres europeos, dan tentaciones á pensar que estuvo en lo cierto el gran Monroe, porque en la

América del Norte no pueden vivir más que los *yankees*...

Aun no hace mucho que Mascagni, que había llegado á América con el santo propósito de celebrar unos conciertos de música clásica, dió con sus huesos en la cárcel y tuvo que salir de allí, partiendo con la música á otra parte para evitar que el pueblo *yankee* ejecutase en él la ley de Lynch;

y todo porque el compositor se vió en el caso de aplazar la celebración de algún concierto de los que había anunciado por carteles, obligado á ello por sus músicos, declarados en huelga... Tuvo que leer lo que Mascagni dijo á propósito del caso en varias *interviews* á su llegada á Europa. Y aun fué más graciosa la impresión que la buena esposa de Mascagni trajo de América...

Tras la odisea del músico que echó margaritas á los *yankees*, acabamos de ver otra odisea: la de Sarah Bernhardt. La prensa de Europa ha comentado la aventura de la insigne trágica francesa. Sarah, la divina Sarah, acorralada por las exigencias del *trust* de los teatros—porque los *yankees* «trustifican» hasta la luz del sol—no ha podido encontrar ningún albergue donde hacer oír las melodías de las estrofas de Rostand. Todos los teatros se cerraron á piedra y lodo para ella. Y gracias que la insigne actriz, más *yankee* que el mismo Roosevelt, ha hecho construir un barracón, en el que se juntan para oírla admiradores fieles, y que su genio ha convertido en un templo del arte.

Pero el caso de Gorki es más peregrino: en busca de fondos para hacer la revolución en Rusia, desembarca en Nueva



Mme. Sarah Bernhardt y su carpa de espectáculos



York; y á vuelta de un patético saludo á la gigantesca estatua de la Libertad, escribe este apóstrofe que publica la prensa: «¡América! ¡América! ¡Cuánto he suspirado pensando en el día en que mis pies hollasen este suelo inhabitable para el despotismo!» Este saludo lisonjea el amor propinacional. Se le recibe triunfal

mente. Se organizan fiestas en su honor, y el novelista ruso, siempre á la husma de los dollars, hace una *tournee* de conferencias, en las que fustiga duramente, entre los aplausos de los *yankees*, la tiranía del zar.

Mas he aquí que de pronto cambia la decoración, al salir diciendo un periódico, que la dama que acompaña al viajero no es su mujer legítima.

Y ese tartufismo protestante, no menos odioso que el que sufren los pueblos de otra religión, abre sus tremendas fauces para tragarse á Gorki. Y el pobre novelista ruso, que no tuvo la suerte de haber nacido en un país donde el divorcio legal permite á un ciudadano el cambiar de mujer como se cambia de camisa y que, separado de su esposa, ha dado este título á una

dama que vive con él, se ha visto expulsar de dos hoteles, teniendo que buscar refugio en un piso amueblado. Además, se trata de inquirir, para expulsarla brutalmente en caso afirmativo, si la amiga de Gorki ha desembarcado en Nueva York con un nombre supuesto. Y así el novelista verá con sorpresa que en ese «suelo inhabitable

para el despotismo», él, sin ser déspota, no puede habitar...

Entiendo yo que estas sorpresas no las tendría Máximo Gorki si al embarcarse para América hubiese consultado previamente algún buen texto explicativo de la doctrina de Monroe. Tal vez entonces se hubiese convencido, y á tiempo aun para quedarse en la orilla europea, de que la América

del Norte, cuyos progresos son estupendos, es una tierra pródiga para el que nace allí, y que, siendo *yankee*, un Edgar Poe puede cubrir con sus laureles de literato insigne los mayores escándalos y hasta caer en una calle de la ciudad de Baltimore, acometido de un acceso de *delirium tremens*, sin que nadie se asuste...

ANTONIO CORTÓN



Máximo Gorki fotografiado en Estados Unidos con su hijo adoptivo y su amiga Mme. Andreievna

# Maison Asplanato

Spécialité en Dentelle  
Broderie et Ouvrages

— POUR DAMES —

Calle CHACABUCO 314 y 320 - U. Telef. 1392, (Avenida)

La casa mejor surtida en encajes legítimos de Venecia, Bruselas, Duquessa y otros; aplicaciones especiales para mantelería en todos los estilos y formas de encaje Arabe y Smirne, motivos estilo Luis XV y XVI.

Puntillas valencianas, tiras bordadas, aplicaciones, galones, tules, puntillas de hilo de todas clases y especiales para roquetes y altares.

Visítese nuestro departamento de cortinas, estores brise-bise y mantelería, donde hay un buen surtido para llenar los gustos más delicados y hacemos sobre medidas cualesquier clase y forma de cortina.

PÍDASE EL CATÁLOGO ILUSTRADO  
SE REMITE GRATIS

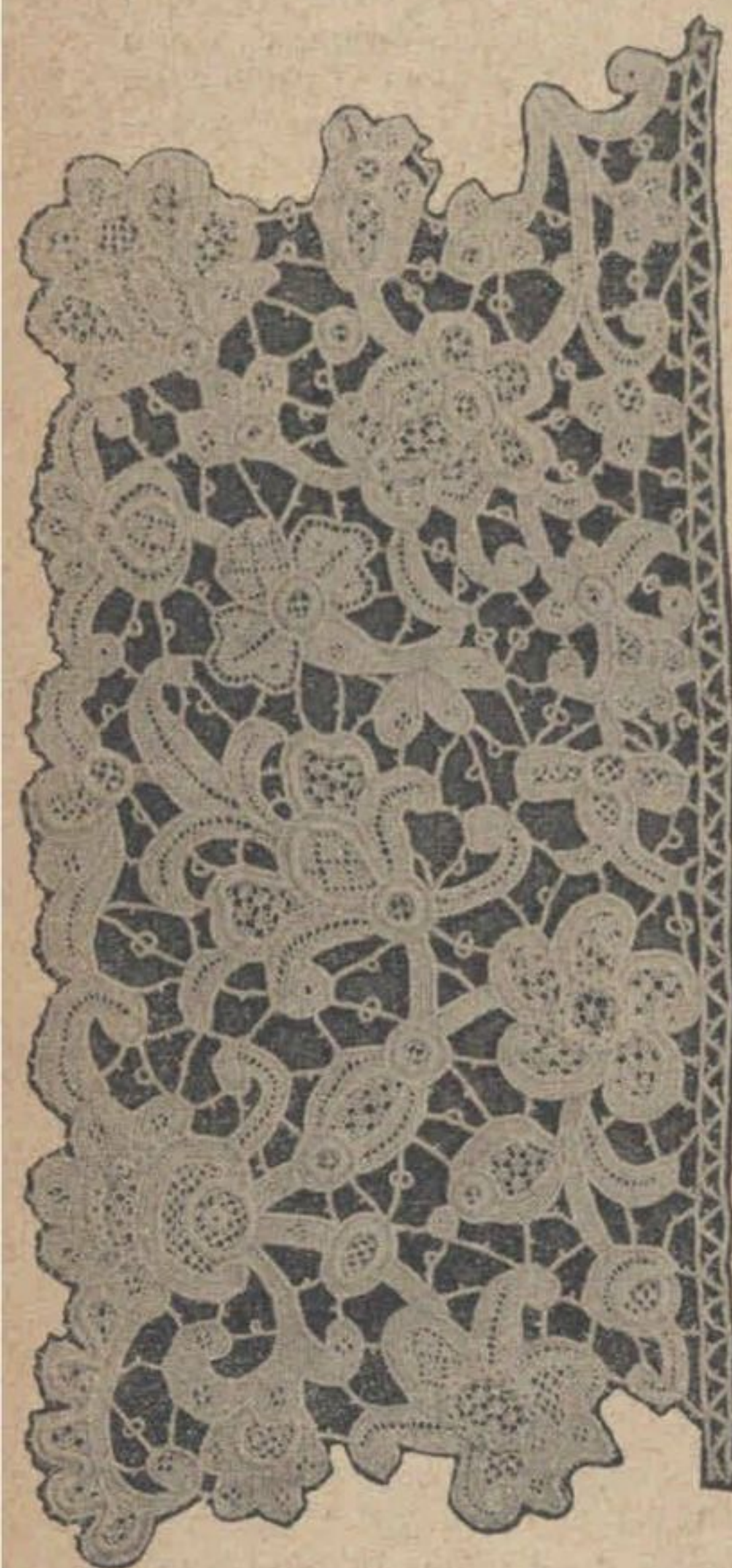
ACADEMIA ASPLANATO de Encajes, Bordados, Labores, Corte, Confección y artes aplicadas á la Industria. Fundadora y Directora la profesora

Señorita Rosa Asplanato

Moreno 731, pídase el nuevo prospecto ilustrado

ENCAJE VENECIA ancho 21 centímetros  
á \$ 90 el metro.

El mismo de 12 centímetros á \$ 60







DESPUES

DE TODO EJERCICIO FISICO

TOMEN

EL

DELICIOSO

*Byrrh*

EL VINO TONICO

RECONSTITUYENTE

POR EXCELENCIA

¡¡Venta anual en el Mundo: 600.000 Cajones!!



# JABON REUTER



EL JABON REUTER debe su reconocida superioridad sobre los demás jabones, al ser perfectamente higiénico y llenar en absoluto y por completo todas las condiciones del jabón ideal, pues se halla compuesto con base de aceites vegetales puros, y sus demás ingredientes son de propiedades suavizantes y curativas. No es extraño, por lo tanto, que sea el preferido para el baño, para la toilette de las damas, para afeitarse y para la higiene de los niños. El legítimo lleva el nombre JABON REUTER en la estampilla del impuesto sanitario.

Único importador: RICARDO ILLA, Venezuela 610

BIBLIOTECA NACIONAL  
DE MESTROS





# LO RARO Y LO CURIOSO



**ANTIGUA COSTUMBRE DE LOS COMERCIANTES DE BRISTOL**—Fuera de la Bolsa de Bristol hay cuatro pilares de bronce, llamados

clavos, sobre los cuales hacían sus pagos en otro tiempo los comerciantes. Tres de ellos tienen inscripciones, por las cuales se ve que fueron colocados allí respectivamente en 1594, 1625 y 1631.

**EL «GRANERO MARAVILLOSO» DE KILDARE**—Hay una granja en el condado de Kildare (Irlanda), la granja Barnhall, que recibe su nombre de un antiguo granero que en ella existe, llamado el «granero maravilloso». Esta construcción de ladrillo, muy extraña, se levantó hace 250 años, en



Pilar sobre el cual se hacían los pagos en la Bolsa de Bristol.

una época de hambre en que no había grano que guardar. El objeto era proporcionar ocupación a los pobres.

El granero tiene gran capacidad, pero es de tan rara construcción que no se puede utilizar hoy.

**CONSERVACIÓN DE PLANTAS EN EL PARC MONCEAU**—Una fotografía nos muestra el medio empleado en el Parc Monceau, de París, para conservar las plantas tropicales ó semitropicales. Se usan al efecto casillas de paja á manera de garitas, que protegen la planta perfectamente. Estas garitas tienen ventanas que se abren en el verano.

**UN POZO SOBRE EL TERRENO**—Este pozo, que se encuentra en la parroquia de Boughton-under-Blean, á 50 millas de Lon-



Granero antiguo de extraña forma

dres, quedó en la forma que se ve, porque un señor que adquirió aquella propiedad, hizo derribar la casa y excavar el terreno para vender la arena que había debajo.

**GRAN COSTILLA CONSERVADA EN UNA IGLESIA**—En la iglesia de Santa María de Redcliff, (Inglaterra) se conserva un gran hueso. Según la leyenda, es la costilla de una vaca que, duran-

te un período de hambre, mantuvo á toda la parroquia con su leche.

**APARATO CASERO QUE HACE UNA TAZA DE TÉ**—Un señor inglés ha construido un curioso aparato casero que le hace por la mañana automáticamente una taza de té. En el momento en que suena el despertador moviendo la lámpara eléctrica, se enciende un fósforo que prende fuego á la lámpara de alcohol. Un muñeco se quita á la vez el sombrero.

Al hervir el agua, sube y hace funcionar un sifón. Este deja pasar la mitad del agua á la taza en que está el té y donde se puso de antemano la leche y el azúcar.



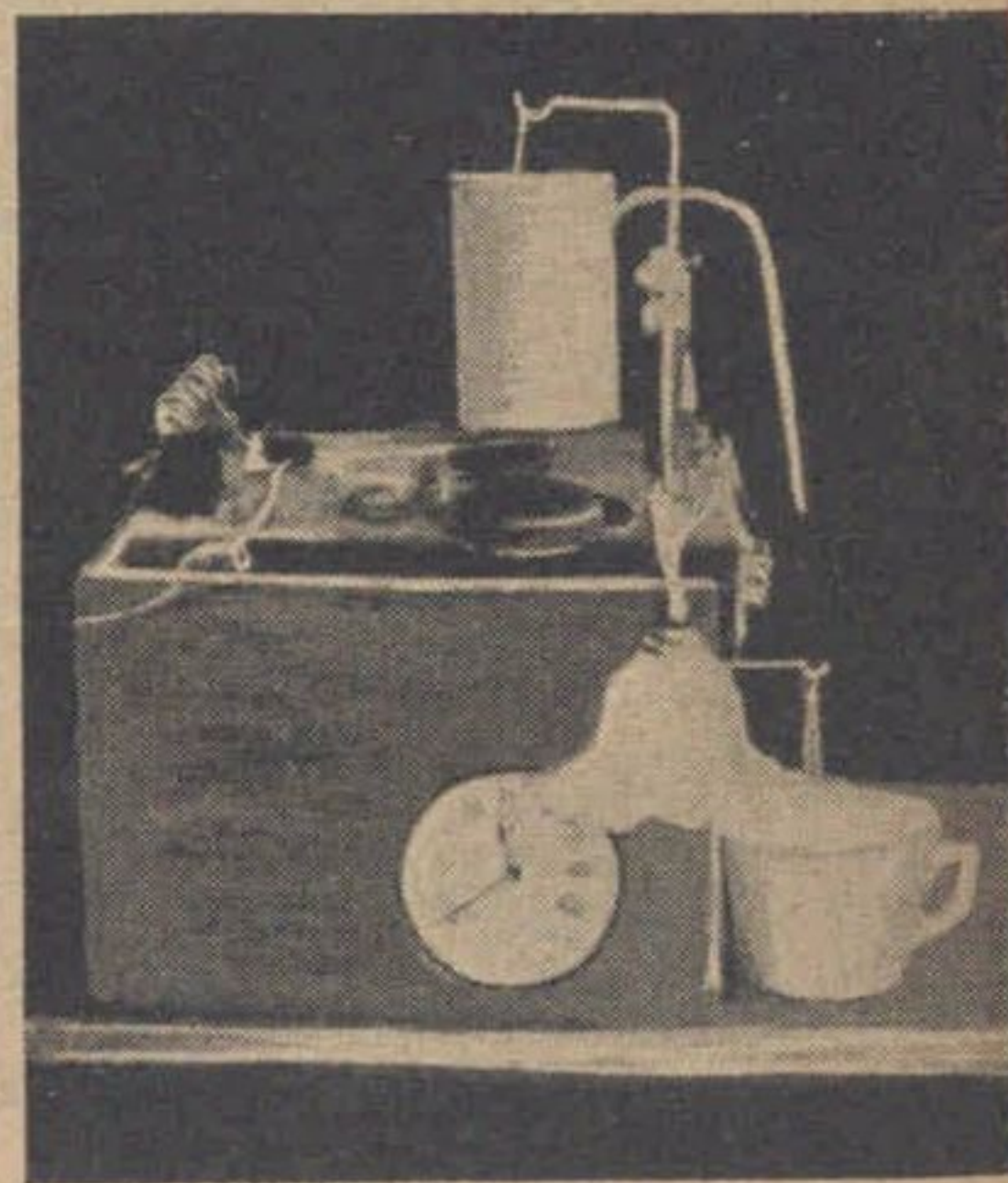
Modo de conservar las plantas tropicales en el Parc Monceau, de París



Un pozo sobre la superficie de la tierra



Famosa costilla que se conserva en un templo



Aparato casero que hace automáticamente una taza de té



# Untura Santo Domingo

Remedio infalible para curar en veinte días radicalmente el **REUMATISMO**: cura la **CIÁTICA**, la fatiga, mal de garganta, puntadas á los pulmones provenientes de resfrios. Mil certificados de personas curadas aprueban la bondad de este Santo Remedio.

Precio: **3 \$** el frasco de 100 gramos



Se remite á quien lo solicite á **GARGIULO y PERCICH** CORRIENTES 517 — Buenos Aires —



## CIRUJANO DENTISTA

Consulta de 8 a. m. á 6 p. m.

PRECIOS MÓDICOS

Dientes artificiales sin paladar, coronas de oro, dientes á **PIVOT**; orificaciones, obturaciones en platino, cemento y **PORCELANA**.

## Ortopedia Dental

alteración de las facciones de la cara.

ó sea corrección de los dientes, cuya posición anormal ó irregular trae por consecuencia la

# STOMALIX

Dr. SAIZ DE CARLOS

**TÓNICO DIGESTIVO.** Cura el 98 % de las enfermedades del Estómago é Intestinos por crónicas y rebeldes que sean. Cura dolor de Estómago, Acedias, Dispepsias, Diarreas, Dilatación, Úlcera, Disentería, Gastralgia, etc., etc. Aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. **STOMALIX** es de agradable sabor, y el digestivo más poderoso.

Es de éxito seguro en las Diarreas de los niños. No solamente cura, sino también impide las enfermedades del tubo digestivo.

**VENTA: FARMACIAS**

C  
u  
r  
a

C  
u  
r  
a

# Estómago-Intestinos



# ENTRETENIMIENTOS

## FRASE HECHA

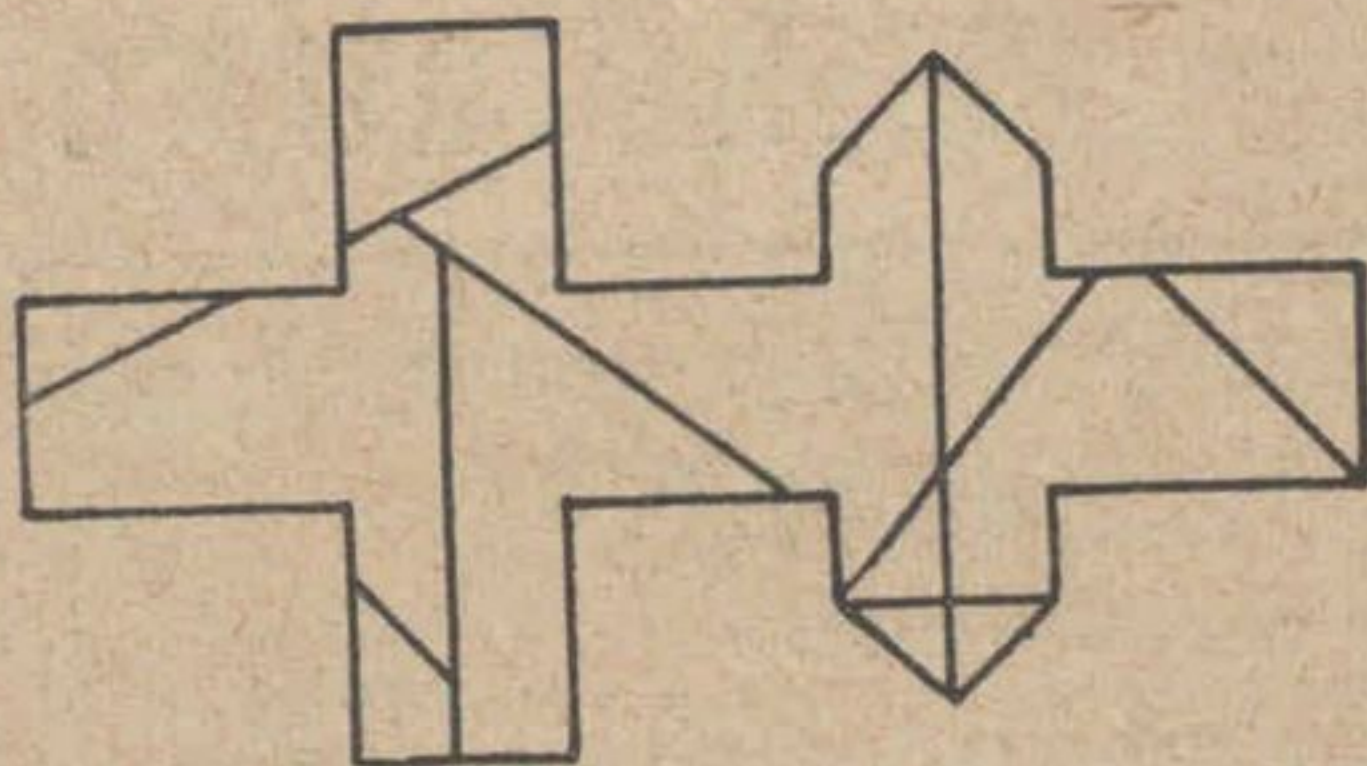


## ACRÓSTICO SIDERAL



Si sustituimos por letras los puntos, las cruces y la estrella central, nos resultarán cuatro palabras con una letra común. Las que resultan de sustituir las cruces son: un fenómeno meteorológico, y un apellido que huele á marisco. Los que resultan de sustituir los puntos por letras son: el nombre de una famosa universidad y el de un no menos famoso juego.

## SOLUCIÓN Á LA COMBINACIÓN GRÁFICA DEL NÚMERO 87



**SOLUCIONISTAS.** — Domingo Baldini, M. Cabarrón, María J. de Equino, Sara Guardiola, M. Fernández, Félix F. Iruzun, Juanita María Ponce de León, M. Planes, K. R. C. N. O., Martín Lucero, Arturo T. O'Connor, María Teresa Rappall, Manuel Dulcetta, Avelino Tizón y otros.

## LETRA NUMÉRICA

|   |   |   |   |   |   |              |
|---|---|---|---|---|---|--------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | juguete      |
| 2 | 5 | 2 | 7 | 2 | 4 | adjetivo     |
| 3 | 8 |   |   | 7 | 6 | instrumento  |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 4 | calificativo |
| 5 | 8 | 5 | 2 | 7 | 2 | juguete      |
| 6 | 3 |   |   |   |   | contracción  |
| 7 | 2 |   |   |   |   | nota         |
| 8 | 7 |   |   |   |   | verbo        |

## CHARADA

¿Artículo mi *primera*  
y *dos segunda* una fruta?  
Pues no me volveré *todo*  
contestando á la pregunta.

## FRASE HECHA



Bajo las condiciones expuestas en la página 95 del número 82 de P B T, se adjudicarán **140 palcos** sin entradas para el TEATRO DE LA COMEDIA, á los primeros que resuelvan algunos de los entretenimientos de esta página: **224 palcos** sin entradas para el TEATRO VICTORIA, á los primeros que reconstituyan el refrán **Quien guarda, halla**, con palabras tomadas de los avisos de este número, y un mes de suscripción á los que resuelvan todos los entretenimientos *indicados* en esta página.

Las soluciones *con esta hoja*, deberán dirigirse y llegar á nuestra redacción antes del 16 del corriente.



# A. Fernández Sanz

— DENTISTA —

De regreso de Europa, de donde ha traído toda la instrumentación más moderna y perfeccionada, atenderá á su clientela á las horas de costumbre.

**ESPECIALIDAD** en trabajos de puente, oro y porcelana, extracciones sin dolor con anestesia local y general, bajo la dirección de un médico.

**Victoria 913.** ★ Teléfono Cooperativa 1628 Central.



## A LAS DAMAS.....

que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés ú otros sistemas por \$ 6.00. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por \$ 1.00; rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, \$ 1.40. El par, dando el pelo, \$ 0.70. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, \$ 1.00. Reina de las tintas á \$ 6.00 la caja.



Teñir una cabeza de señora de cualquier color \$ 15. Surtido completo de jopos y otros postizos. Visitar, antes de comprar, la fábrica

**GRAN DUQUESA** PARAGUAY 789, entre Maipú y Esmeralda

Las órdenes y transporte deberán ser acompañados de un bono postal.

# LA EQUITATIVA

ADELANTA DINERO  
SOBRE ALHAJAS  
Y BRILLANTES

358- CERRITO -358

## JABON RIEGER 2620

JABON PERFECTO

SIN IGUAL

## QUININA - MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

El agua Quinina-Migone preparada con sistema especial y con materias de primera calidad, posee las mejores virtudes terapéuticas, las cuales por sí mismas son un poderoso y tenaz regenerador del sistema capilar. Esta agua es un líquido refrescante, límpido y enteramente compuesto de sustancias vegetales; no cambia el color del pelo é impide la caída prematura. Ha dado resultados inmediatos y satisfactorios, aun cuando la caída seguida de todos los días era muy abundante. AGENTES DEPOSITARIOS: PERETTI y PESTAGALLI ★ BUENOS AIRES



te alguno que otro golpe, y la infeliz madre gritaba más por él que por sí...

Aquellos chillidos se mezclaban con los del *Alti-seco* con gran regocijo de la tripulación que encontraba cumplido el concierto.

Pero como el desdichado *Alti-seco* perdía el conocimiento, se hizo alto en este galope feroz.

Bajáronle, y se echó sobre cubierta porque no podía tenerse en pie.

—Está más cansado que si hubiese hecho una jornada de diez leguas... el bueno del jinete,—dijo un chistoso; —y eso que no se le ha sacudido en todo el viaje.

—¡Silencio, canallas! interrumpió Brulart.

Guardóse silencio. El bergantín y la goleta navegaban siempre de conserva. El viento era fresco, y el sol despedía brillantes rayos: ni una nu-

se había antojado... te doy dos... ¡Qué! ¿te conviene?

El infortunado no comprendió... pero la tripulación adivinó al momento sus intenciones, y quedó como aterra-da de una atrocidad decidida con tal reposo... Pero después, encontrando el lado festivo á la aventura, se di-pó su ceño, y una alegría cada vez más determinada fué aclarando aque-las caras mustias por un instante...

—Que se le amarre sobre una jaula de gallinas con estos dos estafermos... y al mar.

—¿Vivo?—preguntó con ansiedad el Malayo, que era íntimo amigo del *Alti-seco* y le quería con todo su co-razón...

—Pues es claro—contestó Brulart volviéndose con indiferencia hacia su camarote.

.....

Oyéronse algu-nas palabras in-terruptas, im-preca c i o n e s, blasfemias, s ú-plicas capaces de enternecer á un inquisidor, riso-t a d a s, sollozos, crueles bufona-das, gritos pene-trantes... y por úl-timo, el ruido sordo de un gol-pe que hizo sal-tar el agua so-bre cubierta.

Entonces se co-locó Brulart de pechos en la bor-da, señalando á sus gentes la jau-

la de gallinas que ya dejaban detrás, y al miserable *Alti-seco*... cuyos ojos echaban llama-s... y que revolviéndose sobre los cadáveres á pesar de las cuerdas que le sujetaban... lanzaba aullidos de rabia y desesperación que nada tenían de humano.

—Sírvaos de ejemplo, corderitos míos... dijo por fin á sus gentes: y va-mos, añadió sonriendo... que lo que es de hambre ó de sed ¡no morirá!

Diez minutos después no parecía el gallinero más que un punto luminoso en medio del Océano, porque el sol al ponerse lo coloraba fuertemente con sus rayos... Luego se desvaneció d-e l todo al desaparecer el astro del día entre la bruma.

Al poco rato se vió el reflejo de una luz en el camarote de Brulart. Aque-lla luz y aquel retiro era lo que tanto daba que decir á la tripulación. ¿Qué era lo que hacía de aquel modo todas las noches? ¿para qué se encerraba tan cuidadosamente? ¿por qué, tanto á bordo del bergantín como de la go-leta, siempre había prohibido, bajo pena de muerte, aproximarse á su cá-mara á no mediar un caso imprevisto?



be se veía; un cielo puro y caliente, una mar blanda y en calma, era cuan-to rodeaba á aquellos dos barcos que habían venido á hacerse compañeros.

—Todos habéis visto, continuó el capitán, cómo ese caballero que aca-ba de apearse ha infringido mis órdenes, y ya sabéis en qué moneda suelo pagar esas faltas... pero hoy quiero ser buen chico.

¡La tripulación paideció!...

—Quiero en vez de castigarle, darle una recompensa...

Miráronse unos á otros los marine-ros, y tres de los más intrépidos se estremecieron.

—Y sirvaos esto de ejemplo: escu-cha, tú, *Alti-seco*.

Alzó éste trabajosamente la cabe-za, y abrió sus apagados ojos.

—Quisiste saber qué tal se pasaba el rato camelando á las negras...

El malhadado soltó un prolongado suspiro... pues puede suponerse que no pensaba ya en semejante cosa.

—Es un capricho como cualquiera otro; además de que te encuentras en la edad de los amores: así, no te re-prendo por ello: en vez de una que te



Y aun así, se reservaba el derecho de juzgar después si el caso era realmente inminente; y si, por desgracia no lo consideraba tal, arrojaba al mar aquel que no teniendo presente sus órdenes, se acercara á su aposento antes de las ocho de la mañana.

## III

## MISTERIO

Había cerrado Brulart cuidadosamente la puerta de su camarote con cerrojo y candado.

Fuera no se oía más ruido que el silbo de las cuerdas... la frotación de las velas... el tumbo de las olas que sacudían blandamente la popa del bergantín, abriéndose al surcar de la nave en una fosforescente estela.

Estuvo escuchando un rato, y viendo que nadie le espiaba... se dirigió á su arcón y lo abrió.

Hubiérase creído á primera vista que aquel viejo baúl nada contenía... pero examinándolo con detención, se descubría un doble fondo bastante disimulado.

Levantólo, y de un rincón, de aquel secreto tomó un cofrecillo cubierto de piel de Rusia.

Esta cajita, ricamente adornada, tenía un precioso medallón con un escudo de armas.

Era el blasón de Brulart. Cerró el capitán herméticamente las cortinas de su camarote, y puso el precioso cofrecito sobre su mesilla sucia y grasienta, que aproximó á la cama...

Medio tendióse sobre ésta, después de haber arrojado por el suelo el sombrero y la chaqueta del difunto señor Benito...

Entonces levantó la tapa del estuche, y sus ojos brillaron con un fuego singular...

Su rostro, ordinariamente rudo y selvático, parecía despojarse de aquella áspera corteza; y sus facciones, fuertemente caracterizadas, se volvían verdaderamente hermosas: tan instantánea é inimitable expresión de dulzura se descubría en ellas... Sacudió su espesa caballera como un león que se desembaraza de su melena, apartó sus largos mechones, y sacó respetuosamente del cofrecillo un frasquito de cristal maravillosamente esculpido y abrigantado, casi

oculto bajo el oro y pedrería que lo adornaba...

Aproximó luego aquel precioso dije á la ahumada y fétida lámpara, y contempló á su rojizo resplandor lo que dentro de él se encerraba.

Era un licor espeso, viscoso, de un color más subido y brillante que el del café.

Parecía que lo tenía en gran estima, porque en sus ojos brillaba un gozo celestial al echar de ver que el pomo estaba lleno aún hasta las tres cuartas partes.

Lo besó con respeto y amor, cual se besa la mano de una virgen, y lo colocó, no sobre la vil mesa, ¡oh, no! sino sobre una amohadilla de terciopelo azul, toda bordada de plata y perlas, que había sacado de la misma cajita...

Sacó también del cofrecillo una pequeña copa de oro, y un frasco bastante grande del mismo precioso metal.

Durante esta ceremonia, se observaba en la fisonomía de Brulart grande recogimiento y adoración...

Abrió con muchísimo cuidado la redomita, y escanció gota á gota el líquido seductor, que caía en glóbulos transparentes como rubíes.

Contó hasta veinte... luego llenó la copa de otro licor diáfano y claro

como el cristal, que tomó entonces una tinta roja y dorada mezclándose con el primero.

Y llevando la copa á sus ávidos labios, bebió con lentitud, cerrando los ojos y poniéndose la ancha mano en el pecho; después de lo cual volvió á encerrar copa y frasco en el cofrecillo, y éste en el arcón, con el mismo compás, el mismo esmero, el mismo recogimiento y cariñosa precaución...

Cuando se levantó obligaba á bajar la vista ante aquel mirar tan inspirado... que casi amortiguaba la luz de su lámpara; estaba bello, grandioso, admirable de aquella suerte; sus harapos y su larga barba, todo desaparecía ante la increíble expresión de felicidad que radiaba sobre aquella frente poco antes sombría y ceñuda y entonces lisa y pura como la de una doncella...

(Continuará).





El diario «A B C», de Madrid, tuvo la original idea de abrir un concurso de rótulos destinado á dar á conocer los más graciosos, disparatados y extravagantes, que se exhiben en toda España, acordando premios para los mejores. He aquí los más notables de los presentados.

1. «Cajas de muerto para difuntos (de esta plaza)». Cazar (Ciudad Real).
2. «Ca pan calá». (Quiere decir cal para encalar). San Roque (Cádiz).
3. «Se echan puestas inbisibles». (Cartel de una zapatería). Málaga.
4. «El médico que asiste á la fuerza en esta villa es Don Florencio Martínez». (Cartel en un cuartelillo de carabineros). Ripa (Bilbao).
5. «Palanteba sino cae». (Título que ostenta una tartana que hace el servicio de viajeros). Guadix.
6. «A expensas de fulanico Onrrubia». (Al pie de un paso de Vía Crucis). Ayora (Valencia).
7. «El Gaiteru establecimiento de bebidas ay buena Cervesa Tambien tengo el co-su para descorcharlas». (Gijón).
8. «Oro para niña de 4 y 5 pesetas». (Tarjeta sobre un estuche con sortijas). Zaragoza.
9. «Horchata de cepas». Villaconejos (Madrid).
10. «Senador Marictimo». (Cartel de un cenador próximo al mar). Málaga.
11. «Se hacen cordeles á la medida y ramales para los animales». (Alcalá de Henares).
12. «Plaza de la villa de París». (Madrid).
13. «Sebende yelo Cazeosas y demaslicos». (Bajo este rótulo hay colgadas varias algarrobas y al lado mismo una lápida con la inscripción de «Plaza de Cervantes»). Sueca.
14. (Al pie de un ataúd pintado): «Hay una ataud pintada como se ve arriba. Existencia para enfermos y muertos». Roda (Huesca).
15. «Pescadería de Botas». (Madrid).
16. «Alvardas para cavalleros buenas y de lugo. Alvardas para aldeanos varatas». Infiesto (Oviedo).
17. «Se costrullen atauses para muertos de madera». (La Solana).
18. «Se sirven comidas. La paja gratis». Caudete (Albacete).
19. «Entrada á la taberna de Camilo Fernandez». (Aquí una mano pintada). «El que no sepa leer que se guíe por la mano». San Félix (Oviedo).
20. «Baigan entrando Baigan pidiendo Baigan pagando Baigan Saliendo». Castriñas (Burgos).
21. «Al Masen de se Mento y eso». Establimens (Balears).
22. «Parador de los Cuatro Vientos con Vistas al otro Mundo». (El parador está situado al lado de un cementerio). Navas de San Juan.
23. «Sapalobaco». (En un almacén de sal para los barcos). Tarifa (Cádiz).
24. «Piensos para caballos colines 2 reales, con cola 1 peseta». (En una posada durante el verano. Los caballos colines son los que no tienen cola, y supone el posadero que los que tienen cola se espantan las moscas con el rabo sin dejar de comer el pienso, mientras que los primeros, para espantarlas con la cabeza, pierden más tiempo y comen menos). Santa Cruz de los Cáñamos.
25. «Ago de ¡balde! señales á los forasteros y palos guespedes ceba llana los vaños de Pan-ticosa pa quitarse lomo jado bendo toballas de ferpa». Jaca (Huesca).
26. «Comidas paños seguros de la vida incendios de casas y muebles se embarcan para la america y el Oceano pacifico se denuncian á los profesores que corrijen á los disipulos tambien hay aceytileno y garbanzos de Fuentesauco». (Caldas de Reyes).
27. «Huevos frescos dia 20 centimos uno 50 cs. litro». (Cádiz).
28. «Un cuento rojo, para bestia Don Doro-teo C... veterinario de primera Carretera 12 frente al Pósito». Villademós (valle de Arán).
29. «Se necesita un aprendiz que menee la cola. No ganará sueldo pero el maestro se encarga de que coma ropa limpia, etc». Villademós (valle de Arán).
30. «Aquí llace (omitimos el nombre del difunto) que murió siendo joven á la edad de diez años, de estado soltero». (Toledo).
31. «Se guisan conejos todos los días, los gatos para el guiso por cuenta de el parroquiano». (Quiere decir los gastos). Puerta de la Barqueta.
32. «Se venden vozales para perros hechos y también se hacen de encargo tomándoles medida á los perros del ocico». (Puertollano).
33. «Sidra dulce y agria con espuma que salta por tres perrines». (Gijón).
34. «Se sacan muelas duras á niños y viegos de cualquier sexo y de heda». Marco (Oviedo).
35. «Profesor beterinaria de 1.ª Klase. Se yeran vuies y burros cavallos y otros y se forgan á los paroquianos las erraduras de su consumo á la bista». Grajal de la Rivera (León).
36. «Desinfección de todo el ser, vicio de toca, dor». (Játiva).
37. «Semeterio pa los surrertos y rejun-taos» Tiena (Granada).
38. «Se bende zerbezas elaos y otras llerbas». Abarán (Murcia).
39. «Plaza del Aseo». (Junto á la Seo, Albarracín; plaza siempre sucia y llena de escombros).
40. «Paga y se va». (En un depósito de paja y cebada). Albaicín (Granada).
41. «Gaulas para pagaros de Al hambre». Albaicín (Granada).
42. «Panadería humorística». (Barcelona).
43. «La nueva Hidea». (Málaga).
44. «Sea zen Kubiertos de manera y Koc». (Pamplona).
45. «Compra y venta y cambio de todo lance seva á domicilio». (Zaragoza).
46. «Errería. Se yerra por Gusto» (El dueño se llama Justo). Lamarón (Santander).
47. «Se azen pompones de jala y demás azesorio para militares. Especialidá en Aspirantes». Cascante (Navarra).
48. «Ai botellas de aguas maiores i menores de mondarid». Castropol (Oviedo).
49. «Se proive el paso de cavallerías i demás máquinas modernas». (Posadas).
50. «Al anvre de covre y ce empalman vadajoz cin que ce note Ojala tería» (Jaca).
51. «Compositor de paraguas». (Madrid).
52. «Safaíta y esquila el pelo á pulso y con máquina de las que no cuertan. Sangrijuelas á 2 Reales la que no saggarre se guelve y se toma». Torrente (Teruel).
53. «Sésirben meriendas para los toros de 1'50». (Madrid).
54. «Se proibe lavar nada». Elizondo (Navarra).
55. «Se da de comer de repente». (Garzain).
56. «Huevos de coral». (Madrid).
57. «Se necesita una muchacha de 15 ó 16



- años». (La ó no lleva acento y no hay espacio entre esta letra y las cifras). (Madrid).
58. «La inmortal Gerona. Depósito de ataúdes y otros efectos para muertos de lujo». (Gerona).
59. «Haquí se jentra pa meterse debajo tierra». (En la puerta de un cementerio). Monserrat (Barcelona).
60. «Machina doblepunteao chavó la bara». (Jerez).
61. «Peon daminedo. Aduntamiento». Campillo». (Málaga).
62. «Sangri ijuelas». (Murcia).
63. «Camisas de dormir y de no dormir». (Madrid).
64. «A mas de crias nodrizas frescas y secas sofrecen pa su casas de los Señores ayuna de primera». (Jaca).
65. «Se prohíbe jugar á la pelota y con los bancos». Ermúa (Vizcaya).
66. «El orgullo español». (En una exposición de un toro). (Madrid).
67. «¡Lla se armó el zafarrancho!» (En una de las principales calles de Madrid).
68. «Se vende razón de 9 á 12». (En un hotel de esta corte).
69. «Especialidad en medidas de todas clases y para piez defectuosos ó con suplementos de corcho». (En una zapatería). Madrid.
70. «Dos cocidos, ternera de 1.<sup>a</sup> 17 pesetas». (En una zapatería sobre un par de botas de piel de ternera de doble cosido). (Madrid).
71. «Sercibe aprendiz de zapatero adelantado para caballero cosido». (Madrid).
72. «Se alquilan habitaciones y cuadras para los feriantes». (Albacete).
73. «Se vende un saldo de zapatos para señoras de 8 rs. en adelante». (Ubeda).
74. «Vino y vinagre de cuartillo en adelante, yega, bebe, paga y os». (La palabra «os» se usa en la región para espantar cerdos, perros, etc.) San Martín de Pusa (Toledo).
75. «Correo (por bajo está el buzón». (En la puerta del cementerio de Alicun. (Almería).
76. «Sanchez Gerra». (Rótulo en mármol que da nombre á una calle). Nueva Carteya (Córdoba).
77. «Guantes para militares verdes». (Zaragoza).
78. Al lado de una puerta: «La Logroñesa fábrica de agua (al otro lado de la puerta:) r dientes de Santiago González». (Logroño).
79. «Pepa la Enca guera á 37 presios económicos». (El 37 es número de la casa). Viso (Sevilla).
80. «Proividu queda mientras yo Pedro Gomez sea alcarde diesti pueblo acercar carros al recintu de la fuenti para que beban agua». Riego (Oviedo).
81. «La formali dad en leche de una vaca sola para niños y enfermos». (Valladolid).
82. «Hay Untamiento». (En una casa consistorial de Vizcaya).
83. «Se sirben cayos y se benden bozales pa borricos dambos sexos á la medida». (Tirteafuera).
84. «Ostras frescas de la Coruña premiadas en las Exposición de Paris de 1900». (Madrid).
85. «Se da cuerda á domicilio». (En una relojería de Madrid).
86. «Caramelos para la tos compuestos de yervas vegetales». (Valencia).
87. «Se hacen cajas para los muertos que avisen con tiempo». (Almusáfer).
88. «La masa de diA para mujeres de 1 hasta 9be de la noche». (En una tahona). (La Quintanilla).
89. «Mesondelarrierillo. Albertencia se) poibe la entrada particular (mente) alos forasteros». (Villarrobledo).
90. «Aguas del Turia derrama esta fuente por los esfuerzos del Ayuntamiento de Valencia...» (El Grao).
91. «Anjel Montaña hace y arregla toda clase de calzado y acordeones». Betoño (Alava).
92. «Equipos para Señora, Fraile y Sacristan». (Fraile y Sacristán es la razón social). Madrid.
93. «La alegría del cementerio». (En una taberna próxima á un cementerio). Sevilla.
94. «Se elaboran galletas con el esmero posible». Aes (Santander).
95. «Sabían callos y zaracoles para soldados estudiantes y demás gente ordinaria». Huétor (Granada).
96. «Gran fábrica de jabones de San Francisco». (Madrid).
97. «Compañía arrendataria de tabacos y vinos del país. La Lage (Pontevedra).
98. «La sin bombo en ultramarinos». Villajuán. (Pontevedra).
99. «Confesiones á la medida». (En una tienda de confecciones). Bilbao.
100. «Se alquila un cuarto interior en 8 duros. Ultimo precio, 7». (Madrid).
101. «Se bende un carro enganchado á la persona que lo desee». (Madrid).
102. «Bujías de cerámica». La Roda (Albacete).
103. «Parlé fransés. Hotel du manger diner». (San Sebastián de los Ballesteros).
104. «Hay baños para señoras y mujeres. No se admiten caballeros ni hombres». Garachico (Canarias).
105. «Suspiros de Pitagoras». (En una confitería). (Santiago).
106. «Se construyo á expensas de los mochos del lugar». (Al pie de una lápida). Macael (Almería).
107. «Se corta el pelo con tupé». (Caldas de Reyes).
108. «Se hacen araos y se componen pianos». Arjonilla (Jaén).
109. «Se venden gatos y gatas vivos y sanas». (Valladolid).
110. «Para leche de burra dirigirse á la portera». (Madrid).
111. «Chocolatería modelo. Colaboración esmerada hecha á brazo». (Palencia).
112. «Planchadora con brillo camisa de ome perra gorda mujer chica». Andújar (Jaén).
113. «Se hacen blanqueos á estilo modernista». (Málaga).
114. «Tayer de barbaría. Zafaita ze corta ze limpia la cabeza y ze rifa el caveyo en domizilio del vigote ay sandijuelas y zenvacuna». Tolox. (Málaga).
115. «Se venden helados bastante frescos á perrilla». Canjáyar (Almería).
116. «Se prohíbe la entrada en el arresto Municipal á toda aquella persona que no sea guardia municipal». (Y se ha dado el caso de negarse á entrar, por no ser guardias, algunos individuos á quienes se llevaba arrestados). Baza (Granada).
117. «Huevos de dos yemas el par á 22 perras docena». Requena (Valencia).
118. «Los domingos tengo asadura corazón y riñones tengo callos y cara coles tengo tambien algo de cerdo». (La Línea).
119. «Modista de lo que salga. Borda en camisa y en enaguas blancas». (Estepona).
120. «Se vende toro de ternera nada más que los sábados». Los Dolores (Murcia).
121. «Peluquería aki es Librería. Seda, javon con brocha». Mieres (Asturias).

(Continuará).





# Hipódromo Argentino

Reunión del 10 de Junio de 1906

## PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

1.ª CARRERA  
á la 1 p. m.

### Premio HIPODROMO NACIONAL

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado —Peso: 54 kilos

Distancia: 1.200 m.

Premio: \$ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada: \$ 30

|            |                |                      |                |                |                                    |
|------------|----------------|----------------------|----------------|----------------|------------------------------------|
| Tuyuti     | 1 Guezurra     | zaina c <sup>a</sup> | 2 54 Stiletto  | Tiranía        | ch. neg., mgs. col., g. bl.        |
| La Morada  | 2 Chismosa     | alazana              | 2 54 Sargento  | Carcajada      | ch. v'de oscuro, b. y g. o.        |
| Lowland B. | 3 La Niñita    | alazana              | 2 54 Stiletto  | Promise        | ch. turq., mgs. y g. gr'te         |
| Villanueva | 4 Segura       | zaina                | 2 54 Simonside | Corina         | ch. rosa, c'llo., bt., pñ. y g. n. |
| Printemps  | 5 Odalisca     | zaina                | 2 54 Neápolis  | Ortiga         | ch. pz. y o. ár. h., g. n., b. o.  |
| Cantón     | 6 La Cate      | zaina                | 2 54 Valero    | Intervention   | ch. bl., mgs. vl., g. á casc.      |
| Amianto    | 7 Victoire     | zaina                | 2 54 Orbit     | Vivienne       | ch. bl., mgs. y gorra p'zó         |
| Porteño    | 8 La Després   | zaina                | 2 54 Valero    | Scottish Belle | ch. gris, c., b. y g. azul         |
| Winchester | 9 Vihuela      | alazana              | 2 54 Vendome   | Cholita        | ch. punzó, bda. y g. neg.          |
| Etoile     | 10 Reconquista | alazana              | 2 54 Amianto   | Ráfaga         | ch. blanca, gorra punzó            |
| Montiel    | 11 Picaresca   | colorad <sup>a</sup> | 2 54 Neápolis  | Picardía       | ch. blanca, gorra azul             |
| Tevere     | 12 Sincera     | zaina                | 2 54 Simonside | Saudades       | ch. bl., banda y g. verde          |

2.ª CARRERA  
á la 1.30 p. m.

### Premio HIPODROMO INDEPENDENCIA

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.200 m.

Premio: \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 30

|               |              |                      |                  |               |                                  |
|---------------|--------------|----------------------|------------------|---------------|----------------------------------|
| Tuyuti        | 1 Tuyuti     | alazán               | 2 54 Pillito     | Fossette      | ch. negra, m. bl., g. color.     |
| Flammarión    | 2 Balzac     | zaino                | 2 54 Bolívar     | Renta         | ch. colorada, m. y g. ver.       |
| Belgrano      | 3 Nelusco    | alazán               | 2 54 Orange      | Nelesena      | ch. y g. bl. y cer. ár. hor.     |
| Carnot        | 4 Loubet     | alazán               | 2 54 Stone Cross | Irene of Hes. | ch. bl. á lun. col., g. azul     |
| Petite Ecurie | 5 Padilla    | colorad <sup>o</sup> | 2 54 Wagram      | P.-de-Quatr   | ch. bl. alam. oro, g. bl. y oro  |
| El Rubio      | 6 Señorial   | zaino                | 2 54 Neápolis    | Rose Royale   | ch. turq., m. bl. á cint. g. p.  |
| Hawkins       | 7 Kifugist   | zaino                | 2 54 Alcalde     | Vanish        | ch. azul á lunar., g. punzó      |
| Bonheur       | 8 Bucharbo   | alazán               | 2 54 Orange      | Borrasca      | ch. nar. y bl. ár. hor., g. nar. |
| Las Mercedes  | 9 Flying Boy | zaino                | 2 54 Orbit       | Calandria     | ch. oro, m. bl., g. á casc.      |
| Savoia        | 10 To ino    | colorad <sup>o</sup> | 2 54 Wagram      | Filigrana     | ch. marrón, b. y g. turqu.       |
| Don Gonzalo   | 11 Carino    | zaino                | 2 54 Gay Hermit  | Carina        | ch. granate, gorra verde         |

3.ª CARRERA  
á las 2 p. m.

### Premio HIPODROMO ANDINO

Para potrillos de 2 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica.—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.300 m.

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 40

|             |              |                      |                  |             |                                  |
|-------------|--------------|----------------------|------------------|-------------|----------------------------------|
| Franco      | 1 Alsina     | alazán               | 2 54 Wagram      | La Plata II | ch. bl. y mar. ár. h., g. m.     |
| Los Incas   | 2 Cirio      | colorad <sup>o</sup> | 2 54 Víctor      | Cybele      | ch. bl. y lila ár. vrt., g. lila |
| Zubiaurre   | 3 Los Molles | colorad <sup>o</sup> | 2 54 Bnos. Aires | Porteña     | ch. bl. á lunares, g. azul       |
| Belgrano    | 4 Chinchorro | alazán               | 2 54 Stiletto    | Rada        | ch. y g. bl. y cereza ár. h.     |
| Argentino   | 5 Rocambole  | zaino                | 2 54 Acherón     | Samarcande  | ch. cer. y v. ár. h., m. y g. v. |
| Cramer      | 6 López      | zaino                | 2 54 Mariscal    | Lola        | ch. punzó á lun., g. blanca      |
| Stone Cross | 7 Sarto      | zaino n <sup>o</sup> | 2 54 Stone Cross | L. H. Parck | ch. blanca, m. y gorra oro       |
| Don Gonzalo | 8 Index      | zaino c <sup>o</sup> | 2 54 Gay Hermit  | L. the Way  | ch. granate, gorra verde         |



**4.ª CARRERA**  
 á las 2.30 p. m.

**Premio HIPODROMO GENERAL PAZ**

Handicap para todo caballo que, habiendo ganado más de \$ 5.000, no haya ganado más de \$ 20.000

| Distancia: 2.000 m. |    |                | Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º |   |    | Entrada: \$ 35 |             |                                  |
|---------------------|----|----------------|--------------------------------------------------|---|----|----------------|-------------|----------------------------------|
| Corrientes          | 1  | Rolando        | alazán                                           | 3 | 57 | Camors         | Roxelane    | ch. azul y turq. á r. h., g. az. |
| Griffón             | 2  | Bijou d'Or     | zaino nº                                         | 3 | 57 | S. Anthony     | Brillant    | ch. y gorra celeste              |
| Montrose            | 3  | Montrose       | zaino                                            | 4 | 56 | Carasco        | L. Sterling | ch. punzó, b. bl., g. verde      |
| Ensueño             | 4  | Ensueño        | coloradº                                         | 4 | 52 | Gay Hermit     | Regret      | ch. violeta, gorra verde         |
| Porteño             | 5  | Porteño        | zaino cº                                         | 3 | 51 | Don Pepe       | Fire Queen  | ch. gris, c., bot. y g. azul     |
| C. Hatteras         | 6  | Crinière       | coloradº                                         | 3 | 50 | Bolívar        | Cravate     | ch. azul, m. y g. punzó          |
| idem                | 7  | Cow Boy        | alazán                                           | 3 | 44 | Pillito        | Carberry    | idem                             |
| La Aurora           | 8  | Gral. Urquiza  | zaino                                            | 4 | 50 | Osmond         | Rose d'Or   | ch. y g. verde, m. punzó         |
| Buenos Aires        | 9  | Quimbo         | alazán                                           | 3 | 50 | Coquimbo       | Lioness     | ch. punzó, gorra granate         |
| Polvorín            | 10 | Prefecto       | zaino                                            | 3 | 50 | Cartouche II   | Pandora     | ch. turq., c. p. y g. negra      |
| Cascabel            | 11 | D. de Pradiere | zaina                                            | 3 | 49 | Sargento       | D. de Lys   | ch. punzó y v. á r. h., g. p'zº  |
| R. de la Plata      | 12 | Lady Mary      | alazana                                          | 5 | 48 | Oriente        | L. Clifden  | ch. azul y bl. á r. v., g. azul  |
| Beauclerc           | 13 | Robin Adair    | zaino                                            | 4 | 48 | Neápolis       | Cuchufleta  | ch. ver. y turq. á r. h., g. v.  |
| María Isabel        | 14 | Desquite       | zaino cº                                         | 3 | 47 | Alacrán        | Binchuca    | ch. granate, m. y g. verde       |
| Espoir              | 15 | Ohél           | alazán                                           | 4 | 45 | Orbit          | Irlanda     | ch. oro, m. y gorra azul         |
| Pierre Rich.        | 16 | Palafox        | coloradº                                         | 3 | 43 | Purrán         | Picarona    | ch. lila y bl. á r. v., g. gran. |

**5.ª CARRERA**  
 á las 3.15 p. m.

**Premio HIPODROMO ARGENTINO**

Para todo caballo.—Peso por edad

| Distancia: 2.200 m. |   |            | Premio: \$ 12 000 al 1.º, 1.500 al 2.º y 500 al 3.º |   |    | Entrada: \$ 80 |           |                                |
|---------------------|---|------------|-----------------------------------------------------|---|----|----------------|-----------|--------------------------------|
| Belgrano            | 1 | Orador     | coloradº                                            | 5 | 60 | Orbit          | Columbia  | ch. y g. cer. y bl. á r. h.    |
| D. Gonzalo          | 2 | Floreal    | alazán                                              | 3 | 56 | Kendal         | La Rachel | ch. granate, gorra verde       |
| Lagrange            | 3 | Pelayo     | alazán                                              | 3 | 56 | Neápolis       | Pitanga   | ch. naranja, gorra violeta     |
| Idem                | 4 | Manzanares | alazán                                              | 3 | 56 | Neápolis       | Minerva   | ch. Idem                       |
| Las Blancas         | 5 | Alférez    | alazán                                              | 3 | 56 | Brandzen       | Raquel    | ch. tq. y bl. á r. vt., g. oro |
| Platense            | 6 | Gay Simón  | zaino                                               | 4 | 60 | Gay Hermit     | Simper    | ch. col., alam. y g. azul      |
| Rivadavia           | 7 | Ben d'Or   | alazán                                              | 4 | 60 | Bolívar        | Bettina   | ch. gris, b. y g. granate      |
| Solitario           | 8 | Fray Mocho | zaino                                               | 3 | 56 | Acherón        | Muñeca    | ch. ng. y bl. á r. vt., g. bl. |
| Villanueva          | 9 | Nebulosa   | coloradº                                            | 3 | 54 | Simonside      | Pampa     | ch. rosa, c., b., p. y g. ng.  |

**6.ª CARRERA**  
 á las 3.45 p. m.

**Premio MARONAS**

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

| Distancia: 1.300 m. |   |              | Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º |   |    | Entrada: \$ 35 |             |                                   |
|---------------------|---|--------------|--------------------------------------------------|---|----|----------------|-------------|-----------------------------------|
| Mahoma              | 1 | Marte        | zaino                                            | 3 | 58 | Kendal         | Hurí        | ch. y g. vl., m. rj., al. y b. o. |
| Lagrange            | 2 | Fernet       | alazán                                           | 3 | 55 | Camors         | Fugitive    | ch. naranja, gorra violeta        |
| Montrose            | 3 | Ailsa        | alazana                                          | 4 | 53 | Sargento       | Framboise   | ch. punzó, b. bl., g. verde       |
| P. Ecurie           | 4 | Brioche      | coloradº                                         | 3 | 52 | Eridan         | Britannia   | ch. bl. al. o., g. bl. y oro      |
| D. Gonzalo          | 5 | Haya         | alazana                                          | 3 | 51 | Kendal         | Dámara      | ch. granate, gorra verde          |
| Lowland Boy         | 6 | Pregonero    | coloradº                                         | 4 | 47 | Neápolis       | Dalriada    | ch. tur., mg. y g. granate        |
| Los Incas           | 7 | Eunice       | alazana                                          | 4 | 45 | Orange         | Voladora    | ch. bl. y lila á r. h., g. lila   |
| Winchester          | 8 | Gral. Plumer | alazán                                           | 4 | 44 | Amianto        | Agnes Hilda | ch. punzó, b. y g. negra          |
| Escudero            | 9 | Favonian     | zaino                                            | 4 | 42 | Finance        | Faustine    | ch. bl., mgs. neg., g. vd.        |

**7.ª CARRERA**  
 á las 4.15 p. m.

**Premio VINA DEL MAR**

Handicap para todo caballo ganador

| Distancia: 2.200 m. |   |              | Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º |   |    | Entrada: \$ 35 |             |                                  |
|---------------------|---|--------------|--------------------------------------------------|---|----|----------------|-------------|----------------------------------|
| Mahoma              | 1 | Pretendiente | zaino                                            | 4 | 58 | Sargento       | Primavera   | ch. yg. vl., m. rj., al. y b. o. |
| Lagrange            | 2 | Relámpago    | alazán                                           | 6 | 57 | Neápolis       | Rescué      | ch. naranja, gorra violeta       |
| Solitario           | 3 | Fray Mocho   | coloradº                                         | 3 | 57 | Acherón        | Muñeca      | ch. bl. y ng. á r. vt., g. bl.   |
| Suipacha            | 4 | Prince       | alazán                                           | 5 | 57 | Saint Gall     | R. des Prés | ch. oro viejo, al., y g. nj.     |
| Mon Réve            | 5 | G. Capitán   | coloradº                                         | 4 | 47 | Napoleón       | Coronación  | ch. m. y nj. á r. h., g. nj.     |
| D. Gonzalo          | 6 | Margal       | zaino                                            | 4 | 46 | Gay Hermit     | Framework   | ch. granate, gorra verde         |
| Cp. Hatteras        | 7 | Crinière     | coloradº                                         | 3 | 45 | Bolívar        | Cravate     | ch. azul, mgs. y gorra pz.       |
| Etoile              | 8 | Pillete      | alazán                                           | 3 | 43 | Pillito        | Samary      | ch. blanca, gorra colorada       |
| Sans Géne           | 9 | Leyenda      | zaina                                            | 4 | 43 | Stiletto       | Diadema     | ch. vd., mgs. á lts., g. m.      |

**Movimiento de trenes.—F. C. Buenos Aires y Rosario**
**TRENES ESPECIALES**

 Salidas de la Estación Retiro..... 12.35, 12.50, 1.15, 1.25, 1.35, 2.15, 2.50.  
 Regresos del Hipódromo Argentino... 5.37, 6.17, 7.22 p. m.

También correrá un tren especial á la terminación de las carreras.





HUMORÍSTICO  
NOTICIOSO  
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL   |  | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|-----------------|--|----------------------|--------------------|
| Trimestre.      |  | \$ 2.50              | \$ 5.00            |
| Semestre        |  | » 5.00               | » 10.00            |
| Año.            |  | » 9.00               | » 18.00            |
| Número suelto   |  | 20 cts.              | 40 cts.            |
| Número atrasado |  | 40 »                 | 80 »               |
| EN EL INTERIOR  |  | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
| Trimestre.      |  | \$ 3.00              | \$ 6.00            |
| Semestre        |  | » 6.00               | » 12.00            |
| Año             |  | » 11.00              | » 22.00            |
| Número suelto   |  | 25 cts.              | 50 cts.            |
| Número atrasado |  | 50 »                 | 1.00               |
| EN EL EXTERIOR  |  | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
| Trimestre       |  | \$ oro 2.00          | \$ oro 3.50        |
| Semestre.       |  | » » 4.00             | » » 7.00           |
| Año             |  | » » 8.00             | » » 14.00          |

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



B. L., Buenos Aires. — El asunto no carece de gracia, pero en la forma que usted emplea para desarrollarlo, resulta muy diluído el chiste. Le advierto, además, que hay que cuidar el estilo.

Leafar Llerrob, Buenos Aires. —

No se irá usted sin un palo  
pues su trabajo, señor,  
si como acróstico es malo,  
como semblanza es peor.

El Príncipe Rojo, Buenos Aires. — Todo lo príncipe que quiera en cuanto á prosapia; pero tocante á alcurnia literaria, no pasa usted de humildísimo pechero.

D. C. B., Buenos Aires. — De los catorce versos, solamente los dos que transcribo tienen el número de sílabas que señala el código:

«Ni una ilusión que fortalezca el alma»  
«Ráfaga cruel que arrastra destructora».

Y ya ve usted, no es cosa de publicar íntegro el soneto.

Fray Micho, Buenos Aires. —

Con el mayor respeto  
digo á Su Reverencia  
que ni eso que remite es un soneto  
ni se escribe concencia.

A. F. R., Buenos Aires. —

«Los años uno tras uno  
van al cuerpo envejeciendo...»  
Y usted va á pasmar al mundo  
con ese descubrimiento.

Siete de ocho, Buenos Aires. — «Me haría

usted feliz con publicarlo». ¡Caramba! vea por dónde bajaré á la tumba con el remordimiento de no haber podido labrar su felicidad.

D. M. O., Buenos Aires. —

«Volverán otra vez en primavera...»

Déjeme usted acabar:

Y volverán, sin compasión, de Bécquer los tontos á abusar.

A. S. G. —

Muy viejo el cuento.

O. C. —

Y el suyo tontísimo.

Probemos. —

Inocentísimo.

Simplicio. —

No le desmiento.

Observador, Montevideo. — Lo del calembur resulta muy poquita cosa. Lo otro irá, con algunas pequeñas modificaciones.

U. J. C., Montevideo. — No, señor, no es publicable, se lo aseguro con la mano puesta sobre el corazón.

Calchaquí, Córdoba. —

No sabes ¡ay de tí!

de la misa la media ¡oh calchaquí!

J. B., Estación Hinojo. — Llevaré mi abnegación hasta publicar algo:

«Yo no puedo vivir ya más así,  
ó me vuelves tu amor, bella Judic,  
ó me salto la tapa de los sesos».

No me tires con la tapa... Y ahora, puedes saltarte lo que quieras, que yo me lavo las manos.

A varios. — Imposible contestar esta semana á la nube de colaboradores que nos ha caído encima.



PBT

# Iperbiolina Malesci

La grande scoperta del Secolo



**I PERBIOTINA**  
**MALESCI**  
Estratto concentrato speciale  
A BASE  
**D' IPERBIOTINA**

principio attivo del succo organico di animali  
sani e vigorosi, ottenuto col metodo del Prof.  
Dott. **Brown Séguard** dell'Accademia  
di Medicina di Parigi.

**L'IPERBIOTINA MALESCI**  
è un elemento essenziale di riparazione, dà un  
sangue nuovo, di una potenza sconosciuta.  
Rinvigorisce, prolunga la vita senza malattie,  
da forza e salute. Può prendersi ad ogni età.

**L'IPERBIOTINA MALESCI**  
è stato sperimentato con successo nel Policl-  
nico e dalle primarie notabilità mediche.  
Leggere l'istruzione. Conservare la bottiglia in  
luogo fresco. Innocuità assoluta garantita da  
ripetute analisi ufficiali, di eminenti chimici.  
Medaglia d'Oro Esposizione Mondiale Roma 1901  
(Massima Onorificenza)

**PREPARAZIONE ANALITICA ESCLUSIVA**  
del Premiato Stabilimento Chimico-Farmacologico  
**Prof. Dottor MALESCI**  
Via Borgo SS. Apostoli, N. 18  
FIRENZE (Italia)

Guardarsi dalle falsificazioni ed annerie imitazioni.  
Esigere la Marca di Fabbrica depositata.



Cura rápidamente con éxito garantido  
**Neurastenia \* Agotamiento de Fuerzas**  
**Anemia Cerebral**

**Basta un primer frasco para empezar á gozar los maravillosos resultados!**

Preparación patentada del Establecimiento Químico, **Dr. Profesor Malesci**,  
Firenze (Italia).—Concesionarios exclusivos para Sud América: **O. MONACO**  
& **Cía.** Buenos Aires.—Únicos depositarios en la República Argentina:  
**Moine & Soullignac**, 735 Rivadavia, Buenos Aires.—De venta en toda  
Farmacia y Droguería de Sud-América.

## PRECIO DEL EJEMPLAR

### EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . . 0.20  
En el Interior . . . . . 0.25

### EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . . 0.40  
En el Interior . . . . . 0.50